М. СОКОЛОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VI КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

II
1 А-349

М. СОКОЛОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VI КЛАССА

ЧАСТЬ I
КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

ЧАСТЬ II
ГРАММАТИКА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1953

Kinnitatud ENSV Haridusministeeriumi poolt 6. IV 1953. a.

TARTU ÜLIKOOLI
RAAMATUKOGU


РЕБЯТАМ ВСЕЙ ЗЕМЛИ –
САЛЮТ!
ПУСТЬ БУДЕТ МИР НА СВЕТЕ.
ПУСКАЙ СЧАСТЛИВЫМИ РАСТУТ
ОТЦАМ НА СМЕНУ ДЕТИ.
ЗА МИР БОРОТЬСЯ ВСЕ ДОЛЖНЫ.
ДОЛОЙ ЗАЧИНЩИКОВ ВОЙНЫ!

§ 2.

Гимн Советского Союза.

Сою́з неруши́мый респу́блик свобо́дных
Сплоти́ла наве́ки Вели́кая Русь.
Да здра́вствует со́зданный во́лей народов,
Еди́ный, могу́чий Советский Союз!

Сла́вься, Оте́чество наше свободное,
Дру́жбы наро́дов надёжный оплот!
Зна́мя советское, зна́мя народное
Пусть от побе́ды к побе́де ведёт!

Сквозь гро́зы сия́ло нам со́лнце свобо́ды,
И Ленин великий нам путь озари́л.
Нас вы́растил Сталин — на ве́рность наро́ду,
На труд и на по́двиги нас вдохнови́л.

Сла́вься, Оте́чество наше свободное,
Сча́стья наро́дов надёжный оплот!
Зна́мя советское, зна́мя народное
Пусть от побе́ды к побе́де ведёт!

Мы а́рмию нашу расти́ли в сраже́ньях,
Захва́тчиков по́длых с доро́ги сметём!
Мы в би́твах реша́ем судьбу́ поколе́ний,
Мы к сла́ве Отчи́зну свою поведём!

Сла́вься, Оте́чество наше свободное,
Сла́вы наро́дов надёжный оплот!
Зна́мя советское, зна́мя народное
Пусть от побе́ды к побе́де ведёт!



§ 3.

Первый ученик.

М. Кузнецов.

1.

Это было в Симби́рске много лет наза́д.

Когда я пришёл в гимна́зию, в коридо́ре была ужа́сная толку́чка. Я проти́снулся к «свои́м», новичка́м. Мы держа́лись свое́й ку́чкой. В этой ку́чке я обрати́л внима́ние на ма́ленького корена́стого паренька́ с рыжева́тыми волоса́ми.

Прозвене́л звоно́к. Все хлы́нули по классам. И тут я увидел, что ря́дом со мною, за одно́й партой, сидит этот са́мый паренёк.

Потом учитель сделал переклич́ку, и мы узна́ли фамилии друг друга. Его фамилия была Улья́нов.

Он был са́мый мла́дший среди́ нас. Мне шёл уж 12-й год. Были ученики́ и поста́рше, а ему только мину́ло 9. Но держа́лся он сме́ло.

Вско́ре мы заме́тили в нём большие спосо́бности. Очень трудно дава́лись нам языки́, осо́бенно лати́нский. И вот по́мню такой слу́чай. Входит в класс преподава́тель лати́нского языка́ Фёдоровский, открыва́ет книгу и кива́ет ученику, сидя́щему за пе́рвой партой. Тот встаёт и начина́ет бо́йко переводи́ть. Но вот попа́лось трудное слово. Ученик заду́мывается на минуту. Но у Фёдоровского не поду́маешь! Он уже кива́ет сосе́днему ученику. Тот встаёт и ... тоже молчи́т. Но у Фёдоровского нельзя было сади́ться до тех пор, пока кто-нибудь пра́вильно не ответит.

Стоят уже два ученика, а Фёдоровский кива́ет третьему. Встаёт третий, встаёт четвёртый, пя́тый, шесто́й. Никто́ не может перевести́. Вот уже стоит полови́на класса. Наконе́ц о́чередь дохо́дит до Ульянова. И класс облегчённо вздыха́ет. Перевёл. Можно сади́ться.

2.

... Больше всего мы любили играть в «лапту́». Наигра́емся — пойдём купа́ться на Свия́гу. Переберёмся по мо́стику в купа́льню, разде́немся — и в во́ду. Ульянов уплыва́л далеко́, на середи́ну реки́. Иногда́ просто страшно станови́лось — как бы не унесло́. А он кре́пкий был — выплыва́л.

Потом шли к ним. Комната его была под ле́стницей. Ничего́ ли́шнего тут не́ было. На стене висела карта полушарий, над крова́тью — полоте́нце, у окна — подвесна́я по́лочка. Кро́ме уче́бников и словаре́й, на по́лочке стояли сочине́ния Пу́шкина, Ле́рмонтова, Турге́нева.

Во вре́мя этих посеще́ний я видел, как работал Ульянов. Прежде всего броса́лись в глаза аккура́тность, прилежа́ние, насто́йчивость.

Он никогда́ ничего не делал на́спех, как-нибудь. Если зада́дут писать сочине́ние, он не откла́дывал его на последние дни, а сразу принима́лся за работу. Пойдёт в библиоте́ку, подберёт ну́жные книги, читает, выпи́сывает.

Неудиви́тельно поэ́тому, что в тече́ние всех восьми́ лет обуче́ния в гимна́зии он был пе́рвым учеником, переходя́ из класса в класс с первой награ́дой, и око́нчил с золото́й меда́лью.

1.

Вопросы.

1. О каких годах из жизни Владимира Ильича расска́зывает автор?
2. Сколько лет было тогда В. И. Ленину и как он держа́лся в классе?
3. Как учи́лся Владимир Ильич?
4. Какие предме́ты дава́лись ему осо́бенно легко́?
5. В каком городе учился Владимир Ильич и как называ́ется этот город теперь?

Зада́ния по развитию речи.

1. Расскажи́те слу́чай на уроке лати́нского языка.
2. Расскажи́те, как автор воспомина́ний первый раз увидел В. И. Ленина.

Словарные упражнения.

1. Объясни́те своими словами сле́дующие слова: «новичо́к», «толку́чка», «перекли́чка».

2.

Вопросы.

1. Что делали шко́льники после уроков?
2. Как пла́вал Воло́дя Улья́нов?
3. Как Володя работал?
4. Как Володя гото́вил уроки?
5. С какими отме́тками Володя Ульянов переходи́л из класса в класс?

Задания по развитию речи.

1. Опиши́те (kirjeldage) комнату Володи Ульянова.
2. Расскажите, как Володя писал сочине́ния.
3. Соста́вьте расска́з на те́му «Ученик Володя Ульянов — приме́р для нас».

Словарная работа.

1. Соста́вьте предложе́ния со сле́дующими выраже́ниями (väljend): 1) держа́ться сме́ло; 2) легко́ дава́ться; 3) обрати́ть внима́ние; 4) броса́ться в глаза́; 5) делать на́спех.

§ 4.

Пионерский марш.

Л. Ошанин.

Это чей там смех весёлый?
Чьи глаза огнём горя́т?
Это сме́на комсомо́ла,
Юных ле́нинцев отря́д.

Припев: Пионе́р! Не теря́й ни мину́ты!
Никогда́, никогда́ не скуча́й,
Пионе́рским салю́том
Утром солнце встреча́й.
Ты всегда пионерским салютом
Солнце Родины встреча́й!

С пионе́рским зво́нким ма́ршем
В на́шем со́лнечном краю́
Мы идём на по́мощь ста́ршим
Стро́ить Родину свою́.

(Припев.)

Подраста́ют в бу́йной си́ле
Молоды́е деревца́:
Это мы их посади́ли
Во́зле школьного крыльца́.

(Припев.)

Мы изу́чим всю окру́гу,
Все тропи́нки обойдём.
То ли ка́мень, то ли у́голь —
Обяза́тельно найдём.

(Припев.)

Слово че́сти кре́пче ста́ли.
Будь в труде́ для всех приме́р,

Чтобы с го́рдостью сказали:
Это сделал пионер!

(Припев.)

Будем стро́ить, в море пла́вать,
Мча́ться в не́бо, в синеву́.
К нам во сне прихо́дит сла́ва
И «пятёрки» — наяву́.

(Припев.)

Красный галстук всем изве́стен,
Мы не зря горди́мся им.
Пионерской нашей чести
Мы ни в чём не посрами́м.

(Припев.)

Ведь неда́ром к светлым да́лям
В золото́й счастли́вый век
Нас ведёт товарищ Сталин —
Самый мудрый человек.

Пионер! Не теря́й ни мину́ты!
Никогда́, никогда́ не скуча́й,
Пионе́рским салю́том
Утром солнце встреча́й.
Ты всегда́ пионерским салютом
Солнце Родины встречай!

Задание по развитию речи.

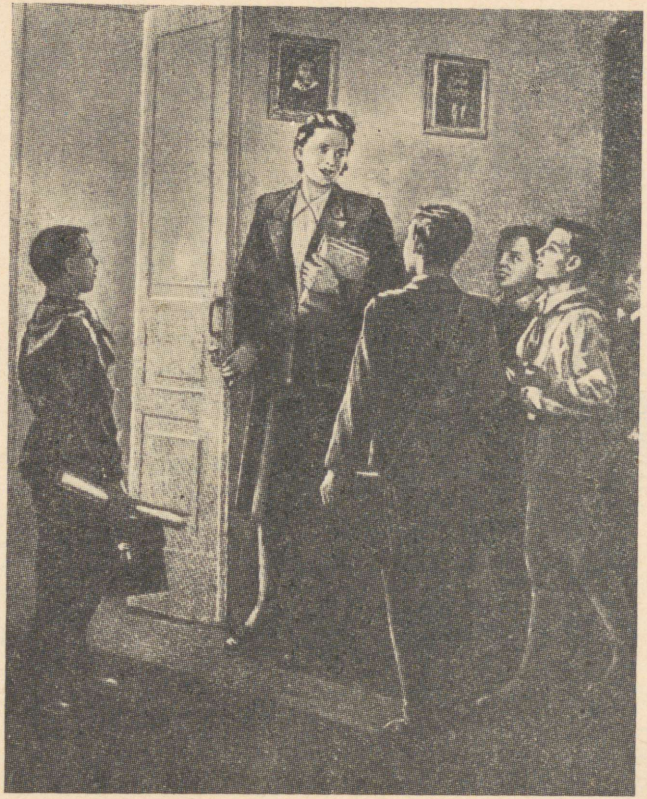
Расскажите по этому стихотворению, каким должен быть пионер.

прежде



«У дверей школы». Худ. Богданов-Бельский.

и теперь.



«В школе». Худ. Невежин.

§ 5.

Самая лучшая традиция.

С. Шатров.

1.

Звоно́к давно прозвене́л, у ве́шалки никого не оста́лось, а они всё ещё сидели в пустом классе, па́хнувшем све́жей кра́ской.

— Я люблю нашу школу, — повторил Лёша Ря́бчиков. — Всё в ней хорошо. Одно плохо — нет у нас тради́ций.

— Тради́ция? Это ещё что за шту́ка? — спросил Ми́ша Воро́нин.

— Как тебе объясни́ть? .. Ну, это такие зако́ны . . ., пра́вила, обы́чаи, которые сами собой установи́лись . . . Ну, наприме́р, в школе, где учится Вадик Сысоев, есть такая тради́ция: там каждый пионер должен посади́ть и вы́растить хотя бы одно дерево. Из года в год все выполня́ют этот непи́саный зако́н. Ну, и теперь их школа сла́вится своим садом.

— Поня́тно, — сказал Ми́ша. — Хорошо бы и нам завести́ какую-нибудь тради́цию.

— Снача́ла её надо вы́думать, — отозва́лся Ко́ля Фуфа́ев.

— Это не так легко, — заметил Лёша. — Я уже про́бовал.

— Поду́маешь, ва́жность! Я за десять минут могу вы́думать хотя бы сто тради́ций, — сказал Коля таким то́ном, сло́вно он всю жизнь только и занима́лся этим.

— Ла́дно, — сказал Лёша, — ты подумай, а мы подождём во дворе.

2.

Коля оста́лся в классе. Он сел на парту и заду́мался. Как на́зло, в го́лову не приходи́ло ничего интере́сного. Ни одной пу́тной мы́сли! Ни одной тради́ции! Через десять минут Коля, не́сколько смущённый, вышел к своим друзьям.

— Ну как, наду́мал? — спросил Лёша.

— Да нет, — пробормота́л Ко́ля. — Голова́ разболе́лась. От за́паха кра́ски . . . Но не волну́йтесь. Потерпи́те до завтра. Завтра я вы́думаю такие тради́ции, что па́льчики обли́жете!

На сле́дующий день во вре́мя большо́й переме́ны прия́тели спросили Колю:

— Приду́мал?

— Нет...

— Опять голова́ разболе́лась?

— Видите ли, — глубокомы́сленно на́чал Ко́ля, — все хорошие тради́ции разо́браны другими школами. Так что нам ничего хорошего не оста́лось. А устана́вливать плохую тради́цию как-то не хочется.

— Что же делать?

— Придётся жить без тради́ций, — вздохну́л Ко́ля.

— Посто́й, — сказал Лёша, — пойдём посове́туемся с Людми́лой Петро́вной.

Учи́тельница русского языка внима́тельно вы́слушала ребят.

— Стоит ли огорча́ться, — сказала она. — В вашем классе есть замеча́тельная тради́ция.

Друзья́ перегляну́лись. Это была но́вость!

— Вы, может быть... шу́тите, Людмила Петровна, — несме́ло спросил Коля.

— Нет, я не шучу́. В вашем классе нет второго́дников. Нет и ни одного тро́ечника. Вы хорошо помога́ете отстаю́щим. Учи́ться только на четвёрки и пятёрки — чем плохая тради́ция! О ней только не надо забыва́ть в новом уче́бном году. Обещаете?

— Обеща́ем, — сказал Коля, потому что это и пра́вда была хорошая тради́ция и не сто́ило лома́ть себе го́лову, чтобы выду́мывать но́вую.

1.

Вопросы.

1. Где остались ребята после уроков?
2. Какие слова в тексте ука́зывают на то, что это происходи́ло осенью, в нача́ле заня́тий?
3. Что печа́лило ребят?
4. Что такое тради́ция?
5. Что обеща́л сделать Коля?

Словарная работа.

1. Переведи́те на эстонский язык слова «остава́ться — оста́ться» и с каждым словом соста́вьте у́стно предложе́ние.

2. Образу́йте прилага́тельные от следующих слов: з а к о́ н, п р а́ в и л о, о б ы́ ч а й и скажите значение этих прилагательных по-эстонски.

3. Укажите различие в словах «непи́саный» и «напи́санный»: что они значат и как пишутся. Приведи́те пример.

4. Составьте предложения со словами: ве́шалка, па́хнул, установи́ли, завели́, отозва́лись, сла́вится.

2.

В о п р о с ы.

1. Что Коля стал делать?
2. Что он сказал товарищам?
3. Придумал ли Коля традицию?
4. К кому ребята пошли за сове́том?
5. Что сказала им учительница?
6. Какая хорошая тради́ция была в классе у ребят?

З а д а н и я п о р а з в и т и ю р е ч и.

1. Какая тради́ция есть в вашем классе? Расскажи́те, какие хорошие обы́чаи и привы́чки име́ются у учеников вашего класса.

2. Расска́жите, как вы боретесь за успеваемость в вашем классе.

3. Расскажите содержание прочитанного рассказа.

С л о в а р н а я р а б о т а.

1. Объясни́те слово «сла́виться», приду́майте свой приме́р с этим словом. Переведите на эстонский язык слова: с л а́ в а, с л а́ в н ы й, с л а́ в н о.

2. Приду́майте сино́ним (слово такого же значения) к следующим словам: «пу́тный», «прия́тель», «несме́ло», «посто́й».

3. Объясните своими словами, кто такой «дво́ечник», «тро́ечник», «отстаю́щий», «успева́ющий».

§ 6.

Что такое год.

С. Маршак.

I

Ло́дырей ны́нче не много
Во́дится
В школах у нас.
Юная а́рмия
В но́гу
Шага́ет из класса в класс.

Но, к сожале́нью,
Сегодня
Во́зле одной из школ
Встре́тился мне второго́дник.
С ним разгово́р я завёл:

Сколько ткачи́хи поло́тен
Вы́ткут на фа́бриках в год!
Сколько с конве́йера со́тен
Ты́сяч
Мото́ров сойдёт!

Новые ре́льсы
Ля́гут,
Новые ты́сячи шпал.
Дю́жину кни́жек за́ год
Вы́пустит то́лстый журна́л.

Нет, если год этот про́жит, —
Новый на сме́ну идёт.
Зна́чит, и школьник не может
На́ год
Откла́дывать год.

Зна́ешь ты сам:
Остава́ться
В классе на бу́дущий год —
Зна́чит наве́к расстава́ться
С классом, иду́щим вперёд...

II

Был ты вчера на футбóле.
Слáвное дело — футбóл,
Если футбóльное пóле
Не отбивáет от школ.

Можешь болéть
За «Динáмо»
Иль за «Торпéдо» —
Болéй,
Но поболéй за програ́мму
Школы совéтской своéй!

Если, не сдéлав работы,
Зáвтра полу́чишь кол, —
Знáчит,
В свои́ же воро́та
С трéском
Забьёшь ты гол.

Завтра у нас воскресéнье,
Можно собрáться в кинó.
Только помéхой учéнью
Быть и кинó
Не должнó.

Перед ухóдом
Нельзя́ ли
Сделать на завтра урок?
Те, что картину снимáли,
Тоже работали в срок.

Вó-время
Убрано пóле,
Справился с плáном завóд.
Нет второгóдников в школе.
Пóмни —
по классу в год!

Вопросы.

1. Как у́чатся наши ребята?
2. С кем разгова́ривал Марша́к?
3. Как надо заниматься спортом?
4. Как надо ходить в кино?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, как кто выполня́ет план.
2. Расскажи́те, какой план выполня́ет шко́льник.
3. Расскажи́те, кто такие «стаха́новцы».

Словарная работа.

1. Объясни́те, кто такой «ло́дырь».
2. Соста́вьте у́стно предложе́ния со сле́дующими выраже́ниями: 1) шага́ть в но́гу; 2) завести́ разгово́р; 3) отби́ть от работы; 4) боле́ть за . . .; 5) сде́лать во́-время.

§ 7.

В Артеке.

(Из по́вести «Четвёртая высота́».)

Е. Ильина.

1.

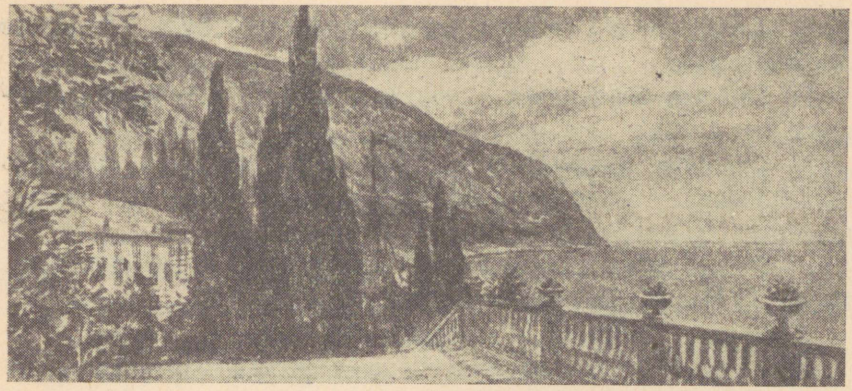
. . . Из арте́кской бу́хты вы́шли в море одна за друго́й три белые па́русные я́хты.

Яхты держа́ли курс на Су́ук-Су. Там в белой да́че, спря́танной в густо́м парке, отдыха́л в это время Вячесла́в Миха́йлович Мо́лотов.

В пара́дной морско́й фо́рме, сто́я у бо́рта с цветами в руках, арте́ковцы приближа́лись к бе́регу. Го́сти сошли на землю и дви́нулись по алле́е парка.

— Ребята, — сказал, обора́чиваясь на ходу́, ста́рший вожа́тый Лёва, — слу́шайте мою кома́нду. По кома́нде «раз, два, три» все дру́жно, как один, кри́кните: «Арте́ковский приве́т Вячесла́ву Миха́йловичу!» Смотри́те же, не подведи́те меня!

Но пре́жде чем арте́ковцы успе́ли подгото́виться к торже́ственной встре́че, кто-то негро́мко и приве́тливо окли́кнул их.



— Ну, здра́вствуйте, ребята! Все прие́хали?

Это и был Вячеслав Михайлович.

В белом ле́тнем костю́ме, он стоял у кра́я доро́ги и, заслони́вшись от со́лнца руко́й, смотрел на ребят.

Лёва расте́рянно огляну́лся по сторона́м и уже без вся́кой кома́нды кри́кнул оди́н:

— Арте́ковский приве́т Вячесла́ву Миха́йловичу!

Ребята подхвати́ли вразбро́д. Получи́лось гро́мко, но не очень стро́йно. Лёва смути́лся, а ребята ещё бо́льше. Но Вячесла́в Миха́йлович только улыбну́лся и повёл всех к себе́ на бе́лую да́чу.

2.

На вера́нде все се́ли вокру́г хозя́ина.

Гуля смотрела на него, сама себе не ве́ря.

«Вот стра́нно! Мы — у Мо́лотова. Поду́мать только! И сам он тут, настоя́щий, живо́й, а не на портре́те. А какое лицо зна́комое! Да и го́лос совсе́м такой, как я думала, — ро́вный, споко́йный . . .»

А Вячесла́в Миха́йлович ро́вным и споко́йным го́лосом неторопли́во расспра́шивал ребят, как живут они, как отдыха́ют в ла́гере. Разгово́р станови́лся всё живе́е и про́ще. Ребята совсем осмеле́ли и наперебо́й расска́зывали товарищу Молотову и его до́чке про свои артековские но́вости.

— У нас те́ннисный корт достро́или. Скоро будет матч — Ве́рхний ла́герь про́тив Ни́жнего. Вы придёте посмотре́ть, Вячеслав Михайлович? Мы вам всё, всё пока́жем — наши лета́ющие моде́ли, игроте́ку новую.

— Это ещё что такое? — спросил, улыба́ясь, Вячеслав Михайлович.

— Это как библиоте́ка... только там не книги, а и́гры ра́зные...

— Скажи́те, пожалуйста! — как будто удиви́лся Вячеслав Михайлович. — В наше время тоже играли, только без вся́ких игроте́к.

— Это до револю́ции было! — сказал кто-то из пионе́ров. Вячеслав Михайлович засмея́лся.

— Ве́рно, — сказал он и позва́л всех обе́дать.

Когда на стол по́дали фру́кты, произошла́ заба́вная исто́рия. Один из пионе́ров, самый засте́нчивый и ро́бкий, по оши́бке, взял вместо апельси́на большой лимо́н и откуси́л его.

Пионер сидел как раз напро́тив Гули, и она с у́жасом уви́дела его смо́рщившееся лицо. Грима́са у него была такая ки́слая, что её заме́тили все за столо́м.

— Что с тобой? — спросил Вячеслав Михайлович.

— Лимо́н съел, —сказала Гуля.

— Это я нечая́нно, — пробормота́л пионер.

— Дайте ему скоре́е са́хару, — посове́товал кто-то.

К пионеру пододви́нули са́харницу, а Вячеслав Михайлович сам положи́л на его́ таре́лку большой апельси́н и большое я́блоко.

3.

По́сле обе́да, когда го́сти пола́комились фру́ктами и моро́женым, товарищ Молотов спроси́л, встава́я из-за стола́:

— Ну, что мы будем делать да́льше? Что у вас в это время быва́ет в ла́гере?

— Абсолю́т! — хо́ром ответили ребята.

— Что? Что такое? — улыбну́лся Вячеслав Михайлович.

— Ти́хий час, — объясни́ли ребята. — Вожа́тые всегда́ крича́т нам: «Абсолю́тная тишина́!» — от этого и получа́ется «абсолю́т».

— Ну, зна́чит, и у нас будет «абсолю́т», — сказал Молотов. — Будем с вами отдыха́ть.

— Лу́чше не на́до! — закрича́ли ребята. — Ведь здесь докторо́в нет!

— Нет, обяза́тельно надо отдыха́ть, — серьёзно сказал Вячеслав Михайлович, — а то ещё узна́ют доктора́, тогда и вам и мне попадёт.

И все весёлой, шу́мной гурьбо́й пошли́ в парк. Ме́жду могу́чими вековы́ми ствола́ми беле́ли лёгкие гамаки́ и ни́зкие паруси́новые кре́сла.

— Ну, размеща́йтесь, кто где хочет, — сказал Вячеслав Михайлович. — А когда отдохнёте, вы́спитесь, я к вам приду опять.

И, пошути́в с ребятами, он ушёл. Гуля вскочи́ла. Она уви́дела, что никто́ из ребят не спит. Тут и там кача́лись гамаки́, и ребята потихо́ньку перегова́ривались друг с другом.

И вдруг разда́лся чей-то шо́пот:

— Вячеслав Михайлович!

Все сра́зу притихли и опять легли́. Гуля тоже бро́силась в свой гама́к и закры́ла глаза́. Но Мо́лотов уже всё заме́тил.

4.

— Очень уж у вас шу́мный «тихий час», ребята, — сказал он.

— Жа́лко такое время тра́тить на сон! — ответила Гуля. — Никак не засну́ть.

Вячеслав Михайлович покача́л голово́й.

— Ну, раз не спи́тся, дава́йте весели́ться, — предложи́л он.

— Дава́йте, дава́йте! — подхвати́ли ребята.

— Спо́йте-ка что-нибудь все, хо́ром, — предложи́л Вячеслав Михайлович. Ребята перегляну́лись.

— Арте́ковскую, — сказал кто-то тихо́нько, и в саду зазвене́ла нехи́трая ла́герная пе́сенка.

Мы на со́лнце загоре́ли
И, как не́гры, почерне́ли.
Наш Арте́к, наш Арте́к,
Не забу́дем тебя ввек!

... Ребята пляса́ли, пе́ли пе́сни́, читали по о́череди стихи́ до тех пор, пока́ не стемне́ло. Тогда в тёмноси́нее вечёрнее не́бо одна за друго́й взлете́ли раке́ты, рассыпа́ясь разноцве́тными огня́ми. Всё не́бо как будто о́жило.

Яхты отчалили уже́ при луне.

Гуля смотрела на уходя́щий наза́д бе́рег, голубо́й от лу́нного све́та, и ду́мала:

«За что нам сто́лько сча́стья? Чем мы его заслужи́ли? Ах, ми́лая моя, родна́я страна́! Всё сде́лаю для тебя, ничего для тебя не пожале́ю!»

1.

Вопросы.

1. Куда поехали пионеры на я́хтах?
2. Как ребята гото́вились встре́тить Вячеслава Михайловича?
3. Какая вы́шла встре́ча?
4. Куда Вячеслав Михайлович повёл пионеров?

Задание по развитию речи.

1. Расскажи́те содержа́ние этого отры́вка.

Словарные упражнения.

1. Посмотри́те, с каки́ми предло́гами употребля́ются глаго́лы и допиши́те слова: приближа́ться **к** . . . ; подгото́виться **к** . . . ; дви́нуться **по** . . . ; заслони́ться **от** . . . ; держа́ть курс **на** . . . .

2. Соста́вьте предложе́ния со словами: дру́жно, приве́тливо, расте́рянно, вразбро́д, стро́йно.

2.

Вопросы.

1. Что думала Гуля, когда глядела на Вячеслава Михайловича?
2. О чём Вячеслав Михайлович расспра́шивал ребят?
3. О чём расска́зывали пионеры?
4. Что случи́лось за обе́дом?

Задание по развитию речи.

1. Расскажи́те о бесе́де Вячеслава Михайловича с пионерами.

Словарные упражнения.

1. Найди́те все имена́ прилага́тельные и скажи́те, что они зна́чат по-эстонски.

2. К слову «стро́ить» приба́вьте приста́вки: вы-, над-, от-, за-, по-, до- и объясни́те, какое значе́ние даёт слову каждая приста́вка.

3.

Вопросы.

1. Что пионеры делали в ла́гере по́сле обе́да?
2. Почему Вячеслав Михайлович посла́л ребят отдыха́ть?

3. Где ребята проводи́ли «ти́хий час»?
4. Как они отдыха́ли?
5. Что заме́тил Вячеслав Михайлович?

Задание по развитию речи.

1. Соста́вьте расска́з «Ти́хий час на да́че у Вячеслава Михайловича».

Словарные упражнения.

1. Найди́те в третьем отрывке слова́ с ко́рнем «тих-» (наприме́р: тишина́, ти́хо и др.) и скажи́те, что они зна́чат по-эстонски.
2. Составьте предложения со словами: пола́комиться, размести́ться, перегова́риваться, бро́ситься, отдыха́ть, попада́ть, вы́спаться.
3. Назови́те все местоиме́ния в этом отры́вке. Определи́те, какие они: личные, указательные и т. д. Назовите именительный падеж каждого местоимения.

4.

Вопросы.

1. Почему ребята не хоте́ли отдыха́ть?
2. Что предложил Вячеслав Михайлович?
3. Что запе́ли ребята?
4. Что делали ребята до са́мого ве́чера?
5. Что думала Гуля?
6. Кому благода́рны ребята за счастли́вое де́тство?

Задание по развитию речи.

1. Расскажи́те «Счастли́вый день пионе́ров в Арте́ке».
2. Расскажи́те, что вы слы́шали и читали об Арте́ке.
3. Расскажи́те по карти́нкам, как отдыха́ют пионеры.
4. Составьте устный рассказ «Как я отдыхал летом».
5. Соста́вьте пи́сьменный рассказ на те́му: «Счастли́вая жизнь сове́тских дете́й».

Словарные упражнения.

1. Вы́пишите слова́: кача́ть — кача́ться; броса́ть — броса́ться, весели́ть — весели́ться; загоре́ть — загоре́ться; рассы́пать — рассы́паться; подгото́вить — подгото́виться; размести́ть — размести́ться; удивля́ть — удивля́ться. Объясни́те значе́ние ка́ждого сло́ва без **-ся** и с **-ся**.



§ 8.

Письмо детям.

Н. К. Кру́пская.

Дороги́е ребята, продолжа́йте дело Ленина—Сталина, делайте всё, что можно, для того́, чтобы жизнь для всех станови́лась всё бо́лее све́тлой, культу́рной, зажи́точной.

Побо́льше чита́йте, хорошо́нько учи́тесь — много надо вам знать. Учитесь жить как можно дружне́е, помога́йте друг дру́гу в работе, в учёбе. Надо, чтобы было настоя́щее това́рищество ме́жду вами, ме́жду ребятами разных национа́льностей, между мальчиками и девочками, между старшими ребятами и младшими.

Бо́лее си́льные, бо́лее зна́ющие, бо́лее уме́лые должны́ помога́ть тем, кто слабе́е, кто ме́ньше знает.

Надо также, чтобы была забо́та об о́бщем иму́ществе. Видят ребята — забо́р завалился, надо попра́вить; видят — огонь зря гори́т, надо потуши́ть; видят — малыша́ кто-нибудь обижа́ет, надо заступиться. .

Надо помога́ть ста́ршим, надо учи́ться, надо вгля́дываться и вду́мываться в жизнь, распознава́ть, кто друг сове́тской вла́сти, кто враг. Надо кре́пкую во́лю име́ть, уме́ть сами́м с собо́й справля́ться, быть вы́держанными, сто́йкими, му́жественными, гото́выми к труду́ и оборо́не.

Вопросы.

1. Кому Надéжда Константúновна написáла это письмó?
2. Что Н. К. Крýпская говорúт об учéнии?
3. Что Надéжда Константúновна говорит о дрýжбе?
4. Как надо берéчь óбщее имýщество?
5. Чем ещё надо помогáть старшим?
6. Какúе черты́ харáктера надо воспúтывать, чтобы быть готóвым к трудý и оборóне?

Задания по развитию речи.

1. Вы́учите наизýсть письмó Н. К. Крýпской (с начала до 4-го абзаца).
2. Объясни́те на примéрах выражéния «óбщее имýщество» и «умéть самúм с собóй справля́ться».

Словарные упражнения.

1. Внимáтельно прочитáйте предложéния, где есть слово «помогáть». Как это слово употребля́ется по-эстонски? Составьте по-русски три предложéния, где слово «помогáть» было бы сказýемым.
2. Образýйте настоя́щее врéмя от слóва «заступаться» — и составьте с ним предложение.

§ 9.

Иван Голубев — первый лётчик в мире.

По М. Буханову.

1.

20 июля 1882 года на воéнном пóле Крáсного селá под Петербýргом состоя́лся полёт первого в мире самолёта. Самолёт этот изобрёл и пострóил русский морскóй офицéр Алексáндр Фёдорович Можáйский. Изобретéние Можáйского постúгла печáльная судьбá. Изобретáтель не получúл поддéржки правúтельства. Все материáлы у него пóзже вы́крали и передáли за границу.

Но совéтские учёные разыскáли докумéнты об изобретéнии Можáйского. Советские учёные разыскáли также материáлы о первом лётчике — Иване Никúфоровиче Гóлубеве.

Го́лубев был простым рабочим-меха́ником и соверши́л полёт на маши́не Можа́йского. Много пришло́сь потруди́ться над созда́нием самолёта. Наконец, в середи́не июля 1882 года, самолёт Можа́йского — первый в мире — был готов. Его построили зало́лго до францу́зов и америка́нцев. Лететь должен был Го́лубев, Ива́н Ники́форович.

Накану́не полёта он целый день не отходи́л от самолёта. Под крыло́м маши́ны провёл он и коро́ткую, се́верную ле́тнюю ночь.

2.

Ра́достный и взволно́ванный встре́тил Го́лубев истори́ческий день 20 июля (1 а́вгуста по новому стилю) 1882 года.

Было ти́хо и со́лнечно. Каза́лось, сама приро́да посыла́ла сме́лых люде́й на по́двиг. В по́лдень на по́ле Кра́сного села́ собрали́сь представи́тели вое́нного министе́рства, изве́стные учёные и много просто́го наро́ду.

Можа́йский и Го́лубев ещё раз осмотре́ли маши́ну. Изобрета́тель крепко пожа́л ру́ку Ива́ну Ники́форовичу. Го́лубев за́нял место пило́та. Зашуме́ли дви́гатели, закрути́лись винты́. Самолёт покати́лся по́ полю и наконец подня́лся в во́здух.

Прису́тствовавшие кричали «ура́», приве́тствовали созда́теля самолёта и первого в мире лётчика. Самолёт пролете́л не́сколько сот метров и сни́зился.

Одним из первых к машине подбежа́л Можа́йский. Он три́жды, по русскому обы́чаю, поцелова́л Го́лубева. Го́лубев встал с места пило́та и громко сказал:

— Русские будут летать!..

Так в исто́рии покоре́ния во́здуха была откры́та новая э́ра — э́ра авиа́ции.

1.

Вопросы.

1. Кто построил первый в мире самолёт?
2. Кто был первым лётчиком в мире?
3. Как относи́лось ца́рское прави́тельство к своим русским изобрета́телям?
4. Куда переда́ли изобрете́ние Можа́йского?
5. Когда в первый раз узна́ли об изобрете́нии Можа́йского?

6. Кто разыскáл докумéнты о первом русском самолёте и о первом лётчике?
7. Кем работал Гóлубев?
8. Когда был пострóен первый в мире самолёт?
9. Что делал Гóлубев накануне полёта?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите содержание прочитанного отрывка.
2. Каких вы знаете советских авиаконструкторов?
3. Расскажите о пóдвигах советских лётчиков во время войны. Вспóмните, что вы слышали о Герóях Совéтского Союза капитáне Гастéлло, Покрышкине, Викторе Талалихине.

Словарные упражнения.

1. Составьте предложения со словами: изобретáть, изобрести́, изобретáтель, изобретéние.
2. Переведите на эстонский язык следующие глаголы: давáть, передавáть, отдавáть, выдавáть, подавáть, продавáть.
3. Объясните значение слов: придётся и пришлóсь. Употребите их в предложении.

2.

Вопросы.

1. Какая погóда была в день полёта?
2. Кто собрáлся на поле?
3. Что сделали перед полётом конструктор и лётчик?
4. Как полетел самолёт?
5. Что делали присутствовавшие?
6. Что сделал Можáйский, когда самолёт снизился?
7. Что сказал Гóлубев?
8. Что открыл этот первый полёт?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите прочитанный рассказ о первом лётчике.
2. Расскажите, что вы знаете о Герóе Совéтского Союза Водопьянове.

3. Расскажите, кто такой Вале́рий Чка́лов и что вы о нём знаете; если вы видели фильм «Чка́лов», то расскажите его содержание.

Словарные упражнения.

1. Найдите в рассказе числительное «пе́рвый» и определите его падеж.

2. Ответьте на вопрос: когда состоя́лся полёт первого в мире самолёта? В ответе правильно произносите все числительные.

3. Укажите в тексте все наречия.

4. Составьте предложения со следующими выражениями: состоялось пра́зднование . . . ; пости́гло го́ре . . .; получи́ть подде́ржку . . . ; соверши́ть полёт . . . ; пожа́ть ру́ку . . . .

5. Объясните разницу между словами: покати́ть и покати́ться; подня́ть и подня́ться; откры́ть и откры́ться; получи́ть и получи́ться; соверши́ть и соверши́ться.

§ 10.

Слу́чай.

Б. Емельянов.

1.

Трамва́йный ваго́н был перепо́лнен. На остано́вке вошла́ ещё стару́шка с полоса́тым мешко́м за плеча́ми, высо́кий пло́тный челове́к в кавалери́йской шине́ли и ещё один челове́к в се́рой ке́пке.

После́дним в трамва́й влез бе́дно оде́тый ю́ноша с кни́жками подмы́шкой.

Трамва́й стал спуска́ться с горы́, и вот здесь человек в се́рой ке́пке заме́тил, что кавалери́ст в шинели ле́зет потихо́ньку в карма́н к ю́ноше с кни́жками.

Во́ра схвати́ли за́ руку. Все закрича́ли и заволнова́лись, трамва́й останови́лся, и толпа́ вы́сыпала на у́лицу.

Толпа́ так крича́ла, что постово́й милиционе́р до́лго упра́шивал:

— Гра́ждане, ти́ше! К поря́дку, гра́ждане! — пре́жде чем по́нял, в чём де́ло.

Зле́е всех была стару́шка с полоса́тым мешко́м.



— У кого укра́л! — крича́ла стару́шка. — У кого хотел отня́ть после́днюю руба́шку!

И как ни стара́лся челове́к в шине́ли доказа́ть, что руба́шку снять с другого человека в трамва́е невозмо́жно, всё равно́ ему никто́ не ве́рил. Всё шумне́й и шумне́й станови́лась толпа́.

Тогда милиционе́р потре́бовал у во́ра докуме́нты.

Вор вы́нул из карма́на кори́чневую ма́ленькую кни́жку.

— Па́спорта у меня с собо́й нет, — сказал он смущённо, — а то́лько есть чле́нский биле́т Сою́за Сове́тских Писа́телей. Сам я тоже писа́тель, и зову́т меня Арка́дий Гайда́р.

— Зна́ем мы таких писа́телей! — пе́рвой закрича́ла зла́я стару́шка.

И сле́дом за ней закрича́ли все.

2.

— Кто вы тако́й и что у вас укра́ли, това́рищ? — ла́сковым го́лосом спроси́л милиционе́р у ю́ноши.

— Сам я прие́зжий, — сказа́л ю́ноша, — и вчера́ стал студе́нтом Медици́нского институ́та. Свои де́ньги я уже истра́тил, а стипе́ндию ещё не получи́л.

— Капитали́ста нашёл! — зло́бно сказа́ла стару́шка. Милицио́нер предложи́л ю́ноше всё-таки посмотре́ть, не взя́ли ли у него докуме́нты.

Юноша вы́вернул карма́ны, и у всех на глаза́х на мостову́ю упа́ла пятидесятирублёвая бума́жка.

— Это не мои де́ньги, у меня́ не́ было де́нег, — сказал ю́ноша. Все ста́ли смотре́ть на писа́теля, но он молча́л и гля́дел в зе́млю.

Стар и о́пытен был постово́й милицио́нер. Мно́гое он ви́дел на свое́й до́лгой и тру́дной слу́жбе, но тако́го жу́лика, который бы ла́зил в пусты́е чужи́е карма́ны и оставля́л там де́ньги, ему ви́деть не приходи́лось.

Ещё раз милицио́нер по́днял ру́ку и сказал, что он с большим удово́льствием освобожда́ет товарища писа́теля и про́сит свиде́телей разойти́сь по дома́м.

Все ста́ли ти́хо расходи́ться. Хоте́л было уйти́ и Арка́дий Гайда́р, но зла́я стару́шка схвати́ла его за рука́в, и он оста́лся.

Стару́шка развяза́ла свой полоса́тый мешо́к, доста́ла и подала́ Гайда́ру большо́е румя́ное я́блоко.

— Бери́, до́брый челове́к, — сказа́ла стару́шка. — Бери́, я́блоко большо́е, я его потихо́ньку тебе в карма́н не всу́ну — ты всё-равно заме́тишь.

Вопросы.

1.

1. Какие люди вошли на остано́вке в трамва́й?
2. Кто вошёл после́дним?
3. Что заме́тил человек в ке́пке?
4. Что сделали люди в трамва́е?
5. Что сделал милицио́нер?
6. Какие докуме́нты показа́л кавалери́ст?

2.

1. Кто такой был ю́ноша?
2. Что упа́ло у него из карма́на?
3. Что сде́лали люди?
4. Что сде́лала стару́шка?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те про слу́чай в трамва́е.
2. Расскажи́те, кто такой Арка́дий Гайда́р и что вы о нём зна́ете.
3. Расскажи́те, какие книги А. Гайда́ра вы читали на русском или на эстонском языке.

Словарная работа.

1. Найди́те слова́ с противополо́жным (vastand) значе́нием к сле́дующим слова́м:

вошла́ — ...
влез — ...
спуска́ться — ...
снять — ...
взять — ...
подня́л — ...
уйти́ — ...
нашёл — ...
после́дний — ...
бе́дно — ...
здесь — ...
зла́я — ...
шу́мный — ...
ла́сковый — ...
тру́дная — ...
пусто́й — ...



§ 11.

Осень.

А. Пушкин.

Уж не́бо о́сенью дыша́ло,
Уж ре́же со́лнышко блиста́ло,
Коро́че станови́лся день,
Лесо́в таи́нственная сень
С печа́льным шу́мом обнажа́лась,
Ложи́лся на поля́ тума́н,
Гусе́й крикли́вых карава́н
Тяну́лся к ю́гу: приближа́лась
Дово́льно ску́чная пора́;
Стоя́л ноя́брь уж у двора́.

Вопросы.

1. Как светило солнце осенью?
2. Каким становился день?
3. Что делалось в лесу?
4. Куда улетали птицы?

Задания по развитию речи.

1. Объясни́те бо́лее просты́ми слова́ми: «лесо́в таи́нственная сень».

2. Расскажи́те, какие стихотворе́ния Пушкина вы ещё зна́ете.

3. Вспо́мните стихи́ или расска́зы об о́сени, которые вы читали по-русски.

§ 12.

«... Урожа́й — си́ла,
Урожа́й — до́блесть.
Урожа́й увели́чившим —
сла́ва!»

В. Маяко́вский.

Колхо́зная о́сень.

(Из кни́ги «По́весть о дру́жных».)

И. Карнау́хова.

1.

Хлеб.

Хлеб! Таня знала, коне́чно, что хлеб не сам по себе растёт, что для этого должны́ нема́ло потруди́ться колхо́зники; но никогда́ она не думала, что собра́ть большо́й урожа́й так тру́дно и так ва́жно. Она и не представля́ла, что ты́сячи, миллио́ны люде́й ду́мают о хле́бе — о ка́ждом сноп́е, о ка́ждом зерне́ — дни и ночи, ночи и дни...

Вот пришла́ убо́рочная, и в полях ни на мину́ту не смолка́ет шум рабо́ты.

Заво́ды, рабо́тая для фро́нта, не забыва́ли и о жне́йках, учёные упо́рно выра́щивали но́вые сорта́ хлебо́в, газе́ты печа́тали ря́дом с фронтовы́ми сво́дками сво́дки с колхо́зных поле́й.

И всем этим огро́мным трудо́м — на фронта́х, на заво́дах, на колхо́зных поля́х — руководи́л один всенаро́дный штаб: большеви́стская па́ртия.

— Вла́сьевна, — удивля́лась Таня, — зачем сто́лько хле́ба? Почему́ нельзя́ немно́жечко отдохну́ть?

— Да ведь, война́ . . . Бойцы́ врага́ пу́лей бьют, а мы зерно́м.

— Как — зерно́м?

— Фаши́сты ду́мали: поразоря́т колхо́зы в тех места́х, что вре́менно у нас взя́ли, и наши бойцы́ начну́т голода́ть. Ан нет! Мы в други́х колхо́зах вдво́е, втро́е собра́ли и всех накорми́ли. Ну, а для этого, видишь, как работать надо!

Таня видела и сама стара́лась работать лу́чше на шко́льном уча́стке.

«И я вас зерно́м!» — думала она, склоня́ясь над снопо́м, когда уж очень боле́ли руки.

2.

Помо́щники.

Утром на шко́льном дворе́ собрали́сь весёлой гурьбо́й ребята — весь четвёртый класс во главе́ со звено́м.

В поле ребята разбрели́сь по сторона́м и разде́ли́лись. Мальчики в одном конце́, а девочки — ку́чкой вме́сте.

Ребята собира́ли колоски́ снача́ла себе в корзи́ны, а потом сноси́ли в о́бщие ку́чи.

Высо́ко поднялось со́лнце, высоки́ ста́ли ку́чи со́бранных колосков. Ле́на хло́пнула в ладо́ши и заигра́ла сбор.

. . . И пока́ все жую́т, Ле́на высыпа́ет из одного́ колоска́ зёрна на ладо́нь, пересчи́тывает их и расска́зывает ребятам, сколько зёрен в одном колоске́, сколько колосков остаётся на поле, сколько поле́й в Сове́тском Сою́зе, сколько бойцо́в на фро́нте можно накорми́ть души́стым мя́гким хле́бом, вы́печенным из колосков со́бранных ребя́чьими рука́ми.

Перед глаза́ми ребят — вагоны, поезда́ с зерно́м, ковриги хле́ба, бойцы́ за обе́дом. Ребята поражены́ и дово́льны. Ка́ждый чу́вствует, что он помога́ет фро́нту.

И с удво́енной эне́ргией наклоня́ются ребя́та к земле́, и расту́т, расту́т ку́чи колосков . . .

I.

Вопросы.

1. Где была Таня во время войны?
2. Как работали колхозники?
3. Кто забóтился о колхóзных полях, крóме колхóзников?
4. Кто руководúл всем трудóм совéтского нарóда?
5. Почему во время войны́ нýжно было собрáть бóльше хлéба?
6. Что Таня стала делать пóсле разговóра с Влáсьевной?

Задание по развитию речи.

1. Расскажúте, как колхозы помоглú победúть врагá.

2.

Вопросы.

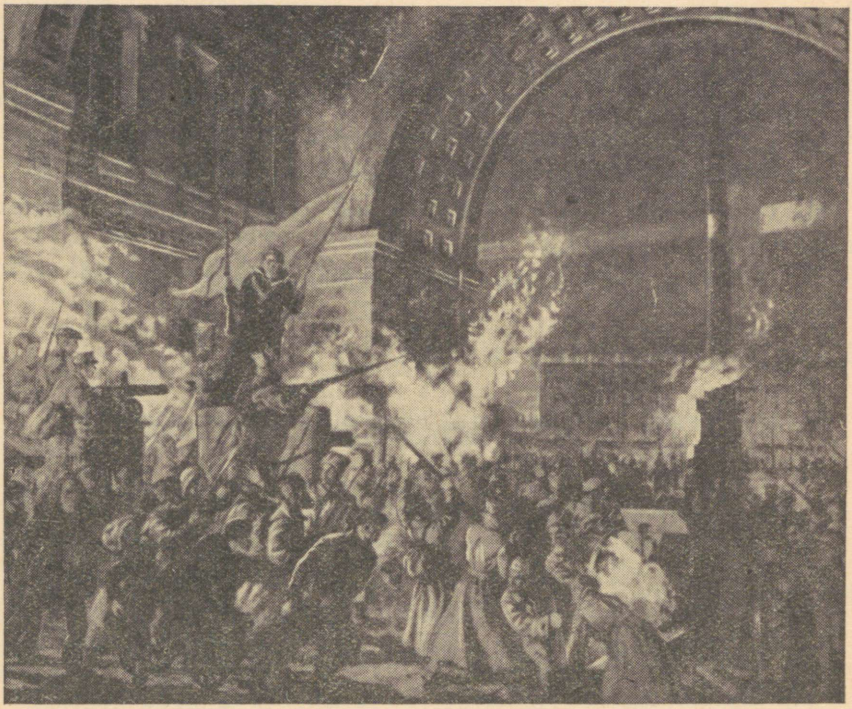
1. Зачем ребята собралúсь на шкóльном дворé?
2. Что они делали в поле?
3. Что рассказала Лена во время обеда?
4. Что почувствовали ребята?
5. Как они стали работать после обеда?

Задание по развитию речи.

1. Расскажúте, как шкóльники помогáли колхóзникам.

Словарные упражнения.

1. Объясни́те значéние слéдующих слов и дáйте примéры в предложéниях: собирáть — собирáться; разделúть — разделúться; поднимáть — поднимáться; наклоня́ть — наклоня́ться.
2. Состáвьте два предложéния со сказуемым «оставáться» (оставáться где?) и сравни́те с эстонским словом «jäätma».
3. Найдúте словá «рядом с . . .» и посмотри́те, как они употребля́ются.



«Взятие Зимнего». С картины Соколова-Скаля.

§ 13.
Слава.

В. Лебедев-Кумач.

Све́тит над миром наш герб величáвый:
мóлот рабóчий и серп трудовóй.
Áрмии нашей — побéдная слáва,
слáва звездé боевóй!

Слáва колхóзным полям́ плодорóдным,
слáва могýчим завóдским станкáм,
слáва велúким успéхам нарóдным,
слáва рабóчим рукáм!

Крéпни, Совéтская наша держáва,
звёзды, сияйте на бáшнях Кремля́!
Ленину — слава, Сталину — слава!
Слáва странé Октября́!

§ 14.

В Смо́льном.

А. Ко́нонов.

1.

Из далёкой сиби́рской дере́вни е́хал в Петрогра́д стари́к-крестья́нин. В доро́ге он всем расска́зывал, что е́дет к Ленину. Ему надо поговори́ть с Лениным о свое́й крестья́нской жи́зни.

Стари́к прие́хал в Петрогра́д.

Гляди́т — на у́лицах стоя́т рабо́чие с винто́вками. Прошёл с му́зыкой полк солда́т: впереди́ полка́ несли́ грома́дное кра́сное зна́мя.

Стари́к подошёл к красногварде́йцу и спросил:

— Это как сле́дует понима́ть?

Тот ответил:

— А так: со вчера́шнего дня власть у нас сове́тская.

Пошёл старик по у́лице, стал расспра́шивать, где найти́ Ленина.

Говоря́т:

— В Смо́льном.

Долго шёл он через весь го́род и пришёл к грома́дному до́му. Около до́ма горе́ли костры́, стоя́ли пулемёты.

Это и был Смо́льный.

Понра́вился старику́ один моло́денький матро́с.

Старик сказал ему:

— Мне б Ленина повида́ть.

Матро́с огляде́л его с ног до головы́ и спроси́л:

— А тебе заче́м надо к Ленину?

— Пришёл рассказа́ть ему про свою жизнь.

— Иди, стари́к, к комендан́ту за про́пуском, — сказал матро́с и показа́л, куда идти.

Получи́л стари́к про́пуск, пошёл иска́ть Ленина.

В пе́рвом этаже́ Смо́льного рабо́чие и матро́сы получа́ли ору́жие. Они поодино́чке подходи́ли к высо́кому весёлому солда́ту, брали винто́вку и патро́ны, расписывались и выходи́ли во двор. Там стро́ились в отря́ды и уходили. Где-то далеко́ греме́ли пу́шки: под Петрогра́дом шли бои́.

Старик спросил высо́кого солдата, где Ленин.

— Ступа́й пря́мо по коридо́ру. Ленин в большом за́але будет выступа́ть.

2.

Только тут старик заме́тил, что все шли по кориду́ру в одну сто́рону. Он пошёл туда же и уви́дел в конце́ кориду́ра бе́лые, широко́ раскры́тые две́ри. В дверя́х толпи́лся наро́д.

Старик стал пробира́ться вперёд. Круго́м крича́т, хло́пают, ма́шут ша́пками. И народ в этом наря́дном за́ле всё больше просто́й.

И все кричат:

— Ленин! Лени-и-ин! Ленин!

Старик приподня́лся на цы́почках и увидел в другом конце́ зала Ленина.

Владимир Ильич стоя́л на небольшо́м возвыше́нии. Он ждал, когда сти́хнут кри́ки. Потом по́днял руку — тре́бовал тишины́.

Но зал шуме́л, не утиха́л.

— Ленин!.. Да здра́вствует Ленин!

Ленин развёл руками. Подожда́л немно́жко. И опять по́днял пра́вую ру́ку. Пото́м, ви́дно, реши́л не обраща́ть внима́ния на шум, наклони́лся вперёд и на́чал говорить. И тогда сра́зу в за́ле стало ти́хо.

— Товарищи! — сказал Ленин. — Рабо́чая и крестья́нская револю́ция, о необходи́мости которой всё время говорили большевики́, соверши́лась...

Ленин говорил о новой жизни, о сове́тской вла́сти, о том, что войну́ надо конча́ть, что земля́ будет о́тнята у поме́щиков и о́тдана крестья́нам.

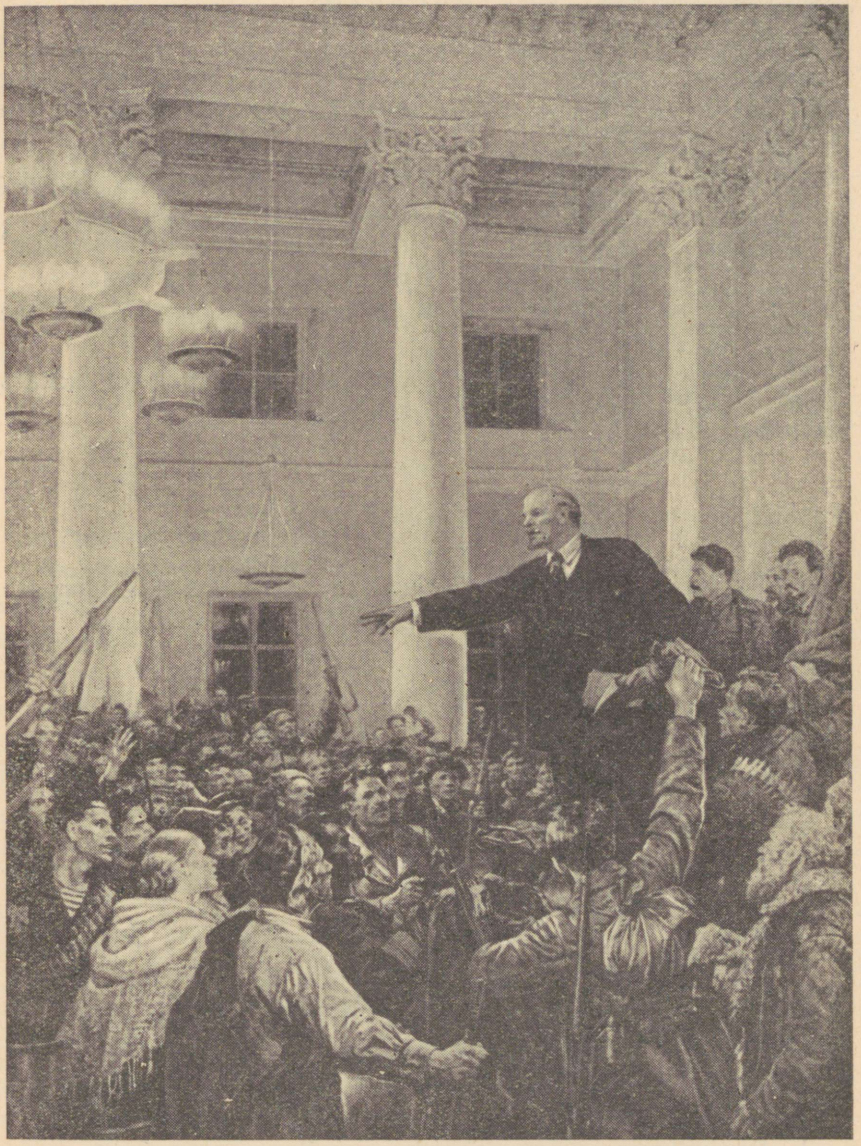
Старик слу́шал. Каждое слово Владимира Ильича было ему поня́тно.

Ко́нчил Ленин речь. Старик вспо́мнил о своей дере́вне: надо там рассказа́ть о ле́нинских слова́х. И он пошёл по кориду́ру — иска́ть широ́кую ле́стницу, что ведёт на у́лицу.

Кто-то окли́кнул его. Это был молодой матрос, который стоя́л ра́ньше около Смо́льного.

— Ну что, папа́ша, говорил ты с Лениным про свою жизнь? — спросил он, засмея́вшись.

— Нет, — ответил старик. — Это Ленин говорил со мной про мою жизнь.



В. И. Ленин провозглашает советскую власть.

С картины В. А. Серова.



1.

Вопросы.

1. Куда и зачем е́хал крестья́нин?
2. Кого он увидел на у́лицах Петрогра́да?
3. Что сказал крестья́нину красногварде́ец?
4. Что он увидел о́коло Смо́льного?
5. Куда посла́ли крестья́нина?
6. Куда шли из Смо́льного рабо́чие и матро́сы?
7. Куда пошёл крестьянин искать Ленина?

Задание по развитию речи.

1. Расскажи́те по этому отры́вку, что де́лалось в Петрогра́де в дни Вели́кой Октя́брьской социалисти́ческой револю́ции.

2.

Вопросы.

1. Куда пришёл крестьянин?
2. Как наро́д встре́тил Ленина?
3. О чём Ленин говорил?
4. Куда поспеши́л крестья́нин по́сле выступле́ния Ленина?
5. Что он хотел поскоре́е сделать?
6. Что сказал крестьянин молодому матросу?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, как и о чём говорил Ленин с наро́дом.
2. Расскажи́те, как крестьянин е́здил к Ленину и что он узна́л.
3. Расскажи́те, что вы видите на карти́не Серо́ва «Ленин провозглаша́ет сове́тскую власть».

Словарная работа.

1. Вспо́мните 6 приста́вок и напишите их со сло́вом «е́хать». Переведи́те эти глаго́лы на эстонский язык и у́стно соста́вьте с ними предложе́ния.

2. Покажи́те (же́стами — žestidega), что зна́чат выраже́ния: «приподня́лся на цы́почках» и «развёл рука́ми». Приду́майте предложе́ния с этими выраже́ниями.

3. Назови́те все слова́, которые вы зна́ете с ко́рнем «строи-».

§ 15.

Чапа́ев и ребята.

А. Ко́нонов.

1.

Одна́жды Чапа́ев отпра́вился на разве́дку.

Он и че́тверо бойцо́в е́хали верхо́м. А позади́, на тача́нке с пулемётом, сидели Пётр Иса́ев и восьмиле́тний сын Чапа́ева, Арка́дий.

Наступи́л ве́чер. Чапа́евцы уви́дели небольшо́й лесо́к и ря́дом с ним ре́чку. Далеко́ за ре́чкой виднела́сь дере́вня Клинцо́вка.

Около ре́чки деревенские ребята пасли́ лошаде́й. Чтобы не испуга́ть ребят, Чапа́ев посла́л вперёд своего́ сына Арка́дия.

— Ты кто? — спросили ребята Аркадия.

— Чапаев, — ответил тот.

Ребята засмея́лись.

— Ну да! Чапаев на грома́дном коне, и ша́шка у него серебряная.

В это время Васи́лий Ива́нович закрича́л и́здали:

— Ребята! Вы клинцо́вские?

— Клинцо́вские, — ответили они и стали понемно́гу подходи́ть бли́же.

— Что вы тут делаете?

— А мы коней стережём, чтоб их враги́ не угна́ли.

— В дере́вне, значит, бе́лые?

— Ага.

— Много их там?

— Много.



С картины худ. Васильева.

Чапаевцы сошли́ с коне́й и ста́ли совеща́ться. Ребята всё бли́же подходи́ли к тача́нке.

— А вы сме́лые? — спроси́л их Чапа́ев.

— Ну, поня́тно, сме́лые, — ответил са́мый ста́рший парни́шка; было ему лет четы́рнадцать.

— Белых из дере́вни вы́гнать хоти́те?

— Хоти́м.

— Ну, тогда слу́шайте меня, — сказал Васи́лий Ива́нович. Он веле́л ребятам наруби́ть па́лок и содра́ть с них кору́.

2.

— Когда ста́нет совсе́м темно́, сади́тесь на коне́й и скачи́те к Клинцо́вке. Да па́лками, как са́блями, повы́ше разма́хивайте. А как услы́шите вы́стрелы, беги́те по дома́м. Ясно?

— Ясно, — ответили клинцо́вские ребята.

Пока́ руби́ли па́лки, пока́ сади́лись на лошаде́й и стро́ились в ряды́, наступи́ла ночь.

Ребята помча́лись на конях к дере́вне.

А Чапаев со своими бойца́ми подъе́хал к Клинцо́вке с друго́й стороны́.

Он вы́стрелил в темноте́ из револьве́ра и бро́сил вверх раке́ту. Со́нные бе́лые вы́бежали на у́лицу и при све́те раке́ты уви́дели: ска́чут к ним ко́нные с по́днятыми са́блями.

Потом раке́та пога́сла, и вса́дники скры́лись в темноте́.

А в это время с другой стороны́ деревни застуча́л пулемёт, загреме́ли револьве́рные вы́стрелы.

Едва́ успе́ли белогварде́йцы схвати́ть ору́жие, как на них налете́ли ко́нники с Чапа́евым во главе́.

Белые растеря́лись. Теперь они видели, что красные несу́тся на них со всех сторо́н. Враги́ поброса́ли ору́жие, на́чали пря́таться по дворам.

Чапаев со своими пятью́ бойца́ми стал объезжа́ть дворы́ и забира́ть пле́нных.

А в это время клинцо́вские ребята со своими па́лками сидели уже́ по своим и́збам. Как веле́л Чапа́ев, они при первом вы́стреле бро́сились бежа́ть в ра́зные сто́роны.

1.

Вопросы.

1. Куда и с кем отпра́вился Чапа́ев?
2. Куда они прие́хали?
3. Кого Чапа́ев послал к ребятам и почему?
4. Как ребята встре́тили Арка́дия?
5. Что Чапа́ев узна́л у ребят?
6. Что Чапа́ев веле́л сделать ребятам?

Задание по развитию речи.

1. Расскажи́те своими словами о встре́че Чапа́ева с клинцо́вскими ребятами.

Словарные упражнения.

1. Соста́вьте предложения со словами: отправля́ться, вид-не́ться, совеща́ться; стере́чь, сто́рож; пасти́, пасту́х.
2. Назови́те все наречия в первой части рассказа.
3. Объясни́те по-эстонски значение слов: отправля́ть и отправля́ться; испуга́ть и испуга́ться; пасти́ и пасти́сь.

2.

Вопросы.

1. Какое зада́ние дал Чапаев ребятам?
2. Что стали делать ребята?
3. Куда они помча́лись, когда стало темно́?
4. Куда поехал Чапаев?
5. Что увидели белые в темноте́?
6. Кто такие были вса́дники с са́блями?
7. Что услы́шали бе́лые с другой стороны дере́вни?
8. Что показа́лось бе́лым?
9. Что сделал Чапаев?
10. Что сделали ребята, когда вы́полнили прика́з Чапаева?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как Чапаев с пятью́ бойца́ми освободи́л деревню.
2. Расскажите, что вы знаете о Чапаеве и что вы читали о нём.

Словарные упражнения.

1. Разбери́те по частям следующие слова: стреля́ть, вы́стрелить, вы́стрел, стрело́к, стрельба́.
2. Объясните по-эстонски разницу в значении слов: стро́ить дом и стро́иться в ряды́; бро́сить раке́ту и бро́ситься бежа́ть; скрыть но́вость и скры́ться в темноте́; пря́тать пулемёт и пря́таться по дворам.

§ 16.

В защи́ту ми́ра.

И. Френкель.

Вновь богачи́ разжига́ют пожа́р,
Ми́ру гото́вят смерте́льный уда́р.
Но про́тив них миллио́ны люде́й —
Армия Ми́ра всех сильне́й!

На всей планéте,
товарищи люди,
Объявúте:
войны́ не будет!

В. Маяко́вский.

Припев:

В защúту мúра
Встава́йте, лю́ди!
Ряды́ тесне́й,
Страна́ к стране́!

И пусть над мúром
Сильне́й ору́дий
Гремúт призы́в наш:
— Не быть войне́!

Но́вой войне́ мы путú прегради́м,
Не для войны́ сыновéй мы растúм,
Не для траншéй зелене́ют поля́,
К мúру стремúтся вся земля́!

(Припе́в.)

Атомной бо́мбой наро́д не убúть,
Ло́жью и зо́лотом нас не купúть.
Мы — патрио́ты, и каждый из нас
Всё за свобо́ду Отчúзны отда́ст.

(Припе́в.)

Вме́сте с народом Советской страны
Армия Мира сильне́е войны́.
Слу́шай призы́в, граждани́н-патрио́т:
Долг наш свяще́нный к борьбе́ зовёт!

(Припе́в.)



«За мир!» С картины худ. Решетникова.

Задание по развитию речи.

1. Расскажи́те содержа́ние карти́ны Реше́тникова «За мир!»

§ 17.

Они и мы.

С. Михалко́в.



Они — гото́вят новую войну
И бо́мбой а́томной они грозя́т наро́дам.
А мы — растём споко́йно в вышину́
Под нашим све́тлым, ми́рным небосво́дом.

Они — пуска́ют до́ллар в оборо́т
На то, чтоб дать ору́жие уби́йцам,
А мы свой рубль даём — наоборо́т —
На то, чтоб стро́ить шко́лы и больни́цы.

Они — сего́дня думают о том,
Как бы людей побо́льше уничто́жить,
А мы — за домом стро́им новый дом,
И те дома́ хоти́м ещё умно́жить.



Они — идут наза́д, доро́гой тьмы,
А мы — идём вперёд, доро́гой к све́ту.
На всей земле́ сейча́с — они и мы,
И мы — сильне́й, сомне́нья в этом не́ту!

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, кого а́втор называ́ет в стихотворе́нии «мы»; что мы стро́им и за что мы бо́ремся.

2. Расскажи́те, кто такие «они» и чем они грозя́т ми́рным наро́дам.

3. Научи́тесь хорошо читать это стихотворе́ние.

Словарная работа.

1. Найди́те слова́ противополо́жные по значе́нию:

новый —	сильный —
светлый —	спокойный —
свет —	мир —
вперёд —	высокий —

§ 18.

Са́мое ва́жное.

Я. Тайц.

1.

В Москву́ пришло́ письмо́ с очень стра́нным а́дресом. На конве́рте было вы́ведено одно коро́тенькое слово: МОСКВА.

Больше ничего! Ни до́ма, ни у́лицы, ни фами́лии!

Оно попа́ло на Гла́вный почта́мт. Заве́дующий отде́лом долго разгля́дывал зага́дочный конве́рт.

Нема́ло вся́ких адресо́в видел он на своём веку́. Зимой, наприме́р, пришло́ письмо́ с а́дресом: «Москва, гла́вному деду Моро́зу». Его отнесли́ в Коло́нный зал До́ма Сою́зов, где была «гла́вная ёлка Советского Союза».

Неда́вно пришло письмо с таки́м а́дресом: «Мальчику Пе́те, 12 лет, который был в Арте́ке и живёт у Кра́сных Воро́т над бу́лочной».

И что же, письмоно́сцы долго иска́ли Пе́тю и всё-таки нашли его и вручи́ли ему письмо от арте́ковского прия́теля.

Но такого адреса, с одним только словом «Москва», заве́дующий ещё не видел.

— Вскрыть его, что ли? — предложи́л письмоно́сец.

— Ве́рно, давайте вскро́ем! — реши́л заве́дующий.

Он соста́вил акт о том, что вскры́то письмо, и вы́нул из конве́рта листо́к желтова́той бума́ги, разверну́л его, посмотре́л и... пожа́л плеча́ми.

Бумага была покры́та чёрными кру́пными иеро́глифами. Видно, кто-то писал не очень уве́ренной руко́й.

— Зада́ча! — развёл руками заве́дующий. — Не то по-коре́йски, не то по-кита́йски, не поймёшь...

Тут самый старый из письмоно́сцев сказал:

— Я ношу́ по́чту одному кита́йцу. Разреши́те, я ему покажу́, может, он разберёт.

Так и реши́ли. Письмоно́сец унёс конве́рт в своей су́мке. А вечером он пришёл с перево́дом.

— Дорогая Москва! — было напи́сано в письме́. — Пишут тебе ученики из школы кита́йского города Муданьцзян. Мы очень мечта́ем изуча́ть русский язык, но учить нас не́кому. Дорогая, любимая, светлая Москва, мы очень про́сим, если можно,



присла́ть нам учителя и ни́зко кла́няемся дорогой далёкой Москве. От и́мени учеников Гао Си-сян.

— Так... — сказал заве́дующий. — Это насчёт учителя. Это надо, стало быть, в Министе́рство.

Он взял перо и на голубо́м конве́рте под словом «Москва» написал: «Министе́рство просвеще́ния РСФСР».

2.

В Министе́рстве письмо прочитали и посла́ли запро́с в город Муданьцзян, только уже не де́тям, а дире́ктору шко́лы.

Через месяц пришёл ответ: «Да, наши дети очень хотят изуча́ть русский язык, но учить их не́кому».

Тогда министе́рство обрати́лось к учителя́м — кто хочет поехать. Со́тни учителе́й захоте́ли пое́хать. Но куда столько, надо только одного!

Вы́брали моло́денькую учительницу, которая только что око́нчила институ́т, и её все называли ещё Ната́шей.

Ната́ша волнова́лась:

— А спра́влюсь ли? Не провалю́сь ли?

— Спра́вишься! Не прова́лишься! — утеша́ли её подру́ги.

И вот Ната́ша накупи́ла полный чемода́н книг, букваре́й, словаре́й, уче́бников и отпра́вилась в да́льнюю доро́гу.

Поезд шёл много дней и ночей. В вагóне Натáша то зубри́ла по словарю́ китáйские словá, то перели́стывала букварú и думала:

«С чего начáть? Начну́ с самого простóго, с самого бли́зкого — со звука «а», потом «у», потом «ау», потом «уа»...»

Наконéц пóезд подошёл к áрке с нáдписью: СССР—КИТАЙ.

У áрки стоя́ли погранúчники. Они провéрили Натáшины докумéнты и протянýли ей рýки:

— Счастли́вого пути, дóчка! Желáем успéха!

— Спасибо!

Наташа теперь не отходила от окна. Дома были устрóены здесь по-другóму. Вы́вески тоже устрóены по-другому — они тя́нутся свéрху вниз, тóчно полотéнца, и покры́ты иерóглифами. Люди одéты в тёмносиние костю́мы. Многие по-воéнному — в зелёном. Все едя́т пáлочками. При чтении кивáют головóй, потому что стрóчки тя́нутся свéрху вниз, как и вы́вески. Всё это было непривы́чно. Все — и в вагóне и на стáнциях, — как только узнавáли, что она из СССР, улыбáлись ей и старáлись помóчь. Кто приноси́л чаю, кто еды́; одни помогáли достава́ть чемодáн, други́е устрóить постéль.

Наташе только и оставáлось всё время говорить:

— Спасибо! Спасибо!

И многие китайцы в вагóне прозвáли её мéжду собóй:

«Дéвушка Спаси́бо».

3.

И вот она на платфóрме. Рядом чемодáн. Наташа вдыхáет свéжий вóздух. В головé еще стучáт колёса.

Она огля́дывается. Неподалёку стоúт гру́ппа ребят. Она при́стально смотрят у́зкими чёрными глазами на Наташу, но подойти́, ви́дно, не решáются.

Тогда она достáла из чемодáна и показáла им письмо с иерóглифами. И тут ребята обрáдовались и окружи́ли Наташу. Она поняла́: это её будýщие ученики вы́шли её встречáть.

Ей было очень приятно, что ребята вышли её встречáть. Но какие же они большие! Не то, что в москóвских школах! Ведь им по пятнáдцати, по шестнáдцати лет. А вон тем, навéрное, и все двáдцать. Да ведь это же почти́ её ровéсники!

Потом только Наташа узна́ла, что ещё не так давнó все эти ребята не учи́лись, а тяжелó работали: кто дроби́л кáмень, кто

вози́л у́голь, кто копа́л зе́млю. Только по́сле побе́ды Наро́дной Армии они смогли́ поступи́ть в школу . . .

А ребята уже подхвати́ли её чемода́н и, ве́село перегова́ риваясь, повели́ её по городу.

На сле́дующий день Наташа знако́милась со школой и с городом, а через день дире́ктор повела́ Наташу в класс.

Там было много учеников. Каждый сидел за отде́льной партой. Все вста́ли и ни́зко поклони́лись Наташе, и она поклони́лась им в отве́т.

Потом дире́ктор Лу Цинь сказала несколько слов и вышла. Наташа оста́лась одна. Она видела пятьдесят пар у́зких чёрных блестя́щих глаз. Ученики при́стально смотрели на свою новую учительницу, на её румя́ное лицо́, се́рые глаза и светлые то́лстые ко́сы.

«Какие же они большие! — снова подумала Наташа. — Ведь с ними не ста́нешь распева́ть «ау» и «уа» . . . им это будет неинтере́сно . . .»

С чего же на́чать?

Она огляну́лась и увидела обы́чную классную до́ску, мел, гу́бку. Над доско́й висели два портре́та — Сталина и Мао Дзе-дуна. Они были укра́шены незнако́мыми Наташе белыми цветами.

Тогда Наташа почу́вствовала себя уве́реннее. Она твёрдым ша́гом подошла к доске́, взяла́ мел и вы́вела крупными бу́квами: «Сталин».

Потом вслух гро́мко прочитала:

— Сталин!

И все ученики ра́достно, дру́жно подхвати́ли:

— Сталин!

Тогда Наташа написала ря́дом ещё одно коро́тенькое слово и вслух прочитала его:

— Мир!

И все ученики — правда, не так легко, как раньше, — откли́кнулись:

— Мир!

И все стали громко повторя́ть вслед за учительницей:

— Сталин — Мир . . . Сталин — Мир . . .

И Наташа успоко́илась. Она нашла са́мое бли́зкое, са́мое поня́тное, са́мое ва́жное:

— Сталин — Мир.

Так начался́ урок.

1.

Вопросы.

1. Какое письмо́ пришло на Гла́вный почта́мт?
2. Какие стра́нные пи́сьма приходи́ли ра́ньше?
3. Что сделали с письмо́м на по́чте?
4. Что оказа́лось в письме?
5. О чём писали кита́йские ребята?
6. Куда напра́вили письмо?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те весь отры́вок.
2. Расскажи́те, как отнесли́сь к письму рабо́тники почта́мта.
3. Напиши́те по-русски свой а́дрес, и́мя и фами́лию.
4. Скажи́те полными словами: РСФСР.

2.

Вопросы.

1. Что сделало Министе́рство просвеще́ния?
2. Какой ответ пришёл из Кита́я?
3. Кто хотел поехать в Кита́й?
4. Кого вы́брало Министе́рство?
5. Как Наташа гото́вилась в доро́гу?
6. Что было на границе?
7. Что она видела из окна вагона?
8. Как относи́лись к ней кита́йцы?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, как Наташа собира́лась в доро́гу.
2. Расскажи́те, как она е́хала.

3.

Вопросы.

1. Кого Наташа увидела на вокза́ле?
2. Что она показа́ла ребятам?
3. Кто были эти ребята?
4. Как Наташа встре́тилась с учениками в классе?
5. Что она увидела на стене?
6. Какие два слова написала она на доске́?
7. Что сделали ученики?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, как жили раньше кита́йские дети.

2. Расскажи́те, как они стали жить после побе́ды Наро́дной кита́йской а́рмии.

3. Расскажи́те вкра́тце весь расска́з.

Словарная работа.

1. Объясни́те выраже́ния: «пожа́ть плеча́ми», «развести́ рука́ми».

2. Переведи́те слова: гла́вный, глава́, во главе́ и соста́вьте с ними предложе́ния.

3. Назови́те о́ба ви́да и 1-е лицо́ настоя́щего и бу́дущего вре́мени от слов: вскрыть, вручи́ть, разгляде́ть, обрати́ться, спра́виться, успоко́иться.

§ 19.

Вели́кий Ста́линский зако́н.

Джамбу́л.

... Я сла́влю вели́кий сове́тский зако́н, —
Зако́н, по которому ра́дость прихо́дит,
Зако́н, по которому степь плодоро́дит,
Зако́н, по которому се́рдце поёт,
Зако́н, по которому ю́ность цветёт,
Зако́н, по которому слу́жит приро́да
Во сла́ву и честь трудово́го наро́да.
Зако́н, по которому е́дут учи́ться
Дети ау́льные в школы столи́цы,
Зако́н, по которому все мы равны́
В созве́здии бра́тских респу́блик страны́.
По́йте, акы́ны, пусть пе́сни полью́тся.
По́йте о Ста́линской Конститу́ции.
Забо́той согре́л миллио́ны серде́ц
Сталин — мудре́йший, люби́мый оте́ц!

Задания по развитию речи.

1. Скажи́те наизу́сть стро́чки, в которых Джамбул говорит: 1) о ра́венстве наро́дов Сове́тского Сою́за; 2) о пра́ве на образова́ние и 3) о преобразова́нии приро́ды.

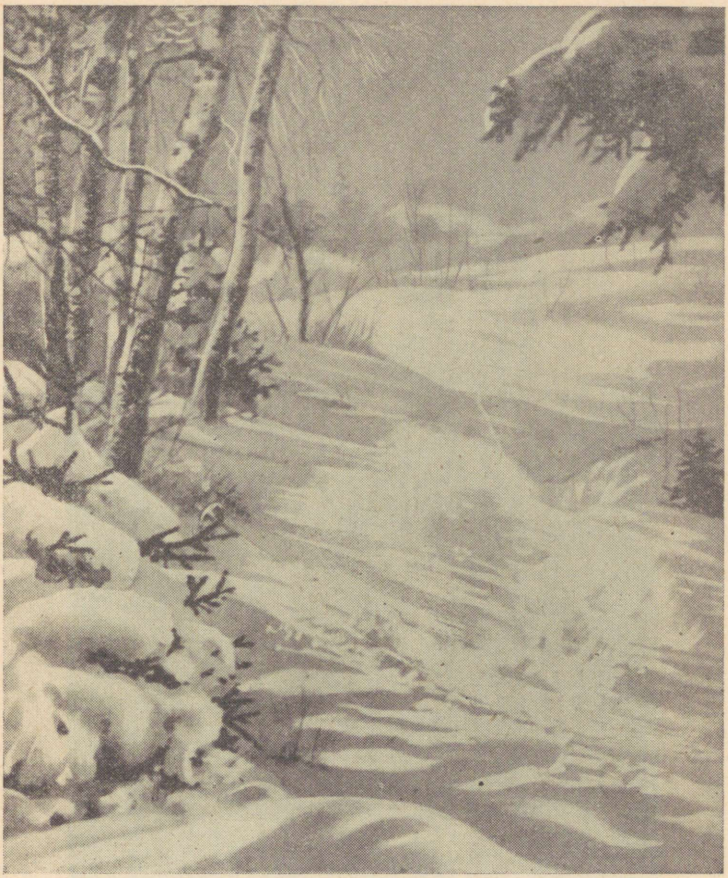
2. Расскажи́те, что изобража́ется на карти́не Во́лкова «День вы́боров в Верхо́вный Сове́т СССР».

TARTU ÜLIKOOLI
RAAMATUKOGU



«День выборов в Верховный Совет СССР».

С картины худ. А. Волкова.



§ 20.

Зи́мнее утро.

А. Пушкин.

Вечо́р, ты по́мнишь, вьюга зли́лась,
На му́тном не́бе мгла носи́лась;
Луна́, как бле́дное пятно́,
Сквозь ту́чи мра́чные желте́ла,
И ты печа́льная сиде́ла —
А ны́нче ... погляди́ в окно́:
Под голубы́ми небеса́ми
Великоле́пными ковра́ми,
Блестя́ на со́лнце, снег лежи́т,
Прозра́чный лес один черне́ет,
И ель сквозь и́ней зелене́ет,
И ре́чка подо льдом блести́т.

1. Расскажи́те, что вы видите на карти́не «Зима».
2. Вспо́мните стихотворе́ния о зиме́, которые вы учили в V классе.



§ 21.

Наш Ленин.

М. Алигер.

Я хочу тебе пове́дать, друг,
Ду́му запове́дную мою́.
Сто́ит огляну́ться мне вокру́г,
Ленина во всём я узна́ю!

Ка́жется мне, бу́дто слы́шу сам
Лёгкую похо́дку Ильича́:
Это он по но́вым города́м
Проверя́ет кла́дку кирпича́.

Ка́жется мне, бу́дто вижу сам:
По доро́ге, со́лнцем залито́й,
Это он прохо́дит по поля́м,
Проверя́я ко́лос золото́й.

Нам светло́ и ра́достно идти́
По доро́ге ле́нинской вперёд;
По тому́ вели́кому пути́
Неукло́нно Сталин нас ведёт.



«Январь 1924 года». Рисунок С. Боим.

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, когда и как мы отмеча́ем день сме́рти Влади́мира Ильича́.

2. Расскажи́те, что вы видите на карти́не «Янва́рь 1924 го́да».



§ 22.

Па́мятник.

А. Ко́нонов.

1.

Это было в одно́м ма́леньком городке́.

На са́мом кра́ю го́рода стоя́ла школа — новый дом с коло́ннами. А перед школой, на высо́ком приго́рке — па́мятник Ленину.

Вокру́г па́мятника ребята-школьники посади́ли цветы́ — много цвето́в — и четыре молоды́е берёзки. Они хотели насади́ть це́лый сад, но не успе́ли: начала́сь война́.

Прилете́ли фаши́стские самолёты и сбро́сили бо́мбы на ми́рный городо́к. Потом на́чали громи́ть его из ору́дий.

Когда враг был уже совсе́м бли́зко, жи́тели стали уходить из го́рода. Же́нщин с детьми́ увезли́ в безопа́сное ме́сто, мужчи́ны взя́ли ору́жие и ушли в лес — ста́ли партиза́нами.

А не́сколько челове́к не успе́ли уйти́.

Не́мцы вошли́ в город и увидели, что школа и лу́чшие дома́ от их бомб и снаря́дов сгоре́ли, па́мятник Ленину разру́шен и все у́лицы городка́ в разва́линах.

Но́чью после́дние жи́тели ста́ли потихо́ньку уходи́ть из городка́. Они пробира́лись поодино́чке огоро́дами и сада́ми к доро́ге, которая вела́ в лес.

Вы́йдя в поле, они собрали́сь вме́сте, — их было всего шесть челове́к.

Не сгова́риваясь, они останови́лись и огляну́лись на знако́мый приго́рок, где ещё у́тром стоя́л па́мятник Ленину. А потом все так же мо́лча поверну́ли наза́д, к приго́рку.

Там они нашли ка́мень, на котором стоя́л па́мятник: ка́мень был раско́лот бо́мбой на две ча́сти. Ше́стеро сове́тских люде́й по́дняли их, внесли́ на приго́рок и поста́вили ря́дом. Потом стали искать ста́тую. Оказа́лось, что она цела́, только найти её в темноте́ было трудно: её закры́ла сва́ленная неме́цким снаря́дом берёзка.

Берёзку по́дняли.

2.

В это вре́мя неме́цкий часово́й на́чал прислу́шиваться: ему показа́лось, что на приго́рке разда́лся како́й-то шо́рох.

Он подошёл побли́же, но круго́м всё было споко́йно. Только мёртвая берёзка шелесте́ла на ветру́ свои́ми ли́стьями да ме́дленно подыма́лся дым над сгоре́вшей школой и закрыва́л пусто́й приго́рок.

Часово́й постоя́л, поду́мал и опять ушёл — побли́же к дома́м, где спа́ли неме́цкие солда́ты.

Тогда ше́стеро сове́тских люде́й бе́режно взя́ли ста́тую и неслы́шно поста́вили её на старое место — на грани́тный ка́мень. И ка́мень стоял кре́пко, как бу́дто его и не разбива́ла никогда́ неме́цкая бо́мба.

Пото́м — опя́ть поодино́чке — стали пробира́ться после́дние жи́тели сгоре́вшего городка́ к ле́су.

...Наступи́ло у́тро. Неме́цкий офице́р реши́л осмотре́ть город и допроси́ть оста́вшихся жи́телей. Он взял с собой двух солда́т и пошёл по у́лицам.

И вдруг останови́лся, бу́дто его уда́рили: на приго́рке, невреди́мый, стоя́л Ленин.

Фаши́ст от зло́сти весь нали́лся кро́вью, зачем-то вы́хватил револьве́р и побежа́л к па́мятнику.

У приго́рка офице́р опо́мнился, спря́тал револьве́р и приказа́л солда́ту пода́ть ему грана́ту.

Но ки́нуть её он не успе́л. Разда́лся далёкий вы́стрел, и рука́ у офице́ра пови́сла, переби́тая пу́лей. Стреля́ли из ле́са.

Солда́ты бро́сились на зе́млю и вы́ставили вперёд винто́вки.

Не́мцы по́дняли трево́гу. Сбежа́лась це́лая рота солда́т. Офице́ры вы́строили их и повели́ к ле́су.

А в это вре́мя в город с другого конца́ ворва́лся ко́нный отря́д партиза́н.

И не́мцев стали бить с двух сторо́н. Би́ли до тех пор, пока́ всех не уничто́жили.

Через день подошли́ к го́роду сове́тские та́нки.

И пе́рвое, что увидели наши танки́сты, — это па́мятник Ленину. У па́мятника на-часа́х стоя́л стари́к-партиза́н, в рука́х у него́ бы́ло охо́тничье ружьё.

Вопросы.

1. Где стоял памятник В. И. Ленину?
2. Что посадили ребята вокруг памятника?
3. Что сделали фашисты с мирным городом?
4. Куда стали уходить жители города?
5. Что увидели немцы, когда вошли в город?
6. Куда пошли ночью последние жители?
7. Что сделали фашисты с памятником?
8. Что сделали советские люди?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те пе́рвую полови́ну расска́за.
2. Вспо́мните и расскажи́те, как учи́лся Влади́мир Ильи́ч (§ 3).
3. Расскажи́те вкра́тце биогра́фию Влади́мира Ильича́.

Словарная работа.

1. Образу́йте страдательное прича́стие прош. вре́мени от слов: посади́ть, сбро́сить, увезти, взять, разру́шить, расколо́ть, подня́ть, внести́, поста́вить, найти́.
2. Переведи́те эти прича́стия на эстонский язык.

2.

Вопросы.

1. Что заме́тил неме́цкий часово́й?
2. Что сделали советские люди?
3. Куда они ушли?
4. Что немецкий офицер увидел утром?
5. Что сделал фаши́ст?
6. Почему он не успе́л ки́нуть грана́ту?
7. Что сделали солдаты?
8. Кто ворва́лся в го́род?
9. Кто подошёл к го́роду через день?
10. Что увидели наши танки́сты?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те весь расска́з.
2. Скажи́те наизу́сть стихотворе́ние «Наш Ленин».
3. Расскажи́те, что вы чита́ли о Влади́мире Ильиче́ на эстонском и на русском языке.

Словарная работа.

1. Прочти́те внима́тельно вторую полови́ну расска́за и назови́те вид каждого глаго́ла.
2. Из второй полови́ны расска́за вы́пишите все глаголы на **-ся** и переведи́те их на эстонский язык.
3. Соста́вьте по одному́ предложе́нию с ка́ждым из да́нных слов: бро́сить, бро́ситься; подня́ть, подня́ться; показа́ть, показа́ться.

ДА ЗДРАВСТВУЕТ НАША ДОБЛЕСТНАЯ СОВЕТСКАЯ АРМИЯ — АРМИЯ МИРА!



У хра́брых есть только
бессме́ртье.
Сме́рти у хра́брых нет . . .

К. Симонов.

§ 23.

Александр Матросов.

Всю ночь батальо́н шёл лесом. Надо было вы́полнить боево́й прика́з — взять дере́вню Черну́шки. Комсомо́лец Са́ша Матро́сов шёл впереди́ автома́тчиков.

На рассве́те гру́ппа автома́тчиков вы́шла к опу́шке леса. Деревня Черну́шки была уже недалеко́. Но тут с высоты́ на́чали стреля́ть вра́жеские пулемёты. На высоте́ был дзот. Начался бой.

На поля́не нельзя́ было показа́ться, не́мцы обстре́ливали её непрерывно. Автома́тчики поползли́ спра́ва. Но только вы́ползли они на поля́ну, как из амбразу́ры застрочи́л пулемёт. Один бое́ц был сра́зу убит, дво́е ра́нены. Другие автома́тчики поползли́ сле́ва, но тоже поги́бли.

Тогда Са́ша Матро́сов попо́лз один. Его не заме́тили из дзо́та. Его видели только свои. Затаи́в дыха́ние, они следи́ли за храбрецо́м. Вот он подпо́лз близко к дзоту, потом вдруг по́днял автома́т и дал о́чередь по амбразу́ре. Неме́цкий пулемёт замолча́л.

Но через несколько секунд пулемёт опять застрочи́л. И тогда наши бойцы увидели, как Са́ша Матро́сов вскочи́л на́ ноги, бро́сился к амбразу́ре дзо́та и закры́л её своим те́лом. Пу́ли пробива́ли те́ло геро́я, но не долета́ли до наших бойцо́в. Уви́дя это, все бойцы́, как один, подняли́сь и бро́сились вперёд.

Неприя́тельский дзот был взят при́ступом. А потом была взята и деревня Черну́шки.

Так поги́б за Родину комсомо́лец Матро́сов. Ему посме́ртно присво́ено зва́ние Геро́я Сове́тского Сою́за.

ПОСЛО́ВИЦЫ.

1. Родина — мать, умей за неё постоя́ть.
2. Тот геро́й, кто за Родину стоит горо́й.
3. Где сме́лость, там и побе́да.
4. Не хвали́ сам себя, пусть народ похва́лит тебя.
5. Герой умира́ет раз, трус ты́сячу раз.
6. Береги́ пла́тье сно́ву, а честь сно́ву.

Вопросы.

1. Куда и зачем шли бойцы?
2. Что случилось на рассвете?
3. Почему нельзя было показаться на поляне?
4. Куда поползли бойцы и что с ними случилось?
5. Что сделал Александр Матросов?
6. Как он заставил замолчать немецкий пулемёт?
7. Что сделал Матросов, когда вражеский пулемёт опять застрочил?

8. Что сделали наши автоматчики, когда увидели подвиг героя?

9. Какое звание присвоено посмертно комсомольцу Матросову?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите о по́двиге Алекса́ндра Матро́сова.

2. Расскажите о по́двиге одного из ю́ных героев Вели́кой Оте́чественной войны́ (Зо́я Космодемья́нская, Ли́за Ча́йкина, Оле́г Кошево́й, Алекса́ндр Чека́лин, Юрий Смирно́в).

Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык или объясните по-русски следующие выражения: боево́й прика́з, опу́шка ле́са, дал о́чередь из пулемёта, пулемёт опять застрочи́л, взять при́ступом.

2. Составьте предложения со словами: автома́тчик, дзот, амбразу́ра, посме́ртно, непрерывно, храбре́ц.

§ 24.

Сын полка́.

В. Ката́ев.

1.

Шоссе́. Бу́дка регулиро́вщика. О́коло бу́дки сидят солда́ты, дожида́ющиеся попу́тной маши́ны. Вхо́дит развед́чик Биде́нко. Он ведёт Ва́ню Со́лнцева. Биде́нко вёз Ва́ню в тыл в де́тский дом, но Ва́ня хо́чет на фронт. Он уже раз убежа́л от Биде́нко, но Биде́нко пойма́л его и собира́ется везти́ да́льше.

БИДЕ́НКО. Что там случи́лось? Почему на шоссе́ нет движе́ния?

РЕГУЛИРО́ВЩИЦА. На восемна́дцатом киломе́тре мост разбомби́ло. Починя́ют. Сади́тесь, отдохни́те.

БИДЕНКО. Сади́сь, Ванюша!

ВА́НЯ (сади́тся). Вы, дя́денька, не сомнева́йтесь! Спи́те на здоро́вье. А как маши́на пойдёт, я вас разбужу́.

БИДЕ́НКО. Э, нет, брат! Шу́тишь! Меня, брат, второй раз не обма́нешь. Дай-ка я тебя на верёвку привяжу́.

ВА́НЯ. Ла́дно.

ПЕХОТИ́НЕЦ. Куда путь де́ржите?



БИДЁНКО. Да вот с передовóй в штаб фрóнта добирáемся. Дóлжен туда мальчика сдать, чтобы его дальше в тыл напрáвили, кудá-нибудь в дéтский дом или в школу.

ПЕХОТИ́НЕЦ. Где же вы этого красáвца взя́ли?

БИДЁНКО. А мы его в тылу́ у нéмцев подобрáли. Возвращáлись с развéдки, видим, мальчик в окóпчике спит. Я на него фонáриком посветúл, а он вдруг как вскóчит! и срáзу на нас кúнулся: в рукé оттóченный гвоздь. Я его едва успéл зá руку схватúть.

ВА́НЯ. Я вас за фрúцев прúнял спросóнок.

ПЕХОТИНЕЦ. Ишь ты, какой злой до фрúцев!

БИДЁНКО. Дéло извéстное. Ещё бы не злой: отец у него погúб в первые дни войны. Так, Ваня?

ВА́НЯ. Так. А нашу дерéвню заняли фрúцы. Мать не хотела отдавáть корóву, а они её как тесакóм . . .

БИДЁНКО. Бáбка и маленькая сестрёнка пóмерли с гóлоду.

2

ЛЁТЧИК. Что же вы его у себя в батарée не оставили?

БИДЁНКО. Мы его думали оставить, да командúр батарéи капитáн Енáкиев не велéл. Приказáл отпрáвить в тыл учúться.

ВА́НЯ. А капитáн Енáкиев меня дáже в глазá не видел. Кáбы он меня видел, он бы, навéрное, оставил.

ПЕХОТИНЕЦ. А тебе хóчется остáться?

ВА́НЯ. Страсть хóчется, дя́денька! Да я всё равнó убегу́ и вернýсь к ним.

БИДЁНКО. Небóсь, не убежúшь! Предстáвьте себé, он уже один раз по дорóге от меня убежал. Выскочил из грузовикá на ходу́, да в лес. Я его насúлу поймáл.

ВА́НЯ. Непрáвда. Я заснýл на дéреве, а буквáрь на вас свалúлся, вы меня и увидели. А так бы нипочём не поймáли.

ПЕХОТИНЕЦ. А ты, мúлый, для чего с собóй буквáрь нóсишь?

ВА́НЯ. Три года в школу не ходил — боюсь, разучýсь. Занимáюсь.

ПЕХОТИНЕЦ. Читать можешь?

ВА́НЯ. Агá.

ПЕХОТИНЕЦ. А ну-ка прочтú нам.

ВАНЯ (вынима́ет буква́рь). «Рабы́ не мы. Мы не рабы́. Топоро́м ру́бят дрова́. Дрова́ми то́пят печь. В лесу́ живу́т бе́лки и медве́ди».

ПЕХОТИНЕЦ. Бу́дет, бу́дет. Силён!

ВАНЯ. Они в развéдку обещáли меня с собой брать. Я у них там каждый ку́стик знаю. Я бы их всю́ду мог провести́.

БИДЁНКО. Нет, брат! Нельзя́! Спи, Ва́ня!

(Укла́дывается, проверя́ет верёвку, за которую привя́зан Ва́ня.)

ВАНЯ. Чего вы меня дёргаете?

БИДЁНКО. Ничего́. Спи! Это так, прове́рка ли́нии. До чего спать хо́чется! (Засыпа́ет.)

БИДЁНКО (просыпа́ется). Ва́ня, ты тут? Пастушо́к? (Молча́ние.) Ванюшка, слы́шишь? (Дёргает за верёвку.)

ЖЕ́НЩИНА-ВРАЧ (просыпа́ется серди́то). Слу́шайте, я не понима́ю, что тут де́лается? Почему меня всё вре́мя дёргают?

БИДЁНКО. Ох! Отвяза́лся! Убежа́л! Стой! Ушёл! Не́ту. Товарищи! Мальчика не видели?

РЕГУЛИРО́ВЩИЦА. Мальчик ушёл.

БИДЁНКО. Куда?

РЕГУЛИРО́ВЩИЦА. Кто его зна́ет?

БИДЁНКО. И давно́?

РЕГУЛИРО́ВЩИЦА. Поря́дочно.

БИДЁНКО. Ушёл! Товарищи, что же это де́лается? В какую сто́рону бежа́ть?

РЕГУЛИРО́ВЩИЦА. Теперь не догóнишь. Поди́ ищи́ ве́тра в по́ле.

БИДЁНКО. Большо́е вам спасибо! (Убега́ет.)

РЕГУЛИРО́ВЩИЦА. Гм... Бедо́вый ма́лый!..

3.

Опу́шка ле́са. Спра́ва изба́. Во́зле неё часово́й. Вхо́дит Ва́ня.

ЧАСОВО́Й. А ну, отойди́ от кали́тки! Здесь посторонним стоять нельзя.

ВАНЯ. Я не посторо́нний.

ЧАСОВО́Й. А какой же ты?

ВАНЯ. Я свой.

ЧАСОВО́Й. Какой свой?

ВА́НЯ. Сове́тский.

ЧАСОВО́Й. Мало что сове́тский. Говорю́ — нельзя́, ста́ло быть — нельзя́.

ВА́НЯ. А здесь, дя́денька, штаб?

ЧАСОВО́Й. Ступа́й, мне с тобо́й разгова́ривать не прихо́дится.

ВА́НЯ. А вы со мной, дя́денька, и не разгова́ривайте. Пропусти́те меня к нача́льнику и ла́дно...

(Из избы́ выхо́дит Ена́киев.)

ВА́НЯ. Дя́денька, разреши́те обрати́ться!

ЕНА́КИЕВ (ве́село). Ну, что ж, обрати́сь. Попро́буй.

ВА́НЯ. Дя́денька, вы нача́льник?

ЕНА́КИЕВ. Да, командир. А что?

ВА́НЯ. А вы над кем командир?

ЕНА́КИЕВ. Над батаре́ей командир. Над солда́тами свои́ми командир. Над пу́шками свои́ми.

ВА́НЯ. А над капита́нами вы то́же командир?

ЕНА́КИЕВ. Нет, над капита́нами я не командир. Для чего тебе это?

ВА́НЯ. Я думал, вы над всеми са́мый гла́вный.

ЕНА́КИЕВ. Интере́сно. Из чего же ты это заключил?

ВА́НЯ. Раз, два, три, четыре... (Счита́ет, глядя́ на пле́чи Ена́киева и загиба́я па́льцы.) Четыре и четыре — восемь...

ЕНА́КИЕВ. Чего же это ты счита́ешь?

ВА́НЯ. Ваши звёздочки счита́ю. По четыре на ка́ждом пого́не. Нет, дя́денька, вы, наве́рное, са́мый гла́вный, только не хотите сказать. Мне, дя́денька, надо такого командира, чтобы он мог всем капита́нам прика́зывать.

4.

(Вхо́дит Со́болев.)

СО́БОЛЕВ. Ло́шади по́даны, товарищ капита́н.

ЕНА́КИЕВ. Ла́дно. Погоди́. (Ване.) Ну-ка, говори! Что же надо всем капита́нам прика́зывать?

ВА́НЯ. Всем капита́нам не надо прика́зывать. Одному́ то́лько на́до.

ЕНА́КИЕВ. Кому же и́менно?

ВА́НЯ. Капита́ну Ена́киеву.

ЕНА́КИЕВ. Гм! Что же это за капита́н тако́й?

ВА́НЯ. Ой, дя́денька, и серди́тый же их капита́н! Пря́мо беда́! Чи́стый зверь!

ЕНА́КИЕВ. А он тебя видел?

ВА́НЯ. Он меня не видел. Он только приказа́л меня в тыл отвезти́ и комендáнту сдать.

ЕНА́КИЕВ. Посто́й, погоди́! Звать-то тебя как?



ВА́НЯ. Ваня.

ЕНА́КИЕВ. Пастушо́к?

ВА́НЯ. Ве́рно. Меня развéдчики пастушко́м прозва́ли. А вы почему́ зна́ете?

ЕНА́КИЕВ. Я, брат, всё знаю, что у капита́на Ена́киева в батарéе дéлается. А скажи-ка мне, друг любéзный, как ты здесь очути́лся, если капита́н Ена́киев приказа́л отвезти́ тебя в тыл?

ВА́НЯ. А я убежал.

ЕНА́КИЕВ. Так сра́зу взял, да так сра́зу и убежа́л?

ВА́НЯ. Нет, не сра́зу. Я два ра́за от него убегал. Сперва́ я убежал, да он меня нашёл. А уж потом я так убежал, что он меня и не нашёл.

ЕНА́КИЕВ. Кто это «он»?

ВА́НЯ. Дя́денька Биде́нко.

ЕНА́КИЕВ. Биде́нко? Что-то мне не ве́рится, чтобы ты убежал от Биде́нко. Не такой он человек! Со́болев! Что ты скажешь? Может это быть, чтобы мальчик убежа́л от Биде́нко?

СО́БОЛЕВ. От Биде́нко? Да никогда́! От Биде́нко ни оди́н взро́слый не убежит, а не то что такой пистоле́т.

ВА́НЯ. Че́стное развёдческое! Он меня привяза́л к себе́ двойны́м морски́м узло́м, а сам засну́л. А я отвяза́лся и привяза́л верёвку за́ ногу одно́й тётеньке, вое́нного врача́, что ли... Да сам и ушёл. Не знаю, как он пото́м эту тётеньку за́ ногу тяну́л. Вот, наве́рное, тётенька серди́лась!..

ЕНА́КИЕВ. Да ну тебя́ (хохо́чет). Да быть этого не может! Умори́л, брат!

СО́БОЛЕВ. Ай, Биде́нко! Ай, знамени́тый развёдчик! Ай, профе́ссор!

ВА́НЯ. А капита́н Ена́киев меня даже ни ра́зу не вида́л. Ра́зве это можно суди́ть челове́ка, ни ра́зу не вида́вши? Ка́бы он меня хоть разо́к посмотре́л, может быть, я бы ему показа́лся. Ве́рно, дя́денька?

ЕНА́КИЕВ. Ты так думаешь? Ну, да ла́дно. Погляди́м. На ло́шади уде́ржишься? Со́болев, бери́ его, посади́ с собой на ло́шадь. Сейчас поедем.

СО́БОЛЕВ. Слу́шаюсь! Пойдём-ка, ма́лый. От Биде́нко ушёл, а от меня, брат, не уйдёшь!

ВА́НЯ. А я и сам не хочу́.

СО́БОЛЕВ. Вот и ла́дно. (Уво́дит Ва́ню.)

Вопросы.

1.

1. Куда пришли́ Биде́нко и Ва́ня?
2. Куда вёл Ва́ню развёдчик Биде́нко?
3. Что хотел сделать Ва́ня?

4. Где развéдчики нашлú Вáню?
5. Что случúлось с его семьёй?
6. Кому Вáня хотел мстить за родны́х?

Задания по развитию речи.

1. Расскажúте, как развéдчики нашлú Вáню.
2. Расскажúте, как фашúсты сделали сиротóй Вáню Сóлнцева?

2.

Вопросы.

1. Что хотели наши развéдчики сделать с Вáней?
2. Что приказáл капитáн?
3. Как Вáня убежал от Биденко?
4. Как Биденко поймáл Вáню?
5. Зачем Вáня нóсит с собóй буквáрь?
6. Что хотел Вáня делать у развéдчиков?
7. Что сделал Биденко, когда лёг спать?
8. Что сделал Ваня, пока Биденко спал?

Задания по развитию речи.

1. Расскажúте этот отры́вок своúми словáми.
2. Расскажúте «Два бéгства Вáни».

3.

Вопросы.

1. Куда Вáня хотел попáсть?
2. Зачем ему нýжен был начáльник?
3. С кем разговáривал Вáня?
4. Зачем он считáл звёздочки на погóнах?

Задания по развитию речи.

1. Прочитáйте этот отры́вок по ролям.
2. Расскажúте отры́вок.

4.

Вопросы.

1. Что рассказал Ва́ня про капита́на Ена́киева?
2. Что рассказа́л Ва́ня капита́ну о своём бе́гстве?
3. Чему капита́н удиви́лся?
4. Как он отнёсся к Ва́ниному расска́зу?
5. Что он сделал с Ва́ней?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те после́дний отры́вок свои́ми слова́ми.
2. Прочита́йте по роля́м все четыре ча́сти.
3. Вспо́мните и расскажи́те вкра́тце, что вы знаете о судьбе́ Ва́ни Со́лнцева из кни́ги «Сын полка́» (если вы её читали по-русски или по-эстонски).
4. Вспо́мните и расскажи́те фильм «Сын полка́» (е́сли вы его видели).

Словарная работа.

1. Соста́вьте предложе́ния со сле́дующими выраже́ниями: «держа́ть путь», «ищи́ ве́тра в по́ле», «взял и убежа́л», «бедо́вый ма́лый».
2. Объясни́те други́ми слова́ми таки́е слова́ и выраже́ния: попу́тный, спросо́нок, страсть как хо́чется, не прихо́дится, поря́дочно, очути́ться.

§ 25.

Пода́рок.

И. Дик.

1.

Юра Иванов со своим братом, пятикла́ссником Воло́дей, реши́ли поздра́вить Ио́сифа Виссарио́новича Сталина с днём рожде́ния.

Письмо́ вы́шло у них не дли́нное, но хоро́шее. В нём ребята горячо́ поблагодари́ли товарища Сталина за счастли́вое де́тство

и пожела́ли до́брого здоро́вья, а заодно́ рассказали о том, что Володя учится на пятёрки, а Юра ходит в де́тский сад и там уха́живает за кро́ликами.

Володя уже вкла́дывал письмо́ в конве́рт, как вдруг Юра сказал:

— Володя, а знаешь что? Давай с этим письмом пошлём товарищу Сталину и мой кора́бль!

— Это тот, который я для тебя летом постро́ил, с па́русом? — спросил Володя. — Да что ты, Юрка, это же я просто так делал! Тут надо посла́ть кора́бль не просто́й, а красивый — ну, наприме́р, с черни́льницей или с календарём . . .

— Нет, лучше с черни́льницей, — сказал Юра. — Давай сделаем, а?

Работа закипе́ла. Володя сделал чертёж двухпа́русного корабля́: на па́лубе — каю́ты с кру́глыми око́шечками, на носу́ — машинка для спу́ска я́коря. Между высо́кими ма́чтами протяну́лись кана́ты, а на корме́ появи́лся маленький флажо́к со звездо́й. Над сре́дней каю́той Володя поста́вил указа́тельную стре́лку и написал: «Здесь будет черни́льница».

Дней двадцать труди́лись ребята над своим кораблём.

И Юра не отставал от брата.

И вот когда кора́бль был готов, Володя в письме к товарищу Сталину приписа́л не́сколько стро́чек. Ребята просили Иосифа Виссарионовича приня́ть их пода́рок. А Юра в конце письма приложи́л свою ладонь и обвёл все пальцы карандашо́м. Это зна́чило: он тоже стро́ил.

2.

Весной мама поехала в Москву́ и взяла́ с собо́й Юру. В первый же день Юра пошёл с мамой в Музе́й пода́рков товарищу Сталину. Юре каза́лось, будто попа́л он в ска́зочный дворе́ц. В первых за́лах находи́лись такие удиви́тельные ве́щи, что, каза́лось, в других за́лах таких уже не найдёшь. Но вот они идут дальше — и тут еще интереснее, чем внача́ле.

В зале пода́рков от Румы́нской Наро́дной Республики были и национа́льные костю́мы, и ста́туя сове́тского во́ина-освободи́теля, и маленький паровоз.

Юра внима́тельно осма́тривал паровоз и поэтому совсем не заме́тил, как его окружи́ли пионеры с экскурсово́дом.

— А этот паровоз работает? — спрáшивали ребята. — А включúть его можно?

Дéвушка-экскурсовóд, улыбнýвшись, нажáла на какую-то кнóпку. И вдруг у паровóза завертéлись колёса и засвистéл гудóк.

Юра пошёл с пионерами. Ребята пропускáли его вперёд, как маленького, и Юра хорошо видел каждый подáрок. Рядом с большим лáрцем — подáрком от монгóльского нарóда — лежало письмо. В письме было скáзано, что монгóльский нарóд желáет товарищу Сталину столько лет жúзни, сколько зёрнышек рúса в этом лáрце. А зёрнышками он был напóлнен до сáмых краёв.

Посредúне зáла подáрков от Китáйской Нарóдной Респýблики Юра увидел под стеклянным кýполом красивую вáзу. Мастерá над ней работали в течéние девятú лет. И еще много других вещéй сделали китáйские рабóчие: шёлковые знамёна, фарфóровые чáшки и фигýрки.

Юра ходил по зáлам три часа, он уже присáживался на стул отдыхáть, а подáркам товарищу Сталину не было концá. Рабочие и крестьяне Болгáрии, Чехословáкии, Пóльши, Вéнгрии, Фрáнции, Итáлии, Бéльгии и других стран мира прислали ко дню рождения товарища Сталина всё сáмое цéнное и красивое, что у них было.

3.

Но вот Юра с мамой пришли в зал подáрков от нарóдов Совéтского Сою́за. И чего тут только нé было! И трáкторы, и швéйные машúны, и мотоцúклы, и скрúпки, и телевúзоры, и вы́шивки, и ковры́ с портрéтами товарища Сталина.

Вот модéль землечерпáлки, пострóенной на Уралмашзавóде. Она такая большая, что постáвленная рядом с нею для сравнéния модéль грузовичкá похóжа на спúчечный коробóк. А настоя́щая землечерпáлка в одну секýнду нагружáет целый железнодорóжный вагóн.

Вот во всю стену картина украúнского худóжника — парáд Побéды на Крáсной плóщади. К подножию мавзолéя Ленина совéтские вóины броса́ют фашúстские флáги. А на трибýне мавзолéя — Сталин.

И все вещи и все картины были такими замечáтельными, что казáлось их делали скáзочные мастерá.

— Мама, а посмотри на это! — ра́достно говорил Юра, переходя́ от одного пода́рка к другому. — Мама, а посмотри сюда! Как сде́лано!

И вдруг, войдя́ в новый зал, Юра останови́лся поражённый. Прямо перед ним на специа́льной подста́вке, ря́дом с настоя́щим велосипе́дом, стоял маленький кора́бль!

«Мама!» — хотел кри́кнуть Юра и не мог. Он не ве́рил своим глаза́м. Этот кора́бль стоя́л среди́ са́мых це́нных пода́рков, и, зна́чит, он тоже был це́нным. Ря́дом с кораблём лежало письмо, а на нём я́сно видне́лся отпеча́ток маленькой руки́, обведённой карандашо́м. Юра нагну́лся к кораблю́ и положи́л свою ладо́нь на письмо. Каранда́шный отпеча́ток то́чно сошёлся с его руко́й.

На Юру, улыба́ясь, смотрели взро́слые, и в этот моме́нт он был необыкнове́нно горд и сча́стлив: кора́бль, который он стро́ил вместе со своим братом в пода́рок товарищу Сталину, встре́тился в Москве́ с други́ми пода́рками трудя́щихся всего́ ми́ра!

1.

Вопросы.

1. О чём писали Юра и Володя И. В. Сталину?
2. Что они реши́ли посла́ть в пода́рок?
3. Как ребята стро́или кора́бль?
4. Что они сделали, когда кора́бль был гото́в?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те своими словами первый отры́вок рассказа.
2. В каком ме́сяце и какого числа́ советский народ отмеча́ет день рожде́ния Иосифа Виссарионовича Сталина?

2.

Вопросы.

1. Куда поехали мама с Юрой?
2. Что Юра пошёл смотреть в Москве?
3. Что показа́лось Юре, когда он вошёл в музей?
4. Что он увидел в зале пода́рков от Румы́нской Наро́дной Респу́блики?

5. Что замеча́тельного было в этом за́ле?
6. Что присла́л Монго́льский наро́д И. В. Сталину?
7. Какие пода́рки присла́ла Кита́йская Наро́дная Респу́блика?
8. Из каких стран ещё были при́сланы пода́рки И. В. Сталину?

Задания по развитию речи.

1. В каком году мы пра́здновали семидесятиле́тие И. В. Сталина?

Словарные упражнения.

1. Объясни́те выраже́ние: «в первый **же** день...»; «работа закипе́ла...»
2. Соста́вьте предложения со словами: приня́ть пода́рок, приня́ться за де́ло; учить русский язык, учиться на пятёрки; осма́тривать парово́з, осма́триваться по сторона́м.
3. Разберите по частям слова и переведите на эстонский язык следующие слова: окружа́ть, окружи́ть, окруже́ние, круг, кру́глый; пока́зывать, показа́ть, ука́зывать, указа́ть, указа́тельный, каза́ться, показа́ться.
4. Составьте предложения со словами: отстава́ть, отста́ть, отстаю́щий; обводи́ть, обвести́ карандашо́м; включи́ть ток, нажа́ть кно́пку, пропуска́ть вперёд.

3.

Вопросы.

1. Какие подарки прислали И. В. Сталину наши советские трудя́щиеся?
2. Какую картину прислал украинский художник?
3. Что увидел вдруг Юра среди ценных подарков?
4. Что сделал Юра, когда увидел корабль?
5. Почему он почу́вствовал себя счастли́вым?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите вкра́тце весь рассказ.
2. Расскажите рассказ «Подарок» по следующим темам:

1) Мальчики строят корабль, 2) Юра в Музее подарков И. В. Сталину, 3) Подарки И. В. Сталину от трудящихся всего мира.

3. Расскажите, как трудящиеся всего мира проявили свою любовь к И. В. Сталину в день его семидесятилетия.

4. Расскажите, что подарили И. В. Сталину трудящиеся советской Эстонии.

Словарные упражнения.

1. Укажите, из каких слов составлены следующие слова: землечерпа́лка, железнодоро́жный, Уралмашзаво́д, паровоз, экскурсово́д, пятикла́ссник, двухпа́русный.

2. Разберите по составу слова и объясните значение следующих слов: грузи́ть, нагружа́ть, груз, грузови́к, грузовичо́к; ра́доваться, обра́доваться, рад, ра́достный, ра́достно.

3. Составьте предложения со следующими словами: шве́йная маши́на, скри́пка, ковёр, моде́ль, велосипе́д, мотоци́кл.

4. Объясните по-эстонски значение слов: замеча́тельный, поражённый, подста́вка, отпеча́ток, ку́пол, чертёж, кана́т; приса́живаться, уха́живать, вкла́дывать, протяну́ться, видне́ться, сойти́сь.

§ 26.

Сталин с нами.

А. Софронов.

. . . Добрые, хорошие закрылись
Сталина родимого глаза . . .
Флаги низко, низко наклонились,
Взгляд закрыла горькая слеза!

Замерла страна на полуслове,
Только снег за окнами летит.
Вся страна, народ у изголовья
В карауле траурном стоит.



«Утро нашей родины». С картины Ф. Шурпина.

Мы стоим — пусть слёзы наши льются!
Но сегодня как всегда сильны
Дети Партии, солдаты революции,
Сталина великого сыны!

Спи, родной наш, наш отец любимый, —
В сердце боль, как море, глубока!..
Мы в рядах стоим неколебимо —
Сталин с нами! С нами — на века!

§ 27.

Восьмое марта.

(Отрывок из рассказа «Два подарка».)

А. Алексин.

... Дома Ма́йя и Па́влик потащи́ли папу в у́гол и, перебива́я друг друга, зашепта́ли:

— Мы вы́брали! Мы вы́брали такое хорошее пла́тье! Са́мое краси́вое! Вот это будет пода́рок!

— Что там у вас за секре́ты? — спросила мама, входя́ в комнату.

— Никаки́х нет секре́тов ... Мы про́сто так ... — смути́лась Ма́йя.

А папа, жела́я перевести́ разгово́р на другую тему, сказал:

— Сегодня в газе́те напи́сано о вашей фа́брике ...

Мама сра́зу оживи́лась:

— Ну да! У нас же работают новые маши́ны. Теперь мы выпуска́ем проду́кцию только отли́чного ка́чества!

Мама взволно́ванно попра́вила во́лосы, и глаза́ её ра́достно засвети́лись. Она всегда́ станови́лась такой, когда речь заходи́ла о её фа́брике.

А Па́влик не по́нял, что такое «проду́кция». Он хотел спросить у мамы. Но потом взгляну́л на сестру́, смути́лся и не спросил.

А на другой день Майя и Павлик вме́сте с папой пошли покупать маме пода́рок. В магази́не ребята сразу потащи́ли папу в отде́л, где продава́лись пла́тья.

Майя гро́мко воскли́кнула:

— Вот оно, наше пла́тье! Ведь, правда, красивое, папочка?

— А ты уве́рена, что оно действи́тельно са́мое лу́чшее? — спроси́л папа. — Я ведь в этом не очень разбира́юсь.

Продавщи́ца уча́стливо вмеша́лась в разгово́р.

— Вы, наве́рное, маме пода́рок покупа́ете?

— Да, — подтверди́л Па́влик.

— Возьми́те это пла́тье. Оно очень краси́вое.

2.

Когда продавщи́ца уже завора́чивала пла́тье в большой лист бумаги, Майя вдруг уви́дела, что к рукаву́ приши́та какая-то бе́ленькая бума́жка с пло́мбой.

— Бума́жку надо сорва́ть, — сказала Майя. — А то что это за пода́рок — с бума́жкой.

— Не торопи́тесь, не торопи́тесь, — улыба́ясь, сказала продавщи́ца. — Может быть, платье будет мало́ или, напроти́в, велико́. Тогда вы смо́жете зайти́ и обменя́ть на другое. А если сорвёте бума́жку, тогда ничего не вы́йдет.

Мама всегда торопли́во поднима́лась по ле́стнице, и Па́влик безоши́бочно узнава́л её шаги́. Он и сейчас первый бро́сился открыва́ть пара́дную дверь.

Как только мама вошла в коридо́р, дверь комнаты широко распахну́лась, и навстре́чу маме торже́ственной похо́дкой вышла Майя. Сзади шёл папа. И вид у него был чуть-чуть смущённый и расте́рянный. Майя несла́ в руках шёлковое пла́тье.

— Дорогая мамочка, — сказала она, — мы все поздравля́ем тебя и преподно́сим наш скро́мный пода́рок.

Поко́нчив с официа́льной ча́стью своей речи, Майя затарато́рила:

— Это самое красивое платье во всём магази́не. Мы с Па́вликом выбира́ли. Оно самое лучшее!

Мама взяла́ в ру́ки пла́тье и вдруг стала разгля́дывать белую бума́жку на рукаве́.

— Я говорила, что нужно оторва́ть бума́жку... Я говорила... — зашепта́ла Майя.

Но мамины глаза́ вдруг засвети́лись ещё ра́достней.

— Спаси́бо, родны́е мои, — сказала мама. — Вы мне сделали сегодня целых два пода́рка.

— Где же два? — удиви́лся Па́влик.

— Именно два! Первый пода́рок — это чуде́сное пла́тье, а второ́й — эта маленькая бума́жка, на которой напи́сано, что пла́тье сши́то на нашей фабрике.

А позже, когда сели за стол, мама сказала:

— Теперь вы видите, что наша проду́кция и в самом деле отли́чная!

Павлик вдруг поперхну́лся.

— Что? Суп горя́чий? — спросила мама.

Па́влик ничего не ответил. Но поперхну́лся он не из-за су́па; он внеза́пно по́нял, что зна́чит слово «проду́кция».

1.

Вопросы.

1. Почему ребята покупали маме подарок?
2. Что они шепта́ли папе?
3. О чём было напи́сано в газе́те?
4. Что было напи́сано в газете о фабрике?
5. Какой станови́лась мама, когда говорили о её фабрике?
6. Почему Павлик не спросил, что значит слово «проду́кция»?
7. Куда пошли ребята с папой на следующий день?

Задания по развитию речи.

1. Что мы пра́зднуем восьмо́го ма́рта?
2. Вспо́мните, что вы читали о тяжёлой жизни же́нщины до револю́ции.
3. Расскажи́те, как после Вели́кой Октя́брьской револю́ции измени́лась жизнь же́нщины.
4. Расскажи́те первую часть этого рассказа.

Словарные упражнения.

1. Составьте шесть предложений со словами «тащи́ть-пота-щи́ть, перебива́ть-переби́ть, шепта́ть-зашепта́ть». Глаголы употребляйте в настоящем или в простом будущем времени.
2. Переведите на эстонский язык следующие слова и найдите корень этих слов: выбира́ть, вы́брать, вы́бор, вы́боры.
3. Объясните значение глагола в двух следующих выражениях: 1) перевести́ разгово́р на другую те́му, 2) перевести́ на эстонский язык. Составьте своё предложение на оба значения глагола.
4. Объясните разницу в значении глаголов без -СЯ и глаголов с -СЯ: смути́ть и смути́ться; оживи́ть и оживи́ться; свети́ть и свети́ться.
5. Составьте два предложения со словом «разбира́ться», в таком значении: «Он разбира́ется в геогра́фии».

2.

Вопросы.

1. Во что продавщи́ца заверну́ла пла́тье?
2. Что увидела Майя?
3. Почему Майя хотела сорва́ть бума́жку?
4. Что посове́товала продавщи́ца?
5. Почему не надо было срыва́ть бума́жку?
6. Что сделал Миша, услы́шав мамины шаги?
7. Что увидела мама, когда вошла?
8. Какой вид был у папы?
9. Какую речь сказала Майя?
10. Почему мама обра́довалась, когда прочита́ла бума́жку?
11. Каких два подарка сделали они маме?

Задания по развитию речи.

1. Назовите женщин — героев Великой Отечественной войны.

2. Назовите, кого вы знаете из женщин — Героев Социалистического Труда.

3. Назовите кого-нибудь из женщин — лауреатов Сталинской премии.

4. Расскажите содержание прочитанного рассказа «Восьмое марта».

Словарные упражнения.

1. Образуйте глаголы на -СЯ от следующих глаголов и объясните, что они значат: торопи́ть, обменя́ть, поднима́ть, бро́сить, открыва́ть, распахну́ть, нести́, ко́нчить, удиви́ть.

2. Составьте предложения со следующими выражениями: 1) речь заходи́ла (зашла́) о ...; 2) проду́кция отли́чного ка́чества; 3) что это за ...; 4) целых два, пять... и т. д.

3. Объясните значение слов: рвать, сорва́ть, оторва́ть, перерва́ть, прорва́ть.

4. Составьте предложения со следующими наречиями: взволно́ванно, ра́достно, гро́мко, действи́тельно, уча́стливо, торопли́во, безоши́бочно, внеза́пно.



§ 28.

Волк и ягнёнок.

И. А. Крыло́в.

1.

У си́льного всегда́ бесси́льный винова́т:
Тому́ в исто́рии мы тьму приме́ров слы́шим.
Но мы исто́рии не пи́шем,
А вот о том, как в ба́снях говоря́т.

Ягнёнок в жа́ркий день зашёл к ручью́ напи́ться;
И на́добно ж беде́ случи́ться,
Что о́коло тех мест голо́дный ры́скал волк.

Ягнёнка ви́дит он, на до́бычу стреми́тся;
Но, де́лу дать хотя́ зако́нный вид и толк,
Кричит: «Как сме́ешь ты, наглец, нечи́стым ры́лом
Здесь чи́стое мути́ть питьё
Моё
С песко́м и с и́лом?
За де́рзость такову́
Я го́лову с тебя́ сорву́».

2.

— «Когда светле́йший Волк позво́лит,
Осме́люсь я доне́сть, что ни́же по ручью́
От Све́тлости его шаго́в я на́ сто пью;
И гне́ваться напра́сно он изво́лит:
Питья́ мути́ть ему ника́к я не могу́».
— «Поэтому я лгу!
Него́дный! Слы́хана ль такая де́рзость в све́те!
Да по́мниться, что ты ещё в запро́шлом ле́те
Мне здесь же как-то нагруби́л:
Я этого, прия́тель, не забы́л!»
— «Поми́луй, мне ещё и о́т роду нет го́ду»,
Ягнёнок говорит. «Так это был твой брат».
— «Нет бра́тьев у меня». — «Так это кум иль сват,
И, сло́вом, кто-нибудь из ва́шего же ро́ду.
Вы са́ми, ваши псы и ваши пастухи́,
Вы все мне зла хоти́те
И е́сли мо́жете, то мне всегда́ вреди́те;
Но я с тобой за их развёдаюсь грехи́».
— «Ах, я чем винова́т?» — «Молчи́! Уста́л я слу́шать.
Ты винова́т уж тем, что хо́чется мне кушать».
Сказал — и в тёмный лес Ягнёнка поволо́к.

Вопросы.

1. Куда пришёл ягнёнок?
2. Что хотел волк сделать с ягнёнком?
3. Почему он начал кричать на ягнёнка?

4. В чём волк обвиня́л ягнёнка?
5. Винова́т ли был ягнёнок?
6. Почему́ волк его́ съел?
7. О каки́х лю́дях говорит здесь Крыло́в?
8. Когда́ были такие отноше́ния ме́жду людьми́?

Задания по развитию речи.

1. Прочтите эту басню ясно и выразительно.
2. Расскажи́те, как при ца́рской вла́сти фабрика́нты и поме́щики угнета́ли рабо́чих и крестья́н (вспо́мните, что вы читали об этом в литерату́ре).

Словарные упражнения.

1. Сле́дующие слова́ замени́те други́ми, схо́дными по значе́нию: тьма приме́ров, ры́скать, гне́ваться, досу́г, поволо́к.
2. Найди́те в ба́сне стро́ки, которые можно было бы назва́ть посло́вицами (которые пока́зывают отноше́ния люде́й друг к дру́гу до револю́ции).
3. Найди́те в ба́сне слова́, которые пока́зывают ве́жливость.
4. Найдите в басне слова, которые указывают на грубость волка.

§ 29.

Мужи́к и ба́рин.

Наро́дная ска́зка.

Это было давно́. Крестья́нин шёл по ле́су бога́того ба́рина. Он увидел за́йца и уби́л его.

Ба́рин в это вре́мя находи́лся в лесу́ и поймал крестья́нина.

Крестья́нин стал проси́ть проще́ния: «За́яц — не медве́дь, — недо́рого сто́ит. В медве́дя я ни за что не посме́л бы стреля́ть, что бы он ни делал».

Барин ответил: «Не прощу́! А если ты когда-нибудь медве́дя застре́лишь в моих леса́х, то я тебя на всю жизнь в тюрьму́ посажу́».

С ба́рином были вооружённые сторожа́. Приказа́л он им мужика́ отвести́ в суд. Суд реши́л посади́ть крестья́нина на два года в тюрьму́.

Через два года крестья́нин возврати́лся домо́й. Пришло́сь ему раз проходи́ть с ружьём на охо́ту через этот же лес. Вдруг он слы́шит крик. Бежи́т на крик. Ока́зывается, медве́дь схвати́л ба́рина.

Ба́рин уви́дел мужика́ и кричи́т: «Ми́лый мужичо́к, стреля́й скоре́е в медве́дя! Освободи́ меня от сме́рти!»

Крестья́нин отвеча́ет: «Нельзя́ мне застрели́ть медве́дя в твоём лесу́. Ты меня на всю жизнь в тюрьму́ поса́дишь».

Так и зае́л медве́дь ба́рина.

Вопросы.

1. Что сделал крестья́нин в лесу?
2. Где был в это время барин?
3. Что сделал ба́рин?
4. Почему крестья́нин застрели́л за́йца?
5. Что сказал ба́рин крестья́нину?
6. Куда отвели́ крестья́нина?
7. Что реши́л суд?
8. Что увидел крестья́нин в ба́рском лесу́ через два го́да?
9. О чём проси́л ба́рин?
10. Что ответил крестья́нин?
11. Когда жизнь ру́сских крестья́н была такой тяжёлой?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те о жи́зни крестья́н до сове́тской вла́сти.
2. Как живут теперь сове́тские крестья́не?
3. Чем похо́жа ба́сня «Волк и ягнёнок» на эту ска́зку?
4. Расскажи́те ска́зку свои́ми слова́ми.

Словарные упражнения.

1. Образу́йте существи́тельные от глаго́лов «проси́ть, прости́ть, отве́тить, приказа́ть, реши́ть, возвраща́ться, освободи́ть» и объясни́те, что они зна́чат.

2. Соста́вьте предложе́ния со слова́ми «вести́ — отвести́» и со слова́ми «везти́ — отвезти́».



§ 30.

Мужичо́к с ногото́к.

Н. А. Некрасов.

Одна́жды, в студёную зи́мнюю по́ру
Я и́з лесу вы́шел; был си́льный моро́з.
Гляжу́, поднима́ется ме́дленно в го́ру
Лоша́дка, везу́щая хво́росту воз.
И, ше́ствуя ва́жно, в споко́йствии чи́нном,
Лоша́дку ведёт под уздцы́ мужичо́к
В больши́х сапога́х, в полушу́бке овчи́нном,
В больши́х рукави́цах ... а сам с ногото́к!
— Здоро́во, парни́ще! — «Ступа́й себе ми́мо!»
— Уж бо́льно ты гро́зен, как я погляжу́!
Отку́да дрови́шки? — «Из ле́су, вести́мо;
Отец, слышишь, ру́бит, а я отвожу́».
(В лесу́ раздава́лся топо́р дровосе́ка.)
— А что, у отца-то большая семья́? —
«Семья-то большая, да два человека

Всего́ мужико́в-то: отец мой да я...»
— Так вон оно что! А как звать тебя? —
«Вла́сом».
— А кой тебе го́дик? — «Шесто́й минова́л...
Ну, мёртвая!» кри́кнул малю́точка ба́сом,
Рвану́л под уздцы́ и быстре́й зашага́л.

Вопросы.

1. Почему Некра́сов назва́л мальчика «мужичо́к с ногото́к»?
2. Какое время года и какую пого́ду опи́сывает а́втор?
3. Кого а́втор встре́тил о́коло ле́са?
4. Как мальчик шёл?
5. Как он был оде́т?
6. Что рассказал мальчик о себе?
7. Как он называ́л себя?

Задания по развитию речи.

1. Вы́учите стихотворе́ние наизу́сть.
2. Прочита́йте стихотворение наизу́сть в ли́цах.
3. Опиши́те хара́ктер мальчика Вла́са и усло́вия, в которых росли́ дереве́нские де́ти до револю́ции.
4. Соста́вьте расска́з по карти́нам «Юность пре́жде и тепе́рь».

Словарные упражнения.

1. Объясни́те более просты́ми слова́ми по-русски сле́дующие выраже́ния: 1) студёная пора, 2) ше́ствуя ва́жно, 3) в чи́нном споко́йствии, 4) бо́льно ты гро́зен, 5) шесто́й минова́л.
2. Найди́те все уменьши́тельные имена существительные и назови́те слово, от которого они образо́ваны.
3. Соста́вьте предложе́ния со сле́дующими слова́ми: поднима́ться, вести́ под уздцы́, рукави́цы, руби́ть, дровосе́к.

ЮНОСТЬ

прежде . . .



«Тройка». Худ. Перов.

. . . и теперь.



«Юность». С картины Зинова.

§ 31.

В похо́д на за́суху.

1.

Широко́ раски́нулись наши приво́льные сте́пи. Плодоро́дна земля степе́й. Но есть у неё стра́шный враг — си́льные восто́чные ве́тры — сухове́и. Они иссуша́ют зе́млю, засыпа́ют песка́ми поля. От за́сухи ги́бнет урожа́й. Иногда сухове́и ду́ют так си́льно, что подре́зывают посе́вы под ко́рень, как серпо́м.

Осо́бенно ча́сто быва́ют за́сухи на ю́ге и на восто́ке нашей страны́. Как же боро́ться с за́сухой? Раньше крестья́нин-одиночка не мог справиться с за́сухой. С неурожа́ями и го́лодом мири́лись, как с непоправи́мым злом. Но вот в годы советской власти в степя́х вы́росли колхо́зы.

Колхозники на́чали огора́живать свои поля широкими полоса́ми леса, устра́ивать пруды́ и водоёмы, на́чали орошать поля. Так многим колхозам и даже целым райо́нам, располо́женным в степи́, удало́сь изба́виться от за́сухи.

2.

По инициативе товарища Сталина с 1949 года начина́ется широкое наступле́ние на за́суху во всех засу́шливых райо́нах Советского Союза.

Защи́тные лесны́е по́лосы протя́нутся по всем засу́шливым райо́нам. Будешь мча́ться по этим местам по́ездом час, два, пять, десять, пятнадцать часов, а мимо о́кон твоего ваго́на будет всё бежать и бежать эта бесконе́чная лесна́я полоса́ . . .

Зелёные пояса́ из ду́ба, клёна, ли́пы, ли́ственницы, я́блонь, груш и других дере́вьев будут охраня́ть степны́е поля от суховее́в.

План всех этих работ рассчи́тан на 15 лет.

Миллио́ны рук советских людей взяли́сь за работу.

Ни одна из капиталисти́ческих стран не смогла́ бы провести́ такие работы.

Только в социалисти́ческом госуда́рстве, где все бога́тства принадлежа́т трудя́щимся, народ может свободно распоряжа́ться и землёй и всем другим, что необходи́мо для преобразова́ния приро́ды. Только в социалисти́ческом госуда́рстве человек из раба́ приро́ды превраща́ется в её повели́теля.

1.

Вопросы.

1. Что вреди́ло урожа́ю в наших плодоро́дных степя́х?
2. Где осо́бенно ча́сто были за́сухи и суховéи?
3. С чем не мог справиться крестьянин раньше?
4. Что вы́росло в степя́х в го́ды советской власти?
5. Что делали колхозники, чтобы избавиться от за́сухи?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те первую половину рассказа.
2. Расскажи́те, как жили крестья́не до револю́ции и почему они не могли боро́ться с за́сухой?

Словарные упражнения.

1. Назови́те все слова, которые вы знаете с корнем «сух-(суш-)».
2. Объясни́те своими словами, что зна́чат слова: приво́льный, нет упра́вы на за́суху, водоём.

2.

Вопросы.

1. Что начали делать советские люди в 1949 году?
2. Где начало́сь наступле́ние на за́суху?
3. Что будут охраня́ть защи́тные лесны́е по́лосы?
4. На сколько лет рассчи́тан план работ?
5. Как называ́ется этот план?
6. Кому принадлежа́т все бога́тства в социалисти́ческом госуда́рстве?
7. Кем был человек до револю́ции и кем стал теперь советский человек?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, что такое «Ста́линский план преобразова́ния приро́ды».
2. Расскажи́те, почему в капиталисти́ческих стра́нах невозмо́жно такое преобразова́ние приро́ды, какое прово́дим мы, советские люди.

Словарные упражнения.

1. Прочита́йте вторую половину статьи́ в прошедшем времени.
2. Назови́те по-русски все дере́вья, которые вы знаете.
3. Соста́вьте предложе́ния со словами: 1) раски́нуться, 2) изба́виться, 3) протяну́ться, 4) распоряжа́ться, 5) превраща́ться.

Мы не мо́жем ждать ми́лостей от приро́ды; взять их у неё — наша зада́ча!

И. В. Мичурин.

§ 32.

На лесной полосе.

(Три отрывка из по́вести.)

К. Львова.

1.

Первая встре́ча с лесом.

Стоя́ло нача́ло ию́ня. Шко́льники шли в высо́кой траве́, ещё по́лной весе́нней све́жести. Рва́ли цветы́ и не забыва́ли нарва́ть к зиме́ ве́ников из полы́ни. Вдруг все заме́тили: в высо́кой траве́ стоит челове́к. И побежа́ли пря́мо к нему.

Человек был без ша́пки, молодой, с ру́сыми волоса́ми.

— Зачем сто́лько нарва́ли травы́? — спросил он.

— Зимо́й ха́ту вымета́ть.

— А до́ма помога́ете?

— Помога́ем.

— Развели́ мы тут лес, — продолжа́л человек. — Быва́ли в лесу́?

— Быва́ли. Там соловьи́ пою́т.



— Если мы будем за дере́вьями уха́живать, то и здесь соловьи́ запою́т.

— Где? Где? — закрича́ли ребята и ра́зом окружи́ли человека.

— А вот погляди́те. Дере́вья тут, — сказал он и развёл рука́ми высо́кую траву́. Показа́лись жа́лкие, заглушённые сорняка́ми маленькие я́сени, клёны . . .

— Эх, пра́вда! Ты поучи́ меня́ поло́ть, — сказала На́стя.

На другой день шко́льники пришли́ на лесну́ю по́лосу с моты́гами.

— Счита́ть уме́ешь до пяти́десяти? — обрати́лся агроно́м к На́сте. — Вот твои дере́вья.

Он лего́нько поверну́л маленькую На́стю за пле́чи и поста́вил с кра́я полосы́, где выгля́дывали из травы́ деревца́.

Шко́льники не оста́вили ни одной трави́нки. За не́сколько дней они прополо́ли по́лосу из конца́ в коне́ц, на два киломе́тра. Потом порыхли́ли почву одним ко́нчиком моты́ги, как пока́зывал агроно́м. В полови́не а́вгуста ещё раз прополо́ли. Ма́тери приходи́ли смотреть, как их дети по́лют бу́дущий лес в степи́.

Так эту по́лосу и ста́ли называ́ть «шко́льной».

К осени на це́лый метр вы́росла лесна́я полоса́. Она росла́ бы́стро — благодаря́ ше́фству ребя́т.

2.

Через не́сколько лет.

На́стя подъезжа́ла к шко́льной полосе́. Здесь она не была с про́шлого лета: осенью и весной было много новых поса́док да ухо́д за ними... И теперь На́стя с волне́нием приближа́лась к этой полосе́.

Она спры́гнула на зе́млю, привяза́ла лошадь и хозя́йски осмотре́ла кудря́вую, зелёную сте́ну.

Мо́щный ве́тер ударя́л в зелёную сте́ну. Встре́тив препя́тствие, он теря́л часть своей силы на борьбу́ с ней. С ве́треной стороны́ зе́лень густо́в и дере́вьев была покры́та густы́м сло́ем пы́ли. Сло́вно крепостна́я стена́, дере́вья принима́ли на себя вра́жеский обстре́л и му́жественно выста́ивали в этом ожесточённом бою́.

На́стя подняла́ го́лову, прислу́шалась: пти́чка поёт, гнездо́ свила́... И вдруг На́стя заме́тила, что над её голово́й раски́нут сплошно́й зелёный шатёр. Така́я теснота́ ветве́й, что не́бо между ними едва́ ви́дно.

— Сомкну́лись кро́ны! — а́хнула На́стя.

Она не могла оторва́ть глаз от зелёной ча́щи в вышине́. То́чно она не наде́ялась дожи́ть до этой чуде́сной мину́ты. Так вот отку́да эти лесны́е за́пахи, вла́жный, ла́сковый во́здух, эта прохла́да.

Полоса́ зажила́ свое́й, осо́бенной жи́знью. В ней наступи́л «лесно́й режи́м».

3.

Сомкну́лись кро́ны!..

На́стя теперь уме́ла разбира́ться в лесно́й жизни дере́вьев. Про́сто сказать: лес растёт. А борьба́? Вот одна берёзка. На́стя по́мнила эту берёзку с первых лет её жизни. Снача́ла она была слаба́. Клён разраста́лся над нею. Он загороди́л её от со́лнца. Прошли́ го́ды: «А теперь ты мне больше не ну́жен, и в высоту́ ты меня не дого́нишь», — каза́лось, поду́мала берёзка и понесла́сь к све́ту, наве́к загороди́в со́лнце от бе́дного клёна.

На́стя шла и сло́вно читала, страни́цу за страни́цей, интере́сную книгу. Пройдя́ несколько шаго́в, она вдруг заме́тила какой-то бугоро́к у ко́рня берёзы. Да это же гриб!..

Растёт настоя́щий лес в степи́ — пошли́ грибы́!

Когда встреча́лись на ку́рсах звеньевы́е лесопоса́дочных зве́ньев из разных колхо́зов, первый вопрос, который они зада-ва́ли друг другу: «А грибы́ у вас уже есть?» Грибы́ были мечто́й всех звеньевы́х. Но грибо́в ни у кого ещё не было...

— Есть у вас грибы́?

— Есть! — отве́тит Настя в эту зиму на вопрос уча́стников ку́рсов.

Грибы́ — это зна́чит, что полоса́ возмужа́ла, за неё теперь не́чего боя́ться. Она не пу́стит степны́х сорняко́в на свою терри-то́рию и сама защити́т себя от степи. Она заради́т поле от сухо-ве́ев.

Всю силу ве́тра будут принима́ть на себя дере́вья, эти зака-лённые бойцы́ про́тив сухове́ев. А внутри́ полосы́ деревца́ заживу́т своей лесно́й жизнью, будут нака́пливать вла́гу в по́чве и пита́ть неви́данные урожа́и, увлажня́ть во́здух и всей своей ма́ссой созда-ва́ть мя́гкий, до́брый, совсе́м новый кли́мат в засу́шливой степи́.

1.

Вопросы.

1. Что делали ребята в степи́?
2. Кого они увидели в траве́?
3. Кто такой был незнако́мый человек?
4. Что он делал в степи?
5. Что он показа́л ребятам?
6. Как вы́глядели маленькие дере́вья?
7. Что реши́ли сделать шко́льники?
8. Куда и с чем они пришли на следующий день?
9. Как спра́вились ребята со своей работой?
10. Почему эту лесну́ю полосу назвали «шко́льной»?

Задания по развитию речи.

1. Объясни́те, почему ребята делали ве́ники из полы́ни, а не из ве́ток де́рева?

2. Расскажи́те, чем вы помога́ете преобразова́нию приро́ды; есть ли в школе кружо́к юннатов и что вы в нём делаете.

3. Расскажи́те, есть ли у вас шко́льный сад или огоро́д; как вы в нём работаете.

4. Расскажи́те содержание первого отрывка «На лесно́й полосе́».

Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык следующие выражения: «Деревца́ выглядели очень жа́лкими и сла́быми», «Из травы́ выгля́дывали маленькие деревца́». Придумайте с этими глаголами свои предложения.

2. Переведите следующие выражения и составьте с ними предложения: «Колхо́з развёл лес» и «Агроном развёл руками траву и показа́л ребятам деревца́».

2.

Вопросы.

1. Почему Настя долго не была на «школьной» полосе?

2. Почему она волнова́лась, когда приближа́лась к лесной полосе?

3. Почему кусты́ и дере́вья с нару́жной стороны были покры́ты пы́лью?

4. Куда ударя́л ве́тер и что его заде́рживало?

5. Как называ́ется сухо́й, степно́й ве́тер?

6. С чем сра́внивает автор лесну́ю полосу?

7. Что Настя услы́шала све́рху?

8. Что она увидела, когда подняла́ го́лову?

Словарные упражнения.

1. Объясните, что значит слово «у х о́ д» (от глагола «уха́живать» и от глагола «уходи́ть»).

2. Составьте предложения со словами: дожи́ть, зажи́ть, вы́жить, пожи́ть.

3.

Вопросы.

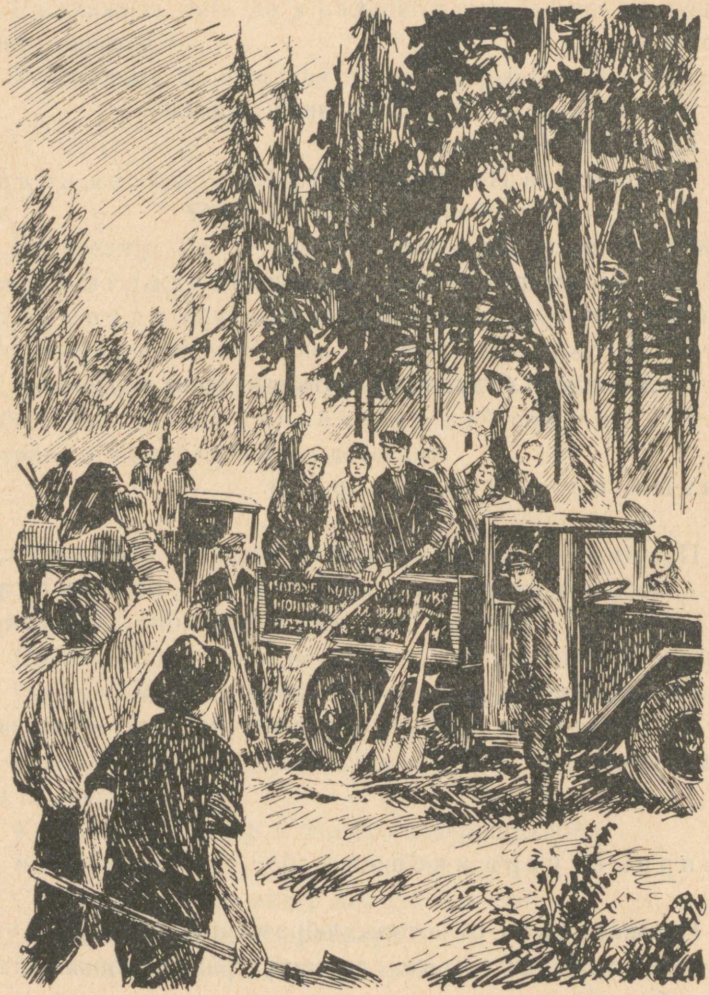
1. Что замеча́ла Настя, выра́щивая деревья?
2. Как росла́ берёзка?
3. Что заметила Настя под берёзой?
4. Почему её так обра́довал первый гриб?
5. Растут ли грибы́ в степи́?
6. Почему все звеньевы́е жда́ли грибо́в?
7. На каких ку́рсах училась Настя?
8. На что ука́зывали грибы́ в лесу́?
9. Какие зада́чи будут выполня́ть вы́росшие дере́вья?

Задания по развитию речи.

1. Прочтите в тексте те места, которые показывают, что Настя с любо́вью относи́лась к своему делу — поса́дке леса.
2. Объясните своими словами выражение: «Сомкну́лись кро́ны!»
3. Расскажите содержание всех трёх отрывков.
4. Составьте сами небольшой рассказ на тему: «Как в степи́ появи́лся лес».

Словарные упражнения.

1. Назови́те слова, от которых образо́ваны следующие уменьши́тельные существи́тельные: деревцо́, тра́вка, ко́нчик, пти́чка, берёзка, бугоро́к.
2. Объясни́те значение слов и разберите их по соста́ву слова: поса́дка, сажа́ть, посади́ть, лесопоса́дочный; рвать, нарва́ть, оторва́ть, отрыва́ть, отры́вок.
3. Составьте предложения со словами: поло́ть, рыхли́ть, рвать, уха́живать, выста́ивать, загороди́ть, догна́ть, нака́пливать, пита́ть, увлажня́ть.



§ 33.

Осуше́ние Змейного боло́та.

(Из по́вести «Свет в Коорди».)

Г. Леберехт.

— Смотрите-ка, как много стало сегодня людей на Змейном боло́те, — одобри́тельно и гро́мко сказал Муули. — Тут никогда не было столько люде́й. Знать, советская власть привела́ кожёвников, железнодоро́жников, пе́карей и всяких других профе́ссий

рабо́чих из соседнего нашего города помо́чь колхо́зникам постро́ить новую жизнь в Коорди, помо́чь осуши́ть Змеи́ное боло́то, созда́ть на нём хлебоно́дные поля — хлеб посе́ять на боло́те...

— Я вижу, они привезли́ фла́ги с собо́й и большие портре́ты Ленина и Сталина, — заду́мчиво продолжал Муули. — На Змеи́ном никогда́ не ре́яли фла́ги. Советские люди принесли́ эти фла́ги в тайгу́ и пусты́ни, на се́вер и юг... И всю́ду, куда несу́т они, по зо́ву великого Сталина, новую жизнь, где открыва́ют электроста́нции и ша́хты, заво́ды и новые поля, ста́вят они кра́сные фла́ги. Так вот и сегодня, приступа́я к о́бщей работе на Змеи́ном боло́те, мы распуска́ем фла́ги над ним...

К работе, товарищи, за дело!

Он соскочи́л на землю в гро́ме аплодисме́нтов. Неся́ впереди́ фла́ги, позва́нивая лопа́тами и ки́рками, люди дви́нулись вперёд.

...Долго ещё но́чью свети́л костёр на Змеи́ном боло́те. Он был ви́ден далеко́, и крестья́не в сосе́дних деревня́х, гля́дя на сия́ние, говорили:

— То в Коорди горя́т костры́... Колхо́зники боло́то расчища́ют под поле...

Вопросы.

1. Зачем пришли люди на Змеи́ное боло́то?
2. Люди какой профе́ссии пришли к колхо́зникам в Коорди?
3. Что заду́мали сделать колхо́зники Коорди?
4. Что привезли́ с собо́й прие́хавшие из города?
5. Куда несу́т новую жизнь советские люди?
6. Куда повёл людей парто́рг Муули?
7. Что люди несли́ с собо́й?
8. Что говорили сосе́дние крестья́не?

Задания по развитию речи.

1. Читали ли вы книгу «Свет в Коорди»? О чем в ней говори́тся?
2. Расскажи́те, что нарисо́вано на карти́нке.

Словарные упражнения.

1. Назови́те по профе́ссии людей, которые работают 1) на желе́зной доро́ге, 2) на ша́хтах, 3) на кожевенном заво́де, 4) в поле, 5) на тра́кторе, 6) в пека́рне, 7) на тка́цкой фа́брике.

2. Скажи́те слова, противополо́жные по значе́нию: много, гро́мко, никогда́, всю́ду, впереди́, далеко́, вперёд.

...У нас так полагается,
По плану всё решается:
Гора с горою сходится,
Река с рекою сливается.
Народ наш поднимается
На подвиг трудовой...

Советская народная песня.

§ 34.

Война́ с Днепро́м.

С. Маршак.

1.

Человек сказал Днепру́:
— Я стено́й тебя запру́,
Ты с верши́ны будешь пры́гать,
Ты маши́ны будешь дви́гать!

— Нет, — отве́тила вода, —
Ни за что и никогда́!
И вот в реке́ поста́влена
Желе́зная стена́.
И вот реке объя́влена:
Война́. Война́. Война́.

Выхóдит в бой подъёмный кран,
Двадцатитóнный великáн,
Несёт в протя́нутой руке́
Чугу́нный мóлот на крюке́.

Шага́я по речно́му дну,
Идёт бури́льщик на войну́.
Копьё тяжёлое звени́т
И бьёт без прóмаха грани́т.

Вот экскава́тор паровóй.
Он рóет землю головóй,
И ту́чей нóсится за ним
Огóнь и пар, и пыль, и дым.

2.

Где вчера́ кача́лись лóдки, —
Заработáли лебёдки.
Где шуме́л речнóй тростни́к, —
Разъезжа́ет паровúк.
Где вчера плеска́лись ры́бы, —
Динами́т взрыва́ет глы́бы.

Человек сказал Днепру́:
— Я стенóй тебя запру́,
Чтобы, па́дая с верши́ны,
Побеждённая вода
Бы́стро дви́гала маши́ны
И толка́ла поезда́.

Чтобы сто́лько да́ром по́лных
Бóчек лью́щейся воды́
Добыва́ли для рабочих
Много хлеба и руды́.
Чтобы у́глем, ста́лью, рóжью
Был богат наш край родной,
Чтобы со́лнце Запорóжья
Загоре́лось над страно́й!
Чтобы плуг по чернозёму

Электри́чество вело́,
Чтобы у́лице и до́му
Было вечером светло́!

1.

Вопросы.

1. Что человек решил сделать с Днепро́м?
2. Что ответил Днепр?
3. Какую «желе́зную сте́ну» поста́вили в реку?
4. С чем сравнивается подъёмный кран?
5. Что делает бури́льщик?
6. Что делает в реке экскава́тор?

2.

Вопросы.

1. Что было на реке́ вчера?
2. Что появи́лось на реке́ сегодня?
3. Для чего советский человек за́пер Днепр плоти́ной?
4. Что вода поможет добыва́ть?
5. Что называ́ется здесь «со́лнцем Запоро́жья»?
6. Как электри́чество помога́ет полевы́м рабо́там?
7. Из каких слов соста́вилось слово: «Днепрогэ́с»?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите своими слова́ми содержание стихотворения.
2. Расскажите, какие вы знаете машины, работающие на стройках.

§ 35.

Во́лга встретилась с До́ном.

1.

Под Сталингра́дом, в низо́вьях великой русской реки́ Во́лги, начина́ются бескра́йние сте́пи.

Издавна эти сте́пи страда́ли от жесто́ких песча́ных бурь, зно́я и жа́жды. Из ве́ка в век страда́ли земледе́льцы. Давно́ мечта́ли люди о том, как бы напои́ть во́лжской водо́й степну́ю зе́млю.



И только при советской власти оказа́лось возмо́жным такое гига́нтское преобразова́ние приро́ды. С энтузиа́змом осуществля́ют советские люди гениа́льный ста́линский план реконстру́кции и строи́тельства судохо́дных путе́й, соединя́ющих Бе́лое, Балти́йское и Каспи́йское моря́ с Азо́вским и Чёрным. Давно постро́ены гига́нтские кана́лы — Беломо́рско-Балти́йский имени Сталина и кана́л и́мени Москвы́. Сооружён огро́мный кана́л Волго-Дон. Длина его — 101 киломе́тр, а весь новый во́дный путь от Сталингра́да до Росто́ва-на-Дону́ ра́вен 540 киломе́трам.

2.

Волго-Донско́й кана́л не только новый судохо́дный путь. От во́дной магистра́ли идут в ра́зные сто́роны ороси́тельные кана́лы. Они снабжают водой огро́мные простра́нства степе́й Сталингра́дской и Ростовской областе́й. И там, где бушева́ли песча́ные бу́ри, где мёртвой была земля, вы́растут сады́, люди будут собира́ть бога́тые урожа́и пшени́цы, хлопча́тника и ри́са.

Волго-Донско́й кана́л — вели́кая стро́йка коммуни́зма. Не было в мире строи́тельства, которое было бы так широко механизи́ровано. Здесь люди управляли мо́щными скре́перами, тра́кторами, шага́ющими экскава́торами, бульдо́зерами. Здесь были

испо́льзованы все нове́йшие достиже́ния советской стро́ительной техники и нау́ки.

... Дни и ночи на тра́ссе кана́ла Волго-Дон шла напряжённая работа. Сооружа́лись шлю́зы, плоти́ны, зда́ния гидроста́нций. Теперь горят в степя́х я́ркие огни́ вели́кой стро́йки коммунизма.

ПОСЛО́ВИЦЫ О ТРУДЕ́.

1. Кому работа слу́жит, тот ни о чём не ту́жит.
2. Под лежа́чий ка́мень и вода не течёт.
3. Ко́нчил де́ло, гуля́й сме́ло.
4. Терпе́нье даёт уме́нье.
5. Без труда́ нет и о́тдыха.
6. Учи́сь у Стаха́нова рабо́тать на́ново.

1.

Вопросы.

1. Где начина́ются сте́пи?
2. О чём и́здавна мечта́ли жи́тели степе́й?
3. Что ста́ло возмо́жным при советской власти?
4. Какие вели́кие стро́йки коммуни́зма осуществля́ет теперь советский народ?
5. Какие кана́лы у нас постро́ены?
6. Какой длины Волго-Донско́й кана́л?

2.

Вопросы.

1. Какую по́льзу принесёт степя́м Волго-Донско́й кана́л?
2. Какие кана́лы идут от Волго-Донско́й магистра́ли?
3. Что постро́ено на кана́ле Волго-Дон?
4. Как мы называ́ем строи́тельство Волго-Донско́го кана́ла?
5. Какие маши́ны работали на стро́йке?

Задание по развитию речи.

1. Найди́те материа́л и соста́вьте рассказ на тему «Вели́кие стро́йки коммуни́зма».

Расскажи́те об этом ко́ротко в классе. Для рассказа выберите одну́ из сле́дующих тем о стро́йках: 1) Волго-Донско́й кана́л, 2) Кахо́вский гидроу́зел, 3) Гла́вный Туркме́нский кана́л, 4) кана́л в Самго́ри, 5) Высо́тные зда́ния в Москве́.

Темы и вопросы для бесед.

Знамена́тельные да́ты.

1. Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая революция.

1. Когда (в каком году и месяце) произошла́ Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая революция?
2. Про́тив кого и за что боро́лись рабо́чие и крестья́не?
3. Кто руководи́л этой борьбо́й?
4. Кто взял власть в свои руки после революции?
5. Как жили рабо́чие и крестья́не до революции?
6. Как живу́т теперь рабо́чие и крестья́не в Советском Союзе?
7. Как жили до революции де́ти рабо́чих и крестья́н?
8. Как живу́т теперь де́ти в Советском Союзе?
9. Когда была восстано́влена советская власть в Эсто́нии?
10. Какие права́ получи́ли трудя́щиеся Эсто́нской ССР (на труд, о́тдых, образова́ние и т. д.)?

2. День Сове́тской Армии.

1. Когда мы пра́зднуем день Сове́тской Армии?
2. Кто руководи́л побе́дами Сове́тской Армии?
3. Какого врага́ победи́ла Сове́тская Армия в Вели́кой Оте́чественной войне́?
4. Каких Геро́ев Советского Союза вы зна́ете?
5. Каких вы зна́ете геро́ев-комсомо́льцев, поги́бших за Ро́дину во вре́мя Вели́кой Оте́чественной войны́?
6. Кто такой капита́н Гасте́лло и какой по́двиг он соверши́л?
7. Почему советских солда́т сейчас называ́ют «солда́тами ми́ра»?
8. Какие вы зна́ете стихи́ и пе́сни о геро́ях Вели́кой Оте́чественной войны́ и о Сове́тской Армии?

3. Междунаро́дный же́нский день.

1. Когда пра́зднуется Междунаро́дный же́нский день?
2. Что отмеча́ет в этот день советская же́нщина?
3. Как жили же́нщины до Вели́кой Октя́брьской социалистической революции?
4. Как живёт теперь советская же́нщина?

5. Какие профе́ссии досту́пны теперь нашим же́нщинам?
6. Каких же́нщин знает у нас вся страна́?
7. Как живу́т же́нщины в капиталисти́ческих стра́нах?
8. За что бо́рются сейчас же́нщины всего́ ми́ра?
9. Какие стихотворе́ния, пе́сни и расска́зы о же́нщинах вы зна́ете?

4. Пе́рвое ма́я.

1. Что мы пра́здную пе́рвого ма́я?
2. Как мы пра́здную Пе́рвое Ма́я?
3. Какие портре́ты и ло́зунги несу́т советские люди во вре́мя демонстра́ции?
4. Как пра́здновали Пе́рвое Ма́я рабо́чие до револю́ции?
5. Как прово́дят Пе́рвое Ма́я рабочие в капиталисти́ческих стра́нах?
6. Почему капитали́сты разгоня́ют рабо́чие демонстра́ции?
7. Чего тре́буют рабо́чие капиталисти́ческих стран?

5. День Побе́ды.

1. Какое собы́тие мы отмеча́ем девя́того ма́я?
2. Когда́ начала́сь Вели́кая Оте́чественная война́ (год, месяц, и число)?
3. Чем зако́нчилась Вели́кая Оте́чественная война́ Советского Союза?
4. Кто руководи́л побе́дами Сове́тской Армии в Вели́кой Оте́чественной войне́?
5. Почему Ленингра́д, Сталингра́д, Севасто́поль и Одессу мы называ́ем «города́-геро́и»?
6. Какие страны народной демократии вы знаете?
7. За что бо́рется сейчас Советский Союз?

Те́мы из окружа́ющей жи́зни.

1. Пионе́рский сбор.

1. Когда́ у вас был после́дний пионе́рский сбор?
2. На какую те́му вы подгото́вили сбор?
3. Кто из вас выступа́л с докла́дом?

4. О чём говори́лось в докла́де?
5. О чём говорили ребя́та на сбо́ре?
6. Какие пе́сни вы пе́ли?
7. Сколько пионе́ров принима́ло уча́стие в сбо́ре?
8. Кто был у вас в гостя́х?
9. Когда состои́тся сле́дующий сбор отря́да?
10. Что вы реши́ли делать на этом сбо́ре?

2. В шко́ле.

1. В какой школе вы у́читесь?
2. В каком городе нахо́дится ваша школа?
3. В каком классе вы у́читесь?
4. Сколько ученико́в в вашем классе?
5. С кем вы сиди́те на одной па́рте?
6. Сколько у вас уро́ков каждый день?
7. Какие у вас сегодня уроки?
8. В котором часу начина́ется первый урок?
9. Сколько минут продолжа́ется большая переме́на?
10. Что вы делаете на переме́нах?
11. Какой урок вы больше всего лю́бите?
12. Когда конча́ется после́дний уро́к?

3. Дома.

1. Когда вы встаёте у́тром?
2. Де́лаете ли вы заря́дку?
3. Облива́етесь ли вы холо́дной водо́й?
4. Что вы делаете утром перед ухо́дом в школу?
5. Когда вы возвраща́етесь из школы?
6. Что вы делаете после обе́да?
7. Как вы отдыха́ете?
8. Ка́таетесь ли вы на лы́жах, на конька́х или на са́нках?
9. Быва́ете ли вы на катке́?
10. Что вы делаете ве́чером?
11. Когда вы читаете и какие книги любите читать?
12. Соблюдаете ли вы режи́м дня?
13. В какое время дня вы гото́вите уроки?

4. На́ша семья́.

1. Как ва́ше и́мя, о́тчество и фами́лия?
2. Сколько вам лет?
3. В кото́ром году вы роди́лись?
4. Назови́те всех чле́нов ва́шей семьи́.
5. На сколько лет ваши бра́тья и сёстры ста́рше (моло́же) вас?
6. Кем работают ваши отец и мать?
7. Где у́чатся (работают) ваши сёстры и бра́тья?
8. Кто ещё живёт у вас в семье́ (де́душка, ба́бушка, дя́дя, тётя)?
9. Как вы помога́ете ста́ршим в дома́шнем хозя́йстве?

5. У больно́го това́рища.

1. Как ты себя́ чу́вствуешь?
2. Что у тебя боли́т (голова́, го́рло, желу́док, нога́ и т. д.)?
3. Что сказал врач о твое́й боле́зни?
4. Какие лека́рства он тебе прописа́л?
5. Какое лека́рство ты принима́ешь (ка́пли, порошо́к, микстýру)?
6. Какое оно на вкус (сла́дкое, го́рькое, ки́слое, солёное)?
7. Выполняешь ли ты советы врача́?
8. Кто прихо́дит тебя навеща́ть?
9. Знаешь ли ты, что нам задаю́т по всем предме́там?
10. Кто прино́сит тебе дома́шние зада́ния?
11. Сколько уро́ков ты пропусти́л?
12. Ты сра́зу придёшь в школу, когда вы́здоровеешь?
13. Что надо переда́ть твоим това́рищам?

6. Юные мичу́ринцы.

1. Что вы зна́ете о Мичу́рине?
2. Кто такие «мичу́ринцы»?
3. Любите ли вы расте́ния?
4. Работаете ли вы летом в саду или в огоро́де?
5. Что вы любите сажа́ть: цветы́ или о́вощи?
6. Есть ли у вас шко́льный сад или огоро́д?
7. Что вы в нём делаете весной, летом, осенью и зимой?

8. Что вы сажáете и сéете в шкóльном садý или в огорóде?
9. Есть ли у вас в колхóзе ю́ные мичу́ринцы?
10. Как они помогáют колхóзникам?
11. Какие овощи вы знáете?
12. Какие плодóвые дерéвья растýт в колхóзном садý?
13. Какие хлéбные злáки растýт на вашем колхóзном поле?
14. Какие вы знаете стихотворéния и рассказы о мичу́ринцах?

7. Времена́ го́да.

1. Какие быва́ют времена́ го́да?
2. Сколько мéсяцев в годý и как они называются?
3. Как называ́ются дни недéли?
4. По каки́м дням у вас быва́ют урóки русского языка?
5. Когда начина́ются шкóльные занятия (врéмя го́да, мéсяц и числó)?
6. Когда быва́ют зи́мние кани́кулы?
7. Когда начина́ются лéтние кани́кулы?
8. Какая погóда быва́ет весно́й, лéтом, óсенью, зимо́й?
9. В какое время года идёт дождь, снег, град?
10. Когда быва́ет морóз?
11. Что такое и́ней и когда он быва́ет?
12. Когда начина́ется новый год (врéмя го́да, мéсяц, числó)?

8. На ста́нции желéзной дорóги.

1. Когда отправля́ется скóрый пóезд на Москвý?
2. Когда прибыва́ет вечéрний пóезд из Ленингра́да?
3. Сколько стóит билéт до Москвы́ в спа́льном вагóне?
4. Сколько стóит билéт с плацка́ртой в жёстком вагóне?
5. Скажи́те, когда начина́ется поса́дка на пóезд Та́ллин—На́рва?
6. Вы уже сда́ли чемода́н в ка́меру хране́ния?
7. Вы успе́ли сдать ве́щи в бага́ж?
8. Куда вы положили бага́жную квита́нцию?
9. Скажи́те, где вы купи́ли перрóнный билéт?

9. На по́чте.

1. Есть у вас почто́вые ма́рки в два́дцать копе́ек, в со́рок копе́ек и в оди́н рубль?
2. Каку́ю ма́рку на́до накле́ить на заказно́е письмо́?
3. До кото́рого ча́са вы принима́ете заказну́ю корреспонде́нцию?
4. Как посыла́ют пи́сьма с авиапо́чтой?
5. Ско́лько сто́ит почто́вая откры́тка вме́сте с ма́ркой?
6. Есть ли у вас почто́вые конве́рты?
7. Когда полу́чат в Москве́ мою́ сро́чную телегра́мму?
8. Скажи́те, пра́вильно ли я написа́л этот а́дрес?
9. Мо́жно ли отпра́вить по по́чте эту посы́лку?
10. Пра́вильно ли она запако́вана?
11. Как на́до писа́ть а́дрес на посы́лке: каранда́шом или черни́лами?

10. В продукто́вом магази́не.

1. Сколько сто́ит килогра́мм колбасы́?
2. Какие у вас есть ки́льки, копчёные или марино́ванные?
3. Дайте мне четы́реста гра́ммов ветчины́; сколько она сто́ит?
4. Сколько сто́ит па́чка ча́ю и три́ста гра́ммов шокола́дных конфе́т?
5. Дайте мне, пожа́луйста, килогра́мм са́хару и шестьсо́т гра́ммов пече́нья.
6. Заверни́те паке́т полу́чше в бума́гу, у меня нет с собо́й су́мки.
7. Какая у вас есть крупа́ (ма́нная, ячме́нная, овся́ная и т. д.)?
8. Сколько мне нужно плати́ть в ка́ссу?
9. Сколько вы даёте мне сда́чи?



Незабываемая встреча. Худ. В. Ефанов.



Грамота ЦК Комсомола.

Худ. Гуревич, Юхно.



За мир. Худ. Д. Беляев.

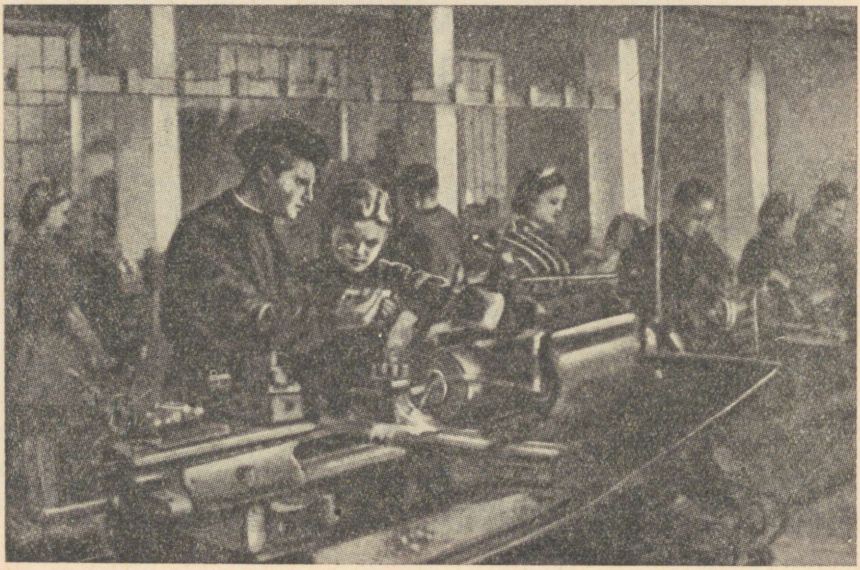
ОБУЧЕНИЕ ТРУДУ

прежде . . .



«Новичо́к». И. П. Богда́нов.

. . . и теперь.



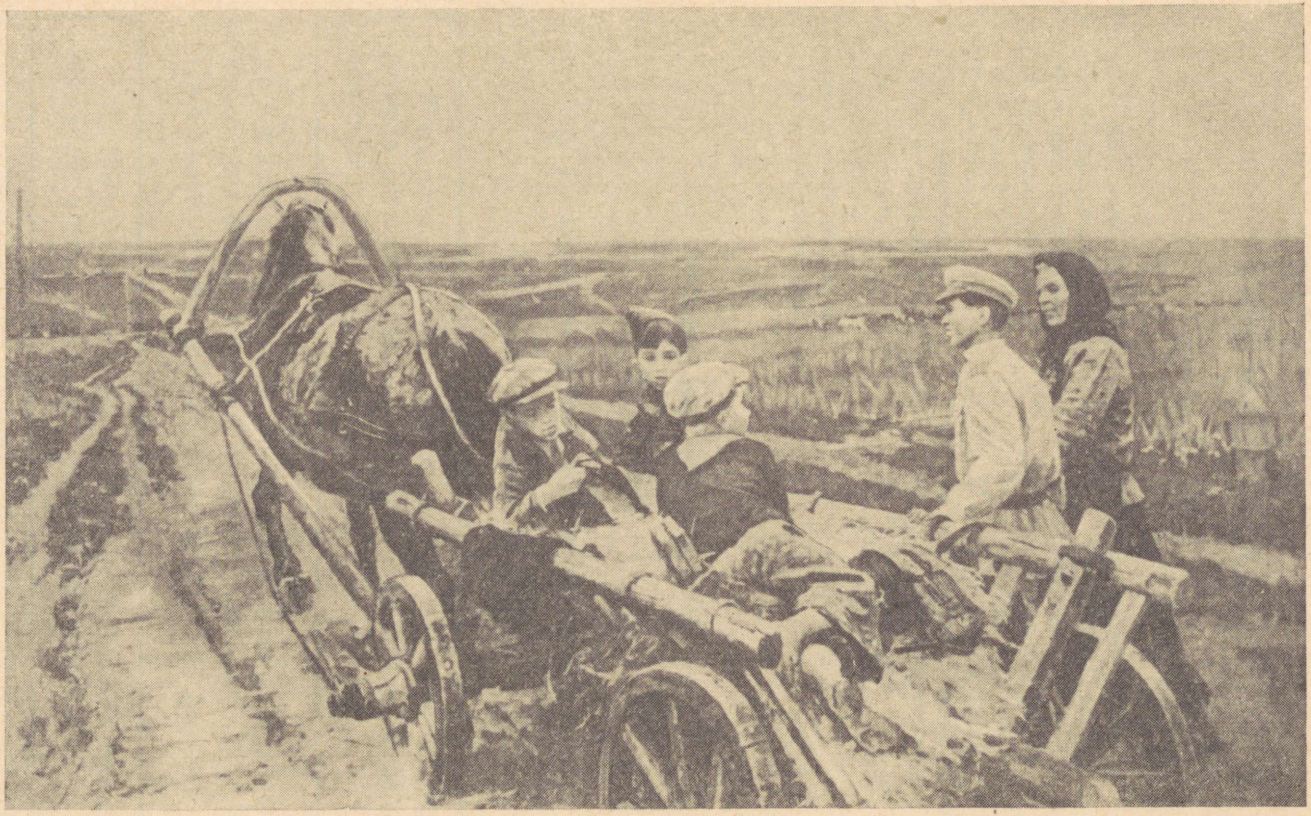
«Но́вая те́ма». Т. Э. Сате́ль.



В пионерской комнате. Худ. Н. Сергеева.



Школьники на концерте. Худ. Б. Корнеев.



На каникулы. Худ. А. Ткачёва.

ЧАСТЬ II.

ГРАММАТИКА.

СОКРАЩЕНИЯ.

С — и́мя существи́тельное
Пр — и́мя прилага́тельное
Ч — и́мя числи́тельное
М — местоиме́ние
Н — наре́чие
Г — глаго́л
Пч — причáстие
Дч — деепричáстие
пр — предло́г
сз — сою́з
сов. — соверше́нный вид
нес. — несоверше́нный вид

И. — имени́тельный паде́ж
Р. — роди́тельный паде́ж
Д. — да́тельный паде́ж
В. — вини́тельный паде́ж
Т. — твори́тельный паде́ж
П. — предло́жный паде́ж
мн. ч. — мно́жественное число́
ед. ч. — еди́нственное число́
м. — мужско́й род
ж. — же́нский род
ср. — сре́дний род

ИМЯ ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ.
ARVSÕNA.

§ 1. Значе́ние и разря́ды числительных.
Arvsõna tähendus ja liigid.

Именем числи́тельным называется часть речи, которая обозначáет коли́чество предме́тов или их поря́док при счёте.

а) Коли́чественные числи́тельные показывают коли́чество предме́тов и отвечают на вопрос *ско́лько?*

Ско́лько сего́дня уро́ков? Сего́дня пять уро́ков.

б) Поря́дковые числи́тельные пока́зывают поря́док предме́тов и отвечают на вопрос *кото́рый?* (mitmes).

Сейча́с кото́рый уро́к? Сейчас пя́тый уро́к.

По своему́ соста́ву (koosseisu järgi) числи́тельные быва́ют:

а) простые́ (состоя́т из одного́ ко́рня);	оди́н пионе́р две кни́ги де́сять часо́в
б) сло́жные (состоя́т из двух корне́й);	пятьдеся́т рубле́й три́дцать дней
в) составны́е (состоя́т из не́скольких отде́льных числи́тельных).	два́дцать два го́да сто шестьдеся́т пять книг

Имя числительное
(единицы, десятки и сотни).

	Назва́ния едини́ц 1-го деся́тка	Назва́ния едини́ц 2-го деся́тка	Назва́ния деся́тков	Назва́ния со́тен
Коли́чественные	оди́н два три четы́ре пять шесть семь во́семь де́вять	оди́ннадцать двена́дцать трина́дцать четы́рнадцать пятна́дцать шестна́дцать семна́дцать восемна́дцать девятна́дцать	де́сять два́дцать три́дцать со́рок пятьдеся́т шестьдеся́т се́мьдесят во́семьдесят девяно́сто	сто две́сти три́ста четы́реста пятьсо́т шестьсо́т семьсо́т восемьсо́т девятьсо́т
Поря́дковые	пе́рвый второ́й тре́тий четвёртый пя́тый шесто́й седьмо́й восьмо́й девя́тый	оди́ннадцатый двена́дцатый трина́дцатый четы́рнадцатый пятна́дцатый шестна́дцатый семна́дцатый восемна́дцатый девятна́дцатый	деся́тый двадца́тый тридца́тый сороковой́ пятидеся́тый шестидеся́тый семидеся́тый восьмидеся́тый девяно́стый	со́тый двухсо́тый трёхсо́тый четырёхсо́тый пятисо́тый шестисо́тый семисо́тый восьмисо́тый девятисо́тый

Составны́е числи́тельные	
Коли́чественные	два́дцать два сто три́дцать оди́н ты́сяча две́сти со́рок пять три ты́сячи три́ста пятьдеся́т семь
Поря́дковые	два́дцать второ́й сто три́дцать пе́рвый ты́сяча две́сти со́рок пя́тый три ты́сячи три́ста пятьдеся́т седьмо́й

Упражнение 1. Вы́пишите отде́льно количестве́нные и поря́дковые числительные.

Два, во́семь, пятьдеся́т, седьмо́й, деся́тый, двадца́тый, две́сти, девяно́сто, двена́дцать, второ́й, оди́ннадцатый, восьмо́й, девя́тый, во́семьдесят.

Упражнение 2. Прочитайте пра́вильно.

17, 5, 10, 90, 83, 44, 13, 19, 157, 236, 578, 990, 360, 881, 1200, 1616, 1953, 2118, 4712.

Упражнение 3. Вы́пишите отде́льно числи́тельные простые, сло́жные и составны́е.

Во́семь, де́сять, шестьдеся́т, се́мьдесят, семна́дцать, сто два́дцать пять, оди́ннадцать, две́сти во́семьдесят, со́рок три, три́дцать, оди́н, пятьсо́т.

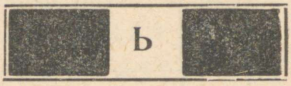
§ 2. Правописание и образование числительных. Arvsõnade õigekirjutus ja moodustamine.

1. Правописание количественных числительных.

В числительных от «пяти» до «двадцати» включительно (kaasaarvatult), а также в числительном «тридцать» **на конце** пишется **ь**.

Пять, семь, одиннадцать, четырнадцать, тридцать.

В числительных *пятьдесят, шестьдесят, семьдесят, восемьдесят, пятьсот, шестьсот, семьсот, восемьсот, девятьсот* — **в середине** слова пишется **ь**.

ь в конце́ сло́ва	**ь** в середи́не сло́ва
	
пять двена́дцать . . . шесть . . . три́дцать . . .	пятьдеся́т пятьсо́т шестьдеся́т . . . шестьсо́т . . .

40

В числительном «одиннадцать» пишется **-нн-**.

Во всех других числительных второго десятка пишется одно **-н-**: двенадцать, семнадцать.

В числительных «триста», «четыреста» на конце пишется **-а**.

2. Образование порядковых числительных.

1. Порядковые числительные, начиная с пяти, образуются от корня количественных числительных и окончания имени прилагательного:

пять — пят-**ый**, шесть — шест-**ой**, двенадцать — двенадцат-**ый**, тридцать — тридцат-**ый**.

Если коли́чественное числи́тельное ока́нчивается на **-ь**, то **ь** в поря́дковом числи́тельном выпада́ет: пять — пят-ый.

2. От коли́чественных *оди́н* и *два* поря́дковые образу́ются осо́бо (так же, как в эстонском языке): оди́н — п е́ р в ы й, два — в т о р о́ й.

От числи́тельных *три, четы́ре, семь* поря́дковые образу́ются с измене́нием в ко́рне: три — т р е т - и й, четыре — ч е т в ё р т - ы й, семь — с е д ь м - о й.

3. От числительных *восемь, пятьдесят, шестьдесят, семьдесят, восемьдесят* порядковые числительные образуются от корня родительного падежа: восемь — в о с ь м - о й; пятьдесят — п я т и д е с я т ы й; семьдесят — с е м и д е с я т ы й.

4. В составны́х числи́тельных поря́дковым является только последнее числи́тельное: два́дцать три — два́дцать т р е́ т и й, сто три́дцать пять — сто три́дцать п я́ т ы й, ты́сяча две́сти оди́ннадцать — ты́сяча две́сти о д и́ н н а д ц а т ы й.

Упражнение 4. Напиши́те слова́ми следующие числительные.

2, 12, 20, 200; 3, 13, 30, 300; 4, 14, 40, 400; 5, 15, 50, 500; 6, 16, 60, 600; 7, 17, 70, 700; 8, 18, 80, 800.

Упражнение 5. Напишите словами числительные в предложениях.

В классе 34 ученика. В книге 256 страниц. В сутках 24 часа. В году 365 дней. В доме 17 квартир. В зале театра стоит 878 стульев.

Упражнение 6. Образу́йте поря́дковые числи́тельные от коли́чественных.

13, 42, 155, 4, 11, 70, 293, 576, 319, 112, 1953, 1750, 1429.

Упражнение 7. Напиши́те слова́ми сле́дующие поря́дковые числи́тельные.

1-ый ученик; 10-ая парта; 20-ый номер; 33-ий этаж; 7-ой день; 4-ый месяц; 76-ой год; 540-ая книга; 161-ая школа; 442-ой километр.

Упражнение 8. Переведите на русский язык.

Neljapäev on neljas nädalapäev. Praegu on kolmas vahetund. See on juba üheksas raamat. Oktoober on aasta kümnes kuu. Vene keele eksamil oli mul kahekümnes pilet. Vend saatis mulle kuuenda kirja. Nüüd on tuhande üheksasaja viiekümne kolmas aasta. See on saja kolmekümne neljas lehekülg.

§ 3. Связь числительных с существительными.

Коли́чественное числи́тельное в предложе́нии может быть 1) п о д л е ж а́ щ и м, 2) д о п о л н е́ н и е м, 3) о п р е д е л е́ н и е м.

1) Д в а д р у́ г а сидят на одно́й па́рте. 2) Мы решили т р и з а д а́ ч и. 3) Учи́тель рассказал о т р ё х геро́ях-лётчиках.

Коли́чественные числи́тельные склоня́ются, но не изменя́ются ни по чи́слам, ни по рода́м.

По рода́м изменя́ются только числи́тельные оди́н и два.

Оди́н дом — м.	два до́ма — м.
одна́ ру́чка — ж.	две ру́чки — ж.
одно́ перо́ — ср.	два пера́ — ср.

Коли́чественные числи́тельные в имени́тельном падеже́ свя́зываются с существи́тельными сле́дующим о́бразом:

Числи́тельный *оди́н* всегда́ согласу́ется с существи́тельными в ро́де и числе́.

Оди́н учени́к; одна́ учени́ца; одно́ перо́.

С числи́тельными *два, три, четы́ре* существи́тельные употребля́ются в роди́тельном падеже́ еди́нственного числа́.

Два ученика́;	три ученика́, учени́цы, окна́;
две учени́цы;	четы́ре ученика́, учени́цы, окна́.
два окна́;	

С числительными пять, шесть, семь, восемь, девять, десять, а также со сложными числительными существительные употребляются в родительном падеже множественного числа.

Пять ученико́в, учени́ц; шесть ученико́в, учени́ц;
семна́дцать ученико́в, учени́ц; три́дцать ученико́в, учени́ц.

С составны́ми числи́тельными существи́тельные употребля́ются в той фо́рме, которую требует после́днее числи́тельное.

Три́дцать о́дин учени́к (И. ед.); три́дцать два ученика́ (Р. ед.); три́дцать четы́ре ученика́ (Р. ед.); три́дцать пять учеников (Р. мн.); со́рок три рубля́ (Р. ед.); со́рок семь рубле́й (Р. мн.).

Упражнение 9. Допиши́те оконча́ние существи́тельного и определи́те его паде́ж.

В нашем доме пять этаж... Мы живем в этом доме четыре год... На нашей улице построили ещё восемь дом... Тело кита длиною в двадцать пять метр... Ширина реки пятьдесят один метр... От колхоза до города восемнадцать километр... Вчера у нас было шесть урок..., а сегодня только три урок... В году двенадцать месяц... В неделе семь дн... В нашем классе двадцать девять ученик..., а в пятом классе на четыре ученик... меньше. На сбор пришли двадцать два пионер... В лагере отдыхали шестьдесят семь пионер... Мы пробыли в Артеке тридцать дн... Дядя вернулся из командировки через шесть недел... В зале стоит семнадцать стул..., два диван... и пять стол...

Упражнение 10. Употреби́те у́стно каждое существи́тельное с каждым из да́нных ни́же числи́тельных.

Существительные: год, час, минута, секунда, килограмм, километр, рубль, копейка.

Числительные: одиннадцать, двенадцать, двадцать один, тридцать два, сорок шесть.

Упражнение 11. Напиши́те существи́тельные в пра́вильном паде́же.

Четыре (карандаш), десять (стол), пятьдесят (ученик), пятнадцать (ученица), сто (тетрадь), двенадцать (год), тридцать три (день), сорок пять (час), сто один (час), шестьдесят (минута), сорок две (секунда).

Упражнение 12. Отве́тьте у́стно на вопро́сы.

1. Сколько у вас сегодня уроков?
2. Сколько минут продолжается урок?
3. Сколько учеников и учениц у вас в классе?
4. Сколько парт у вас в классе?

5. Сколько книг у вас в сумке?
6. Сколько вам лет?
7. Сколько дней в неделе?
8. Сколько дней в январе месяце?
9. Сколько букв в слове «год»?
10. Сколько раз в неделю бывают уроки русского языка?

Упражнение 13. Переведите на русский язык и числа напишите словами.

2 pinki. 10 sõna. 17 õpilast. 30 raamatut. 3 laulu. 5 sorti. 2 silma. 3 vahetust. 27 aastat. 8 kuud. 89 lindu. 396 maja. 11 tänavat. 118 vagunit. 474 rubla.

Упражнение 14. Переведите на русский язык.

Klassis on kakskümmend pinki ja neil istub kolmkümmend kaks õpilast. Igas pingis istuvad kaks poissi või kaks tütarlast. Aastas on kaksteist kuud ehk kolmsada kuuskümmend viis päeva. Minu vend ostis viis raamatut. Need suusad maksavad kaheksakümmend viis rubla. Minu uus portfell maksis sada nelikümmend neli rubla viiskümmend kopikat. Meil on täna kuus tundi. Suur vahetund kestab viisteist minutit. Meie klassis on üheksateist poissi ja kakskümmend üks tütarlast.

§ 4. Склоне́ние коли́чественных числи́тельных. Põhiarvude käänamine.

1. Склоне́ние числи́тельного оди́н, одна, одно.

Падежи́	Мужск. род	Средн. род	Женск. род.
И.	*оди́н* учени́к	*одно́* окно́	*одна́* учени́ца
Р.	*одного́* ученика́	*одного́* окна́	*одно́й* учени́цы
Д.	*одному́* ученику́	*одному́* окну́	*одно́й* учени́це
В.	(как И. или Р.)	*одно́* окно́	*одну́* учени́цу
Т.	*одни́м* ученико́м	*одни́м* окно́м	*одно́й* учени́цей
П.	*об одно́м* ученике́	*об одно́м* окне́	*об одно́й* учени́це

Числи́тельные *оди́н, одна́, одно́* в Р., Д., Т. и П. падежах склоня́ются как прилага́тельные с твёрдой осно́вой (как «но́вый»).

Только в твори́тельном падеже́ у числи́тельных о д и́ н и о д н о́ оконча́ние **-им** (а не -ым) и в вини́тельном падеже́ у числи́тельного о д н а́ оконча́ние **-у** (а не -ую).

Числи́тельное о д и́ н, о д н а́, о д н о́ согласу́ются с сущ. в ро́де, числе́ и падеже́.

2. Склоне́ние числи́тельных два, три, четы́ре.

Паде́ж	два	три	четыре
И.	**два, две**	**три**	**четы́ре**
Р.	**двух**	**трёх**	**четырёх**
Д.	**двум**	**трём**	**четырём**
В.	(как И. или Р.)	(И. или Р.)	(как И. или Р.)
Т.	**двумя́**	**тремя́**	**четырьмя́**
П.	о **двух**	о **трёх**	о **четырёх**

И.	*два* ученика́	*три* ученика́
Р.	*двух* ученико́в	*трёх* ученико́в
Д.	*двум* ученика́м	*трём* ученика́м
В.	(как Р.)	
Т.	*двумя́* ученика́ми	*тремя́* ученика́ми
П.	*о двух* ученика́х	*о трёх* ученика́х

Числи́тельные д в а и д в е в склонении не различа́ются:

два ученика́	две учени́цы
двух ученико́в	двух учени́ц
двум ученика́м	двум учени́цам
и т. д.	и т. д.

С числи́тельными д в а, т р и, ч е т ы́ р е, начина́я с роди́тельного падежа́, существи́тельные стоят в паде́жных фо́рмах м н о́ ж е с т в е н н о г о ч и с л а́.

Упражнение 15. Просклоня́йте у́стно.

Одна книга; одно слово; один урок; два звена; две пионерки; три дружины; четыре класса.

Упражнение 16. Напиши́те числи́тельные слова́ми. Существи́тельные и числи́тельные поста́вьте в пра́вильном падеже́.

У (4 мальчика); для (4 учителя); для (1 друг); из (1 колхоз); по (1 дорога); по (3 улицы); с (3 подруги); с (1 портфель); с (2 книги); под (1 дерево); под (1 крыша); над (1 город); над (4 сарая); в (1 класс); в (3 ящика); на (1 поле); на (1 скамейка); на (4 парты).

Упражнение 17. Просклоня́йте в еди́нственном числе́ о д и н к л а с с и соста́вьте предложе́ние с каждым падежом.

Упражнение 18. Определи́те паде́ж числи́тельного и существи́тельного и впиши́те подходя́щие предло́ги.

Мы сидим с Витей ... одной скамейке. Я видел этот рассказ ... трёх книгах. Пионеры говорили о Волго-Доне ... одном пионерском сборе. Что вы спросили ... двух прохожих? Хилья подала тетрадь ... четырьмя упражнениями. Мы кончим эту работу ... три дня. Мы с другом сели ... одну парту. Усталые путники отдыхали ... одной берёзой. Сюда пришли люди ... четырёх домов. Мать ... тремя дочерьми поехала в деревню.

3. Склоне́ние числи́тельных ти́па пять.

Падеж	Пять	Восемь
И.	*пять* ученико́в	*во́семь* учени́ц
Р.	*пяти́* ученико́в	*восьми́* учени́ц
Д.	*пяти́* ученика́м	*восьми́* учени́цам
В.	*пять* ученико́в	*во́семь* учени́ц
Т.	*пятью́* ученика́ми	*восемью́* учени́цами
П.	*о пяти́* ученика́х	*о восьми́* учени́цах

Числи́тельные от пяти́ до двадцати́, а также тридцать, склоняются как существи́тельные же́нского ро́да на -ь (тетрадь).

Примечание.

Только у числи́тельного во́семь Р., Д. и П. падежи́ имеют ь вме́сто е.

Со всеми этими числи́тельными существи́тельные склоня́ются во мно́жественном числе́.

4. Склоне́ние составны́х числи́тельных.

Падеж	три́дцать два
И.	*три́дцать два* рубля́
Р.	*тридцати́ двух* рубле́й
Д.	*тридцати́ двум* рубля́м
В.	*три́дцать два* рубля́
Т.	*тридцатью́ двумя́* рубля́ми
П.	*о тридцати́ двух* рубля́х

В составны́х числи́тельных склоня́ется ка́ждое сло́во.

Число существи́тельных при склоне́нии зави́сит от после́днего слова составно́го числи́тельного:

два́дцать одна́ па́рта	два́дцать три па́рты
двадцати́ одно́й па́рты	двадцати́ трёх парт
двадцати́ одно́й па́рте	двадцати́ трём па́ртам
и т. д.	и т. д.

Упражнение 19. Просклоня́йте у́стно.

Семь тетрадей. Десять окон. Семнадцать рублей. Восемь дней. Двадцать метров. Двадцать один день. Двадцать шесть граждан.

Упражнение 20. Поста́вьте существи́тельные и числи́тельные в пра́вильном падеже́.

Предложение из (10 слов). Книга в (30 страниц). Яблоки в (11 ящиков). Люди сидели на (7 скамеек). Под (9 кустов) росли ягоды. Колхозники приехали в город из (8 колхозов). Дом в (5 этажей). Стол с (12 стульев).

Образец. Предложение из десяти слов.

Упражнение 21. Определи́те паде́ж числи́тельных и существи́тельных.

Из семи карандашей Велло отдал два карандаша сестре. Я получаю пи́сьма от двух братьев. Наша школа работает в две смены. За эту зиму наш класс посетил четыре музея. На столе стояла вода в трёх стаканах. В этой книге тридцать восемь страниц. Из тридцати девяти километров они проехали уже двадцать один километр. У двадцати учеников из нашего класса были четвёрки по математике. Тренер ро́здал значки семнадцати физкультурникам. Книги лежали в библиотеке на двенадцати полках.

Образец. Велло отдал два карандаша (В. п.) сестре.

Упражнение 22. Да́нные приме́ры напиши́те слова́ми.

Образец: К семи́ прибавить три бу́дет де́сять.
От десяти́ отня́ть пять бу́дет пять.
Четы́ре умно́жить на́ два бу́дет во́семь.
Во́семь раздели́ть на́ два бу́дет четы́ре.

4 + 6 = 10	18 — 5 = 13	7 × 5 = 35	12 : 2 = 6
7 + 8 = 15	10 — 3 = 7	3 × 11 = 33	36 : 12 = 3
15 + 14 = 29	25 — 6 = 19	13 × 2 = 26	16 : 4 = 4

прибавить * (-влю, -вишь) — liitma
отнять * (отниму, -мешь) — lahutama
умножить * (-жу, -жишь) — korrutama
разделить * (-лю, -лишь) — jagama

§ 5. Склоне́ние поря́дковых числительных.

Порядковые числительные, кроме числительного третий, склоняются как прилагательные с твёрдой основой.

Порядковые числительные, как и прилагательные, согласуются с существительными в роде, числе и падеже.

Первый урок начинается в восемь часов утра.
(Мужской род, единственное число, именительный падеж.)

Мы с подругой сидим на первой парте.
(Женский род, единственное число, предложный падеж.)

Велло неправильно списал с доски первое число.
(Средний род, единственное число, винительный падеж.)

Зимой на первых уроках в классе ещё горит электричество.
(Мужской род, множественное число, предложный падеж.)

Таблица склонений порядковых числительных.

Падежи	Мужской и средний род	Женский род
И.	перв**ый** перв**ое**	перв**ая**
Р.	перв**ого**	перв**ой**
Д.	перв**ому**	перв**ой**
В.	перв**ый** перв**ое** перв**ого**	перв**ую**
Т.	перв**ым**	перв**ой**
П.	о перв**ом**	о перв**ой**

Падежи	Мужской и средний род	Женский род
И.	**третий** **третье**	**третья**
Р.	**третьего**	**третьей**
Д.	**третьему**	**третьей**
В.	**третий** **третье** **третьего**	**третью**
Т.	**третьим**	**третьей**
П.	о **третьем**	о **третьей**

В составны́х поря́дковых числи́тельных склоня́ется только после́днее числительное.

И. сто два́дцать ш е с т а́ я глава́
Р. сто два́дцать ш е с т о́ й главы́
Д. сто два́дцать ш е с т о́ й главе́

и т. д.

Упражнение 23. Просклоня́йте в еди́нственном числе́:

восьма́я страни́ца; тре́тий но́мер; два́дцать пя́тая бу́ква; сто три́дцать второ́й уро́к.

Упражнение 24. Напиши́те слова́ми и в ну́жном падеже́ поря́дковое числи́тельное.

Великий русский поэт Пушкин жил в 19 веке. Великий советский писатель М. Горький умер в 1936 году. Мы начали учить русский язык во (2) классе. Мой друг живёт на (4) этаже. Я читаю уже (17) страницу. Таня решает уже (3) задачу. Мы пишем (10) упражнение. В (3) упражнении много трудных слов. Таня сидит на (3) парте от окна. О́кна (3) класса выходят во двор. Мы сели на (20) и (21) место. Июль — (7) месяц в году. В (7) ящике лежали апельсины. На (15) сборе отряда мы говорили о великих русских изобретателях (leidur).

Упражнение 25. Соста́вьте 6 предложе́ний со все́ми паде́жными фо́рмами от слов *шесто́й класс.*

Упражнение 26. Переведи́те на русский язык.

Esimeses tunnis me kirjutasime 157. harjutust. Kolmandas tunnis õppisime uut laulu. Ma loen juba kolmeteistkümnendat lehekülge. Loe läbi esimesest raamatust kahekümne kolmas peatükk. Kaheksandas klassis on kevadel eksam vene keeles.

§ 6. Обозначе́ние вре́мени при по́мощи числи́тельных.

На вопрос *когда́? в како́м (кото́ром) году́?* поря́дковые числи́тельные и слово год употребля́ются с предло́гом **в** в предло́жном падеже́, если не ука́заны ме́сяц и число́.

А. С. Пу́шкин роди́лся **в** ты́сяча семьсо́т девяно́сто девя́том году́ (предло́жный паде́ж).

Если ме́сяц и число́ ука́заны, то обозначе́ния числа́, ме́сяца и го́да ста́вятся в роди́тельном падеже́ без предло́га.

А. С. Пушкин родился шесто́го ию́ня ты́сяча семьсо́т девяно́сто девя́того го́да (роди́тельный паде́ж).

На вопрос *како́е число́* (есть, бы́ло или бу́дет)? обозначе́ние числа́ ста́вится в именительном падеже́, а обозначе́ния ме́сяца и го́да — в роди́тельном падеже́.

Сего́дня пе́рвое (именительный паде́ж) октября́ (родительный паде́ж) ты́сяча девятьсо́т пятьдеся́т тре́тьего го́да (роди́тельный паде́ж).

На вопросы *когда́? в кото́ром часу́?* коли́чественные и поря́дковые числи́тельные употребля́ются с предло́гом **в**.

В кото́ром часу начина́ется пе́рвый уро́к?

Пе́рвый уро́к начина́ется в во́семь часо́в утра́; в два часа дня.

Когда начинается второй урок?

Второй урок начинается в восемь часов пятнадцать минут или четверть девятого.

Когда ты встаёшь? В котором часу?

Я встаю в шесть часов пятьдесят минут или без десяти минут семь.

Обрати́те внима́ние, когда употребля́ется коли́чественное числи́тельное и когда — поря́дковое:

2 часа 15 минут — че́тверть тре́тьего

2 часа 30 минут — полови́на тре́тьего

2 часа 45 минут — без четверти три
7 часов 10 минут — десять минут восьмого
7 часов 20 минут — двадцать минут восьмого
7 часов 50 минут — без десяти восемь

Упражнение 27. В ответах на вопросы напишите обозначение времени словами по следующему образцу:

Образец. В котором часу вы вчера ушли? (8 ч. 10 мин.)
Я ушел вчера десять минут девятого.

В котором часу состоится собрание нашего звена? (4 ч. 30 мин.) Скажите, пожалуйста, который час? (1 ч. 15 мин.) В котором часу вы ложитесь спать? (9 ч. 50 мин.) Когда отходит поезд? (11 ч. 22 мин.) В котором часу закончилось собрание? (8 ч. 50 мин.) Когда открывается библиотека? (12 ч. 30 мин.) Когда библиотека закрывается? (6 ч. 30 мин.) В котором часу вы выходите из дома? (1 ч. 40 мин.) В котором часу вы садитесь готовить уроки? (3 ч.) Когда вы идёте на каток? (7 ч. 35 мин.)

Упражнение 28. Напишите полные ответы на вопросы. Числа напишите словами.

1. Когда произошла Октябрьская революция? (7 XI 1917 г.)
2. Когда родился И. В. Сталин (21 XII 1879 г.)
3. В каком году кончилась Великая Отечественная война? (1945 г.)
4. Когда умер В. И. Ленин? (21 I 1924 г.)
5. В каком году была Парижская коммуна? (1871 г.)
6. Когда родился и когда умер А. С. Пушкин? (6 VI 1799 г.; 10 II 1837 г.)
7. Когда вы родились?
8. Какое сегодня число?

Упражнение 29. Напишите число и месяц в правильном падеже.

Мы начали заниматься в школе (1/IX). Первая четверть учебного года кончается (6/XI). Мы выходим на лыжный кросс (22/XII). (5/XII) — день Сталинской Конституции. (23/II) — день Советской Армии. (1/V) мы все пойдём на демонстрацию. (1/V) — праздник всех трудящихся.

Упражнение 30. Переведите на русский язык.

1. Karl Marx sündis 5. V 1818. a. 1848. a. veebruarikuus ilmus «Kommunistliku partei manifest». I Internatsionaal oli asutatud 28. IX 1864. a. Karl Marx suri Londonis 14. III 1883. a.

2. 8. märtsil on rahvusvaheline naistepäev. 9. mail on Võidupüha. Täna on 15. veebruar. Minu sõber on 14 aastat vana. Mina olen 1 aasta temast noorem. Kui vana on sinu ema? Minu ema on 38 aastat vana.

3. Ma tõusen hommikul kell 8. Kella 9-ks lähen ma kooli. Meil on iga päev 6 tundi. Iga tund kestab 45 minutit. Tunnid lõpevad kell 2 päeval. Ma lähen koju 15 minutit. Kell 3 ma söön lõunat, siis puhkan veerand tundi. Kell 4 pärast lõunat lähen õue ja sõidan kelguga kuni kella 5. Kell 5 ma hakkan õppima. Kell 7.30 õhtul joon teed, pärast seda loen raamatut või lähen jalutama. Kell 10 õhtul ma lähen magama.

§ 7. Повторе́ние.

Вопросы для повторения.

1. Что называ́ется и́менем числи́тельным?
2. Что тако́е коли́чественные числи́тельные?
3. Что тако́е поря́дковые числи́тельные?
4. Каки́е быва́ют числи́тельные по соста́ву?
5. Где пи́шется «ь» в числи́тельных до «40»?
6. Где пи́шется «ь» в числи́тельных по́сле «40»?
7. Как пи́шется числи́тельное «11»?
8. Как пи́шутся остальны́е числи́тельные до «20»?
9. Как образу́ются поря́дковые числи́тельные?
10. По образцу́ како́й ча́сти ре́чи склоня́ются поря́дковые числи́тельные?
11. Как употребля́ются с существи́тельными числи́тельные «оди́н, одна́, одно́»?
12. Как употребля́ются с существи́тельными числи́тельные «два, две, три, четы́ре»?
13. Как употребля́ются с существи́тельными остальны́е просты́е и сло́жные числи́тельные?
14. Как употребля́ются с существи́тельными составны́е числи́тельные?

15. Чем отлича́ется склоне́ние числи́тельного «оди́н, одна́, одно́» от склоне́ния прилага́тельного с твёрдой осно́вой?

16. Какие ещё числи́тельные склоня́ются как числи́тельное «два»?

17. Какие числи́тельные склоня́ются как «пять»?

18. Как склоня́ются составны́е числи́тельные?

(В отве́тах на эти вопро́сы сра́зу приводите приме́р!)

Повторительные упражнения.

Упражнение 31. Напиши́те числи́тельные слова́ми, поста́вьте существи́тельное в пра́вильном падеже́.

В году 365 (день), а в високосном 366 (день). Моему дедушке уже 78 (год), а бабушке — 69 (год). Мать заплатила за моё пальто 235 (рубль). Отцу исполнилось 42 (год), я купил ему в подарок книгу и заплатил за неё 17 (рубль) 55 (копейка). Поезд делает в час 22 (километр), автобус — 30 (километр), а автомобиль «Победа» — 60 (километр). В сутках 24 (час), в часу 60 (минута), в минуте 60 (секунда).

Упражнение 32. Прочита́йте существи́тельное «год» с каждым из да́нных ни́же числи́тельных.

1, 11, 31, 661; 4, 14, 40, 400, 714, 904; 8, 18, 80, 808, 588; 9, 19, 90, 91, 900, 999.

Упражнение 33. Напиши́те поря́дковые числи́тельные слова́ми.

В (1953) году будет (36) годовщина Великой Октябрьской социалистической революции. Октябрь — (10) месяц года, а январь (1) месяц года. (1917) год вошел в историю как начало новой эры. Я нашла эту пословицу на (27) странице. Мы сидели в театре в (12) ряду.

Упражнение 34. Напиши́те слова́ «шесто́й класс» в ну́жном падеже́.

1. Мы учимся в ... 2. Это ученик ... Коля Павлов. 3. Мой брат перешёл в ... 4. На вечере выступали два ученика из ...

5. Эти парты приготовили для ... 6. Наши учителя очень довольны ... 7. Вчера на учительском совете долго говорили о ... 8. У ... есть хороший живой уголок. 9. Моей маленькой сестре ещё далеко до ... 10. Две учительницы ездили на экскурсию с ...

Упражнение 35. Просклоня́йте слова́ «тре́тья дверь» и соста́вьте предложе́ние с ка́ждой паде́жной фо́рмой.

МЕСТОИМЕНИЕ.

ASESŌNA.

§ 8. Значе́ние местоиме́ния.

1. Моя́ мать — ткачи́ха. Она́ работает на фабрике.

Местоимение она́ заменя́ет (asendab) существи́тельное мать.

2. У меня́ есть хоро́ший друг. Тако́й друг не оста́вит в беде́.

Местоимение тако́й заменя́ет прилага́тельное хоро́ший.

3. Из на́шего кла́сса пришло́ на сбор два́дцать ученико́в. Из седьмо́го кла́сса пришло́ сто́лько же.

Местоимение сто́лько заменя́ет числи́тельное два́дцать.

Местоиме́нием называ́ется часть ре́чи, которая употребля́ется вме́сто и́мени существи́тельного, прилага́тельного и числи́тельного.

В предложении местоимения бывают:

1. подлежащим	Кто к тебе приходил?
	Они завтра́ уедут.
2. дополнением	Учитель задал ему вопрос.
3. определением	Наш класс готовится к экзаменам.

Упражнение 36. Спишите предложения и замените выделенные слова местоимениями.

Дай мне портфель. Портфель лежит на столе. Сегодня хорошая погода. В хорошую погоду мы катаемся на лыжах. Мы

ждали сестру, но с е с т р а не приехала. Арно купил красивый мяч. К р а с и в ы е мячи́ продаются в игру́шечном магазине. Принеси мне эту книгу. К н и г а очень интересная. Наш дом небольшой. Д о м стоит на углу улицы.

О б р а з е ц. Дай мне портфель.
О н лежит на столе.

Упражнение 37. Спиши́те предложе́ния. Подчеркни́те местоиме́ние и то слово, которое оно заменя́ет. Устно определи́те, каким чле́ном предложе́ния явля́ется ка́ждое местоиме́ние.

Из-за леса встало солнце; оно осветило всё кругом. Ко мне пришёл друг; я помог ему решить задачу. Отец приехал из города; он был там два дня. Майму спела нам песню; она выучила её на уроке пения. Уно зашёл за товарищем и пошёл с ним в школу. Миша читает книги о путешественниках; он очень любит такие книги.

О б р а з е ц. Из-за леса встало с о л н ц е; о н о осветило всё кругом.

§ 9. Разря́ды местоиме́ния. Asesõnade liigid.

Местоиме́ния по своему́ значе́нию де́лятся на следующие разря́ды:

1.	**Ли́чные**; (isikulised)	Я, ты, он, она́, оно́, мы, вы, они́.
2.	**Возвра́тные**; (enesekohased)	Себя́ — (ennast) Он не бережёт с е б я́.
3.	**Притяжа́тельные**; (omastavad)	Мой, твой, свой, его́, её, наш, ваш, их.
4.	**Вопроси́тельные**; (küsivad)	Кто? что? како́й? кото́рый? (missugune?) (mitmes?) чей? ско́лько? (kelle?) (kui palju?)
5.	**Указа́тельные**; (näitavad)	Этот, тот, тако́й, сто́лько. (see, too, niisugune, niipalju)

6. **Отрица́тельные**; (eitavad) — Никто́, ничто́, никако́й, ничё́й. (mitte keegi, mitte midagi, mitte mingisugune, mitte kellegi oma)

7. **Неопределённые**; (umbmäärased) — Кто-то, что-то, како́й-то, кто-нибудь, что-нибудь, како́й-нибудь. (keegi, midagi, mingisugune) не́кто (keegi), не́что (midagi).

8. **Определи́тельные**; (määravad) — Весь (kogu), всякий (iga, igaüks), ка́ждый (igaüks); сам (ise), са́мый (sama, kõige, üsna, just).

Упражнение 38. Вы́пишите все местоимения из 1-ой части § 5-го (Книга для чтения). Укажи́те разря́д каждого местоиме́ния.

Образец. Никого — отрицательное
они — личное

Упражнение 39. Вы́пишите из да́нного стихотворе́ния все местоиме́ния по разря́дам.

Личные	Возвратн.	Притяж.	Вопросит.	Указат.	Отриц.	Неопр.	Определ.

Сло́во об Отчи́зне.

Сове́тская Отчи́зна,
Родна́я на́ша мать!
Каки́м высо́ким сло́вом
Мне по́двиг твой назва́ть?
Како́й вели́кой сла́вой
Венча́ть твои́ дела́?
Како́й изме́рить ме́рой —
Что ты перенесла́? . .
И, в бой благословля́я
Свои́х богатыре́й,
Ты зна́ла — бу́дет пра́здник
На у́лице твое́й . . .
Никто́ в тако́м вели́чье
Вове́ки не встава́л!
Ты вы́ше вся́кой сла́вы,
Досто́йней всех похва́л.
И все наро́ды ми́ра,
Что с на́ми шли в борьбе́,
Приду́т и благода́рно
Покло́нятся тебе́!

(М. Исако́вский.)

Упражнение 40. Составьте по одному́ предложе́нию с местоиме́нием ка́ждого разря́да.

О б р а з е ц. Т в о й карандаш пло́хо пишет (притяжа́тельное).

венчать	— kroonima	величие	— suurus
благословлять	— õnnistama	достойный	— väärikas

§ 10. Ли́чные местоиме́ния.

Склоне́ние ли́чных местоиме́ний.

Падежи	Еди́нственное число́			Мно́жественное число́ (по ро́да́м не различа́ется)
	1-е и 2-е лицо (по ро́да́м не различа́ются)	3-е лицо мужского и средн. рода	3-е лицо же́нского рода	
И.	я, ты	он, оно́	она́	мы, вы, они́
Р.	меня́, тебя́	его́	её	нас, вас, их
Д.	мне, тебе́	ему́	ей	нам, вам, им
В.	(как Родит.)	(как Р.)	(как Р.)	(как Р.)
Т.	мной (-о́ю), тобо́й (-о́ю)	им	ею	на́ми, ва́ми, и́ми
П.	обо мне, о тебе́	о нём	о ней	о нас, о вас, о них

Если ли́чное местоиме́ние 3-го лица (он, она, они) зави́сит от предло́га, то во всех ко́свенных падежа́х прибавля́ется **н**: у него́, к нему́, с ним.

Если местоиме́ния е г о́, е ё, и х употребля́ются как притяжа́тельные (tema oma, nende oma), то **н** не прибавля́ется.

Ли́чные	Притяжа́тельные
Мы были у **н**её вчера.	У **её** брата новые конько́и.
Друзья́ сделали для **н**его́ у́дочку.	Книга нужна́ для **его́** работы.
Го́сти ушли от **н**их поздно.	Я получил письмо от **их** сына.

Упражнение 41. Подчеркни́те местоиме́ния и наверху́ напиши́те паде́жи.

... Ты уе́хал, а цветы́, поса́женные тобо́ю, оста́лись и расту́т. Я смотрю́ на них и мне прия́тно ду́мать, что мой сыни́шка оста́вил по́сле себя́ не́что хоро́шее — цветы́.

Вот если ты бы всегда́, всю твою́ жизнь, оставля́л для люде́й только хоро́шее — цветы́, мы́сли, сла́вные воспомина́ния о тебе́, — легко́ и прия́тно было бы тебе жить.

Тогда ты чу́вствовал бы себя́ всем лю́дям ну́жным, и это чу́вство сделало бы тебя бога́тым душо́й.

(М. Горький. Письмо к сыну.)

Упражнение 42. Переведите на русский язык.

Minu sõber haigestus. Tal on palavik. Tema juurde kutsuti arst. Arst vaatas ta läbi ja kirjutas talle rohtu. Mina pole teda näinud kaks päeva. Kolmandal päeval ma pärisin telefoni teel teateid tema tervise kohta. Sain teada, et ta paraneb. Varsti me kohtume temaga ning läheme jälle koos kooli.

Упражнение 43. Вста́вьте вме́сто то́чек ну́жные местоиме́ния.

Зайди ко ..., когда пообедаешь. Мы вместе с ... приготовим уроки. Я буду ... ждать. Принеси ... книгу, которую я дал ... вчера. Если ... хочешь, то пойдем с ... на каток. Потом я зайду к ... и буду у ... до 5 часов.

Упражнение 44. Просклоня́йте местоиме́ние «она́» и с каждым падежом соста́вьте предложе́ние.

Упражнение 45. Отве́тьте у́стно на вопросы, употребля́я в ответах местоиме́ния «я» и «мы» в ну́жном падеже́.

1. Кто любит читать?
2. Кому отец подарил стихи Пушкина?
3. С кем учитель разговаривал?
4. Кого Коля позвал в библиотеку?
5. У кого много книг?
6. О ком говорили на собрании?

Образец. **Я** люблю читать. **Мы** любим читать.

Упражнение 46. Напиши́те местоиме́ние в ско́бках в ну́жном падеже́.

У (я) хороший друг Коля. Мы поехали вместе с (он) в пионерский лагерь. Там было много ребят, и мы подружились с (они). В гости к (мы) пришли пионеры из колхоза и были с (мы) весь вечер. Мы рассказывали (они) о жизни городских пионеров, а они говорили (мы) о колхозе. Ребята пригласили (мы) к себе в гости. Потом мы пошли (они) провожать, а через два дня мы пошли к (они) в гости. Там мы помогали (они) поливать школьный огород.

Образец. У **меня** хороший друг Коля.

§ 11. Возвра́тное местоиме́ние.

Возвра́тное местоиме́ние «себя́» употребля́ется одина́ково (võrdselt) для обо́их чи́сел, для всех родо́в и для всех трёх лиц.

Лицо	Число́	Род
Я купил себе́ книгу	Я рассказал о себе́	Он сделал себе́
Ты купил себе́ книгу	Мы рассказали о себе́	Она сделала себе́
Он купил себе́ книгу		

У местоиме́ния «себя́» нет именительного падежа́. Это местоиме́ние склоня́ется как местоиме́ние «ты».

И. —	
Р. себя́	Ты видел у себя́ на столе эту книгу?
Д. себе́	Он купил себе́ костюм.
В. себя́	Я винил себя́ во всём.
Т. собо́й (-ою)	Она недово́льна собо́й.
П. о себе	Расскажи́те что-нибудь о себе́.

Упражнение 47. Вместо точек напишите местоимение себя в нужном падеже.

Возьми ... эту книгу. Брат взял с ... топор и пилу. Отец вернулся и ушел к ... в комнату. Дядя привёз нам подарки, а для ... ничего не купил. Он сердился на ... за то, что мало занимался зимой. Дедушка винил ... в том, что у него высохла яблоня. Он поставил перед ... очень трудную задачу. Моя подруга не любит говорить о ... .

Упражнение 48. Переведите на русский язык.

Mis te tõite tänа kaasa? Õpetaja luges oma toas. Külaline jutustas meile palju enesest. Stahhaanovlane võttis enda peale suure kohustuse. Tütarlaps võttis endale kaks saia. Poiss läks oma klassi.

Упражнение 49. Составьте предложения со следующими словами: 1. с собой; 2. перед собой; 3. о себе; 4. для себя; 5. у себя; 6. на себя.

§ 12. Притяжáтельные местоимéния.

Притяжательные местоимéния мой, твой, свой, наш, ваш согласýются с существи́тельными в 1) рóде, 2) числé и 3) падежé.

	наш колхóз		мой карандаш
В рóде:	нáша шкóла	В числé:	
	нáше звенó		мои карандаши

В падежé: у нáшего колхóза (Р.)
в нáшем колхóзе (П.)
к нáшему колхóзу (Д.)

Притяжáтельные местоимéния *егó, её, их* не изменя́ются и не зави́сят от существи́тельных, которые они определя́ют.

Книга ученика	его книга	(meessoost omanik)
Книга ученицы	её книга	(naissoost omanik)
Книга учеников	их книга	(omanikke on mitu)

Примечание.

Et 1. ja 2. isiku omastavad asesõnad (мой, твой, наш, ваш) muutuvad vastavalt nimisõnale, mis näitab omatavat asja, siis 3. isiku omastavad asesõnad (его, её, их) olenevad täielikult ainult selle isiku soost ja arvust, kes midagi omab.

Kui omav isik on meessoost, siis tarvitatakse asesõna «его», kui ta on naissoost, siis tarvitatakse «её», kui omavaid isikuid on mitu, siis tarvitatakse asesõna «их».

Склоне́ние притяжа́тельных местоиме́ний.

Падеж	Муж. и ср. род	Женский род	Множ. число
И.	*мой* това́рищ *моё* де́ло	*моя́* подру́га	*мои́* това́рищи, подру́ги, дела́
Р.	*моего́* това́рища, де́ла	*мое́й* подру́ги	*мои́х* това́рищей, подру́г, дел
Д.	*моему́* това́рищу, де́лу	*мое́й* подру́ге	*мои́м* това́рищам, подру́гам, дела́м
В.	*моего́* това́рища *моё* де́ло	*мою́* подру́гу	*моих* товарищей, подруг, мои дела́
Т.	*мои́м* това́рищем, де́лом	*мое́й* (-ею) подру́гой	*мои́ми* това́рищами, подругами, делами
П.	*о моём* това́рище, де́ле	*о мое́й* подру́ге	*о мои́х* това́рищах, подругах, делах

Падеж	Муж. и ср. род	Женский род	Множ. число
И.	*на́ш* колхо́з, *на́ше* звено́	*на́ша* шко́ла	*на́ши* колхо́зы, зве́нья, шко́лы
Р.	*на́шего* колхо́за, звена́	*на́шей* шко́лы	*на́ших* колхо́зов, зве́ньев, школ
Д.	*на́шему* колхо́зу, звену́	*на́шей* шко́ле	*на́шим* колхо́зам, зве́ньям, шко́лам
В.	*наш* колхо́з, *на́ше* звено́	*на́шу* шко́лу	*на́ши* колхо́зы, зве́нья, шко́лы
Т.	*на́шим* колхо́зом, звено́м	*на́шей* шко́лой	*на́шими* колхо́зами, *о на́ших* колхо́зах,
П.	*о на́шем* колхо́зе, звене́	*о на́шей* шко́ле	зве́ньях, шко́лах

Так же, как *мой*, склоня́ется местоиме́ние *твой* и *свой;* так же, как *наш,* склоня́ется местоиме́ние *ваш.*

В роди́тельном паде́же в оконча́нии мужско́го и сре́днего ро́да **(-его) г** произно́сится как **в.**

У мое**го́** отца́	(u majevo)
Для на́ше**го** колхо́за	(naševa)
Из свое**го́** до́ма	(svajevo)

Упражнение 50. Просклоняйте: твой красный галстук; твоя любимая подруга; твоё счастливое детство.

Упражнение 51. Вместо точек напишите местоимение с в о й в нужном падеже.

Коля читает ... новую книгу. В ... новой книге он не будет портить страниц. Он будет учить стихи из ... новой книги. Коля обещает беречь ... новую книгу. О ... новой книге он уже рассказал товарищу. Коля очень доволен ... новой книгой. За ... новую книгу он заплатил пять рублей. Он сидит по вечерам над ... новой книгой.

Упражнение 52. Переведите на русский язык.

Meie Nõukogudemaa on kõige rikkam maa maailmas. Meie maal on palju suuri linnu ja uusi vabrikuid ning tehaseid. Meie tehastes valmistatakse igasuguseid masinaid. Meie kõik armastame oma suurt kodumaad. Nõukogude inimesed on uhked oma kodumaale.

Упражнение 53. Вставьте, где нужно, **н** перед местоимением.

Я стою у стола около ... её. Я стою около ... её стола. Я купил карандаш для ... его сестры. Я купил для ... его карандаш. Учитель пришёл к ... им в класс. Учитель пришёл в ... их класс. Учитель отошёл от ... его парты. Учитель отошёл от ... его. У ... его друга есть книга Гайда́ра. У ... его есть книга Гайдара. У ... её болит голова. У ... её подруги болит голова.

Упражнение 54. Переведите на русский язык.

Tema (naiss.) vihikud on alati puhtad. Ma lähen kohe tema juurde (naiss.). Tema juures (meess.) on praegu arst. Tema (meess.) vastus oli selge ja õige. Nende pioneerimalev on parim meie linnas. Meie maleva pioneerid olid nende juures külas. Need taimed toodi nende aia jaoks.

§ 13. Вопроси́тельные местоиме́ния.

Вопроси́тельные местоиме́ния *кто, что* изменя́ются только по паде́жам; по ро́дам и чи́слам они не изменя́ются.

Скло́не́ние местоиме́ний к т о? ч т о?

И. кто? что?	В. кого́? что?
Р. кого́? чего́?	Т. кем? чем?
Д. кому́? чему́?	П. о ком? о чём?

В вопроси́тельном предложе́нии глаго́л согласу́ется с местоиме́нием *кто* в с е г д а́ в м у ж с к о́ м р о́ д е еди́нственного числа́ в проше́дшем вре́мени и в 3-ем л и ц е е д и н с т в. ч и с л а в настоящем и простом буд. времени.

К т о в о ш ё л? В о ш л а́ у ч и́ т е л ь н и ц а.

К т о п о б е ж а л в сад? Р е б я т а п о б е ж а́ л и в сад.

К т о н а п и с а́ л упражнение? У ч е н и к и н а п и с а л и упражнение.

К т о п р и д ё т завтра на сбор? П и о н е́ р ы на́шего звена́ п р и д у́ т на сбор.

В вопроси́тельном предложе́нии глаго́лы с местоиме́нием *что* употребля́ются в с е г д а́ в с р е д н е м р о д е единственного числа в прош. времени и в 3-ем лице ед. числа наст. и простого буд. времени.

Что д в и́ г а л о с ь по доро́ге? — По доро́ге д в и́ г а л и с ь грузовики́.

Что с т у ч а́ л о на по́ле? — На поле с т у ч а́ л тра́ктор.

Что н а ч н ё т с я завтра? — Завтра н а ч н у́ т с я кани́кулы.

Местоиме́ния *како́й* (missugune) и *кото́рый* (mitmes) с о г л а с у́ ю т с я с существи́тельными в ро́де, числе́ и паде́же (кото́рый час? кото́рая па́рта? кото́рое число́? кото́рые ученики́?).

Местоиме́ния *како́й* и *кото́рый* склоня́ются как по́лные прилага́тельные.

И. *како́й* уро́к	*каки́е* уро́ки
Р. *како́го* уро́ка	*каки́х* уро́ков
Д. *како́му* уро́ку	*каки́м* уро́кам
В. *како́й* уро́к	*каки́е* уро́ки
Т. *каки́м* уро́ком	*каки́ми* уро́ками
П. *о како́м* уро́ке	*о каки́х* уро́ках

Местоиме́ния *чей, чья, чьё* (kelle oma) склоня́ются как прилага́тельное п т и́ ч и й.

Муж. и ср. род ед. ч.	Женский род ед. ч.	Множ. число.
И. **чей** стол, **чьё** ме́сто	**чья** кни́га	**чьи** столы́, кни́ги, места́
Р. **чьего́** стола́, ме́ста	**чьей** кни́ги	**чьих** столо́в, книг, мест
Д. **чьему́** столу́, ме́сту	**чьей** кни́ге	**чьим** стола́м, кни́гам, места́м
В. **чей** стол, **чьё** ме́сто	**чью** кни́гу	**чьи** столы́, кни́ги, места́
Т. **чьим** столо́м, ме́стом	**чьей** (-ею) кни́гой	**чьи́ми** стола́ми, кни́гами, места́ми
П. о **чьём** столе́, ме́сте	о **чьей** кни́ге	о **чьих** стола́х, кни́гах, места́х

Упражнение 55. Поста́вьте вопросы к подчёркнутым словам.

Мы катаемся с высокой горки. В нашем саду растут мичуринские сорта яблок. Я люблю читать о путешествиях. Уже шестой час. Капитан отправился в дальнее плавание. Мои тетради в портфеле. Его брат служит в Советской Армии. Мы встретили её сестру. Это окно моей комнаты. В наш колхоз приехал новый агроном. Мы давно не видели почтальона. Нам давно никто не писал.

О б р а з е ц. Мы идём к нашему дому.
К чьему дому мы идём?

Упражнение 56. Переведите на русский язык.

Kes elab selles majas? Kelle raamat see on? Missugusest kapist sa võtsid selle raamatu? Missugust ülesannet sa praegu lahendad? Kelle portfell on siin aknal? Kelle kiri see on? Kellele sa saadad kirja? Kellest te praegu rääkisite? Kes esines täna pioneerikoondusel?

Упражнение 57. Выпишите 10 первых предложений из 2-ой части § 6-го (Книга для чтения). К каждому предложению поставьте вопрос. В вопросах употребите местоимения: кто, что, какой, который в разных падежах.

Образец. Был ты вчера на футболе. Кто был на футболе?

Упражнение 58. Впишите слова «какая книга» в правильном падеже.

1. В ... вы прочли этот рассказ? 2. Из ... он выписал это стихотворение? 3. В ... ты положила моё письмо? 4. По ... мы будем учить русский язык? 5. С ... мы пойдём на консультацию? 6. Над ... ты сидела вчера так поздно? 7. Без ... ты не мог приготовить урок? 8. На ... вы положили мою тетрадь? 9. За ... вы заплатили два рубля? 10. За ... ты пойдёшь в библиотеку?

§ 14. Указа́тельные местоиме́ния.

Табли́ца склоне́ния местоиме́ний «э́тот» и «тот».

Падежи	Мужск. и средн. род	Женский род	Множ. ч. (для всех родов)	Мужск. и средн. род	Женский род	Множ. ч. (для всех родов)
И.	э́тот, э́то	э́та	э́ти	тот, то	та	те
Р.	э́того	э́той	э́тих	того́	той	тех
Д.	э́тому	э́той	э́тим	тому́	той	тем
В.	(И. или Р.)	э́ту	(И. или Р.)	(И. или Р.)	ту	(И. или Р.)
Т.	э́тим	э́той (-ою)	э́тими	тем	той (-ою)	те́ми
П.	об э́том	об э́той	об э́тих	о том	о той	о тех

Местоиме́ния *э́тот* и *тот*, как и прилага́тельные, согласуются с существи́тельным в ро́де, числе́ и падеже́. Указа́тельные местоиме́ния склоня́ются как прилага́тельные с твёрдой осно́вой в еди́нственном числе́ и с мя́гкой осно́вой — во мно́жественном числе́.

Только слово *те* во всех падежах имеет **е** вместо **и** (**те, тех, тем**).

Примечáние.

Когда местоимéние «э́то» являéтся в предложении подлежащим и перевóдится на эстонский язык «see on» или «see oli», то оно всегда употребля́ется в фóрме срéднего рóда.

Это — карандаш — see on pliiats.
Это была моя подруга — see oli minu sõbratar.

Упражнение 59. Просклоняйте местоимения с существительными.

Этот день; эта ночь; это утро; эти дни. Тот год; та неделя; то время; те месяцы.

Упражнение 60. Напишите шесть предложений с падежными формами от слов э т о т к о л х о з.

Упражнение 61. Переведите на русский язык.

Selles klassis on kolmkümmend õpilast, aga tolles ainult kakskümmend üks. Ma pole lugenud seda raamatut; too poiss luges selle raamatu läbi ning jutustab sulle selle sisu. Nendel suurtel majadel on liiga väikesed aknad. Nende akende kaudu tuleb vähe valgust. Selle ülesande kallal töötas Uno kaks tundi ja lahendas selle viimaks. Sellesse vihikusse ma kirjutan need vene keele harjutused, mida minu õpikus ei ole.

§ 15. Отрицáтельные местоимéния.

Eitavad asesõnad.

Отрицáтельные местоимéния *никтó* (mitte keegi), *ничтó* (mitte miski, midagi), *никакóй* (mitte mingisugune) образýются от вопроси́тельных местоимéний *кто, что, какóй.*

Отрицáтельные местоимéния склоня́ются так же, как *кто, что, какóй.*

И.	**никто́**	**ничто́**	**никако́й**
Р.	**никого́**	**ничего́**	**никако́го**
Д.	**никому́**	**ничему́**	**никако́му**
В.	**никого́**	**ничто́**	(И. или Р.)
Т.	**ники́м**	**ничи́м**	**никаки́м**
П.	ни **о ком**	ни **о чём**	ни **о како́м**

Части́ца **ни** пи́шется с л и́ т н о (koos) с отрица́тельными местоиме́ниями. Если отрица́тельное местоиме́ние употребля́ется с предло́гом, то предло́г ста́вится между местоиме́нием и части́цей **«ни»**.

Без предлога.

К нам никто́ не приходил.
В комнате никого́ не было.
Никому́ не говори об этом.
Он ники́м недоволен.

С предлогом.

Сегодня ни у кого́ нет книг.
Мне ни от кого́ нет писем.
Брат ни к кому́ не ходит.
Он ни с кем не говорил об этом.

Отрица́тельное местоиме́ние в предложе́нии не заменя́ет части́цы **не**, но всегда употребля́ется с нею вме́сте (двойно́е отрица́ние) (kahekordne eitus).

В комнате никого́ **не** было.
Ни у кого́ **нет** ошибок в диктанте.

Toas ei olnud kedagi.
Mitte kellelgi pole etteütluses vigu.

Упражнение 62. Подчеркни́те отрица́тельные местоиме́ния и напиши́те, в како́м они падеже́.

Я ещё ни с кем не знаком в этом городе. Почему ты мне ничего не ответил? Он никому ничего не сказал. Ты ни к кому не ходил вчера? По дороге мы ни с кем не встретились. Я ни у кого не спросил адреса. Мы не слышали ни о каком пожаре. Ни на какой каток он сегодня не пойдёт, — ему надо учиться.

Упражнение 63. Вме́сто то́чек напиши́те отрица́тельные местоиме́ния в ну́жном падеже́.

Ему ... не мешало учиться. Митя ... не видел, что делалось кругом. Учитель не спросил сегодня ... из учеников. ... сила не могла удержать его дома. В лесу не было ... дороги. Он ... не пошёл на каток. Он ... не думал и ... не смотрел.

Упражнение 64. Напиши́те да́нные предложе́ния по образцу́.

1. Брат (о, ничто) не спросил у Велло. 2. Он (ничто) не ответил на мой вопрос. 3. Мы (у, никто) не спрашивали дороги. 4. По дороге мы (никто) не встретили. 5. Почему ты (с, никто) не разговариваешь? 6. Сегодня (у, никто) из нас не было книг. 7. Айно не зашла (к, никто) из подруг. 8. Советский человек не остановится (перед, никакой) трудностями. 9. Пионер не отказывается (от, никакой) работы.

Образец. Брат ни о чём не спросил у Велло.

Упражнение 65. Переведите на русский язык.

1. Meie rühma pioneerid ei rääkinud sellest kontserdist mitte kellelegi. Nad valmistasid selle ise ette ning keegi ei abistanud neid (им!). 2. Kodus ei olnud veel mitte kedagi. Keegi ei näinud, kui ta tuli. 3. Ma ei kuulnud midagi, mis sina rääkisid. 4. See julge poiss ei karda mitte midagi. Teda ei ehmata millegagi. 5. Ma ei lähe täna kellegi juurde. Ma hakkan kirjutama ümberjutustust ja ei lähe kellegagi liuväljale.

§ 16. Неопределённые местоиме́ния.

Umbmäärased asesõnad.

Неопределённые местоиме́ния *кто-то, что-то, кто-нибудь, что-нибудь* образу́ются от вопроси́тельных местоиме́ний *кто* и *что*, к кото́рым прибавля́ется через чёрточку неопределённая части́ца **-то** или **-нибудь**.

Кто-то и что-то употребляются тогда, когда речь идёт о чём-нибудь неизвестном (kui räägitakse mõnest kindlast isikust või esemest, kelle või mille kohta aga pole midagi lähemalt teada).

1. Там кто-то пришёл. Seal tuli keegi (aga kes, pole teada).
2. Кто-то из учеников взял эту книгу. Keegi õpilastest võttis selle raamatu (aga kes nimelt, pole teada).
3. Дядя что-то привёз мне из Москвы. Onu tõi mulle midagi Moskvast (aga mida, ma veel ei tea).

Кто-нибудь и что-нибудь употребляются тогда, когда речь идёт всё равно о ком или о чём (kui räägitakse ükskõik kellest või millest).

1. Кто-нибудь должен ответить на вопрос. Keegi peab küsimusele vastama (ükskõik kes).
2. Скажи, чтобы кто-нибудь из товарищей пришёл ко мне. Ütle, et keegi sõpradest tuleks minu juurde (ükskõik kes).
3. Дядя купит мне что-нибудь в Москве. Onu ostab mulle midagi Moskvast (ükskõik mida).

Местоимения какой-то и какой-нибудь образуются от местоимения **какой** с неопределёнными частицами **-то** и **-нибудь.**

Какой-то употребляется тогда, когда речь идёт о ком-нибудь или о чём-нибудь неизвестном (kui räägitakse ühest kindlast isikust või esemest, kelle või mille kohta aga pole midagi lähemalt teada).

Какой-то мальчик ждёт тебя на улице. Keegi poiss ootab sind tänaval (aga kes ta on, pole teada).

Какой-нибудь употребляется тогда, когда речь идёт всё равно о ком или о чём (kui räägitakse ükskõik kellest või millest).

Дайте мне ка́кую-нибудь книгу. Andke mulle mingisugune raamat (ükskõik milline).

Склоне́ние неопределённых местоиме́ний.

а) Местоиме́ния кто-то и что-то склоня́ются, как вопроси́тельные местоиме́ния кто, что.

Части́цы то и нибудь не склоня́ются.

б) Местоиме́ния како́й-то, како́й-нибудь склоня́ются, как слово какой и согласу́ются с существи́тельным в ро́де, числе́ и паде́же.

У кого́-то (Р.) из вас упа́л каранда́ш.

Он пошёл к кому-то (Дат.) из товарищей.

Отец с кем-то (Тв.) разговаривает.

Поста́вь стол к како́му-нибудь (Д.) окну.

Сходи́ в како́й-нибудь (В.) магази́н и купи каку́ю-нибудь (В.) тетрадь.

Упражнение 66. Подчеркни́те неопределённые местоиме́ния и определи́те их паде́ж.

Старик прислушался к чему-то; ему показалось, что кто-то идёт по лестнице. Мальчик сидел на скамейке и чего-то ждал. Вдруг открылась какая-то дверь и кто-то закричал каким-то странным голосом. Из какого-то окна слышалась музыка. Мы спросим у какого-нибудь прохожего, куда нам идти. Кто-нибудь покажет нам дорогу. Я пойду в кино с кем-нибудь из товарищей. У кого-нибудь из них найдётся свободное время.

Упражнение 67. Переведите на русский язык.

Palun, jutustage mulle midagi huvitavat. Kui ta tuli, oli tal midagi käes (в руках). Mingisuguse maja juures me peatusime ja üks mees tuli meie juurde. Küsige kellegi käest, mis kell on. Võib-olla ma kohtan seal kedagi oma sõpradest. Keegi tuli tuppa. Keegi tuli tema juurde ja ütles talle midagi väga tähtsat. Õpetaja tuli klassi ja tõi kaasa mingisuguseid pilte.

Упражнение 68. Просклоняйте местоимения кто-нибудь и кто-то и составьте устно предложение на каждый падеж.

§ 17. Определи́тельные местоиме́ния.

1. ОБОБЩАЮЩИЕ МЕСТОИМЕНИЯ.

Обобща́ющее (üldistav) местоимение *весь* (kogu, terve) согласу́ется с существи́тельным в ро́де, числе́ и падеже́.

В е с ь отря́д (м. р.)
В с ё звено́ (ср. р.)
В с я дружи́на (ж. р.)

В с е отря́ды, дружи́ны, зве́нья

Склоне́ние местоиме́ний весь, вся, всё, все.

Падеж	Муж. и сред. род	Женск. род	Множ. число
И.	*весь* отря́д *всё* звено́	*вся* дружи́на	*все* отря́ды „ дружи́ны „ зве́нья
Р.	*всего́* отря́да „ звена́	*всей* дружи́ны	*всех* отря́дов „ дружи́н „ зве́ньев
Д.	*всему́* отря́ду „ звену́	*всей* дружи́не	*всем* отря́дам „ дружи́нам „ зве́ньям
В.	*весь* отря́д *всё* звено́	*всю* дружи́ну	*все* отря́ды „ дружи́ны „ зве́нья
Т.	*всем* отря́дом „ звено́м	*всей (-ею)* дружи́ной	*все́ми* отря́дами „ дружи́нами „ зве́ньями
П.	*обо всём* отря́де „ „ звене́	*обо всей* дружи́не	*обо всех* отря́дах „ „ дружи́нах „ „ зве́ньях

Примечáние.

Asjasoost asesõna всё esineb ka ebamäärase «kõik» tähenduses. Он всё забыл. Ta unustas kõik.

Mitmuse asesõna все esineb tähendusega «kõik», «kõik koos».

Мы все идём на собрание. Meie kõik läheme koosolekule.

Упражнение 69. Просклоня́йте слова́ весь колхоз и соста́вьте предложения с каждой падежной формой.

Упражнение 70. Переведите на русский язык.

Kogu linn oli ehitud punaste lippudega. Terve klass kuulas tähelepanelikult õpetaja seletust. Kõik meie kooli õpilased tulid suusakrossile. Terve brigaad sai preemia suure viljasaagi eest. Kõik selle vahetuse töölised seisid rahuvalvel. Kogu meie maa võitleb rahu eest maailmas. Eesti NSV ehitab kommunismi koos kõikide nõukogude vennasvabariikidega.

Упражнение 71. Из да́нного те́кста вы́пишите местоиме́ние «весь» и укажи́те его род, число́ и паде́ж.

1. И живу́т неразры́вной семьёю
   Все наро́ды и все племена́.
   Все они, сло́вно бра́тья, жела́нны,
   Всем просто́рно расти́ и цвести́ . . .
   Поезжа́й за моря́-океа́ны,
   Но дружне́е страны не найти́.
2. Пусть будет ёлка зажжена́
   Для всех ребят сего́дня!
3. Слава дру́жбе нашей пионе́рской,
   Помога́ет нам она во всём!
4. Мир всем наро́дам на све́те.
   Всем есть просто́р на плане́те, —
   Мир и бога́т и вели́к.
5. Я над ми́ром лета́л, я всего́ повида́л,
   Облете́л я все стра́ны подря́д.
6. Мы изу́чим всю окру́гу,
   Все тропи́нки обойдём.

2. УТОЧНЯЮЩИЕ МЕСТОИМЕНИЯ.

Уточняющие (täpsustavad) местоиме́ния сам и са́мый различа́ются по смы́слу.

С а м

1. Он с а м знает, что ему делать.
2. Я с а м решил эту трудную задачу.

С а́ м ы й

1. Наша Советская Армия с а́ м а я сильная армия в мире.
   Meie Nõukogude Armee on k õ i g e tugevam armee maailmas.
2. Жил старик со своею старухой у с а́ м о г о синего моря.
   Elas vanamees oma eidega o t s e sinise mere ääres.

Местоиме́ния *сам* и *са́мый* согласу́ются с существи́тельными в ро́де, числе́ и падеже́.

Сам учитель — м. р.
сама́ учительница — ж. р.
само́ дело — ср. р.
са́ми ученики — множ. ч.

са́мый главный вопрос — м. р.
са́мая главная задача — ж. р.
са́мое главное дело — ср. р.
са́мые главные вопросы — множ. ч.

Склоне́ние местоиме́ния с а м (с а м о, с а м а, с а м и).

Падежи	Муж. и ср. род	Женск. род	Множ. число
И.	сам, само́	сама́	са́ми
Р.	самого́	само́й	сами́х
Д.	самому́	само́й	сами́м
В.	(И. или Р.)	самоё	(И. или Р.)
Т.	сами́м	само́й	сами́ми
П.	о само́м	о само́й	о сами́х

Склонение местоимения с а м ы й.

Падежи	Муж. и ср. род	Женск. род	Множ. число
И.	са́мый, са́мое	са́мая	са́мые
Р.	са́мого	са́мой	са́мых
Д.	са́мому	са́мой	са́мым
В.	(И. или Р.)	са́мую	(И. или Р.)
Т.	са́мым	са́мой	са́мыми
П.	о са́мом	о са́мой	о са́мых

Местоиме́ние с а м склоня́ется в еди́нственном числе́ как прилага́тельное с твёрдой осно́вой (исключе́ние: Т. — сами́м) и во мно́жественном числе́ — как прилага́тельное с мя́гкой осно́вой.

Местоиме́ние с а́ м ы й склоня́ется, как обы́чное прилага́тельное с твёрдой осно́вой.

Паде́жные формы слов с а м (само́, сама́) и са́мый (са́мое, са́мая) различа́ются по уда́рению. Местоиме́ние с а м всегда́ име́ет уда́рение на о́конча́нии (само́го, само́му, само́ё), а местоиме́ние с а́ м ы й имеет ударение на осно́ве (са́мого, са́мому, са́мую).

Упражнение 72. Просклоня́йте: сама́ сестра, сам председатель, тот са́мый пионер, са́мая хорошая отме́тка.

Упражнение 73. Вме́сто то́чек напиши́те пра́вильные оконча́ния от местоиме́ний с а м или с а́ м ы й. Поста́вьте ударе́ние в этих местоиме́ниях.

Эта книга нужна тебе сам... Он сам... должен написать упражнение. Около сам... двери ребята остановились. Наша парта стоит у сам... окна. Мы подошли к сам... реке. На сам... видном месте висела картина Репина. В сам... большом ящике были ёлочные украшения. На сам... верхней полке стояли сочинения Гоголя. Поставь посуду на сам... нижнюю полку. Его сам... что-то давно не видно. Это надо сделать нам сам... Это письмо написано сам... дедушкой.

Упражнение 74. Переведите на русский язык.

Sina ise pead seda tegema. Ütle seda temale enesele. Temal endal on selleks aega küllalt. Isa ütles mulle ise, et ta läheb homme teatrisse. Lamp ripub otse laua kohal. Otse seina ääres seisis isa kirjutuslaud.

§ 18. Повторение.

Вопросы для повторения.

1. Что такое местоиме́ние?
2. Назови́те ли́чные местоиме́ния. Дайте образцы́ склоне́ния.

3. Назови́те возвра́тное местоиме́ние. Как оно склоня́ется?

4. Какие вы знаете притяжа́тельные местоиме́ния 1-го и 2-го лица? Как они склоняются?

5. Как употребля́ются притяжа́тельные местоиме́ния 3-го лица?

6. Какую часть ре́чи заменя́ют вопроси́тельные местоиме́ния кто и что? Какую часть речи заменя́ет местоиме́ние како́й?

7. Как склоня́ются вопроси́тельные местоиме́ния?

8. Как употребля́ется указа́тельное местоиме́ние «э́то»?

9. Какая ра́зница между местоиме́ниями «э́тот» и «тот» в значе́нии и в склоне́нии?

10. Как пи́шется и употребля́ется отрица́ние «ни» в отрица́тельных местоиме́ниях?

11. Дайте образцы́ паде́жных форм местоиме́ний «никто́» и «ничто́» без предло́гов и с предло́гами.

12. Объясни́те ра́зницу в значе́нии неопределённых местоиме́ний «что-то» и «что-нибудь».

13. Каким русским местоиме́нием вы передади́те эстонские «kogu», «terve», «kõik»?

14. Укажи́те ра́зницу ме́жду определи́тельными местоиме́ниями «сам» и «са́мый» в значе́нии и в склоне́нии.

(При ответе на каждый вопрос давайте примеры!)

Повторительные упражнения.

Упражнение 75. Из 1-ой части § 10-го (Книга для чтения) отделите 12 предложений по своему выбору. К каждому предложению поставьте устно вопрос, употребляя вопросительные местоимения в косвенном падеже.

Образец. На остановке вошла старушка с полосатым мешком. — С чем вошла старушка?

Упражнение 76. Из 2-ой части § 7-го (Книга для чтения) выпишите все местоимения и обозначьте их разряд, падеж, число, род.

Образец. Все — определ., И. мн. ч., на него — личное, В. ед. ч., м.

Упражнение 77. Вместо существительного, означающего владельца, напишите местоимение «его», «её», «их».

Дружба ребят. Кабинет директора. Портфель сестры. Игры друзей. Брат героя. Брат колхозницы. Шум дождя. Вопрос учителя. Ответ ученицы. Песня школьников. Лыжи физкультурника. Отец подруги. Победа футболистов. Газета дедушки. Подарок дяди. Приход гостей.

Образец. Ружьё партизана — его ружьё.
Забота родителей — их забота.

Упражнение 78. Вместо точек впишите правильную форму местоимений «весь», «вся», «всё», «все».

Мы любили играть в мяч и иногда играли ... выходной день. В течение ... восьми лет он был первым учеником. Федя сберёг ... зёрна дорогой пшеницы, этим он очень обрадовал дедушку и ... ребят. Дед позволил ... ребятам работать на опытном участке. Ребята очистили от мусора ... участок и высыпали на него ... золу. Осенью они собирали урожай со ... колхозниками. На ... опытном участке росла крупная пшеница. Ребята собрали ... пшеницу до единого колоска и сдали колхозу. Председатель колхоза поблагодарил ... ребят и назвал их ... — золотыми зёрнами.

Образец. Я пошел в музей вместе со ... товарищами. Я пошел в музей вместе со всеми товарищами.

Упражнение 79. Переведите на русский язык.

1. Meie klassis ei ole laisku õpilasi: kõik meie õpilased täidavad hoolega oma koduseid ülesandeid. 2. Meie klassi õpilaste vahel on tõeline sõprus. Tugevamad meist abistavad neid, kes on nõrgemad. 3. Sinule ei meeldi niisugused mängud, aga minule nad meeldivad. 4. Ta ei ole sellest huvitatud. 5. Ma ei saa hakkama (справлюсь) selle raske tööga. 6. Kui ta vastas sellele raskele küsimusele, kõik õpilased kuulasid teda huviga.

ГЛАГОЛ.

TEGUSÕNA.

§ 19. Значе́ние глаго́ла.

Г л а г о́ л о м называ́ется часть ре́чи, которая обознача́ет де́йствие или состояние предмета.

Велло ч и т а́ е т книгу. Мы у́ ч и м с я в школе.

1. Глаго́л изменя́ется п о в р е м е н а́ м.
   Пионер чита́ет, у́чится — настоя́щее вре́мя;
   Пионер чита́л, учи́лся — проше́дшее вре́мя;
   Пионер бу́дет чита́ть, учи́ться — бу́дущее вре́мя.
2. Глаго́л изменя́ется п о л и́ ц а м (в настоя́щем вре́мени).

Я чита́ю	учу́сь	(1-е лицо́)
ты чита́ешь	у́чишься	(2-е лицо́)
он чита́ет	у́чится	(3-е лицо́)

3. Глаго́л изменя́ется п о ч и́ с л а м.
   Я чита́ю, учу́сь (ед. ч.); мы чита́ем, у́чимся (мн. ч.)
   Он чита́ет, у́чится (ед. ч.); они чита́ют, у́чатся (мн. ч.)
4. Глаго́л изменя́ется п о р о д а́ м (в проше́дшем вре́мени).
   Колхо́зник чита́л газе́ту — мужско́й род;
   Вожа́тая чита́ла газе́ту — же́нский род;
   Со́лнце се́ло за ле́сом — сре́дний род.

Измене́ние глаго́ла по времена́м, ли́цам, чи́слам и рода́м называ́ется с п р я ж е́ н и е м.

Упражнение 80. Проспряга́йте в настоя́щем, проше́дшем и бу́дущем вре́мени сле́дующие слова́: писа́ть, де́лать, смея́ться, боро́ться, ходи́ть.

Упражнение 81. Прочитайте текст из § 5, на странице 11-ой (Книга для чтения) и назовите устно время, лицо и число каждого глагола.

Упражнение 82. Напишите ответы на вопросы.

1. Что делает ученик? 2. Что делает рабочий? 3. Что делает доктор? 4. Что ты делаешь в классе? 5. Когда ты встаёшь? 6. Когда ты обедаешь? 7. Когда ты ходишь на каток? 8. Что делают ребята на катке? 9. Что они делают на уроке рисования? 10. Что вы делаете на уроке русского языка? 11. Что вы делаете после обеда? 12. Куда вы ходите по воскресеньям?

Упражнение 83. Замените прошедшее время глаголов настоящим временем.

Миша решал задачи. Надя рисовала цветными карандашами. В школе мы читали, писали, отвечали правила и пели песни. Вечером я любил читать книги. Почему ты не хотел идти в кино? Кого ты ждал? Осенью дул ветер. Весной колхозники сеяли пшеницу. В котором часу ты встал? Мы учили стихотворение «Осень». Ребята любили играть в снежки. Калью обещал учиться на пятёрки.

О б р а з е ц. Сельма всегда г о в о р и л а правду. — Сельма всегда г о в о р и т правду.

§ 20. Роль глаго́ла в предложе́нии.

Глаго́л в предложе́нии бо́льшею ча́стью явля́ется с к а з у́ е м ы м и отвечает на вопросы: *что де́лает, де́лало* или *бу́дет де́лать* подлежа́щее.

Глаго́л-сказу́емое согласу́ется с подлежа́щим

1. в лице́:	я учу́ стихотворе́ние ты у́чишь стихотворе́ние учени́к у́чит стихотворе́ние	В настоящем времени.
2. в числе́:	колхо́зник рабо́тает в по́ле колхо́зники рабо́тают в по́ле	В настоящем и в прошедшем времени.

3. в ро́де:	прожéктор осветúл нéбо лáмпа осветúла стол сóлнце осветúло зéмлю.	В прошедшем времени.

Упражнение 84. (Устно.) Прочитайте 6 первых предложений из 2-ой части § 12 (Книга для чтения). Найдите в каждом предложении сказуемое и укажите, как оно согласовано с подлежащим.

Образец. Собрались ребята. — Собрались — согласовано с подлежащим в числе.

Упражнение 85. Допишúте окончáния глагóла-сказýемого в настоя́щем врéмени.

Три яхты выход... в море. Они держ... курс на Артек. На яхтах ед... пионеры. Они приближ... к берегу. Все сход... на землю и направл... к парку.

Ты ед... в Артек в этом году? Почему ты не отдых... после уроков? Ты сид... на первой парте, а я си... на второй. Какую книгу ты сейчас смотр...?

Давно ли вы жив... в этом доме? Когда вы отправл... в экскурсию? Почему вы сме...? Вы сид... у окна, а мы сид... у стены. Вы хорошо по... эту песню. Вы не слыш..., что я вам говор....

В полях не смолк... шум работы. Ученый выращив... новые сорта пшеницы. Наш колхоз собир... большой урожай. Наш класс собир... утром в поле помогать колхозникам. Таня склон... над полем и стара... собрать побольше колосков. Ребята труд... до позднего вечера.

Упражнение 86. Прочитайте первую часть § 5 (Книга для чтения) и устно укажите все глаголы-сказуемые, которые стоят в настоящем времени. Укажите, в чём они согласуются с подлежащим.

Образец. Я люблю нашу школу. — Сказуемое «люблю», первое лицо, единственное число.

Упражнение 87. Переведите на русский язык.

Noor õpetaja sõitis Hiinasse. Seal pidi ta õpetama hiina lastele vene keelt. Rongis valmistus õpetaja õppetööks ning õppis hiina

keelt. Õpetaja tulevased õpilased tulid temale vastu. Õpetaja näitas neile kirja ja siis lapsed said teada, et see on nende vene keele õpetaja. Nad olid väga rõõmsad ja juhatasid ta koolimajja. Järgmisel päeval lapsed käisid õpetajaga mööda linna ja näitasid talle, mis teda huvitas. Noor õpetaja ja hiina lapsed said varsti sõpradeks.

§ 21. Неопределённая фóрма глагóла.

Tegevusnimi.

Неопределённой фóрмой глагóла или инфинитúвом называ́ется такая фóрма глагóла, которая только называ́ет дéйствие, но не ука́зывает ни врéмени, ни лицá, ни числá.

Неопределённая фóрма глагóла отвечает на вопросы:

что дéлать?	*что сдéлать?*
писáть, берéчь, везти́, смея́ться;	написáть, сберéчь, отвезти́, засмея́ться.

Venekeelne infinitiiv ei käändu!

Упражнение 88. Вы́пишите из § 8 (Книга для чтения) все глаголы, которые стоят в неопределённой форме. Вместе с глагóлом вы́пишите слово, с которым употребля́ется неопределённая фóрма.

Образец. Надо знать; учитесь жить.

Упражнение 89. Вмéсто тóчек впиши́те нýжный глагóл в неопределённой фóрме.

1. Нужно много ..., чтобы собрать хороший урожай. 2. Я очень рад вас ... 3. Мы должны ... только на «отлично». 4. Советским детям легко и радостно ... и ... 5. За мир ... все должны! 6. На каникулах можно ... в поход. 7. Можно мне ... вместе с вами?

Слова́ для вста́вок: жить, пойти́, учи́ться, рабóтать, трудúться, борóться, ви́деть, отпрáвиться.

Упражнение 90. Соста́вьте 10 предложений со сле́дующими словами и неопределённой фо́рмой глаго́ла.

1. Могу́, 2. уме́ю, 3. хочу́, 4. до́лжен, 5. гото́в, 6. рад, 7. мо́жно, 8. нельзя́, 9. на́до, 10. тру́дно.

Образец. Я могу выучить эту песню.

§ 22. Правописа́ние неопределённой фо́рмы глаго́ла.

Бо́льшая часть русских глаго́лов в неопределённой фо́рме ока́нчивается на **-ть**.

У глаго́лов с части́цей **-ся** неопределённая фо́рма ока́нчивается на **-ть** + **-ся**.

Петь хорошо́ вме́сте, а говори́**ть** по́рознь (eraldi, lahus).
За мир боро́**ться** все должны́!

Небольша́я часть русских глаго́лов в неопределённой фо́рме ока́нчивается на **-ти**.

У глаго́лов с части́цей **-ся** неопределённая фо́рма в таких случаях ока́нчивается на **-ти** + **сь**.

... Всем нам про́сто расти́ и цвести́.
Поезжай за моря́-океа́ны, но дружне́е страны́ не найти́.
Хорошо́ нести́**сь** на лы́жах по сне́жному по́лю!

В очень ре́дких слу́чаях неопределённая фо́рма глаго́ла ока́нчивается на **-чь**.

У глаго́лов на **-ся** в таких случаях неопределённая фо́рма ока́нчивается на **-чься**.

Суховéй поля не ста́нет бо́льше жечь.
Во́ды Во́лги по степя́м реши́ли течь.
Больно́му ну́жно бере́чься.

Схе́ма оконча́ний неопределённой фо́рмы.

Рабо́тать говори́ть спеть кри́кнуть и т. д.	идти́ нести́ пойти́ найти́ и т. д.	печь бере́чь стере́чь лечь и т. д.
-ть по́сле гла́сных. Ударе́ние на ра́зных слога́х.	**-ти** по́сле согла́сных и **й**. Ударе́ние на после́днем сло́ге.	**-чь** по́сле гла́сных. Ударе́ние на после́днем сло́ге.

Упражнение 91. Назови́те 10 изве́стных вам русских глаголов с части́цей **-ся**.

Упражнение 92. Из 1-ой части § 15 (Книга для чтения) выпишите 15 глаголов и найдите их неопределённую форму.

О б р а з е ц. Отправился — неопр.: отправиться.

Упражнение 93. Допишите суффикс и окончания неопределённой формы.

1. Дело мастера боится, можно всюду успев...
   И работ..., и уч..., песни пе... и танцев...
2. Летят перелётные птицы ушедшее лето иск...
   Летят они в тёплые страны, а я не хочу улет...
3. Нынче надо постар..., чтоб не ссор..., не дра...
   И тогда весь год хорошо пройдёт.
4. Нынче у нас воскресенье, можно собр... в кино.
   Только помехой ученью бы... и кино не должно.

Упражнение 94. Вместо точек напишите глагол в неопределённой форме.

Я помогаю товарищу. — Нужно ... товарищу.
Я берегу книги. — Мы должны ... книги.
Я занимаюсь спортом. — Полезно ... спортом.
Я напишу тебе письмо. — Я хочу ... тебе письмо.
Я хорошо учусь. — Я хочу хорошо ...

Я плаваю в озере.	Я умею ...
Я собираюсь в театр.	Пора ... в театр.
Я смеюсь над весёлой шуткой.	Мы начали ... над весёлой шуткой.
Я моюсь холодной водой.	Полезно ... холодной водой.
Я несу портфель с книгами.	Надо ... портфель в починку.

Образец. Я иду в школу. Пора идти в школу.

Упражнение 95. Переведите на русский язык.

Iga õpilane peab korralikult käima koolis, hoolega õppima ja täitma kõik kodused ülesanded. Õpilane ei tohi hilineda kooli, ei tohi tunnis rääkida ega segada tundi. Õpilane peab kuulama õpetaja sõna ning peab püsti tõusma, kui teda küsitakse. Hea õpilane peab abistama nõrku õpilasi.

Selleks, et ehitada kommunismi, peab palju teadma. Selleks, et palju teada, on tarvis õppida.

§ 23. Совершённый и несовершённый вид глаго́лов.

Глаго́лы в русском языке имеют осо́бую фо́рму, которая пока́зывает з а к о́ н ч е н о де́йствие или н е з а к о́ н ч е н о.

Форма эта называется в и д о м глагола. В русском языке два вида глаголов: н е с о в е р ш е н н ы й и с о в е р ш е н н ы й вид.

Несовершённый вид

1. Мальчик ч и т а́ л книгу.
   Poiss luges raamatut.

   Несовершённый вид глаго́ла пока́зывает, что де́йствие п р о и с х о д и́ л о, но не закончено.
2. Отец долго с т у ч а́ л в окно.
   Isa koputas kaua aknale.

   Несовершённый вид глаго́ла пока́зывает, что де́йствие совершало́сь д о́ л г о, м н о́ г о р а з.

Совершённый вид

1. Мальчик п р о ч и т а́ л книгу.
   Poiss luges raamatu läbi.

   Совершённый вид пока́зывает, что де́йствие з а к о́ н ч е н о.
2. Пу́тник с т у́ к н у л в окно.
   Teekäija koputas (kord) aknale.

   Совершённый вид глагола пока́зывает, что де́йствие соверши́лось только о д и́ н р а з.

Примечание.

Слова: часто, всегда, обычно, обыкновенно, иногда, много раз употребляются в предложении только с глаголами несовершенного вида.

Упражнение 96. Укажи́те в этом отры́вке вид каждого глаго́ла по смы́слу предложе́ния.

... Ваня хорошо знал все дороги вокруг. Он повёл наших бойцов по оврагу. Части Советской Армии вошли в село с той стороны, где немцы их не ждали. Советские бойцы открыли огонь по фашистам. Немцы выскакивали из сараев и попадали прямо под огонь.

Так школьник Ваня Андрианов помог нашей Советской Армии выгнать фашистов из родного села. Советское правительство наградило Ваню орденом Красной Звезды.

Упражнение 97. Вы́берите глаго́л ну́жного ви́да. Глаго́л сов. вида отме́чен звёздочкой.

Одна́жды к лётчику Ляпиде́вскому (пришли*, шли) ребя́та. Они (проси́ли, попроси́ли*) лётчика (рассказа́ть*, расска́зывать) им про сме́лость. Лётчик немно́го (ду́мал, поду́мал*) и (расска́зывал, рассказа́л*) им про ма́ленького Илю́шу. Иногда́ Илю́ша (брал, взял*) с собо́й ружьё и (отправля́лся, отпра́вился*) на охо́ту. Одна́жды Илю́ша (шёл, ушёл*) на охо́ту и (пропада́л, пропа́л*). Была си́льная бу́ря. Мать ча́сто (выбега́ла, вы́бежала*) на моро́з и (звала́, позвала́*) его. Отец тоже не́сколько раз (выходи́л, вы́шел*) в лес и (иска́л, поиска́л*) сына. Вдруг у́тром все ра́достно (крича́ли, закрича́ли*). Илю́ша (входи́л, вошёл*) в ко́мнату. Он (лежа́л, пролежа́л*) в снегу́ дво́е су́ток. Как только (стиха́ла, сти́хла*) бу́ря, он сра́зу (разгреба́л, разгрёб*) снег и (бежа́л, побежа́л*) домо́й.

Упражнение 98. Соста́вьте предложе́ния со словами: один раз, ча́сто, ка́ждый раз, всегда́, ка́ждый день, иногда́, до́лго, вдруг, наконе́ц.

§ 24. Образова́ние ви́дов при по́мощи су́ффиксов.

Соверше́нный и несоверше́нный вид глаго́ла можно отличи́ть друг от друга по су́ффиксу. Каждый вид имеет свой су́ффикс.

Вот гла́вные из ви́довых су́ффиксов глаго́ла:

	Соверше́нный вид	Су́ффиксы		Несоверше́нный вид
		Сов. вида	Несов. вида	
1-ая группа	дать, оде́ть, помо́чь	—	**ва(а)**	дава́ть, одева́ть, помога́ть
2-ая гр.	реши́ть, встретить, прове́рить	**и**	**а(я)**	реша́ть, встреча́ть, проверя́ть
3-ья гр.	сту́кнуть, пры́гнуть	**ну**	**а**	стуча́ть, пры́гать
4-ая гр.	сбро́сить,	**с прист.**		сбра́сывать, спра́шивать
	спроси́ть,	**и**		
	осмотре́ть,	**е**		осма́тривать
	подписа́ть,		**ива**	подпи́сывать,
	опозда́ть	**а**	**(ыва)**	опа́здывать
	отпере́ть	**е**	**и**	отпира́ть

При образова́нии (moodustamisel) глаго́лов несоверше́нного ви́да от глаго́лов соверше́нного ви́да 2-о й г р у́ п п ы происхо́дит чередова́ние (vaheldumine) согла́сных:

с — ш укра́сить — украша́ть

т — ч, щ отве́тить — отвеча́ть; защити́ть — защища́ть

д — ж, жд проводи́ть — провожа́ть; освободи́ть — освобожда́ть

з — ж порази́ть — поража́ть

ст — щ навести́ть — навеща́ть

в — вл поздра́вить — поздравля́ть

Кроме того, при образова́нии ви́дов глаго́ла 4-о й г р у́ п п ы происхо́дит чередова́ние гла́сных:

о — а осмотре́ть — осма́тривать

опозда́ть — опа́здывать

При образова́нии ви́дов происхо́дит чередова́ние гла́сных **е—и** в следующих глаголах:

стере́ть — стира́ть
вы́тереть — вытира́ть
отпере́ть — отпира́ть
запере́ть — запира́ть
умере́ть — умира́ть

Задание.

Прочита́йте приме́ры, поду́майте, какая ра́зница между соверше́нным и несоверше́нным ви́дом в значе́нии и написа́нии (tähenduse ja kirjutamise poolest):

Соверше́нный вид	**Чередова́ние**	**Несовершенный вид.**
Пионе́ры укра́сили школу ве́тками и цвета́ми.	**с—ш**	Де́вочки украша́ли свой класс.
Сове́тский наро́д защити́л свою Ро́дину от фаши́стов.	**т—щ**	Советская молодёжь хра́бро защища́ла свою Родину во вре́мя войны.
Ребята поздра́вили учи́теля с награ́дой.	**в—вл**	Они всегда́ поздравля́ли его́ с пра́здником Первого Мая.
Ми́ша отве́тил на все вопросы учителя.	**т—ч**	Он всегда́ хорошо отвеча́л на уроках.
По́здно но́чью Эрвин проводи́л брата на вокза́л.	**д—ж**	По утра́м он провожа́л мать на работу.
Врач осмотрел больного.	**о—а**	Ребята долго осматривали экспонаты музея.
Дежурный открыл окна и стёр с доски.	**е—и**	Перед уходом домой дежурный каждый раз стирал с доски.

Упражнение 99. Из § 18 (Книга для чтения) выпишите по словарю все глаголы, которые изменяют вид при помощи суффикса.

Упражнение 100. Спиши́те да́нные па́ры глаго́лов, подчеркни́те су́ффиксы и по ним определи́те (määrake) ви́д каждого глагола. В ско́бках укажи́те согла́сные, которые чередуются.

Ко́нчить — конча́ть; раздева́ть — разде́ть; встре́тить — встреча́ть; разби́ть — разбива́ть; ука́зывать — указа́ть; согре́ть — согрева́ть; замерза́ть — замёрзнуть; проща́ть — прости́ть; проводи́ть — провожа́ть.

Образец. Кричать — несов. вид
крикнуть — сов. вид (к—ч).

Упражнение 101. К да́нным глаго́лам соверш. вида найди́те и напиши́те глаго́л несовершенного ви́да.

Навестить, наградить, возразить, отправить, поздравить, проводить, спросить, украсить, бросить.

Образец. Крикнуть — кричать.

Упражнение 102. Образу́йте глаго́л совершенного ви́да и впиши́те его вме́сто то́чек.

1. Мать всегда давала утром детям булку, а сегодня ... хлеб с масло́м. 2. Мой друг всегда рассказывал мне новости, но сейчас он ничего не ... мне. 3. Мы с Мишей долго решали эту задачу и наконец ... её. 4. Учитель раньше показывал нам опыты в физическом кабинете, а вчера ... в классе. 5. Элли обычно хорошо отвечала урок, а на уроке географии она ... плохо.

Упражнение 103. К да́нным глаго́лам несовершенного ви́да найди́те глаго́лы совершенного ви́да и соста́вьте (koostage) с ними предложения.

1. Отдыха́ть; 2. извиня́ть; 3. награжда́ть; 4. объясня́ть; 5. опа́здывать; 6. начина́ть; 7. конча́ть.

Упражнение 104. Переведите на русский язык.

Tuli talv ja kattis maa pehme, valge vaibaga. Ma avasin akna ja vaatasin aeda. Suvel me elasime pioneerilaagris, seal me puhkasime hästi; iga päev suplesime ja püüdsime kalu jões. Minu vend tõi metsast orava ja andis selle mulle. Meie poistel oli hea meel (были рады), et Toivo hakkas hästi õppima. Väike Enn jutustas vennale filmi sisu. Nad lõpetasid keskkooli kaks aastat tagasi. Ma koostasin kümme lauset uute sõnadega.

§ 25. Образова́ние ви́дов глагола при по́мощи приста́вок.

Глаго́лы соверше́нного ви́да образу́ются от глаго́лов несоверше́нного ви́да при по́мощи приста́вок (eesliide).

Несоверше́нный вид	Приста́вка	Соверше́нный вид
Ребята целый день де́лали кре́пость из сне́га. Lapsed tegid päeva läbi lumest kindlust.	с	Ребята сде́лали из снега кре́пость. Lapsed tegid lumest kindluse.
Рабочие стро́или дом. Töölised ehitasid maja.	по	Они постро́или дом в три недели. Nad ehitasid maja valmis kolme nädalaga.
Брат часто писа́л мне из города. Vend kirjutas mulle sageli linnast.	на	Вчера я тоже написа́л ему письмо. Eile ma ka kirjutasin temale kirja.
Эндель чита́л русскую книгу. Endel luges venekeelset raamatut.	про	Он прочита́л эту книгу в один вечер. Ta luges selle raamatu läbi ühe õhtuga.

В одни́х слу́чаях приста́вки меня́ют только вид глаго́ла, но не меня́ют его значе́ния.

Ча́ще всего такими приста́вками быва́ют **с** и **по**.

с	по
де́лать — сде́лать	стро́ить — постро́ить
петь — спеть	смотре́ть — посмотре́ть
шить — сшить	дари́ть — подари́ть

Небольшóе число глагóлов образýет совершéнный вид, не меня́я значéния, при пóмощи присти́вок **на**, **вы**.

на	**вы**
писáть — **на**писáть	пить — **вы́**пить
рисовáть — **на**рисовáть	учи́ть — **вы́**учить
кормúть — **на**кормúть	расти́ — **вы́**расти
	сóхнуть — **вы́**сохнуть.

Упражнение 105. Спишите предложения, подчеркните приставки и в скóбках припишúте глагóл несовершéнного вúда.

Прозвенел звонок. Все побежали в класс. На уроке мы прочитали новый рассказ и написали упражнение. После урока ребята выбежали во двор и смастерили снеговика. На первом уроке учительница поставила мне двойку, потому что я плохо выучил правило. Дома Павлик сразу посмотрел, что задано. После обеда он немного погулял и сел за уроки. Он сделал все уроки, почитал книгу и пошёл спать.

Óбразец. Прозвенел (звенел — нес. вид).

Упражнение 106. Найдúте (ýстно) все глагóлы с присти́вками во 2-óй части § 5. Укажите оба вúда этих глагóлов и их значéние по-эстонски.

Óбразец. Вырастили — сов. вид — kasvatasid
растили — нес. вид — „

Упражнение 107. Образýйте при пóмощи присти́вок сов. вид от да́нных глагóлов (из § 6, Книга для чтения) и состáвьте с этими глагóлами предложéния.

1. Ткать; 2. жить; 3. болеть; 4. делать; 5. помнить.

Упражнение 108. Напишúте предложéния и вы́берите прáвильный глагóл.

Вчера на детском утреннике пятиклассники очень хорошо (пели, спели) песню «В защиту мира». Почему ты не (шёл, пошёл) на каток? Сестра (прятала, спрятала) мои коньки, чтобы я не (мог, смог) пойти на каток. Я не понял, зачем она это (делала, сделала). Сестра (объясняла, объяснила) мне, что я должен лучше (готовить, приготовить) уроки и не так часто

(кататься, покататься) на коньках. Мы все (читали, прочитали) рассказы Аркадия Гайдара и (любили, полюбили) его ещё больше. Наш класс (сажал, посадил) в школьном саду молодые яблони. Мы каждый день (смотрели, посмотрели) на них, но они (росли, выросли) очень медленно.

§ 26. Основны́е значе́ния наиболее употреби́тельных приста́вок.

Приста́вки, соединя́ясь с глаго́лами, бо́льшею ча́стью меня́ют не только вид, но и значе́ние глаго́ла.

Писа́ть

Сов. вид	Приставка	Приме́р
вписа́ть	**в-**	Он вписа́л в слова́рик новое русское слово.
вы́писать	**вы-**	Я вы́писал две стро́чки из стихотворе́ния Пушкина.
записа́ть	**за-**	Антс записа́л а́дрес своего нового друга.
дописа́ть	**до-**	Аста дописала письмо до конца и отнесла на почту.
списа́ть	**с-**	Хелью аккура́тно списа́ла упражне́ние в свою тетрадь.
подписа́ть	**под-**	Дире́ктор фа́брики подписа́л прика́з.
переписа́ть	**пере-**	Ученики переписа́ли сочине́ние в тетрадь.
приписа́ть	**при-**	В конце́ письма мы приписа́ли ещё несколько слов.
описа́ть	**о-**	На первом уроке русского языка мы описа́ли свой пионе́рский ла́герь.

Одна и та же приста́вка может иметь несколько значе́ний. Например: **подписа́ть** — alla kirjutama, но **подбежа́ть** — lähemale jooksma; **сбежа́ть** — alla jooksma, но **стере́ть** — maha kustutama.

ТАБЛИЦА ДЛЯ СПРАВОК.

Основны́е значе́ния приста́вок.

в	(sisse) näitab, et tegevus on suunatud millessegi (sisseütl.)	писа́ть — **вписа́ть** — sisse kirjutama нести́ — **внести́** — sisse tooma
вы	(välja) näitab, et tegevus on suunatud millestki välja	е́хать — **вы́ехать** — välja sõitma лете́ть — **вы́лететь** — välja lendama
до	(kuni) näitab, et tegevus on viidud määratud piirini	е́хать — **дое́хать** — pärale jõudma писа́ть — **дописа́ть** — lõpuni kirjutama, määratud piirini kirjutama
за	(hakkama) näitab tegevuse algust	петь — **запе́ть** — laulma hakkama пла́кать — **запла́кать** — nutma hakkama
с	(alla) näitab, et tegevus on suunatud millelegi ülevalt allapoole	бежа́ть — **сбежа́ть** — alla jooksma лете́ть — **слете́ть** — alla lendama
о	(ümber) näitab tegevust, mis toimub millegi ümber	бежа́ть — **обежа́ть** — ümber jooksma смотре́ть — **о́смотре́ть** — igalt poolt vaatama
от	(eemale, ära) näitab tegevust, mis on suunatud millestki eemale; eraldamist millestki	пры́гнуть — **отпры́гнуть** — eemale hüppama ходи́ть — **отходи́ть** — kõrvale minema
про	(läbi, mööda) näitab tegevust, mis on lõpuni tehtud, või liikumist millestki mööda	смотре́ть — **просмотре́ть** — läbi vaatama е́хать — **прое́хать** — mööda sõitma
под	(alla, lähemale) näitab tegevust, mis on suunatud millegi alla, või näitab lähenemist	писа́ть — **подписа́ть** — alla kirjutama ходи́ть — **подходи́ть** — lähemale tulema
пере	(ümber, üle) näitab asendamist, ümbertegemist või üleminekut	де́лать — **переде́лать** — ümber tegema е́хать — **перее́хать** — üle sõitma
при	(juurde) tähendab juurdelisamist	стро́ить — **пристро́ить** — juurde ehitama писа́ть — **приписа́ть** — juurde kirjutama

Иногда́ глаго́лы с приста́вками употребля́ются в предложе́нии с определёнными предло́гами.

Предло́ги, по́хо́жие на приста́вку	Предло́ги, не по́хо́жие на приста́вку
вписа́л в тетрадь	**прибежа́л к** дому
дописа́л до конца	**подбежа́л к** реке
списа́л с книги	**вы́бежал из** комнаты
подписа́лся под заявле́нием	**перебежа́л через** дорогу

Упражнение 109. Прочита́йте § 15 (Книга для чтения) и вы́пишите все глаго́лы сов. вида с приста́вками. Переведите их на эстонский язык. Подчеркни́те приста́вку.

О б р а з е ц. **У**видели — nägid.

Упражнение 110. Переведите на русский язык.

Õpilased kirjutasid harjutuse lõpuni. Me sõitsime paadiga (на лодке) üle jõe. Auto sõitis maja juurde. Veoauto sõitis hoovist välja. Kas te kirjutasite selle luuletuse ära minu raamatust? Ma lahendasin ülesande ja kirjutasin selle oma vihikusse ümber. Lennuk lendas välja eile hommikul. Poiss jooksis trepist alla.

Упражнение 111. Вме́сто то́чек напиши́те ну́жную приста́вку в глаго́ле соверше́нного ви́да.

Салме читала книгу «Павлик Морозов» и . . . читала её в один день. Когда она . . . читала книгу до конца, её так захватила (haaras) судьба Павлика, что она ещё раз . . . читала книгу. Ей хотелось ещё . . . читать что-нибудь о Павлике и она пошла в библиотеку.

Упражнение 112. Вме́сто то́чек напиши́те ну́жную приста́вку.

На нашей улице строили дом и . . . строили его к первому мая. После обеда Саша долго учил стихотворение Маршака и . . . учил его наизусть. Мастер делал стол два дня, а на третий день . . . делал его. Дедушка часто дарил мне книги, а в день рождения . . . дарил альбом для рисования. Я всегда охотно рисовал; в пионерском лагере я . . . рисовал море и лес. Мы очень хотели пить и . . . пили по стакану лимонада. Зимой в саду зеленела только ель, а весной . . . зеленели все деревья.

Упражнение 113. Объясни́те по-эстонски значе́ние да́нных глаго́лов.

Руби́ть, сруби́ть, надруби́ть, отруби́ть, переруби́ть, вы́руби́ть; бро́сить, сбро́сить, подбро́сить, отбро́сить, перебро́сить, вы́бросить; нести́, отнести́, внести́, вы́нести, принести́, снести́, перенести́, донести́, поднести́; дать, вы́дать, отда́ть, сдать, переда́ть.

Упражнение 114. (Устно.) К слову «строить» прибавьте приставки (какие возможно) и приведите пример на каждое значение этого глагола с приставками.

Упражнение 115. От да́нных глаго́лов образу́йте глаго́лы соверше́нного ви́да при по́мощи приста́вок.

Холоде́ть, корми́ть, е́хать, звать, жечь, бить, пря́тать, скака́ть, туши́ть, смея́ться, каза́ться, свети́ть, цени́ть, смотре́ть, нести́, везти́, печь, по́мнить, звене́ть, греме́ть.

О б р а з е ц. Желте́ть — пожелте́ть.

Упражнение 116. Напиши́те предложе́ние с каждым из да́нных глаго́лов.

Расти́ — вы́расти; вари́ть — свари́ть; теря́ть — потеря́ть.

§ 27. Образова́ние ви́дов при по́мощи друго́го ко́рня.

Иногда́ ви́ды выража́ются ра́зными слова́ми (глаго́лами ра́зных корне́й).

Вы́учите эти глаго́лы:

Несоверше́нный вид	Соверше́нный вид
класть	положи́ть
брать	взять
говори́ть	сказа́ть
лови́ть	пойма́ть

К л а с т ь	П о л о ж и́ т ь
По утра́м рабо́чий к л а л свои инструме́нты в су́мку и шёл на работу.	Сегодня он п о л о ж и́ л в су́мку только молото́к.
Б р а т ь	В з я т ь
Ми́тя всегда́ б р а л книги в шко́льной библиоте́ке.	Эту книгу он в з я л у своего́ товарища.
Г о в о р и́ т ь	С к а з а́ т ь
Ле́ктор г о в о р и л два часа.	Он с к а з а́ л много интере́сного.
Л о в и́ т ь	П о й м а́ т ь
В пионе́рском ла́гере мы ча́сто л о в и́ л и ры́бу.	Вчера мы п о й м а́ л и большу́ю щу́ку.

Упражнение 117. Вме́сто то́чек напиши́те глаго́л соверше́нного ви́да.

Отец часто брал меня в кино, а сегодня ... и сестру. Дядя долго не говорил нам эту новость, наконец всё-таки .... Учитель всегда клал журнал на стол, а сегодня ... его в шкаф. Наша кошка хорошо ловила мышей, а вчера ... даже воробья.

Упражнение 118. Определи́те, какой вид глаго́ла подхо́дит здесь по смы́слу.

1. Братья написали письмо и (клали, положили) его в конверт. 2. Они (брали, взяли) доски, бумагу и клей и сделали модель самолёта. 3. Они долго никому не (говорили, сказали) о самолёте. 4. Когда модель была готова, мальчики (говорили, сказали) об этом шестиклассникам и (звали, позвали) их к себе. 5. Модель улетела так далеко, что ребята никак не могли её (ловить, поймать). 6. Мальчики целый день (ловили, поймали) самолёт и поздно вечером (ловили, поймали) его далеко за городом.

Упражнение 119. Составьте предложения со следующими глаголами: класть, положить; брать, взять; говорить, сказать; ловить, поймать.

§ 28. Повторение видов глагола.

Вопросы и упражнения.

1. Значение видов.

1. Какой вид глагола показывает, что действие совершалось очень часто или что оно повторялось?
2. Какой вид глагола нужно употребить, чтобы показать, что действие происходило только один раз?
3. Какой вид глагола показывает, что действие совершалось, но не закончилось?
4. Есть ли в эстонском языке виды глагола?

Повторительные упражнения.

Упражнение 120. Прочти́те 15 первых предложений из § 14 (Книга для чтения) и укажи́те вид ка́ждого глаго́ла (который стоит в проше́дшем вре́мени).

Образец. Е́хал — нес. вид.

Упражнение 121. Вы́берите пра́вильный глаго́л.

1. Вчера Миша быстро (готовил, приготовил) уроки и (пошёл, шёл) играть в футбол. 2. Велло всегда (готовил, приготовил) уроки по вечерам. 3. Я (рисовал, нарисовал) эту картину весь вечер. 4. Где вы (брали, взяли) эту интересную книгу? 5. Почему Айно вчера не (приходила, пришла) ко мне? 6. Я не слышал, что вы сейчас (говорили, сказали). 7. Эта физкультурница всегда хорошо (прыгала, прыгнула), а на состязании она (прыгала, прыгнула) пять метров в длину.

Упражнение 122. Прочтите 12 предложений из 2-ой части § 18 (Книга для чтения). Устно укажите вид каждого глагола и объясните, почему здесь употребили именно этот вид.

Образец. Прочитали — сов. вид; действие окончено: письмо прочитали до конца.

Упражнение 123. В каждом предложении замените глаголы несовершенного вида глаголами совершенного вида. (Если нужно, измените всё предложение.)

Можайский долго строил самолёт. Изобретатель не получал поддержки от царского правительства. Изобретатель трудился для будущего. Двадцатого июля 1882 года Голубев в первый раз совершал полёт: он летел на машине Можайского. Первый в мире лётчик встречал этот день с волнением. Перед полётом лётчик и изобретатель долго осматривали машину. Уже с утра народ собирался на поле смотреть полёт. Самолёт катился по полю и медленно поднимался в воздух. Он летел несколько сот метров.

Образец. Можайский долго строил самолёт. — Можайский построил первый в мире самолёт.

2. Образование ви́дов при помощи суффиксов.

1. Какие быва́ют су́ффиксы у глаго́лов соверше́нного и несоверше́нного ви́да?
2. Что такое чередова́ние зву́ков?
3. Какое чередова́ние гла́сных быва́ет при образова́нии ви́дов?
4. Какое чередова́ние согла́сных быва́ет при образова́нии ви́дов?

Упражнение 124. Просмотри́те все глаго́лы в слова́рике к § 14. Найдите глаголы, в которых вид выражен при помощи суффикса и укажите устно вид и видовой суффикс глагола.

Образец. Увеличивать — нес. вид, суффикс — -ива.

Упражнение 125. Определите по суффиксу вид данных глаголов.

Задуматься, задумываться; кивать, кивнуть; задавать, задать; изучать, изучить; погибнуть, погибать; распахивать, распахнуть; показать, показывать; получить, получать; разрешить, разрешать; двигаться, двинуться; доказать, доказывать; увеличивать, увеличить; завязывать, завязать; утихнуть, утихать.

Образец. Задуматься — сов. вид.

Упражнение 126. Определите по чередованию согласных вид данных глаголов.

Преграждать, преградить; поправлять, поправить; разместиться, размещаться; представить, представлять; объявить, объявлять; нагружать, нагрузить; обратить, обращать; навещать, навестить.

Упражнение 127. Определите по суффиксу и чередованию звуков вид каждого глагола.

1. На почте долго р а з г л я д ы в а л и письмо из Китая. 2. Это письмо п е р е д а л и в министерство. 3. Китайские школьники о б р а т и л и с ь с просьбой к своим русским друзьям. 4. В Китай н а п р а в и л и одну молодую учительницу. 5. В дороге она часто п е р е л и с т ы в а л а и и з у ч а л а русско-китайский словарь и свои учебники. 6. На вокзале учительницу в с т р е т и л и её будущие ученики и она с радостью о т п р а в и л а с ь с ними в школу.

Упражнение 128. Выберите правильный глагол.

Когда пассажиры (заметили, замечали) вора, они (остановили, останавливали) трамвай. Юноша (показывал, показал) свой студенческий билет и этим (доказывал, доказал), что он студент медицинского института. Студент ещё не (получал, получил) стипендии. Милиционер (предлагал, предложил) Гайдару (объяснять, объяснить), кто он такой. Когда пассажиры (узнали, узнавали) Гайдара, милиционер (отпускал, отпустил) его. Трамвай ушёл, на остановке (оставались, остались) только писатель и старушка с мешком. Старушка быстро (развязывала, развязала) мешок и (давала, дала) Гайдару большое яблоко.

3. О б р а з о в а н и е в и д о в п р и п о м о щ и п р и с т а в о к.

1. Какие вы знаете глагольные приставки?
2. Какую роль играют приставки в образовании видов?
3. У глаголов какого вида имеются чаще всего приставки?
4. Какие приставки меняют только в и д глагола?
5. Назовите глаголы, у которых совершенный и несовершенный вид обозначается разными словами.

Упражнение 129. Разбери́те каждый глаго́л по соста́ву сло́ва (найди́те ко́рень, приста́вку, су́ффикс и оконча́ние). Укажи́те вид каждого глаго́ла (приста́вка ⌒⌒⌒; ко́рень ——; су́ффикс ..... ; оконча́ние ═══).

Прозвене́ть, перепи́сывать, потеря́ть, вы́растить, выска́кивать, поги́бнуть, испо́ртить, спря́таться, собира́ться, засмея́ться, отправля́ться.

Образец. Про-звен-е-ть.

Упражнение 130. Найди́те все глаго́лы из 1-ой части § 25 (Книга для чтения). Определи́те вид каждого глаго́ла и подбери́те к нему у́стно глаго́л другого ви́да.

Вы́пишите все глаго́лы, у которых соверше́нный вид образу́ется при по́мощи приста́вки.

Образец. Устно: решили — сов. вид;
решали — нес. вид.
Письменно: поблагодарили — сов. вид.;
благодарили — нес. вид.

Упражнение 131. Вы́пишите из данного отры́вка все глаголы и определи́те их вид (по су́ффиксу, по приста́вке и по смы́слу).

Аку́ла.

Наш кора́бль стоял на я́коре у бе́рега А́фрики. День был прекра́сный, с моря дул све́жий ве́тер, но к ве́черу пого́да измени́лась: ста́ло ду́шно, и то́чно из топлёной пе́чи несло на нас горя́чим во́здухом с пусты́ни Сахары.

Перед зака́том со́лнца капита́н вы́шел на па́лубу, кри́кнул: «Купа́ться!» — и в одну минуту матро́сы попры́гали в во́ду, опусти́ли в во́ду па́рус, привяза́ли его и в па́русе устро́или купа́льню.

На корабле́ с нами были два мальчика. Мальчики первые попры́гали в во́ду, но им те́сно было в па́русе и они вздумали пла́вать наперего́нки в откры́том море. Оба, как я́щерицы, вытя́гивались в воде́ и что было си́лы поплы́ли к тому месту, где был бочёнок над я́корем. Один мальчик снача́ла перегна́л товарища, но потом стал отстава́ть. Отец мальчика, старый артиллери́ст, стоял на па́лубе и любова́лся на своего́ сыни́шку.

Упражнение 132. От да́нных глаго́лов образу́йте при по́мощи ста́вки соверше́нный вид и соста́вьте предложе́ния с этими глаго́лами в соверше́нном ви́де.

Гото́вить, пусте́ть, петь, шути́ть, учи́ть, стара́ться, тра́тить, серди́ться, смея́ться, пуга́ться.

О б р а з е ц. Хвали́ть — похвали́ть. Вожатый похвалил нас за интересный сбор.

Упражнение 133. Напишите правильный глагол.

Чапаевцы быстро (вскочили, вскакивали) на коней и (мчались, помчались) к деревне. Как только (стучал, застучал) пулемёт и (гремели, загремели) выстрелы, белые (прятались, спрятались) по дворам. Чапаевцы (требовали, потребовали), чтобы белые сдали оружие.

Каждое утро Велло (мылся — умылся, чистил — почистил) зубы, (завтракал — позавтракал) и только тогда (шёл — пошёл) в школу. Сегодня на уроке Велло (лил, пролил) чернила и (портил, испортил) свою тетрадь. Он долго (чистил, вычистил) её резинкой, но так и не смог (чистить, вычистить).

§ 29. Изъявительное наклонение.

Kindel kõneviis.

Глаго́л имеет три наклоне́ния: **изъяви́тельное, сослага́тельное** и **повели́тельное.**

Изъяви́тельное наклоне́ние глаго́ла обознача́ет де́йствие, которое происходи́ло, происхо́дит или бу́дет происходи́ть. Изъяви́тельное наклоне́ние имеет три времени: **настоя́щее, проше́дшее** и **бу́дущее.**

У глаго́лов соверше́нного ви́да настоя́щего времени н е т, только п р о ш е́ д ш е е и б у д у щ е́ е.

Мы де́лаем (наст.); де́лали (прош.); бу́дем де́лать (буд.) (несоверше́нный вид). Сде́лали (прош.); сде́лаем (буд.) (соверше́нный вид).

Все фо́рмы глаго́ла образу́ются от двух разли́чных осно́в: 1) от осно́вы настоя́щего времени и 2) от осно́вы неопределённой фо́рмы.

Осно́ва настоя́щего вре́мени.

3-е лицо множ.	Основа наст. вр.
пи́шут	**пиш —**
рису́ют	**рису —**
беру́т	**бер —**

Осно́ва неопределённой фо́рмы.

Неопр. форма	Основа неопр. ф.
писа́ть	**писа —**
рисова́ть	**рисова —**
брать	**бра —**

У глаго́лов соверше́нного ви́да все фо́рмы образу́ются от осно́вы неопределённой фо́рмы и осно́вы **просто́го бу́дущего вре́мени**.

Осно́ва простого бу́дущего вре́мени.

НАПИШут	НАПИШ —
НАРИСУют	НАРИСУ —
ВОЗЬМу́т	ВОЗЬМ —

Осно́ва неопределённой ф.

НАПИСА́ть	НАПИСА —
НАРИСОВА́ть	НАРИСОВА —
ВЗЯть	ВЗЯ —

Чтобы найти осно́ву настоя́щего (просто́го бу́дущего) вре́мени, нужно от тре́тьего лица́ мно́жественного числа́ настоя́щего (просто́го бу́дущего) вре́мени отбро́сить ли́чное оконча́ние (см. табли́цу).

Чтобы найти осно́ву неопределённой фо́рмы, нужно от глаго́ла в неопределённой фо́рме отбро́сить су́ффиксы **-ть, -ти** (см. таблицу).

Упражнение 134. Прочитайте 1-ую часть § 24 (Книга для чтения). Устно определи́те наклоне́ние каждого глаго́ла.

О б р а з е ц. Случилось — изъявительное наклонение.
Садитесь — повелительное наклонение.

Упражнение 135. В слова́рике ко 2-ой части § 15 (Книга для чтения) найди́те все глаго́лы и скажи́те, какие времена можно образова́ть от каждого из них.

О б р а з е ц. Размахивать: наст., прош., буд. сложное.
Помчаться: — прош., буд. простое.

Упражнение 136. Назови́те осно́ву настоя́щего (бу́дущего простого) вре́мени от следующих глаго́лов:

1. осма́тривать, осмотре́ть; 2. спра́шивать, спроси́ть; 3. отдыха́ть, отдохну́ть; 4. смея́ться, засмея́ться; 5. начина́ть, нача́ть.

§ 30. Настоя́щее вре́мя.

Olevik.

Настоя́щее вре́мя быва́ет только у глаго́лов **несоверше́нного ви́да.**

Глаго́лы I спряже́ния	Оконча́ния	Глаго́лы II спряже́ния	Оконча́ния
Я рабо́таю, иду́	-ю, -у	**Я** говорю́, стучу́	-ю, -у
Ты рабо́таешь, идёшь	-ешь, -ёшь	**Ты** говори́шь, стучи́шь	-ишь, -ишь
Он, **Она**, **Оно** рабо́тает, идёт	-ет, -ёт	**Он**, **Она**, **Оно** говори́т, стучи́т	-ит, -ит
Мы рабо́таем, идём	-ем, -ём	**Мы** говори́м, стучи́м	-им, -им
Вы рабо́таете, идёте	-ете, -ёте	**Вы** говори́те, стучи́те	-ите, -ите
Они рабо́тают, иду́т	-ют, -ут	**Они** говоря́т, стуча́т	-ят, -ат

Глаго́лы с оконча́ниями **-ешь** (-ёшь) во 2-ом лице ед. ч. и **-ут** (-ют) в 3-ем лице мн. ч. — называ́ются глаго́лами первого спряже́ния.

Глаго́лы с оконча́ниями **-ишь** во 2-ом лице ед. ч. и **-ат** (-ят) в 3-ем лице мн. ч. — называ́ются глаго́лами второго спряже́ния.

У не́которых глаго́лов в наст. времени бывает чередова́ние согла́сных.

1. У глаго́лов I спряже́ния на **-чь**

печь	мочь	бере́чь
я пе**ку́**	я мо**гу**	я бере**гу́**
ты пе**чёшь**	ты мо**жешь**	ты бере**жёшь**
они пе**кут**	они мо**гут**	они бере**гу́т**

2. У мно́гих глаго́лов II спряже́ния:

Сиде́ть	Плати́ть	Проси́ть	Люби́ть
я сиж**у́**	я плач**у́**	я прош**у́**	я люб**лю́**
ты сид**и́шь**	ты пла́т**ишь**	ты про́с**ишь**	ты лю́б**ишь**
они сид**ят**	они пла́т**ят**	они про́с**ят**	они лю́б**ят**

Сле́дующие глаго́лы образу́ют фо́рмы настоя́щего вре́мени и по пе́рвому и по второ́му спряже́нию.

Хоте́ть		Бежа́ть		Есть	
я хоч**у́**	мы хот**и́м**	я бег**у́**	мы беж**и́м**	я ем	мы ед**и́м**
ты хо́ч**ешь**	вы хот**и́те**	ты беж**и́шь**	вы беж**и́те**	ты **ешь**	вы ед**и́те**
он хо́ч**ет**	они хот**я́т**	он беж**и́т**	они бег**у́т**	он **ест**	они ед**я́т**

Запо́мните, как образу́ется настоя́щее время от следующих глаго́лов:

шить	пить	жить	плыть
я шью	я пью	я живу́	я плыву́
ты шьёшь	ты пьёшь	ты живёшь	ты плывёшь
они шьют	они пьют	они живу́т	они плыву́т

брать	звать	е́хать
я беру́	я зову́	я е́ду
ты берёшь	ты зовёшь	ты е́дешь
они беру́т	они зову́т	они е́дут

Примечание.

От глагóла «быть» употребля́ется фóрма настоя́щего вре́мени только 3-его лица ед. ч. — **есть** (оп).

Упражнение 137. Из § 17 (Книга для чтения) выпишите все глаголы, которые стоят в форме настоящего времени, определите их лицо, число и спряжение.

Образец. Готовят — 3-ье лицо, мн. ч., 2-ое спряжение.

Упражнение 138. Напиши́те 10 предложе́ний из 1-ой части § 15 (Книга для чтения), заменя́я все глаго́лы проше́дшего вре́мени глаго́лами настоя́щего вре́мени.

Упражнение 139. Проспряга́йте в настоящем времени следующие глаголы.

Готовить (уроки); изуча́ть (природу); по́ртить (тетрадь); чи́стить (сапоги); запира́ть (дверь).

Упражнение 140. Ответьте на вопросы по образцу (в ед. и мн. числе).

Кто что делает?

1. Что делает учитель? 2. Что делает инженер? 3. Что делает рыбак? 4. Что делает пастух? 5. Что делает почтальон? 6. Что делает врач? 7. Что делает портной? 8. Что делает повар? 9. Что делает шофёр? 10. Что делает лётчик? 11. Что делает боец? 12. Что делает строитель? 13. Что делает писатель? 14. Что делает художник?

Образец. Что делает шахматист?
Шахматист играет в шахматы.
Шахматисты играют в шахматы.

Упражнение 141. Прочитайте в настоя́щем времени 1-ую часть § 14 (Книга для чтения).

Упражнение 142. Напишите в настоящем времени предложения из 4-ой части § 7 (Книга для чтения) от слов «... Ребята плясали, пели ...» до конца статьи.

Упражнение 143. Переведите на русский язык.

Me sööme kolm korda päevas. Me sõidame trammiga parki. Nad elavad selles majas neli aastat. Ema õmbleb mulle uut kleiti. Mina joon hommikul kohvi, aga mu vend joob piima. Peale lõunat me läheme poistega parki ja võtame suusad kaasa. Lapsed kutsuvad isa ja ema koolipeole. Mina tahan minna kinno, aga mu õde ei taha. Kuhu te tahate homme minna?

§ 31. Настоя́щее время у глаго́лов на -ся.

Глаго́лы I спряже́ния	Глаго́лы II спряже́ния
Я купа́юсь	Я учу́сь
Ты купа́ешься	Ты у́чишься
Он, Она, Оно — купа́ется	Он, Она, Оно — у́чится
Мы купа́емся	Мы у́чимся
Вы купа́етесь	Вы у́читесь
Они купа́ются	Они у́чатся

Настоя́щее время у глаго́лов на -ся образу́ется так же, как и у глаго́лов без -ся. Только к ли́чным оконча́ниям прибавля́ется части́ца -ся: после гла́сной -сь (купа́юсь) и после согла́сной -ся (купа́ется).

Упражнение 144. Проспряга́йте в настоя́щем времени следующие глаголы: боро́ться за мир, держа́ться сме́ло, сади́ться на ме́сто.

Упражнение 145. Вы́пишите все глаголы из стихотворе́ния «Осень» (§ 11) и замени́те проше́дшее время настоя́щим.

Образец. Дыша́ло — ды́шит.

Упражнение 146. Вместо точек напишите 2-ое лицо глаголов на -ся.

Ты учишь стихотворение.	Ты ... в школе.
Ты моешь руки.	Ты ... под краном.
Ты собираешь вещи.	Ты ... в дорогу.

Ты готовишь уроки.	Ты ... к экзамену.
Ты поднимаешь книгу.	Ты ... с места.
Ты возвращаешь мне ручку.	Ты ... домой.
Ты бросаешь мяч.	Ты ... в воду.

Упражнение 147. Вместо точек напишите окончание -ться или -тся.

Товарищ занимае... математикой. Товарищ любит занима... математикой. Отец заботи... о дéтях. Нужно заботи... о чистоте. Мой брат учи... в техникуме. Я тоже решил учи... в техникуме. Наш класс боре... за успеваемость. Мы всегда готовы боро... за успеваемость. Пора готови... к севу. Колхозники готовя... к севу. Школа может горди... своей пионерской организацией. Митя горди... своим красным галстуком.

§ 32. Прошéдшее врéмя глагóла. Minevik.

Ед. ч.		читáть, нести́, печь	
Род	Лицó		
М. р.	**я, ты, он**	читáл, нёс, пёк	Ед. ч.
Ж. р.	**я, ты, она**	читáла, неслá, пеклá	
Ср. р.	**оно**	читáло, неслó, пеклó	
Множ. ч.			
Для всех родов	**мы** **вы** **они**	читáли, несли́, пекли́	Мн. ч.

Прошéдшее время глагóла образýется от основы неопределённой фóрмы при пóмощи сýффикса **-л.**

Читать: читáл — м. р.; читáла — ж. р.; читáло — ср. р. читáли — мн. ч. для всех родов.

Фо́рма проше́дшего вре́мени в еди́нственном числе́ изменя́ется по рода́м. Глаго́л ста́вится в том же роде, как и существи́тельное-подлежа́щее, с которым он свя́зан.

Ме́сяц свети́л; ла́мпа свети́ла; со́лнце свети́ло.

Во мно́жественном числе́ глаго́лы по рода́м не изменя́ются, а для всех родов и лиц ока́нчиваются на **-ли.**

Учителя́ писа́ли; учени́цы писа́ли; ла́мпы свети́ли.

У глаго́лов, которые ока́нчиваются на **-ти** и **-чь,** фо́рма проше́дшего вре́мени мужско́го ро́да не имеет су́ффикса **-л.**

Нести: **нёс** (но несла, несло, несли);
Печь: **пёк** (но пекла, пекло, пекли).

У глаго́ла и д т и́ проше́дшее время образу́ется от другого ко́рня: ш ё л, ш л а, ш л о, ш л и.

Запо́мните проше́дшее время от следующих глаголов:

в е с т и́	ц в е с т и́	п л е с т и́	у м е р е́ т ь	о т п е р е́ т ь
вёл	цвёл	плёл	умер	о́тпер
вела́	цвела́	плела́	умерла́	отперла́

в ы́ т е р е т ь	с е с т ь	к л а с т ь	и с ч е́ з н у т ь	в ы́ с о х н у т ь
вы́тер	сел	клал	исчез	вы́сох
вы́терла	се́ла	кла́ла	исче́зла	вы́сохла

п о г а́ с н у т ь

пога́с
пога́сла

Проше́дшее время образу́ется как от глаго́лов несовершённого, так и от глаго́лов совершённого ви́да: п и с а́ л — н а п и с а́ л.

Примечание:

Обрати́те внима́ние, какая ра́зница в оконча́ниях прошед. времени эстонского и русского глагола: русский глагол не имеет в проше́дшем вре́мени ли́чных оконча́ний, а эстонский имеет. Русский глагол имеет в прош. времени родовы́е оконча́ния (а, о, и), а эстонский — не имеет.

Упражнение 148. Из 1-ой части рассказа «В Артеке» (§ 7. Книга для чтения) вы́пишите по образцу́ все глаголы, которые стоят в проше́дшем вре́мени. Определи́те вид этого глагола и припиши́те к нему проше́дшее время другого вида.

Образец. Вышли в море — сов. вид; выходили в море — несов. вид.

Упражнение 149. От данных глаголов образуйте форму прошедшего времени мужского рода обоих видов.

Расска́зывать, пока́зывать, замеча́ть, звать, подава́ть, сжечь, испе́чь, отдыха́ть, уходи́ть, принести́, дава́ть, вози́ть, води́ть.

Упражнение 150. Глагол в скобках замените глаголом в прошедшем времени.

1. Федя (открыть) окно, (посмотреть) на улицу и опять (закрыть) его. 2. Антс (уехать) в деревню к дедушке. 3. Над нами что-то (зашуметь), мы (поднять) головы и (увидеть) самолёт. 4. Самолёт вскоре опять (исчезнуть). 5. В нашем саду цветы (отцвести) и (высохнуть). 6. Солнце (сесть) за лесом, его лучи (погаснуть) и ночь (наступить). 7. Экскурсанты (ехать) на поезде, (плыть) на пароходе и (идти) пешком. 8. Дежурный (убрать) класс, (проветрить) его, (вытереть) до́ску и только тогда (пойти) домой. 9. Моя сестра всегда (беречь) книги. 10. Сегодня она (принести) из библиотеки интересный журнал.

Упражнение 151. Замените настоящее время прошедшим.

Летом я живу в деревне. Я часто хожу на реку. Там я плаваю и ловлю рыбу. Мы с товарищами часто уходим в лес и собираем грибы и ягоды. Дома я помогаю бабушке работать в огороде. Когда созревает рожь, все ребята идут в поле и я иду вместе с ними. Мы помогаем взрослым всем, чем можем: складываем снопы или подбираем колосья. Когда идёт дождик, я сижу дома, рисую, читаю или строю модель парохода.

§ 33. Прошéдшее врéмя у глагóлов на -ся.

	Купá/ться	Учú/ться
	Муж. р. купá-**лся**	учú-**лся**
Ед. ч.	Жен. р. купá-**лась**	учú-**лась**
	Ср. р. купá-**лось**	учú-**лось**
	Множ. число купá-**лись**	учи-**лись**

	Нес/тúсь	Берéч/ься
	Муж. р. нёс-**ся**	берёг-**ся**
Ед. ч.	Жен. р. нес-**лáсь**	берег-**лáсь**
	Ср. р. нес-**лóсь**	берег-**лóсь**
	Множ. число нес-**лúсь**	берег-**лúсь**

У глагóлов на -ся прошéдшее врéмя образýется так же, как и у глагóлов без -ся. Только к фóрмам прошéдшего врéмени прибавля́ется частúца -ся (пóсле соглáсной) и -сь (пóсле глáсной).

Купáться: купáл+**ся**, купáла+**сь**, купáло+**сь**, купáли+**сь**.

Нести́сь: нёс+**ся**, неслá+**сь**, неслó+**сь**, неслú+**сь**.

Упражнение 152. Образуйте прóшедшее врéмя от глáголов.

Удивля́ться, улыба́ться, умыва́ться, получи́ться, ла́комиться, появля́ться, бро́ситься, рассыпа́ться.

Упражнение 153. Напиши́те наизýсть стихотворéние Пушкина «Осень» (§ 11. Книга для чтéния). Подчеркни́те глаголы в прош. времени и свéрху надпиши́те род и вид глагóла.

Образец. . . . . Ср. р. нес. вид. дышало.

Упражнение 154. Спиши́те текст и допишите глаголы.

Чапаевцы отправи . . . в разведку. За рекой видне . . . дóмики, а на лугу пас . . . стадо. Ребята испуга . . . , когда увидели бойцов. Они очень обрадова . . . , когда узнали Чапаева. Ребята броси . . . исполнять приказание Чапаева. Бойцы скры . . . в тёмном

лесу. Вечером чапаевцы и ребята помча... к деревне с двух сторон. Белым показа..., что чапаевцы несутся на них со всех сторон. Враги спрята... по дворам, но чапаевцы забрали их всех.

Упражнение 155. Замените настоящее время глаголов прошедшим временем.

Эдгар занимается спортом. Он слишком тепло одевается. Каникулы кончаются двенадцатого января. Почему ты смеёшься? Аста не решается показать учителю свою ошибку. Мне очень нравится этот рассказ. Мы собираемся в школу к восьми часам. Ребята поднимаются на лестницу и останавливаются у двери. Автобус приближается к остановке.

Образец. Я готовлюсь к экзаменам. Я готовился к экзаменам.

§ 34. Бу́дущее вре́мя глаго́ла. Сло́жное бу́дущее. Liittulevik.

Сло́жное бу́дущее вре́мя образу́ется только от глаголов **несоверше́нного ви́да;** оно пока́зывает, что де́йствие бу́дет повторя́ться и бу́дет дли́тельным (kestev).

Бу́дущее время от глагола «писа́ть».

Ед. ч.	Мн. ч.
я бу́ду писа́ть	мы бу́дем писа́ть
ты бу́дешь писа́ть	вы бу́дете писа́ть
он	
она бу́дет писа́ть	они бу́дут писа́ть
оно	

Сло́жное бу́дущее время глаго́ла образу́ется при помощи неопределённой фо́рмы глаго́ла и бу́дущего времени от глагола «быть».

Примечание.

Сло́жное бу́дущее время не употребля́ется от глаголов: бежа́ть, идти́, е́хать, лете́ть, плыть, нести́, везти́, вести́. Употребля́ется только просто́е буду́щее время от этих глаголов с приста́вками: пойти́ — пойду́; пое́хать — пое́ду; побежа́ть — побегу́ и так да́лее.

Упражнение 156. Определи́те, от каких глаголов можно образова́ть сло́жное бу́дущее время и образу́йте его.

Отдохну́ть, отдыха́ть; пошути́ть, шути́ть; брать, взять; поднима́ть, подня́ть; объясни́ть, объясня́ть; перепи́сывать, переписа́ть; расска́зывать, рассказа́ть; повтори́ть, повторя́ть; поймáть, лови́ть.

Упражнение 157. Найди́те в тексте сло́жное бу́дущее время и укажи́те его лицо́ и число́.

1. Бу́дем стро́ить, в море пла́вать,
   Мча́ться в не́бо, в синеву́.
2. Я в тяжёлом та́нке бу́ду
   Бить врага́ всегда́ и всю́ду . . .
   Я, должно быть, на линко́ре
   Скоро буду пла́вать в море.
   Ну, а я, — ответил пя́тый, —
   Бу́ду бить врага́ грана́той.
   А шесто́й сказал: — Посто́й,
   У меня ответ просто́й.
   Буду наводи́ть мосты́, —
   Вот о чём мои мечты́.

Упражнение 158. Отве́тьте на вопросы. В ответах употребля́йте сло́жное бу́дущее вре́мя.

1. Что ты будешь делать завтра после уроков? 2. Что вы будете читать на третьем уроке? 3. Какое упражнение вы будете сейчас переписывать? 4. Когда они будут собирать статьи для стенгазеты? 5. Чем они будут завтра украшать зал? 6. Какие стихи вы будете читать на школьном утреннике? 7. Какие песни мы будем разучивать для школьной ёлки? 8. Куда вы будете ходить во время зимних каникул?

Упражнение 159. Соста́вьте предложения со слова́ми: 1) ча́сто, 2) всегда́, 3) до́лго, 4) мно́го раз.

Глагол в предложении ставьте в сложном будущем времени.

§ 35. Просто́е бу́дущее время глагола. Lihttulevik.

Просто́е бу́дущее время образу́ется от глаголов совершённого ви́да; оно пока́зывает, что де́йствие в бу́дущем зако́нчится (lõpeb tulevikus), или бу́дет очень коро́ткое (saab olema lühike): «я напишу́», «я кри́кну».

Написа́ть.

Ед. число	Мн. число
я напишу́	мы напи́шем
ты напи́шешь	
он	вы напи́шете
она напи́шет	они напи́шут
оно	

Просто́е бу́дущее время образу́ется так же, как настоя́щее время у глаго́лов несовершённого ви́да.

Запо́мните просто́е бу́дущее время от следующих глаго́лов:

взять	сесть	лечь	дать
Я возьму́	ся́ду	ля́гу	дам
Ты возьмёшь	ся́дешь	ля́жешь	дашь
Он			
Она возьмёт	ся́дет	ля́жет	даст
Оно			
Мы возьмём	ся́дем	ля́жем	дади́м
Вы возьмёте	ся́дете	ля́жете	дади́те
Они возьму́т	ся́дут	ля́гут	даду́т

Упражнение 160. В стихотворении «Что такое год» (§ 6. Книга для чтения) найдите и выпишите все глаголы в форме простого будущего времени. Определите лицо и число будущего времени глагола.

Образец. Выткут — 3-е лицо, мн. ч.

Упражнение 161. Определи́те вид данных глаголов и образу́йте от каждого глагола просто́е или сло́жное бу́дущее время: постро́ить, изуча́ть, прозвене́ть, перевести́, дописа́ть, вы́учить, реша́ть, реши́ть; спать, засну́ть.

Упражнение 162. Соста́вьте предложения со всеми фо́рмами просто́го бу́дущего времени от глаголов: «взять» и «пойти́».

Упражнение 163. Подчеркни́те глаго́лы, которые стоят в просто́м бу́дущем вре́мени, и в ско́бках напиши́те форму 1-го лица, ед. ч.

1. Мы изу́чим всю окру́гу,
Все тропи́нки обойдём.
То ли ка́мень, то ли у́голь —
Обяза́тельно найдём.

2. Возле ёлки на́шей
Ве́село попля́шем,
Пра́здник наш чуде́сный
Встре́тим зво́нкой пе́сней.

3. Узна́ем мы да́льние стра́ны,
Изу́чим строе́нье земли́.
И вы́растем мы, капита́ны,
В моря поведём корабли́.

И встре́тим мы бу́рю и ска́жем:
Ну что же! Доро́га ясна́!
За де́тство счастли́вое на́ше
Спаси́бо, родна́я страна́!

Образец. Мы изу́чим (я изучу) всю округу.

Упражнение 164. Соста́вьте устно несколько предложений на тему:

«Что я буду делать в выходной день». Употребите в предложении глаголы в будущем времени (простом или сложном).

Образец. Я встану в восемь часов.

Упражнение 165. Переведите на русский язык и все глаголы напишите в будущем времени.

Hommikul ma tõusen ja jooksen jõe äärde. Seal ma suplen ja võimlen. Siis lähen koju ja einestan. Ma kutsun venna ja koos temaga läheme metsa marju korjama. Metsas me kohtame poisse ja nad näitavad meile kohti, kus on palju marju. Pärast lõunat ma lähen juurviljaaeda ja aitan teisi. Me kastame juurvilja, parandame aeda (изгородь). Kui algab rukkilõikus, me aitame kolhoosnikuid.

§ 36. Бу́дущее время у глаголов на -ся.

Несоверше́нный вид.	**Соверше́нный вид.**
Неопред. форма — запи́сываться — (ennast registreerima)	Неопред. форма — записа́ться
Сло́жное бу́дущее время	Просто́е бу́дущее время
Я бу́ду запи́сываться	Я запишу́сь
Ты бу́дешь запи́сываться	Ты запи́шешься
Он	Он
Она бу́дет запи́сываться	Она запи́шется
Оно	Оно
Мы бу́дем запи́сываться	Мы запи́шемся
Вы бу́дете запи́сываться	Вы запи́шетесь
Они бу́дут запи́сываться	Они запи́шутся

Бу́дущее время у глаголов на -ся тоже может быть и сло́жное и просто́е (зави́сит от ви́да глаго́ла); оно образу́ется так же, как и у глаго́лов без -ся, но только с прибавле́нием части́цы -ся после согла́сных и -сь по́сле гла́сных.

Упражнение 166. Вме́сто то́чек напиши́те бу́дущее время глагола на -ся. Переведи́те оба глагола на эстонский язык.

Скоро снег покроет землю. Придёт весна и деревья..... листьями. Сыновья обещали отцу, что начнут хорошо учиться.

Скоро у нас ..... лыжные соревнования. Мои братья кончат школу через два года. Через три дня ..... зимние каникулы. Этот опытный врач вылечит мою сестру. Если она поедет на юг, то непременно .. ... Завтра утром я отправлю в детский сад братишку, а потом и сам ..... в школу. Мы с товарищем выучим завтра новое стихотворение. Мы с ним обязательно ..... ходить на лыжах. Сначала вы покатаете малышей на санках, а потом ..... сами на коньках.

Образец. За лето школьники соберут (koguvad) гербарий.
Завтра пионеры соберутся (kogunevad) на сбор отряда.

Упражнение 167. Образуйте простое будущее время от следующих глаголов.

1) Приготовиться, 2) успокоиться, 3) появиться, 4) остановиться, 5) оглянуться, 6) броситься.

Упражнение 168. Спишите II часть рассказа «Колхозная осень» (§ 12, Книга для чтения). Замените глаголы прошедшего и настоящего времени глаголами будущего времени.

Образец. На школьном дворе собрались ребята.
На школьном дворе соберутся ребята.

Упражнение 169. Замените настоящее время в этих предложениях простым будущим временем.

1. Пионеры соседних школ часто встречаются. 2. Наши стахановцы трудятся для мира. 3. Число борцов за мир увеличивается с каждым годом. 4. Мы остаёмся сегодня в школе и будем разучивать новую песню о мире. 5. Тебе нравится заниматься в кружке юных техников? 6. Это занятие кажется мне очень интересным. 7. В нашем классе начинается подготовка к экзаменам. 8. Скоро кончается третья четверть. Молодёжь радуется, что в городе открывается каток.

Образец. Пионеры соседних школ скоро встретятся на сборе.

§ 37. Повели́тельное наклоне́ние. Käskiv kõneviis.

1) С т о й пря́мо!
2) П о м о г и́ мне, пожа́луйста, ко́нчить работу.
3) Г о т о́ в ь ле́том са́ни, и зимо́й теле́гу.

Повели́тельное наклоне́ние обозначае́т 1) **приказа́ние,** 2) **про́сьбу** или 3) **сове́т и пожела́ние.**

Повели́тельное наклоне́ние образу́ется от осно́вы настоя́щего времени (у глаго́лов несоверше́нного ви́да) и от осно́вы просто́го бу́дущего времени (у глаго́лов соверше́нного ви́да).

Повели́тельная фо́рма имеет оконча́ние **-и**, если основа настоящего времени ока́нчивается на согла́сный и ударе́ние па́дает в 1-ом лице на оконча́ние.

Наст. вр.	Повел. форма
беру́, беру́т	— бер-**и́**
иду́, ид-у́т	— ид-**и́**
Прост. буд.	**Повел. форма**
возьму́, возьм-у́т	— возьм-**и́**
пойду́, пойд-у́т	— пойд-**и́**
скажу́, ска́ж-ут	— скаж-**и́**

Повели́тельная фо́рма имеет оконча́ние **-и** ещё у глаголов, у которых основа настоящего времени ока́нчивается на два согла́сных, а ударе́ние падает на осно́ву.

Наст. вр.	Повел. форма
по́мн**ю**, по́мн-ят	— по́мн-**и**
Прост. буд.	**Повел. форма**
кри́кн**у**, кри́кн-ут	— кри́кн-**и**
вы́полн**ю**, вы́полн-ят	— вы́полн-**и**

Повели́тельная фо́рма имеет оконча́ние **-й** у глаголов, у которых осно́ва настоящего времени оканчивается на гласный.

Наст. вр.	Повел. форма
чита́-ют	— чита́-**й**
отвеча́-ют	— отвеча́-**й**

Прост. буд.	Повел. форма
прочита́-ют	— прочита́-**й**
постро́-ят	— постро́-**й**

-ь в конце повелительной формы бывает у глаголов, у которых основа настоящего времени оканчивается на согласный, а ударение падает на основу слова.

Наст. вр.	Повел. форма
гото́в-ят	— гото́в-**ь**
ре́ж-ут	— реж-**ь**

Прост. буд.	Повел. форма
приготов-ят	— приготов-**ь**
отре́ж-ут	— отре́ж-**ь**

В русском языке употребля́ются фо́рмы повели́тельного накло́нения 2-го лица единственного и множественного числа.

Повели́тельная фо́рма мно́жественного числа образу́ется от фо́рмы единственного с оконча́нием **-те**.

Иди́ — иди́-**те**
по́мни — по́мни-**те**
чита́й — чита́й-**те**
режь — ре́жь-**те**

Если нужно употреби́ть повел. форму по отноше́нию к тре́тьему лицу́, то употребля́ют слова:

да, пусть, пуска́й.

Да здра́вствует Первое Мая!
Пусть све́тят нам звёзды родно́го Кремля́!
Пусть бу́дет мир на све́те!
Пуска́й счастли́выми расту́т отца́м на сме́ну де́ти!

У не́которых глаго́лов повел. наклоне́ние образу́ется осо́бо:

а) У односло́жных глаго́лов с **-ь** перед ли́чным оконча́нием в конце повелит. формы стоит **-ей.**

	Пов. ф.
пить, пь-ют	— пей, пе́йте
шить, шь-ют	— шей, ше́йте

б) У глаголов: давать, вставать повелительная форма образуется от основы неопределённой формы глагола.

Неопред. ф.	Пов. ф.
давать	— давай, давайте!
вставать	— вставай, вставайте!

в) Запо́мните фо́рму повели́тельного наклоне́ния от слов: быть, есть, е́хать.

Будь — бу́дьте
Будь гото́в к труду́ и оборо́не.
Ешь — е́шьте
Хлеб-соль ешь, а пра́вду режь.
Поезжа́й — поезжа́йте
Поезжа́й за моря́-океа́ны.

Примечание.

1. В эстонском языке дополне́ние при глаго́ле-сказу́емом в повел. ф. стоит в именительном падеже. В русском языке в этих случаях существи́тельное-дополне́ние может быть только в вини́тельном падеже́.

В эстонском:	В русском:
Anna mulle raamat!	Дай мне книгу!
Lahenda ülesanne täna õhtul!	Реши задачу сегодня вечером!
Too pink siia!	Принеси сюда скамейку!

У не́которых глаголов фо́рмы мно́жественного числа повели́тельного наклоне́ния пи́шутся одина́ково с фо́рмами 2-го лица множ. числа настоя́щего времени. Они различа́ются только по ударе́нию:

Повелит. накл.	Настоящее время.
Держи́те честь своего класса!	Вы не так де́ржите ручку.
Учи́те это правило как сле́дует!	Какое правило вы у́чите?
— Дыши́те глубоко! — сказал врач.	Вы так тяжело ды́шите, вы наверно бежали.
Попроси́те у него карандаш!	Если вам нужна книга, вы попро́сите её у товарища.
Носи́те книги в сумке, чтобы не криви́ть себе спи́ну.	Зачем вы но́сите книги в портфеле?
Ребята, выходи́те завтра утром в похо́д!	Вы очень рано выхо́дите и́з дому.

Упражнение 170. Из § 4 (Книга для чтения) вы́пишите глаголы и образу́йте от них повели́тельное наклоне́ние. (Припев пропустить.)

Упражнение 171. Из данных предложений соста́вьте предложения в фо́рме про́сьбы или сове́та.

Беречь время. Читать газету. Открыть книгу. Нарисовать картину. Принести тетрадь. Опустить письмо. Поставить стул. Повесить календарь. Кушать на здоровье. Вписать букву. Налить чернила. Есть хлеб с маслом. Бросить палку. Написать заявление.

Упражнение 172. Спиши́те данные глаголы повели́тельного накло́нения. Вместо точек поста́вьте подходя́щие слова. Подчеркните -ь в конце глаголов.

Надень... Приготовь... Будь... Брось... Встань... Ответь... Сядь... Исправь... Укрась... Нарежь... Ешь...

Упражнение 173. Напишите 10 предложений на тему: «Как надо вести себя в классе». Все глаголы напишите в повелительном наклонении.

О б р а з е ц. На уроке сиди тихо.

Упражнение 174. Найди́те и подчеркни́те форму повели́тельного накло́нения.

Цель метко! Нужно попасть в цель. Три друга шли из школы. Три уши снегом, они совсем побелели. Мой отец вернулся с работы. Мой руки мылом! Не плачь из-за пустяков. Мы услышали плач ребёнка. Строй за строем проходят колонны советских воинов. Строй счастливую жизнь для всех!

Упражнение 175. Напишите окончания повелительного наклонения.

Свежим воздухом дыш...,
При открытых окнах сп...,
Руки м... перед едой
И след... за чистотой.
Мокрой тряпкой пыль стира...,
Чаще в доме убира....

Учитель спросит, надо встать.
Когда он сесть позволит —
ся...
Ответить хочешь — не шум...,
А только руку подним...

Сначала подума..., а потом отвеча...
Семь раз пример..., один раз отреж...
С огнём не шут..., ветру не вер....

§ 38. Повели́тельное наклоне́ние у глаголов на -ся.

Глаголы без **-ся**.

Неопр. ф.	Повел.
купа́ть	купа́й, **-те**
учи́ть	учи́, **-те**
гото́вить	гото́вь, **-те**
нести́	неси́, **-те**
бере́чь	береги́, **-те**

Глаголы на **-ся**.

Неопр. ф.	Повел.
купа́ться	купа́йся, купа́йтесь
учи́ться	учи́сь, учи́тесь
гото́виться	гото́вься, гото́вьтесь
нести́сь	неси́сь, неси́тесь
бере́чься	береги́сь, береги́тесь

Повели́тельное наклоне́ние у глаголов на **-ся** образу́ется тоже от осно́вы настоя́щего времени (у глаго́лов несовершённого ви́да) и от осно́вы просто́го бу́дущего (у глаго́лов совершённого ви́да).

Несовершённый вид: одева́ться

Настоя́щее время: они одева́ются

Повелит.: одева́йся, одева́йтесь

Соверше́нный вид: оде́ться

Бу́дущее время: они оде́нутся

Повел.: оде́ньтесь, оде́ньтесь

В повели́тельной фо́рме после **-й** и **-ь** стоит части́ца **-ся**, по́сле гла́сных **-сь**.

Купа́йся, купа́йтесь; гото́вься, гото́вьтесь; учи́сь, учи́тесь.

Упражнение 176. Образу́йте повели́тельное наклоне́ние от следующих глаголов.

Боро́ться, занима́ться, возвраща́ться, возврати́ться, огля́дываться, огляну́ться, стара́ться, постара́ться, смея́ться, останови́ться.

Упражнение 177. В 1-ой и 2-ой части § 24 (Книга для чтения) найдите все глаголы, которые стоят в повелительной форме. Укажите число и III л. мн. ч. настоящего времени.

Образец. Садитесь — мн. ч.; они садятся.

Упражнение 178. Найдите все глаголы на -ся в § 8 (Книга для чтения). Образуйте повелительную форму и устно составьте предложение с каждым из этих глаголов.

Упражнение 179. Глагол в скобках напишите в повелительной форме.

1. Вожатая сказала нашему отряду: «Утром (собраться) на школьном дворе и оттуда (отправляться) в музей.» 2. Пионеры, во всём (равняться) по своим старшим братьям — комсомольцам. 3. (Подняться) на эту гору и вы увидите море. 4. (Передать) ему это письмо. 5. (Литься), песня, на просторе! 6. Не (волноваться) и не (плакать), — говорит больному врач. 7. Не (садиться) на этот стул. 8. Вечером рано (ложиться) спать и утром рано (вставать).

§ 39. Сослага́тельное наклоне́ние.
Tingiv kõneviis.

Фо́рмы сослага́тельного наклоне́ния выража́ют

а) усло́вие	Е с л и б ы т ы с л у́ ш а л объяснения, ты о т в е́ т и л б ы сегодня на пять.
б) жела́ние	Я б ы с радостью п о е́ х а л в Москву.
в) про́сьбу или приказа́ние	В ы́ у ч и л б ы ты это стихотворе́ние! Д а л б ы ты мне эту книгу!

Сослагательное наклонение образуется от формы прошедшего времени глагола с прибавлением частицы **бы**.

Чита́л — сосл. накл.: чита́л **бы**; шли — сосл. накл.: шли **бы**.

Части́ца **бы** может стоять не только после глагола, но в ра́зных места́х предложе́ния.

1. Если **бы** я поехал на экскурсию . . . .
2. Если я поехал **бы** на экскурсию . . . .

Вме́сто **бы** часто употребля́ется **б** (Если **б** он знал . . .)

Части́ца **бы** (**б**) всегда пи́шется отде́льно от глаго́ла.

Глагол в сослага́тельном наклоне́нии, как и в проше́дшем времени, изменя́ется по рода́м и чи́слам и согласу́ется с подлежа́щим в ро́де и числе́.

Сослага́тельное наклоне́ние не имеет времён.

У глаго́лов на **-ся** сослага́тельное наклоне́ние образу́ется так же, как и у глаголов без **-ся**.

Если бы ты научился хорошо ходить на лыжах, ты отправился бы с нами на лыжную прогулку.

Упражнение 180. Замените будущее время сослагательным наклонением.

1. Если ты встанешь рано, ты увидишь восход солнца. 2. Если вы поднимете́сь на гору, вы увидите большое озеро. 3. Если Энна наденет платок, ей будет тепло. 4. Если наш тракторист вернётся из МТС, мы кончим сегодня пахать. 5. Если ты не будешь волноваться, я расскажу тебе, в чём дело.

Образец. Если бы ты встал рано, ты увидел бы восход солнца.

Упражнение 181. От да́нных глаголов образу́йте сослага́тельное наклоне́ние и соста́вьте 6 предложений с соглага́тельным наклоне́нием несоверше́нного и соверше́нного ви́да.

Сове́товать — посове́товать; заступа́ться — заступи́ться; помога́ть — помо́чь.

Упражнение 182. Допишите сами второе предложение.

Если бы я был лётчиком, я . . .
Если бы у нас были лыжи, мы . . .
Если бы ты жил около моря, ты . . .
Если бы я был инженером, я . . .
Если бы Линда умела рисовать, она . . .
Если бы ребята пришли пораньше, они . . .

Образец. Если бы я был лётчиком, я полетел бы на Северный полюс.

§ 40. Значéние глагóлов на -ся.

Глагóлы с частúцей **-ся** имеют слéдующие значéния.

1. Возврáтное (enesekohane). Дéйствие возвращáется на того, кто действует.

Мать умывáет и одевает ребёнка (ema peseb ja riietab last).

Утром мы умывáемся и одеваемся (hommikul me peseme ja riietame end).

Примечание.

Частúца **-ся** знáчит сокращённое местоимéние «себя́» (end).

2. Взаúмное (vastastikune).

Дéйствие происхóдит мéжду несколькими лúцами или предметами.

Он встрéтил и óбнял своего друга (ta kohtas oma sõpra ja embas teda).

Друзья́ встрéтились и обнялúсь (sõbrad kohtusid ja embasid teineteist).

3. Страдáтельное (umbisikuline).

Предмéт не дéйствует, а испы́тывает дéйствие другóго лицá или предмéта.

Рабóчие строя́т дом (töölised ehitavad maja).

Дом строúтся рабóчими (maja ehitatakse tööliste poolt).

Назвáние лицá или предмéта, которое произвóдит дéйствие, стоит в таком случае в твори́тельном падеже́.

Шофёр завóдит мотóр.
Сóлнце освещáет зéмлю.

Мотóр завóдится шофёром.
Земля́ освещáется сóлнцем.

4. Непереходное (sihitu).

Дéйствие ни на кого и ни на что не перехóдит.

Он всегда́ торо́пит меня (ta alati kiirustab mind).

Боле́знь отца́ волну́ет мальчика (isa haigus teeb poisi murelikuks).

Пионервожа́тый торо́пится на собра́ние (pioneerijuht ruttab koosolekule).

Ве́тер кре́пнет, и море волну́ется (tuul tugevneb ning meri lainetab).

Есть целый ряд глаго́лов, которые не употребля́ются без части́цы **-ся**, но имеют значе́ние обы́чных глаго́лов.

1. боро́ться
2. труди́ться
3. горди́ться (кем? чем?)
4. стара́ться
5. смея́ться
6. улыба́ться
7. боя́ться (кого? чего?)
8. лени́ться
9. занима́ться (чем?)
10. интересоваться (чем?)

Упражнение 182 а. Найди́те все глаголы на -ся в 3-ей части § 18 (Книга для чтения) и укажи́те у́стно значе́ние ка́ждого глаго́ла.

Образец. Она оглядывается — непереходное значение.

Упражнение 183. Составьте предложения со словами:

кататься, кататься; готовить, готовиться; поднимать, подниматься; открыть, открыться; собрать, собраться; показать, показаться; остановить, остановиться; успокоить, успокоиться; начать, начаться; кончать, кончаться.

Образец: Боря катает братишку на санках.
Боря катается на коньках.

Упражнение 184. Укажи́те значе́ние каждого глагола на **-ся** и соста́вьте с ними предложе́ния (в проше́дшем вре́мени).

Стара́ться, занима́ться, смея́ться, раздева́ться, наклоня́ться, слу́шаться.

Упражнение 185. Впиши́те недостаю́щие глаголы на -ся.

Собрание скоро... Оно должно... в 9 часов вечера. Поезд ... в Ленинград. Он должен... в пять часов. Кинокартина... зрителям. Она должна им... Надо... хорошо работать. Каждый из нас... этому.

(Для справок: окончиться, отправиться, понравиться, научиться).

Упражнение 186. Переведите на русский язык.

Minu vanem vend õpib matemaatikat ja tahab saada inseneriks. Minu õde on huvitatud ajaloost. Ta on kindel oma teadmistes ega karda eksamit. Mu sõber rõõmustas, kui ta vastas «väga hea» peale. Meie onu harrastab sporti.

§ 41. Употребле́ние части́цы не с глаголом.

Части́ца **не** всегда пи́шется о т д е́ л ь н о от глагола.

Я **не** понимаю, что вы говорите.
Он **не** мог решить этой задачи.

Части́ца **не**, соединя́ясь с фо́рмами глаго́ла, н е м е н я́ е т их оконча́ний.

	В эстонском языке	В русском языке
Наст. и будущ. время	Ma **loen** — ma e i **loe** sa **loed** — sa e i **loe**	Я **читаю** — я **не читаю** ты **читаешь** — ты **не читаешь** я **прочитаю** — я **не прочитаю** ты **прочитаешь** — ты **не прочитаешь**
Прош. вр.	Ta **luges** — ta e i **lugenud** nad **lugesid** — nad e i **lugenud**	Он **читал** — он **не читал** они **читали** — они **не читали**
Повел. накл.	**Loe!** — ä r a **loe!** **lugege!** — ä r g e **lugege!**	**Читай!** — **не читай!** **читайте!** — **не читайте!**
Сослаг. накл.	**Ma loeksin** — ma **e i loeks** **sa loeksid** — sa **e i loeks**	Я **читал бы** — я **не читал бы** она **читала бы** — она **не читала бы**

Если части́ца **не** соединя́ется с глаголом в повели́тельном наклоне́нии, то глагол обы́чно быва́ет несоверше́нного ви́да.

Без части́цы не	С части́цей не
Дай мне эту книгу!	**Не дава́й** мне этой книги!
Положи́те письмо на стол!	**Не клади́те** письма на стол!
Иди сегодня на каток!	**Не ходи́** сегодня на каток!

Упражнение 187. Вы́берите глагол ну́жного ви́да и образу́йте от него повели́тельную фо́рму с отрица́нием.

Не (спеши́ть, поспеши́ть) языком, а торопись делом. Не (рыть, вы́рыть) другому я́му, сам в неё попадёшь. Не (хвали́ть, похвали́ть) сам себя́, пусть тебя народ похва́лит. Не (сиде́ть, посиде́ть) сложа́ руки, так не будет и ску́ки. Не (украшать, укра́сить) пла́тье, а украша́й ум. Не (лови́ть, пойма́ть) двух за́йцев сра́зу: ни одного́ не пойма́ешь.

1) Не (написа́ть, писа́ть) ничего в книге и не (зачеркну́ть, зачёркивать) слов. 2) Не (подчёркивать, подчеркну́ть) слов и не (де́лать, сде́лать) отме́тки на полях. 3) Не (положи́ть, класть) в книгу карандаш и ручку. 4. Не (взять, брать) книгу грязными руками. 5) Не (забыва́ть, забы́ть) оберну́ть книгу бумагой.

Упражнение 188. (Устно.) Найдите частицу **не** во 2-ой части § 24 (Книга для чтения). Укажите, с какой формой глагола стоит **не** и меняет ли она форму глагола.

Образец. Не оставили.

(**Не** и прош. вр. глагола.
Без **не** — тоже «оставили»).

Упражнение 189. Переведите на русский язык.

Ära laula nii valjusti. Me ei sõida homme trammiga, vaid läheme jalgsi. Ära istu akna juurde, seal on külm. Mu vend ei käinud täna koolis, sest ta ei ole päris terve. Kui sa ei anna mulle raamatut, ma ei saa harjutust kirjutada. Ta ei tahtnud täna minu juurde tulla.

§ 42. Повторение.

Вопросы для повторения.

1. Что называется глаголом?
2. Чем является глагол в предложении?
3. Назовите три разных суффикса, которые образуют неопределённую форму.
4. Какой из них самый употребительный?
5. Какие формы и времена глагола образуются от основы неопределённой формы?
6. Какие наклонения имеются в русском языке?
7. Какие наклонения имеют времена и какие не имеют?
8. Что такое совершенный и несовершенный вид глаголов?
9. Как образуется вид при помощи суффиксов?
10. Как образуется вид при помощи приставок?
11. Какие глаголы образуют виды от разных корней?
12. Какие времена имеются у глаголов совершенного вида?
13. Какие времена имеются у глаголов несовершенного вида?
14. Какие формы глагола образуются от основы настоящего времени?
15. Что заменяет основу настоящего времени у глаголов совершенного вида?
16. Сколько спряжений в русском языке и в чём их различие?
17. У каких глаголов настоящее время образуется и по первому и по второму спряжению?
18. Как спрягается глагол «быть»?
19. Что такое простое будущее и что такое сложное будущее время?
20. У каких глаголов бывает простое будущее и у каких — сложное будущее время?
21. Как образуется простое будущее время?
22. Когда вы употребляете в речи простое будущее время и когда — сложное будущее?
23. Какое будущее время употребляется чаще?
24. Как образуется прошедшее время глаголов?
25. Что выражает повелительное наклонение?
26. Как образуется повелительное наклонение? Укажите все случаи, которые вы знаете.
27. Как образуется повелительное наклонение от глаголов: пить, шить, лить, есть (сѣсть), быть, давать, вставать?

28. Что выражает сослагательное наклонение и как оно образуется?
29. Как употребляется повелительное наклонение с отрицанием?
30. Назовите основные значения глаголов на -ся.
31. Какие вы знаете глаголы, которые не употребляются без -ся?
32. Что они значат по-эстонски?
33. Как образуются все глагольные формы и времена у глаголов на -ся?
34. Когда эти глаголы имеют на конце -ся и когда -сь?

(При ответах на вопросы каждый раз приводите примеры!)

Повторительные упражнения.

Упражнение 190. Определи́те у́стно каждый глагол в § 16 (Книга для чтения). Поря́док определе́ния следующий:

1) вид, 2) наклоне́ние, 3) время, 4) лицо, 5) число, 6) род.

Образец. Разжигают — нес. вид, изъявительное наклонение, настоящее время, 3-ье лицо, мн. число.

Упражнение 191. Напиши́те 2-ую часть § 9 (Книга для чтения) в настоя́щем времени, заменя́я глаголы проше́дшего времени глаго́лами в настоя́щем вре́мени.

Образец. Радостный встречает Голубев исторический день.

Упражнение 192. Прочитайте в настоящем времени весь § 23 (Книга для чтения).

Образец. Батальон шёл лесом. — Батальон идёт лесом.

Упражнение 193. Прочитайте в будущем времени 2-ую часть § 12 (Книга для чтения). Ставьте, где надо по смыслу, простое или сложное будущее.

Образец. На школьном дворе собрали́сь весёлой гурьбо́й ребята. — На школьном дворе соберу́тся весёлой гурьбо́й ребята.

Упражнение 194. От глаголов «води́ть — вести́» образуйте пять новых глаголов с приставками: в-, вы-, пере-, у-, при-. Напишите предложение с каждым новым глаголом, употребляйте глагол в настоящем или простом будущем времени (смотря по виду).

Образец. Отвести: Сестра отведёт брата в детский сад (простое будущее).

Упражнение 195. Выпишите 12 первых глаголов из 1-ой части § 15 (Книга для чтения) и устно назовите от каждого глагола: настоящее или простое будущее время и повелительное наклонение.

Образец. Отправился: прост. буд. — отправится; повелит. — отправься.

Упражнение 196. Разберите по частя́м речи три следующих предложения по да́нному образцу́.

1. Мы приехали сюда издалека. 2. Моя подруга любит учить стихотворения. 3. Он вернётся из командировки завтра утром.

Образец. «Напишите это упражнение в свою тетрадь!» Напишите — Г., пов., мн. ч., сов.; это — М., указ., ед. ч., В. п.; упражнение — С., II скл., ср. р., В. п., ед. ч.; в — Пг., с В. п.; свою — М., прит., ж. р., В., ед. ч.; тетрадь — С., III скл., ж. р., В., ед. ч. (Сокращения см. в начале грамматики!)

Упражнение 197. В 3-ей части § 24 (Книга для чтения) найдите глаголы в повелительном наклонении, определите вид и от какой основы они образованы.

Образец. Отойди — сов. вид; буд. время: отойдут.

Упражнение 198. Из 4-ой части § 24 (Книга для чтения) выпишите 12 глаголов по данной схеме.

Глагол	Вид	Наклонение	Время	Лицо	Число	Род
входит	нес.	изъявит.	наст.	3-е	ед. ч.	—
погоди	сов.	повелит.	—	—	ед. ч.	—

НАРЕЧИЕ.
MÄÄRSÕNA.

§ 43. Значéние и употреблéние нарéчий.

Нарéчием называ́ется неизменя́емая часть рéчи, которая ука́зывает на при́знак дéйствия или на обстоя́тельства, при кото́рых дéйствие происхо́дит.

1. Наши пионеры выполняют свои задания хорошо и быстро.
2. Мы идём домой с товарищем и дома готовим вместе уроки.
3. Летом дни длинные, а зимой короткие.

Наречие отвечает на вопросы: 1) *как?* (*как* выполняют? — хорошо и быстро); 2) *где? куда?* (*куда* идём? — домой; *где* готовим уроки? — дома); 3) *когда?* (*когда* дни короткие? — зимой).

Наречие не склоняется и не спрягается.

Нарéчие в предложéнии бывает обстоя́тельством (óбраза дéйствия, мéста, врéмени).

(Määrsõna esineb lauses viisi-, koha- ja ajamäärusena.)

Упражнение 199. Прочитайте § 5 (Книга для чтения) и устно назовите все наречия, которые отвечают на вопросы: где? когда? как?

Образец. Давно — когда? (наречие)

Упражнение 200. Вместо точек вставьте подходящее наречие.

1. Пионеры ... не скучают. 2. Солнце всходит ... и заходит .... 3. Наше звено пойдёт ... в поход. 4. Сегодня мы ... сделали стенгазету, потому что работали все .... 5. Я встал ...

очень . . . . 6. Я уже . . . не видел своего друга. 7. Идите . . . по этой улице и вы . . . придёте на вокзал. 8. Айно . . . ответила по русскому языку. 9. Ласточка свила гнездо . . . под крышей.

Наречия для вставок: быстро, вместе, рано, утром, вечером, никогда, сегодня, давно, прямо, хорошо, высоко, летом, скоро.

§ 44. Разряды наречий.

По своему значению наречия делятся на следующие разряды:

1) **наречия образа действия (viisimäärsõnad):**
как, так, никак, как-то, как-нибудь; хорошо, быстро, вдруг, медленно и другие;

2) **наречия места (kohamäärsõnad):**
где, там, куда, туда, откуда, оттуда, здесь, тут, везде, нигде, никуда, сюда, всюду, где-то, где-нибудь, куда-то, куда-нибудь; справа, слева, далеко, близко и другие;

3) **наречия времени (ajamäärsõnad):**
когда, тогда, всегда, иногда, никогда, когда-то, когда-нибудь; сегодня, вчера, днём, вечером, летом и другие.

Примечания.

1. Отрицательные наречия пишутся слитно с частицей «ни». В предложении с отрицательным наречием глагол тоже бывает с отрицанием.

Никогда нигде не отступала.
Никому не кланялась Москва.

2. В русском языке глагол ходи́ть (käima) отвечает на вопрос: куда́? (mitte aga: kus?)

Глаголы оставля́ть (jätma) и остава́ться (jääma) отвечают на вопрос: где? (mitte aga: kuhu?)

Мы часто хо́дим с братом в театр (куда́? Вини́тельный паде́ж).
Петя оста́вил портфель **в школе** (где? Предло́жный паде́ж).
Дежу́рный оста́лся **в классе** после звонка (где? Предл. паде́ж).

Упражнение 201. Спишите текст, подчеркните наречия и определите их разряд.

Лучше поздно, чем никогда. Откуда дым, оттуда и огонь. Откуда-то выскочил заяц и побежал перед машиной. Тропинка уходила куда-то в лес. Учиться никогда не поздно. Нигде не было огня, ниоткуда не доносилось ни звука. То тут, то там на поляне

появлялись цветы. Почему ты никак не мог решить задачу? Летом мы поедем куда-нибудь в деревню.

Упражнение 202. Напиши́те противополо́жные по значе́нию наре́чия и у́стно соста́вьте с ними предложе́ния.

Там —, везде —, так —, нигде —, туда —, оттуда —, никогда —.

Упражнение 203. Вме́сто то́чек впиши́те ну́жное наре́чие.

Вечером мы ... ходим гулять. Скажи, ... ты вчера ходил? Твоя книга лежит... Эдгар скоро кончит работу и ... мы пойдём с ним .... Он не любит ... ходить. Майму вернулась ... очень поздно. Мы пойдём ... завтра утром. Я не знаю, ... моя ручка.

Наре́чия для вставок: оттуда, здесь, всегда, куда, тогда, где, туда, куда-нибудь, никуда.

Упражнение 204. Замените данные предложения вопросительными при помощи наречий: как? где? когда? куда? откуда?

1. Наш класс ходил в кино. 2. Вчера мы смотрели фильм «Повесть о настоящем человеке». 3. Летом мы были в Артеке. 4. Наше звено получает письма из Москвы. 5. Московские пионеры очень интересно пишут о своих делах. 6. По воскресеньям мы часто ходим на концерт. 7. Таня хорошо отвечала на экзамене.

Образец. Ильмар оставил дома тетрадь. — Где Ильмар оставил тетрадь?

Упражнение 205. Переведите на русский язык.

1. Ma ei mäleta, kuhu ma jätsin oma pliiatsi. Sa jätsid selle sinna laua peale. 2. Millal te käisite seal? Ma käisin seal eile õhtul. 3. Teie lähete liuväljale ja mina jään siia. 4. Isa sõitis Tallinna ja jäi sinna kaheks päevaks. Ta sõitis tagasi täna hommikul. 5. Ma pole veel kunagi näinud nii huvitavat filmi. 6. Ta oli kunagi kuulnud sellest maalist, aga ise pole veel seda kusagil näinud. 7. Pioneer on alati valmis tööks. 8. Põldudel siin ja seal töötasid traktorid. 9. Igal pool, kus me täna käisime, nägime rõõmsaid laste nägusid. Kas teate, kus me käisime? Me käisime Pioneeride Majas.

§ 45. Наре́чия на -о, образо́ванные от ка́чественных прилага́тельных.

От ка́чественных прилага́тельных образу́ются наре́чия, которые по фо́рме совпада́ют (langevad ühte) с кра́тким прилага́тельным сре́днего ро́да.

Прилага́тельное		Наре́чие
Краткое прилаг.	Полное прилагат.	
хорошо́ on hea	хоро́ший — hea	хорошо́ — hästi
чи́сто on puhas	чи́стый — puhas	чи́сто — puhtalt
ло́вко on osav	ло́вкий — osav	ло́вко — osavasti

Наре́чия с су́ффиксом -о, образо́ванные от прилага́тельных, име́ют сравни́тельную и превосхо́дную сте́пень. Сте́пени сравне́ния наре́чий образу́ются так же, как у прилага́тельных.

Прилага́тельные			Наре́чия		
Полож.	Сравн.	Превосх.	Полож.	Сравн.	Превосх.
Краси́вый	краси́вее (ilusam)	са́мый краси́вый	краси́во	краси́вее (ilusamini)	краси́вее всего́
хоро́ший	лу́чше (parem)	са́мый хоро́ший	хорошо́	лу́чше (paremini)	лу́чше всего́
чи́стый	чи́ще (puhtam)	са́мый чи́стый	чи́сто	чи́ще (puhtamini)	чи́ще всего́

Сравни́тельная сте́пень наре́чия отлича́ется (erineb) от сравни́тельной сте́пени прилага́тельного только по значе́нию.

Сравни́тельная сте́пень прилага́тельного явля́ется в предложе́нии сказу́емым и отвеча́ет на вопрос: *како́в? како́й?*

Сегодня погода лу́чше, че́м была вчера.

Сравни́тельная сте́пень наре́чия является в предложе́нии обстоя́тельством и отвечает на вопрос: *как?*

Эндель написал пересказ быстрее, чем все другие.

Упражнение 206. Напишите наре́чие противополо́жного значе́ния и образу́йте от них сте́пени сравне́ния.

тепло — рано —
высоко — мало —
дорого — плохо —
редко — медленно —
вредно — громко —

Образец. Тепло — холодно; теплее — холоднее.

Упражнение 207. Найди́те и подчеркни́те наре́чия. Не сме́шивайте их с прилага́тельными.

Утро было тихо и ясно. Солнце светило ясно; тихо веял ветер. Солнце майское, светлее с неба синего свети! Солнце светлее луны. Снег шёл всё сильнее. Наши спортсмены сильнее всех. Гроза прошла, и птицы запели громче и веселее. Нет в мире детей веселее нашей детворы.

Упражнение 208. Переведите на русский язык.

Auto sõitis lähemale ja peatus. See poiss jookseb kiiresti. Palun, lugege valjusti ja selgesti. Sina loed vene keelt palju paremini kui mina. Anu vastas eksamil julgelt, sest ta teadis hästi vene keele grammatikat. Endel vastas paremini ja julgemini kui teised õpilased. See talvine päev oli pikk ja igav. Sügisene päev möödus aeglaselt ja igavalt. See tööline teeb oma tööd hoolsasti ja korralikult. See tööline on hoolas ja korralik.

§ 46. Наре́чия с приста́вкой по-.

1. От относи́тельных прилага́тельных на **-ский** наречия образуются при по́мощи приста́вки **по-**.

Ру́сский язы́к	— **по**-ру́сски	(vene keelt, vene keeles)
пролета́рская револю́ция	— **по**-пролета́рски	(proletaarselt)
дру́жеский приве́т	— **по**-дру́жески	(sõbralikult)

Примечание.

В наре́чиях по-русски, по-дру́жески, по-бра́тски пи́шется в конце́ одно́ «и» без -й!).

2. От некоторых прилага́тельных и от местоиме́ний наре́чие образу́ется при по́мощи приста́вки **по-** и оконча́ний **-ому, -ему**.

хоро́ший друг	— по-хорошему	(lahkesti, viisakalt)
но́вый учи́тель	— по-но́вому	(uut moodi)
мой отве́т	— по-мо́ему	(minu arvates)
ваш вопро́с	— по-ва́шему	(teie arvates, teie tahtmise järgi).

3. Приста́вка **по-** в этих наре́чиях пи́шется через чёрточку:
по-ру́сски; по-тво́ему; по-ста́рому.

4. Такие наре́чия бо́льшею ча́стью бывают наре́чиями о́браза де́йствия.

Упражнение 209. Переведите на эстонский язык следующие предложения и укажите наречия.

Он по-комсомольски, горячо борется за каждое дело. Тысячи советских людей трудились по-стахановски на строительстве Волго-Дона. Юные пионеры стараются учиться и трудиться по-ленински. В день Первого Мая город был украшен по-праздничному. Солнце уже светило по-весеннему.

Упражнение 210. Составьте предложения со следующими наречиями.

По-коммунисти́чески, по-пионе́рски, по-делово́му, по-хоро́шему, по-сво́ему, по-ребя́чьи.

§ 47. Наре́чия, образо́ванные от существи́тельных и от други́х часте́й ре́чи.

1. Фо́рма твори́тельного падежа́ некоторых существи́тельных употребля́ется в ви́де наре́чий.

Наре́чие { у́тром, ве́чером весно́й, о́сенью
вре́мени { днём, но́чью зимо́й, ле́том
о́браза { шаг — ша́гом (sammudes)
де́йствия { бег — бего́м (joostes)
ме́ста — ряд — ря́дом (kõrval) круг — кругóм (ümberringi)

Гото́вь ле́том са́ни, а зимо́й теле́гу.

(Посло́вица.)

2. Мно́гие наре́чия образу́ются от существи́тельных и от других часте́й ре́чи при по́мощи предло́гов.

Самолёт поднялся **вверх**.

Вверху́ над ле́сом черне́ла ту́ча.

Издали послы́шался шум.

В корзи́нку **до́верху** насы́пали я́год.

Примечание. Табли́ца таких наре́чий для спра́вок помещена́ в конце́ книги.

Упражнение 211. Прочитайте § 3 (Книга для чтения). Выпишите все наречия и определите их значения.

Образец. Когда — наречие времени.

Упражнение 212. Поставьте вопросы ко всем наречиям из 1-ой части § 15 (Книга для чтения).

Образец. **Однажды** отправился — когда отправился?
Ехали **верхом** — как ехали?

Упражнение 213. Переведите на русский язык. (Таблицу наречий см. в конце книги.)

Kolhoos asus meie pioneerilaagri lähedal ja me läksime sinna jalgsi. Paremal kasvas tihe mets, vasakul voolas jõgi. Me läksime metsa kõik koos. Ma tegin harjutuse valesti ja pidin selle uuesti ümber kirjutama. Meie korter on all ja teie korter asub ülal, teisel korrusel. Lapsed lükkasid kelgu ettepoole ja kelk lendas mäest alla. Kaugelt kostis veduri vile. Õppige see luuletus pähe!

§ 48. Правописа́ние наре́чий.

1. Наре́чия имеют на конце́ **-о**, если они образо́ваны от ка́чественных прилага́тельных:

хорошо́, си́льно, пря́мо.

2. Наре́чия имеют на конце **-о**, если они образо́ваны от прилага́тельных с приста́вками **в-, на-, за-**: **впра́во, вле́во, напра́во, нале́во, за́светло** (valges, päevavalgel).

3. Наре́чия имеют на конце **-а**, если они образо́ваны от прилага́тельных с приста́вками **с-, из-, до-**: **спра́ва, сле́ва, издалека́** (kaugelt).

4. В конце наречий после **ч** и **ш** всегда пишется **-ь**: вскачь, прочь; сплошь, лишь.

После **ж** пишется **ь** только в наречии «настежь» (pärani lahti).

5. Отрицательные наречия всегда пишутся слитно с частицей **ни**: нигде, никуда, никогда, никак, ниоткуда.

6. Наре́чия, состоя́щие из двух одина́ковых или однокоренны́х слов, пи́шутся через чёрточку.

Чуть-чуть	е́ле-е́ле	точь-в-точь
(õige vähe)	(vaevalt)	(väga sarnaselt)
ма́ло-пома́лу	давны́м-давно́	
(vähehaaval)	(väga kaua aega tagasi)	

Где-то, когда́-то, давны́м-давно́ тому́ наза́д я прочёл одно стихотворе́ние . . .

(Турге́нев.)

Упражнение 214. Вы́пишите наре́чия в гру́ппы по значе́ниям и переведите на эстонский язык.

Завтра, здесь, быстро, везде, дважды, давно, сегодня, вдали, еле-еле, едва, вчера, очень, туда, издавна, влево, по-прежнему, по-братски, сзади, накануне, по-твоему, по-марксистски, втрое, довольно, сюда, вдруг, впереди.

Упражнение 215. Соста́вьте предложе́ния со следующими наре́чиями: за́втра, отли́чно, по́сле, вме́сте, наизу́сть, тепе́рь, сно́ва, на́стежь.

Упражнение 216. Допишите наречия.

Круг . . . была степь и лиш . . . изредк . . . попадались небольшие сёла. Чапаевские бойцы понеслись вскач . . . к городу. Волки

кинулись проч... от костра и быстр... исчезли. Сначал... подумай, пото... отвечай. По-весенн... пели птицы. Сбок... и сзад... они услышали топот. Рыбак рыбака видит издалек.... Всякая птица по-свое... поёт. Берегись козла сперед..., лошади сзад..., а плохого человека со всех сторон.

Упражнение 217. Вместо точек напишите наречие, противоположное по значению.

Мы ложимся п о з д н о. — Мы встаём .....
Солнце поднялось в ы с о к о. — Солнце опустилось .....
Человек идёт м е д л е н н о. — Автомобиль едет .....
Трамвай повернул н а п р а в о. — Автобус повернул .....
З и м о й дни короткие. — ..... дни длиннее.
Не говорите так г р о м к о. — Почему вы так ..... говорите?
Хилья ч а с т о ходит в театр. — Она ..... бывает в кино.
Д н ё м светит солнце. — Месяц светит .....

О б р а з е ц. Я пришёл р а н о. — Я ушёл п о з д н о.

§ 49. Повторение.

Вопросы для повторения.

1. Что называется наречием?
2. Как делятся наречия по значению (на вопросы: где? когда? как?)?
3. Как образуются наречия от качественных прилагательных?
4. Укажите, чем отличаются степени сравнения наречий от степеней сравнения прилагательных?
5. Как образуются наречия от относительных прилагательных?
6. Как образуются наречия от существительных?
7. Как пишутся наречия, которые оканчиваются на шипящую?
8. Как пишутся наречия с частицей **ни-**?
9. Как пишутся наречия, которые образуются при помощи приставок **в-, на-, за-**?
10. Как пишутся наречия, которые образуются при помощи приставок **с-, из-, до-**?

Повторительные упражнения.

Упражнение 218. (Устно.) Прочитайте это стихотворение. Переведите каждое наречие на эстонский язык и скажите, какого оно разряда.

Друзья-товарищи.

С. Маршак.

День стоял весёлый
Раннею весной.
Шли мы после школы —
Я да ты со мной.
Куртки нараспашку,
Шапки набекрень —
Шли куда попало
В первый тёплый день.
Шли куда попало —
Просто наугад,
Прямо и направо,
А потом назад.
А потом обратно,
А потом кругом,
А потом вприпрыжку,
А потом бегом.
Весело бродили
Я да ты со мной,
Весело вернулись
К вечеру домой.
Весело расстались —
Что нам унывать?
Весело друг с другом,
Встретимся опять!

Упражнение 219. Из 3-ей части § 7 (Книга для чтения) выпишите все наречия и образуйте с ними предложения (устно).

Упражнение 220. Выпишите все наречия из § 6 (Книга для чтения) и напишите, от какой части речи они образованы.

Образец. Сегодня — наречие времени; от существительного.

нараспáшку — lahtiste hõlmadega
набекрéнь — (müts) kõrva peal; viltu
наугáд — huupi
вприпры́жку — hüpates
унывáть — kurvastuma

Упражнение 221. Измените предложения по данному образцу.

Эльза — хорошая ученица. Мой брат — прекрасный футболист. Этот шестиклассник — хороший лыжник. Воин Советской

Армии — храбрый защитник Родины. Этот суворовец — меткий стрелок. Коля — быстрый и умелый бегун, кроме того он и прилежный ученик.

Образец. Уно — хороший шахматист.
Уно хорошо играет в шахматы.

§ 50. Причáстие.
Kesksõna.

Причáстием называется такая форма глагола, которая имеет как прúзнаки глагóла, так и прúзнаки прилагáтельного.

1. Прúзнаки прилагáтельного у причáстия.

Причáстия, как и прилагáтельные, обозначáют прúзнак предмéта и отвечают на вопросы: *какой? какая? какое? какие?* и согласýются с существúтельным в рóде, числé и падежé.

Рисýющий мальчик (какой?) — м. р., ед. ч., И. п.
Рисýющая девочка (какая?) — ж. р., ед. ч., И. п.

Причáстия, как и прилагáтельные, являются в предложении определéниями.

Рисýющий мальчик сидит на скамейке. — Какой мальчик сидит на скамейке? рисующий (определéние).

2. Прúзнаки глагóла у причáстия.

Причáстия, как и глагóлы, могут быть совершéнного и несовершéнного вúда.

Нарисованная картина (joonistatud pilt) — сов. вид.
Рисующая девочка (tütarlaps, kes joonistab) — нес. вид.

Причастия, как и глаголы, могут быть настоящего и прошедшего времени.

Рисующий ученик (õpilane, kes joonistab praegu) — наст. время.

Рисовавший ученик (õpilane, kes joonistas varem) — прош. время.

Причáстия бывают действи́тельные, когда они обозначáют дéйствие самогó предмéта.

Рисующий мальчик — мальчик, который сам рисует (poiss, kes ise joonistab).

Рисовавший мальчик — мальчик, который сам рисовал (poiss, kes ise joonistas).

Причáстия бывают страдáтельные, когда они обозначáют, что с предмéтом что-то сдéлали.

Прочи́танная газета — läbiloetud ajaleht.
Напи́санное письмо — kirjutatud kiri.

Упражнение 222. Подчеркни́те причáстия и переведите предложения на эстонский язык.

1. Сад, посáженный пионéрами, нáчал подрастáть. 2. Игра, приду́манная Кóлей, понрáвилась всем ребятам. 3. Расскáзанная бáбушкой скáзка оказáлась очень интерéсной. 4. Я пóдал учи́тельнице испрáвленную рабóту. 5. Самолёт, изобретённый Можáйским, был первым самолётом в мире. 6. Ребята, собирáющие колоски́, разделúлись на две гру́ппы. 7. Собрáвшиеся колхóзники быстро сложúли сéно. 8. Приéхавший в город старик пошёл искать «Дом колхóзника». 9. Ребята, пáсшие стáдо, увидели вóлка. 10. Брат, присла́вший мне письмо, звал к себе в Раквере.

Упражнение 223. Допиши́те оконча́ния прича́стий.

1. Школа, построенн . . . на нашей улице. 2. Зал, украшенн . . . цветами. 3. Мяч, брошенн . . . в ворота. 4. Письмо, присланн . . . по почте. 5. Письмоносец, искавш . . . наш адрес. 6. Учитель, вошедш . . . в класс. 7. Солнце, осветивш . . . землю. 8. Бойцы, защищающ . . . свою родину. 9. Люди, преграждающ . . . путь войне. 10. Песня, зовущ . . . на борьбу.

О б р а з е ц. Школа́, построенная на нашей улице.

§ 51. Действи́тельное прича́стие настоя́щего времени. Isikuline oleviku kesksõna.

Действи́тельное прича́стие настоя́щего времени обра́зуется от осно́вы 3-го лица множ. числа настоя́щего времени глагола при по́мощи су́ффикса **-ущ- (-ющ-)** для глаго́лов 1-го спряже́ния и су́ффикса **-ащ- (-ящ-)** для глаго́лов 2-го спряже́ния.

Чита́-ют — чита́-**ющ**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes loeb) lugev;
ид-у́т — ид-у́**щ**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes läheb) minev;
ви́д-ят — ви́д-**ящ**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes näeb) nägev;
рису-ю́т — рису-**ю́щ**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes joonistab) joonistav.

Примечание.

Заме́тьте, что гла́сная бу́ква остаётся та же, что и в 3-ем лице множ. числа глагола.

Чита́ют — чита́ющий
ви́дят — ви́дящий

Прича́стие настоя́щего времени у глаголов на **-ся** образу́ется так же, как и у глаголов без **-ся.**

У таких причáстий после окончáния всегда стоит частúца **-ся** (но никогдá не бывáет **-сь**).

Одевá-ются — одевá-**ющ-ий-ся**
(see, kes riietub);
Стрó-ятся — стрó-**ящ-ий-ся**
(see, mida ehitatakse).

Действúтельное причáстие настоящего времени имеет такие же родовы́е окончáния, как и прилагáтельное:
рабóтающ**ий** шкóльник, стрóящ**ийся** дом — мужскóго рóда
рабóтающ**ая** молодёжь, стрóящ**аяся** фáбрика — жéнского рóда
рабóтающ**ее** звенó, стрóящ**ееся** селó — срéднего рóда

Примечание.
-ся-ga oleviku kesksõna omab erinevaid tähendusi.
1. Enesekohane tähendus:
одевáющийся — riietuv (kes riietab end).
2. Umbisikuline tähendus:
стрóящийся — ehitatav (mida ehitatakse).
3. Sihitu verbi tähendus:
смеющийся — naerev (kes naerab).
(Vt. ся-tegusõna tähendus § 49.)

Упражнение 224. Образýйте действúтельное причáстие настоя́щего времени от следующих глаголов:

Отвечáть, жить, бежáть, стоя́ть, идти́, вздыхáть, спасáть, трудúться, учúться, гордúться, занимáться.

Упражнение 225. Замените слова по образцу.

Лес, который растёт. Трава, которая зеленеет. Самолёт, который летит. Проводник, который ведёт. Мальчик, который встаёт. Люди, которые возвращаются. Войско, которое сражается. Ученик, который готовится.

Образец. Девушка, которая поёт. — Поющая девушка.

Упражнение 226. Глаголы в скобках замените действительными причастиями настоящего времени и согласуйте их с существительными.

За лесом виднелся (зеленеть) луг. (Отвечать) ученик стоял у доски. (Бежать) девочка была моя подруга. В небе появилась (сверкать) звезда. (Расти) дубы были высоки и могучи. По двору бегали (играть) школьники. (Белеть) парусные яхты приближались к берегу.

Упражнение 227. Глаголы в скóбках замени́те действи́т. прича́стием настоя́щего времени и согласу́йте их с существи́тельным.

(Приближаться) осень радовала школьников. (Трудиться) всего мира не хотят войны. (Стараться) ученик хорошо сдал экзамен. Из окна смотрела (смеяться) мать. (Улыбаться) милиционер показал нам дорогу. (Купаться) ребята были из пионерского лагеря. Наша (учиться) молодёжь це́нит хорошие книги. (Готовиться) к экзамену мальчик не пошёл на футбольный матч.

§ 52. Действи́тельное прича́стие проше́дшего вре́мени. Isikuline mineviku kesksõna.

1. Действи́тельное прича́стие проше́дшего вре́мени образу́ется от осно́вы неопределённой фо́рмы глагола при по́мощи су́ффикса **-вш-**.

Чита-ть — чита-**вш**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes luges; lugenud)
сиде-ть — сиде-**вш**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes istus; istunud)

2. Действи́тельное прича́стие прош. времени у глаголов с оконча́нием **-ти** и у некоторых других глаголов образу́ется при по́мощи су́ффикса **-ш-**.

Нес-ти́ — нёс-**ш**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes kandis; kandnud)
испе́-чь — испёк-**ш**-ий, -ая, -ее, -ие
(see, kes küpsetas; küpsetanud)

вы́сохну-ть — вы́сох-**ш**-ий, -ая, -ее, -**ие**
(see, mis kuivas; kuivanud)
умере́-ть — уме́р-**ш**-ий, -ая, -ее, -ие
(surnud)

3. Действи́тельное прича́стие прош. времени у глаголов на **-ся** образу́ется так же, как и у глаголов без **-ся**, только в конце́ каждой формы прича́стия стои́т части́ца -ся.

Учи́-ться — учи́-**вш**-ий-**ся**, -аяся, -еяся, -иеся
(see, kes õppis; õppinud)
труди́-ться — труди́-**вш**-ий-**ся**, -аяся, -еяся, -иеся
(see, kes töötas; töötanud)

4. От глагола и д т и́ действи́тельное прича́стие прош. времени образу́ется от другого корня:
шедший, шедшая, шедшее
(see, kes läks; läinud).

5. Прича́стие прошедшего времени образуется как от глаголов несоверше́нного, так и соверше́нного вида.

Несоверше́нный вид

ре ша́ ть — прича́стие: реша́вший
(kes lahendas)

Соверше́нный вид

ре ши́ ть — прича́стие: реши́вший
(kes lahendas lõpuni)

Упражнение 228. От да́нных глаголов образу́йте действи́тельное прича́стие проше́дшего времени:

сде́лать, реши́ть, написа́ть, кри́кнуть, принести́, спроси́ть, взять, отвезти́, придти́, постро́ить, увели́чить.

Упражнение 229. От данных глаголов образу́йте действи́тельные прича́стия проше́дшего времени:

пря́таться, сади́ться, стро́иться, любова́ться, боро́ться, обру́шиться, кати́ться, кружи́ться, появля́ться, находи́ться.

Упражнение 230. Глаголы в ско́бках замени́те действи́тельными прича́стиями проше́дшего времени и согласу́йте их с существи́тельными.

(Опусте́ть) поля и (вы́сохнуть) тра́вы напоминали об осени. В поле мы увидели (паха́ть) трактор. (Пропа́сть) книга оказалась в ящике стола. (Отве́тить) ученики садились на место. (Уйти́) старик был его дедушка. Ярко (свети́ть) солнце радовало путников. Мы долго провожали глазами (улета́ть) самолёт. (Наступи́ть) каникулы принесли школьникам отдых и прогулки. (Ко́нчить) школу ребята простились с учителями. (Мча́ться) паровоз был чёрный и блестящий. (Собраться) в школе пионеры провели интересный сбор. (Остаться) в школе ученики украшали классы к Первомаю. Мы увидели (подниматься) в гору автобус.

§ 53. Страда́тельное прича́стие проше́дшего времени. Umbisikuline mineviku kesksõna.

Страда́тельное прича́стие проше́дшего времени образу́ется от осно́вы неопределённой фо́рмы глагола.

1. При по́мощи су́ффикса **-нн-**, если осно́ва неопределённой фо́рмы ока́нчивается на -а, -я или -е.

Прочита́-ть — проч**и́**та-**нн**-ый, -ая, -ое, -ые
(läbiloetud)
посе́**я**-ть — посе́я-**нн**-ый, -ая, -ое, -ые
(külvatud)
уви́дет-ть — уви́де-**нн**-ый, -ая, -ое, -ые
(nähtud)

2. При по́мощи су́ффикса **-енн-**, **-ённ-**, если основа неопределённой фо́рмы ока́нчивается на с о г л а́ с н ы й или на **и**.

Постро**и́**-ть — постро́-**енн**-ый, -ая, -ое, -ые
(ehitatud)
принес-**ти́** — принес-**ённ**-ый, -ая, -ое, -ые
(toodud)

В страда́тельных прича́стиях от глаголов 2-го спряже́ния на **и** происхо́дит чередова́ние согла́сных: **с — ш; з — ж; д — ж; д — жд; т — ч; т — щ; п — пл; б — бл:**

спроси́ть = спро́**ш**-енный	—	küsitud
порази́ть = пора**ж**-ённый	—	üllatatud
оби́деть = оби́**ж**-енный	—	solvatud
победи́ть = побе**жд**-ённый	—	võidetud
встре́тить = встре́**ч**-енный	—	kohatud
осветѝть = осве**щ**-ённый	—	valgustatud
купи́ть = ку́**пл**-енный	—	ostetud
вы́рубить = вы́ру**бл**-енный	—	maharaiutud

3. При по́мощи су́ффикса **-т-** от глаголов с **-ну** и от глаголов односло́жных с осно́вой на гла́сный:

ски́**ну**-ть = ски́ну-**т**-ый	—	mahavisatud
вы́**ну**-ть = вы́ну-**т**-ый	—	väljavõetud
мыть = мы́-**т**-ый	—	pestud
бить = би́-**т**-ый	—	löödud

Страда́тельные прича́стия проше́дшего времени образу́ются от перехо́дных (sihilised) глаголов с о в е р ш е́ н н о г о в и́ д а.

От глаголов на **-ся** страда́тельные прича́стия не образу́ются, так как эти глаголы н е п е р е х о́ д н ы е (sihitud).

Упражнение 231. Образу́йте страда́тельные прича́стия проше́дшего времени и соста́вьте с ними предложе́ния.

Сде́лать, реши́ть, рассказа́ть, нарисова́ть, постро́ить.

Упражнение 232. Образу́йте прича́стия от обо́их ви́дов глагола (какие возмо́жны).

Принима́ть — приня́ть; замеча́ть — заме́тить; броса́ть — бро́сить; пораж а́ть — порази́ть; класть — положи́ть; печь — испе́чь; брать — взять; говори́ть — сказа́ть.

Упражнение 233. Образу́йте причастие и измени́те предложение по образцу́.

Школьники спели песню. Учитель объяснил задачу. Ребята собрали золу для огорода. Художник нарисовал картину. Лошади испортили изгородь. Колхозники очистили огород для посадки. Мальчик снял башмаки. Рабочие выкопали пруд. Мичуринцы вырастили северный виноград. На опытном участке посеяли пшеницу.

О б р а з е ц. Песня, спетая школьниками.

§ 54. Повторение.

В о п р о с ы д л я п о в т о р е н и я.

1. Что такое прича́стие?
2. Какие при́знаки прилага́тельного име́ются у прича́стия?
3. Какие при́знаки глаго́ла име́ются у прича́стия?
4. Чем быва́ют прича́стия в предложе́нии?
5. От каких глаголов образу́ются действи́тельные прича́стия?
6. Что обознача́ют действи́тельные прича́стия?
7. От каких глаголов образу́ются страда́тельные прича́стия?
8. Что означа́ют страда́тельные прича́стия?
9. Как образу́ются действи́тельные прича́стия настоя́щего времени? (от какой осно́вы?)
10. От какой осно́вы образу́ются действи́тельные прича́стия проше́дшего времени?
11. При по́мощи каких су́ффиксов образу́ется прича́стие проше́дшего времени у глаголов с -ть, -чь и -ти в неопределённой форме?
12. Как образу́ется действи́тельное прича́стие проше́дшего времени от глагола «идти» (без приста́вок и с приста́вками)?
13. От какой осно́вы образу́ется страда́тельное прича́стие проше́дшего времени?
14. От какого вида глаголов образу́ется страда́тельное прича́стие проше́дшего времени?
15. При по́мощи каких су́ффиксов образу́ется страда́тельное прича́стие проше́дшего времени?
16. Какие прича́стия быва́ют у глаголов на -ся?

17. Как образу́ются прича́стия от глаголов на -ся?
18. Как склоня́ются прича́стия?
19. Как склоня́ются прича́стия на -ся?
(В ответах на вопросы давайте примеры!)

Упражнение 234. Образу́йте прича́стие того же времени, в каком дан глагол, и переста́вьте слова́ по образцу́.

Самолёт, который летит. Упражнение, которое написали. Хлеб, который выпекли. Человек, который заболел. Чашка, которая разбилась. Старик, который ушёл. Учитель, который слушает. Ученики, которые отвечают. Дом, который загорелся. Звёзды, которые сверкают. Урожай, который собрали. Поезд, который мчится. Ребёнок, который умылся. Солнце, которое поднялось.

Образец. Самолёт, который летит — летя́щий самолёт.

Упражнение 235. Образу́йте страда́тельное прича́стие проше́дшего времени и согласу́йте его с существи́тельным по следующему образцу́.

Пионеры, которых собрал пионервожатый. Песня, которую спел хор. Книга, которую купили мои братья. Костюм, который сшил портной. Шапка, которую я надел. Карандаш, который он потерял. Стра́ны, которые освободили советские воины. Разведчик, которого наградили орденом.

Образец. Диктант, который ученики написали. — Диктант, написанный учениками.

Упражнение 236. Допиши́те оконча́ния действи́тельных прича́стий проше́дшего времени и согласу́йте их с существи́тельными.

Учитель, исправи... наши ошибки. Ученик, выполни... задание. Колхозники, убра... урожай. Зрители, приш... в театр. Девочки, нарва... цветов. Звено, прополо... грядки. Рабочие, ста... на вахту мира. Колхозница, спас... от пожара колхозное зерно. Грузовик, привёз... дрова. Бригада, законч... работу досрочно.

Упражнение 237. Допиши́те оконча́ния действи́тельных прича́стий настоя́щего времени и согласу́йте их с существи́тельными.

Юные мичуринцы, выращива... новый сорт яблок. Сорняк, заглушаю... овощи. Люди, жив... в этом доме. Канал, снабжаю... водой степи. Машина, ро... землю. Окно, выход... в сад.

ДЕЕПРИЧАСТИЕ.
TEGUSÕNA -DES VORM.

§ 55. Значе́ние дееприча́стия.

Дееприча́стием называется неизменя́емая фо́рма глаго́ла, которая поясня́ет другой глагол (сказу́емое) и обознача́ет доба́вочное де́йствие.

Мальчик сиди́т и чита́ет книгу.
Мальчик сиди́т, чита́я книгу.

Poiss istub ja loeb raamatut (kaks iseseisvat öeldist).
Poiss istub, lugedes raamatut (üks öeldis ja üks tegusõna öeldise selgitamiseks).

Дееприча́стия быва́ют в предложе́нии обстоя́тельствами и отвечают на вопросы: *как? когда?*

Дееприча́стия, так же как наре́чия, не изменяются.

Дееприча́стия, как и глаго́лы, обознача́ют де́йствие и могут быть несоверше́нного и соверше́нного ви́да.

Несоверше́нный вид	Соверше́нный вид
Мальчик сидит, читая книгу. (Loeb istudes = käesoleval momendil.)	Прочитав книгу, мальчик пошёл на пионерский сбор. (Enne luges raamatu läbi, siis läks koondusele.)

Стаха́новцы работают, не теря́я ни мину́ты.

(Stahhaanovlased töötavad, kaotamata ühtki minutit.)

Стаха́новец вы́полнил но́рму, не потеря́в ни одной мину́ты.

(Stahhaanovlane täitis normi, kaotamata ühtki minutit.)

Упражнение 238. Вы́пишите дееприча́стия и ря́дом напишите глаголы, от которых они образо́ваны.

Два пионера спасли́ от круше́ния скорый по́езд, во́-время обнару́жив разби́тые ре́льсы. Уви́дя ше́дший по́езд, дети побежали навстре́чу, маха́я кра́сными га́лстуками. Машини́ст, заме́тив сигна́лы, останови́л по́езд. Выходя́ из ваго́нов, люди благодари́ли пионе́ров.

Упражнение 239. Прочитайте § 27 (Книга для чтения), назови́те все дееприча́стия и поставьте вопросы: как? или когда?

§ 56. Дееприча́стие несовершённого ви́да.

1. Дееприча́стие несовершённого ви́да обозначает де́йствие, которое происхо́дит в одно время с де́йствием сказу́емого.

Дееприча́стие несовершенного ви́да образу́ется от осно́вы настоя́щего времени глаголов несовершённого ви́да.

Наст. вр.	Деепричастие нес. вида		Суффикс
чита́-ют	чита́-**я**	(lugedes)	
выбира́-ют	выбира́-**я**	(valides)	**-я**
ид-у́т	ид-**я́**	(minnes)	после щипящих: **-а**
нес-у́т	нес-**я́**	(kandes)	
крич-а́т	крич-**а́**	(karjudes)	
У глаголов на **-ся**			
одева́-ют-ся	одева́-**я-сь**	(riietudes)	**-я+сь**
у́ч-ат-ся	уч-а́-**сь**	(õppides)	**-а+сь**

Чита́я книги, делайте себе заме́тки и выпи́сывайте цита́ты.

Выбира́я профе́ссию инжене́ра, он мечта́л работать на вели́ких стро́йках коммуни́зма.

Упражнение 240. Образу́йте деепричáстия несовершéнного ви́да от следующих глаголов:

держа́ть, объясня́ть, дыша́ть, спра́шивать, отвеча́ть, сиде́ть, боро́ться, занима́ться, стара́ться.

Упражнение 241. Неопределённую фо́рму глагола замени́те деепричáстием несовершéнного ви́да.

(Укрепля́ть) оборо́ну Родины, (укрепля́ть) Советскую Армию, мы бо́ремся за мир. (Стро́ить) кана́л, (проводи́ть) воду в сухи́е сте́пи, мы увели́чиваем урожа́й степны́х райо́нов. (Служи́ть) Родине и (рабо́тать) для неё, наша советская нау́ка помога́ет преобразова́нию приро́ды.

Упражнение 242. Вы́пишите деепричáстия из § 7 (Книга для чтения) и поставьте вопрос, на который деепричáстие отвечает.

Упражнение 243. Один из глаголов в предложении замени́те деепричáстием.

Лампа гори́т и освеща́ет стол. Самолёт лети́т и гуди́т. Я смея́лся и разгова́ривал с товарищами. Ребята пе́ли песни и собира́ли колоски́. Прохо́жий идёт по улице и огля́дывается по сторона́м. Коло́сья склоня́ются и шумя́т на ветру́.

Образец. Лампа горит, освещая стол.

§ 57. Деепричáстия совершéнного ви́да.

Деепричáстие совершéнного ви́да пока́зывает де́йствие, которое произошло́ раньше де́йствия сказу́емого.

Деепричáстие совершéнного вúда образýется от основы прошéдшего времени глагола совершéнного вúда.

Прошéдшее время	Деепричáстие сов. вида		Сýффикс
прочитá-л	Прочитá-**в** (-вши)	(olles läbi lugenud)	
вы́бра-л	вы́бра-**в** (-вши)	(olles valinud)	
принёс-	принёс-**ши**	(olles toonud)	
У глаголов на -ся			**-в, -вши, -ши**
одé-л-ся	одé-**вши-сь**	(olles riietunud)	
научи́-л-ся	научи́-**вши-сь**	(olles selgeks õppinud)	

Прочитáв книгу «Как закалялась сталь», Олег стал изучáть биографию Николáя Островского.

Вы́брав профéссию лётчика, А. Мерéсьев óтдал этому делу всю свою жизнь.

Научи́вшись управлять мотóром, Мересьев без ног вёл самолёт не хуже здорóвого лётчика.

Упражнение 244. Образýйте деепричáстия совершéнного вúда от следующих глаголов.

Закры́ть, спроси́ть, ответúть, отдáть, собрáться, остáться, приблúзиться, взять, сказáть, поймáть, наклони́ться, поздорóваться.

Упражнение 245. Неопределённую фóрму глагола замени́те деепричáстием совершéнного вúда.

(Взять) власть в свои руки и (победúть) врагов революции, рабочий класс СССР построил новую жизнь. (Окóнчить) среднюю школу, мой брат решил стать лётчиком. (Верну́ться) из Артека, пионеры наперебóй рассказывали о чудéсной поéздке. (Подня́ться) нá гору, юннáты нашли там какие-то стрáнные камни.

Упражнение 246. Из стихотворения «Что такое год» (§ 6, вторая половина) вы́пишите все глаголы, образу́йте оба ви́да и деепричастия несовершённого ви́да.

Упражнение 247. Соста́вьте предложения с дееприча́стиями от глаголов: бе́гать, умы́ться, помога́ть, почини́ть.

§ 58. Повторение.

Вопросы для повторения.

1. Что такое дееприча́стие?
2. Какие при́знаки наре́чия имеются у дееприча́стия?
3. Какие признаки глагола имеются у дееприча́стия?
4. Как образу́ется дееприча́стие несовершённого ви́да?
5. Как образу́ются дееприча́стия несовершённого ви́да у глаголов на -ся?
6. Как образуется деепричастие совершенного вида?
7. Как образуется деепричастие у глаголов совершенного вида на -ся?

(В ответах на вопросы приводите примеры!)

Повторительные упражнения.

Упражнение 248. Образуйте деепричастия несовершенного и совершенного вида от следующих причастий.

Лететь — полететь; толкать — толкнуть; опаздывать — опоздать; закрывать — закрыть; брать — взять; улыбаться — улыбнуться; трудиться — потрудиться.

Упражнение 249. Дееприча́стия несовершённого ви́да замени́те дееприча́стиями соверше́нного ви́да.

1. Встречаясь с Петей, мы очень радовались друг другу. 2. Расставаясь с ним, я заплакал. 3. Собираясь в поход, мы составили план местности. 4. Знакомясь с растениями во время похода, мы собирали листья и травы. 5. Поднимаясь на гору, мы два раза садились отдыхать. 6. Спускаясь с высокой горы, Антс поранил ногу. 7. Самолёт, снижаясь, медленно кружил над се-

лом. 8. Приближаясь к берегу, пароход дал гудок. 9. Учитель, улыбаясь, смотрел на игры ребят. 10. Пионеры, смеясь, слушали по радио рассказы писателя Носова.

Образец. Коля ломал себе голову, придумывая для ребят интересную игру. — Придумав интересную игру, Коля побежал к ребятам.

Упражнение 250. Один из глаголов в предложении замени́те деепричáстием. Подлежáщее приду́майте сáми.

Переходить улицу и посмотреть сначала налево, потом направо. Проверять сдачу и не отходить от кассы. Платить за билет и не дожидаться требования кондуктора. Ложиться спать и мыть лицо, руки и ноги. Учительница ходила по классу и просматривала тетради. Пионеры шли и пели песни. Раненый боец остался в строю и не выпускал из рук автомата. Чапаев отправился в разведку и взял с собой трёх бойцов. Ребята осмелéли и подошли к Чапаеву. Они нарубили палок и сняли с них кору. Потом мальчики помчались к деревне и размахивали палками. Чапаев выстрелил и бросил вверх ракету. Враги побросали оружие и спрятались по дворам. Чапаев объезжал дворы́ и забирал пленных.

Образец. Переходя улицу, посмотри сначала налево, потом направо.

ПРЕДЛОГИ.
KAASSÕNAD.

§ 59. Значéние предлóгов.

1. Предлóги покáзывают отношéние существи́тельного, числи́тельного и местоимéния к другим словам в предложении.

Колхозник едет **в** город = здесь предлог **в** покáзывает направлéние дéйствия;

Колхозник едет **за** нóвой жнéйкой = здесь предлог **за** (järel) покáзывает цель дéйствия.

2. Предлóги не являются члéнами предложéния.

Предлóги не изменяются.

Каждый предло́г употребля́ется с каким-нибудь ко́свенным падежом; не́которые предло́ги употребля́ются с двумя́ падежами.

в { В. *(куда?)* Я иду **в** школу *(куда?)*.
П. *(где?)* Я был **в** школе *(где?)*.

3. Наречия 1) о́коло (kõrval); 2) во́зле (lähedal); 3) про́тив (vastas); 4) ми́мо (mööda); 5) по́сле (pärast, peale); 6) вокру́г (ümberringi); 7) позади́ (tagapool) и другие употребля́ются в ро́ли предло́гов, тре́буя определённого падежа.

Авто́бус прое́хал ми́мо (наре́чие).

Авто́бус прое́хал ми́мо останóвки (предло́г с родительным падежом).

§ 60. Предло́ги и падежи́.

1. Наибо́лее употреби́тельные предло́ги с роди́тельным падежо́м.

	Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
	без	ilma	ilmaütl. (-ta)	без пера́	ilma suleta
	до	(kuni)	rajav (-ni)	до конца́	(kuni) lõpuni
	у	juures	omastav	живу́ у бра́та	elan venna juures
		—	alalütl. (-l)	у брата книга	vennal on raamat
		—	alaltütl. (-lt)	спрошу́ у бра́та	küsin vennalt
	с	pealt	alaltütl.	со стола	laua pealt
		aЧa	seestütl.	с горы	mäest alla
	от	juurest	omastav	ушёл от друга	läks sõbra juurest
		—	alaltütl. (-lt)	узнал от друга	sain teada sõbralt
	из	(seest)	seestütl. (-st)	взял из я́щика	võtsin kastist
	для	jaoks	omastav	купи́л для сы́на	ostsin poja jaoks
наре́чные предло́ги	**ми́мо**	mööda	seestütl. (-st)	ми́мо окна́	aknast mööda
	о́коло	kõrval, ääres	omastav	о́коло стены́	seina ääres
	по́сле	pärast (aeg!)	osastav	по́сле обе́да	pärast lõunat

Приме́чание.

Русские предлоги всегда́ стоят перед тем словом, с которым они свя́заны.

2. Предло́ги с да́тельным паде́жо́м.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
к	juurde	omastav	еду к отцу	sõidan isa juurde
	—	saav (-ks)	гото́вится к экзамену	valmistub eksamiks
по	mööda	osastav	иду по дороге	lähen teed mööda
	piki	osastav	иду по улице	lähen piki tänavat

3. Предло́ги с вини́тельным паде́жо́м.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
в	sisse	omastav	положи́л в ящик	pani kasti sisse
(куда?)	—	sisseütl. (-sse)	вошёл в комнату	astus tuppa
на	peale	omastav	положи́ на окно	pane akna peale
(куда?)	—	alaleütl. (-le)	положи́ на стол	pane lauale
через	läbi, üle, kaudu, pärast (aega)	omastav	смотрю́ через окно	vaatan läbi akna
			переле́з через забо́р	ronis üle aia
			через два часа	kahe tunni pärast
за	taha,	omastav	заверну́л за угол	keeras nurga taha
(куда?)	eest		бо́рется за свобо́ду	võitleb vabaduse eest
под	alla	omastav	сели под дерево	istusid puu alla
(куда?)				

4. Предлоги с творительным падежом.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
с	koos, ühes	kaasaütl. (-ga)	иду с братом	lähen vennaga
			иду с книгами	lähen raamatutega
за	taga,	omastav	сидит за столом	istub laua taga
(где?)	järele		идёт за книгами	läheb raamatute järele
под	all	omastav	сидели под дубом	istusid tamme all
(где?)				
над	kohal, kallal	omastav	лампа над столом	lamp on laua kohal
			работал над рефера́том	töötas referaadi kallal
перед	ees,	omastav	стоит перед доской	seisab tahvli ees
	enne	osastav	перед обедом	enne lõunat

5. Предло́ги с предло́жным паде́жо́м.

Предлог	Kaassõna	Kääne	Пример	Näide
в (где?)	sees	seesütl. (-s)	яблоки в ящике	õunad on kastis
	—		ученики в классе	õpilased on klassis
на (где?)	peal	omastav	сидели на траве	istusid rohu peal
	—	alalütl. (-l)	книги на столе	raamatud on laual
при	juures (ajal)	omastav	при школе есть сад	kooli juures on aed
			при советской власти	nõukogude võimu ajal

Упражнение 251. Напишите слово «река» в нужном падеже.

На ... начался ледоход. Рыбаки спешат к .... По ... плывут большие льди́ны. За ... распола́жена деревня. Через ... переезжа́ют на лодке. У ... паслóсь колхозное стадо. Над ... поднялся туман.

Упражнение 252. Соедините слова в предложения при помощи предлогов.

Школа, огород (у, за, перед); книга, стол (в, на, под); мальчик, дерево (на, под, у, за); автомобиль, гараж (в, за, перед, у).

Упражнение 253. Напишите полные ответы на вопросы.

Где скрылось солнце? (гора) Откуда идут колхозники? (поле) Откуда пастух гонит стадо? (луг) Куда он гонит стадо? (деревня) Где зажигают огни? (дома) Где сидят старики? (скамейка) Куда идёт молодежь? (клуб) Где будет выступа́ть колхозный агроно́м? (клуб) О чём он расска́жет колхозникам? (защи́тная лесна́я полоса́)

Образец. Где зажгли́сь звёзды? (небо)
На небе зажглись звёзды.

Упражнение 254. Допишите в каждом предложении обстоя́тельство ме́ста.

Путник шёл ... (дорога). Пароход идёт ... (Волга). Лётчик спустился ... (парашют). Депутаты приехали ... (автомобиль). Книги лежат ... (портфель). Больной лечится ... (санаторий). Пароход подошёл ... (пристань). Поезд подошёл ... (станция). Грузовик едет ... (улица). Мы выходим ... (школа).

Образе́ц: Ми́тинг происходи́л ... (площадь).
Ми́тинг происходи́л на площади.

Упражнение 255. Прочитайте первую половину рассказа «Памятник». Устно укажите все предлоги и в каком падеже стоят с ними существительные, прилагательные и местоимения.

Упражнение 256. Составьте и напишите 6 предложений с предлогами: **у, от, до, без, из, для.**

Упражнение 257. Составьте 7 предложений с предлогами **с, под, над, перед; в** (*где?*) и **на** (*где?*).

Упражнение 258. Прочитайте ба́сню § 28 (в Книге для чтения). Выпишите все предло́ги и свя́занные с ними слова, в скобках укажите падеж, которого предлог требует.

Образец. **В** истории (*где?* — предложный).

Упражнение 259. Составьте 5 предложений с предлогами **к, по, в** (*куда?*), **на** (*куда?*), **через.**

СОЮЗ.
SIDESŌNA.

§ 61. Разря́ды и значе́ние сою́зов.

1. Сою́зом называется служе́бная часть ре́чи, которая употребляется для соедине́ния слов или предложе́ний.

Огонь загоре́лся **и** погас (соедине́ние слов).

Ещё в полях беле́ет снег, а воды уж весной шумят (соедине́ние предложений).

Союзы бывают сочини́тельные и подчини́тельные.

Сочини́тельные союзы связывают между собой два равноце́нных предложения.

Брат **и** сестра пошли в кино.	Здесь союз **и** соединяет два слова.
Учитель вошёл в класс, **и** урок начался.	Здесь союз **и** соединяет два предложения.

Подчини́тельные сою́зы свя́зывают такие предложения, из которых одно зави́сит от другого.

Я не ходил эти дни в школу, потому что у меня был грипп.	Здесь союз потому что соединяет два предложения, из которых одно поясня́ет другое.

Сочини́тельные сою́зы.	Подчини́тельные сою́зы.
и (ja); **а** (ja, aga); **но** (aga, kuid, vaid), **или** (ehk, või), **да** = и, а.	**если** (kui, tingimisi); **чтобы** (et, selleks et); **что** (et); **как** (nii); **когда** (kui); **потому** что (sest et); **тоже**, также (samuti ka).

Сою́зы не изменя́ются. Сою́зы не явля́ются чле́нами предложе́ния.

§ 62. Правописа́ние сою́зов.

1. Когда сою́з **и** соединя́ет предложения, то перед ним ста́вится запята́я.

Учитель вошёл в класс, **и** урок начался.

2. Сою́зы что́бы, то́же, зато́, потому́ следует отлича́ть от местоиме́ний с предло́гами и части́цами. У местоиме́ний части́цы и предло́ги пи́шутся отде́льно.

Союзы

Мы должны́ хорошо учиться, **что́бы** быть полезными Родине. (Me peame hästi õppima, **et** olla kasulikud Kodumaale.)

Воздух ну́жен человеку, и вода то́же нужна́. (Õhk on inimesele tarvilik, ka vesi on tarvilik.)

Сегодня была трудная контро́льная работа, **поэ́тому** мы уста́ли (täna oli raske konrolltöö, seepärast me oleme väsinud).

Местоимения

Я долго думал, **что** бы ему ответить.

(Ma kaua mõtlesin, **mis** ma talle küll vastan.)

Мой товарищ говорил **то** же, что и я.

(Mu sõber rääkis **seda**-**sama**, mis minagi.)

По этому каналу идут большие пароходы.

(**Seda** kanalit **mööda** sõidavad suured aurikud.)

Упражнение 260. Прочитайте 1 ч. § 24 (в Книге для чтения). Назови́те у́стно все сою́зы, укажи́те, что они соединя́ют (слова́ или предложения).

Упражнение 261. Подчеркните союзы и напишите сверху, какого они разряда.

Лебедь, щука и рак.

И. А. Крылов.

(Басня.)

Когда в товарищах согласья нет,
на лад их дело не пойдёт,
и выйдет из него не дело, только мука.

Однажды лебедь, рак да щу́ка
везти с покла́жей воз взяли́сь,
и вместе трое все в него впрягли́сь;
из кожи лезут вон, а возу всё нет хо́ду!
Покла́жа бы для них казалась и легка́,
да лебедь рвётся в облака́,
рак пя́тится назад, а щука тянет в во́ду.
Кто винова́т из них, кто прав, — суди́ть не нам;
да только воз и ныне там.

§ 63. Частицы.
Kõrvalsõnad.

Части́цами называ́ются служе́бные слова, которые придаю́т ре́чи ра́зные отте́нки.

Знаешь ли ты его?	Kas sa tunned teda?
Кое-что он уже сделал.	Midagi ta juba tegi.
Как только учитель вошёл, мы все встали.	Niipea kui õpetaja sisse astus, me kõik tõusime.

Части́цы не изменя́ются; они не явля́ются чле́нами предложе́ния. По своему́ значе́нию части́цы быва́ют:

1. **Вопроси́тельные:** ли (kas); ра́зве (kas tõesti); неуже́ли (kas tõesti) (küsivad)

Ра́зве вы не читали Л. Н. Толстого?

2. **Восклица́тельные:** что за (küll on!), как (hüüdkõrvalsõnad)

Что за картину он нарисова́л!

3. **Отрица́тельные:** не, ни (eitavad)

4. **Усили́тельные:** ведь (ju), же, то, и, -ка, ещё (veel), уж (juba), даже (kinnitavad)

5. **Ограничи́тельные:** лишь, только (ainult) (piiravad)

6. **Неопределённые:** -нибудь, -либо, кое- (umbmäärased)

7. **Указа́тельные:** вот, вон (näitavad)

Отрица́тельная частица **не** пишется разде́льно 1) с глаголами (**не** видел, **не** знаю); 2) со всеми частями речи, если в предложении есть союзы **а** и **но**: книга **не** скучная, **а** интересная.

Части́ца **не** пишется слитно, если часть речи и отрица́ние составля́ют одно поня́тие:

небольшо́й — ма́ленький;
неприя́тель — враг;
нехорошо́ — пло́хо.

Упражнение 262. Напиши́те отрица́ние **не**, где надо, раздельно или слитно.

Се́меро одного́ (не) ждут. Слово (не) воробей: вы́летит — (не) поймаешь. В лес дров (не) во́зят. С огнем (не) шути́, ветру (не) верь. (Не) имей сто́ рублей, а имей сто друзей. (Не) большая речка протека́ла за колхозом. Он живёт (не) далеко отсюда. Ты (не) плохо нарисовал нашу школу.

Упражнение 263. Придумайте 4 предложения с частицей **не**.

Упражнение 264. Придумайте три вопросительных предложения с частицей р а з в е.

Упражнение 265. Прочитайте 2-ую часть § 24 (в Книге для чтения). Выпишите все частицы вместе со словом и укажите, к какой группе каждая частица относится.

О б р а з е ц. Что **же** — усили́тельная.
Не оставили — отрица́тельная.

§ 64. Междоме́тие.

М е ж д о м е́ т и я — это слова, которые в ы р а ж а́ ю т ч у́ в с т в а, но не называ́ют их.

Ура́! Мы победи́ли. У р а́ — выража́ет восто́рг.

Ах! Как хорошо! А х — выража́ет удово́льствие.

Междоме́тием называ́ется та́кже подража́ние разли́чным зву́кам.

«Ку-ку, ку-ку» — слы́шится из лесу.

«Динь-динь-динь» — звени́т колоко́льчик.

Междоме́тия отделя́ются на письме́ з а п я т о́ й или восклица́тельным зна́ком.

Упражнение 266. Напиши́те с междоме́тиями предложения, выража́ющие 1) ра́дость, 2) испу́г, 3) боль, 4) сожале́ние.

Упражнение 267. Подчеркни́те все междоме́тия и укажи́те, что они выража́ют.

Ах, как скоро прошло лето. Эх, друг, надо нам с тобой проща́ться. Е́ду, е́ду в чистом поле; колоко́льчик динь-динь-динь. Ах, ты, степь моя́, степь приво́льная. Ах, как стра́шно ночью в лесу. Ой, кто это стучит? Ах, как мы уста́ли. Ай, ай, ай, какой ты лени́вый! Увы, я так и не нашёл этой книги.

§ 65. Повтори́тельные упражне́ния.

Упражнение 268. Переведите на русский язык.

Elli hilines täna kooli. Ta hilines alati siis, kui käis jalgsi. Mati kirjutas sõna tahvlile valesti ja pühkis selle ära. Ta kirjutas ülesande mitu korda tahvlile ja iga kord pühkis selle ära. Oktoobripühadeks kaunistasid lapsed koolimaja lillede ja roheliste okstega. Meie klassi tütarlapsed kaunistavad alati oma vihikuid joonistega.

Упражнение 269. Укажите вид глагола в следующих предложениях. Назовите для каждого глагола оба вида.

Солнце в окнах заблестело и вставать скорей велело. Снег всё убрал, он всё очистил: зима пришла, опять зима. Зайчик заснул, а собака не спит. Вскочила она и стала лаять. У зайца сразу и сон пропал. Ушла собака от зайчика, пошла искать кого-нибудь посмелее.

Упражнение 270. Прочитайте первый отрывок из § 31 (Книга для чтения) и укажите устно, какого вида глаголы в этом тексте. От каждого глагола образуйте настоящее или простое будущее время.

Упражнение 271. Допишите, где надо, **-тся** и **-ться.**

Владимир Ильич Ленин завеща́л нам учи..., и каждый гражданин в СССР учи... Граждане СССР должны труди... и каждый труди... Рабочий класс горди... своими героями революции, ими он может горди... Эрвин решил подготови... в лётную школу и он, конечно, подготови... Каждый комсомолец хочет вооружи... знаниями и он вооружи... ими. Наша советская молодёжь стреми... к знаниям. Мы должны стреми... быть полезными Родине.

Упражнение 272. Переведите на русский язык.

Mine aeda, lõika väike oks ja pane see pudelisse. Pudelisse vala vett. Pane tähele, kui suured olid pungad oksal, ja vaata, kui suured nad on kahe nädala pärast. Ära unusta vahetada vett tihti.

Tule klassi, valmista end tunniks ette. Pane tindipott koolipingile. Istu oma kohale ja kuula, mis õpetaja räägib. Kui õpetaja küsib, siis tõuse ja vasta tema küsimusele.

Tõuske hommikul vara, peske ennast ja riietuge. Kui on puhkepäev, siis minge jalutama või suusatama. Pärast puhake, sööge ja hakake õppima. Siis minge oma sõbra juurde ja kuulake koos temaga ülekannet Moskva teatrist.

Упражнение 273. Образуйте формы повелительного наклонения.

Всегда хорошо (готовиться) к урокам. (Подвинуться) поближе к окну. Потеплее (одеться). Где-то играет музыка, (остановиться и прислушаться). (Отправиться) весной в лес и (полюбоваться), как оживает природа.

Упражнение 274. Напишите нужную падежную форму существительного и прилагательного.

1. Вот пошёл он к (синее море),
   Стал он кликать (золотая рыбка).

   У (самое синее море)
   Они жили в (ветхая землянка).
   Пришёл невод с одною рыбкой,
   Не с (простая рыбка), а с (золотая).

2. (Румяная заря) покрылся восток,
   Стада пробудились на (мягкие луга).

3. Под (голубые небеса)
   (великолепные ковры),
   блестя на солнце, снег лежит.

4. Не меняй отчизны на (страна чужая),
   И везде и всюду помни (речь родная).

5. Май течёт (река нарядная)
По (широкая мостовая),
Льётся (песня необъятная)
Над красавицей-Москвой.

6. Сегодня мы с (песня весёлая)
Под (знамя красное) войдём
В (просторная новая школа),
В наш (светлый и радостный дом).
За (детство счастливое) наше
Спасибо, (родная страна).

Упражнение 275. Напишите причастие в скобках с правильным падежным окончанием.

В классе не должно быть (отставать) учеников. В саду у (посадить) кустов собрались ребята. Мы встречали (приезжать) гостей. Командир отряда отдал приказ (стоять) на посту часовому. На (засеять) полях появились зелёные всходы. Я рассказал дома об (увидеть) мною случае. За (закрыть) дверью послышался стук.

Упражнение 276. Разберите каждое предложение из «Песни о Родине» по частям речи.

Песня о Родине.

В. Лебедев-Кумач.

Широка́ страна моя родная,
Много в ней лесов, полей и рек!
Я другой такой страны не знаю,
Где так вольно дышит человек.

. . . Наши ни́вы глазом не обшаришь,
Не упомнишь наших городов,
Наше сло́во гордое — «товарищ» —
Нам дороже всех красивых слов.
С этим словом мы повсю́ду до́ма,
Нет для нас ни чёрных, ни цветных,
Это слово каждому знакомо,
С ним везде находим мы родных.

Упражнение 277. Напишите местоимения весь, вся, всё в нужном падеже.

Во ... стране идёт великая стройка. С вершины горы мы рассмотрели ... местность. Со ... сторон слышались весёлые голоса́. Это воззвание обращено ко ... трудящимся. Трудящиеся ... мира с надеждой смотрят на Советский Союз. В газете писали о ... стахановцах нашего завода.

Упражнение 278. Допишите окончания местоимений.

В эт... году закончилась стройка электростанции. В т... городе много фабрик. За эт... лесом проходит железная дорога. К эт... озеру ведёт узкая тропинка. Эт... летом мы поедем в пионерский лагерь. В эт... книгах все рассказы о путешествиях.

Упражнение 279. Слова в скобках напишите в нужном падеже.

По (наша широкая улица) ходит трамвай. Приходите ко мне в гости с (ваш старший брат). Недалеко от (наш большой колхоз) находится МТС. Поведение Пети обсуждали на (наше пионерское собрание). Для (наша ударная бригада) прислали с завода новые станки.

Упражнение 280. Переведите на русский язык (tema — meessoost).

Need ülesanded ma lahendasin koos temaga. Täna ma käisin tema juures, aga teda ei olnud kodus. Tal on ilusam käekiri kui minul. Need suusad on tema jaoks. Mul on igav ilma temata. Ma aitasin teda alati, kui mul aega oli. Tema juurde tuli täna arst.

Упражнение 281. Переведите на русский язык (tema — naissoost).

Tema kirjandid on meie klassis alati kõige paremad. Meie klass on uhke tema peale. Isa ostis talle uisud ja nüüd võib teda igal õhtul näha liuväljal. Tema vanemad elavad kolhoosis ja käivad sageli tema juures linnas. Ma küsisin temalt raamatut, kuid tal ei olnud seda. Tema vihikus on kõik väga head hinded.

Упражнение 282. Напишите числительные словами и спишите предложения по образцу.

В ряду 12 мест. Это ... место. В книге 125 страниц. Это ... страница. Нам задали 7 упражнений. Это ... упражнение. У меня 3 сестры. Это ... сестра. У учителя 2 сына. Это ... сын

В январе 31 день. Сегодня ... день. На столе 4 лампы. Горит ... лампа. На полке стоят 137 книг. Это ... книга. Ребята собрали 11 сортов семян. Это ... сорт. У меня было 119 рублей. Сегодня я истратил (kulutasin) ... рубль.

Образец: В доме семь этажей.
Это седьмой этаж.

Упражнение 283. Переведите на русский язык. Помните, где надо и где не надо ставить предлог **в.**

Ma lähen liuväljale kell kolm päeval. Eile ma suusatasin kolm tundi. Õde kirjutas kirjandit eesti keeles 2 tundi ja 30 minutit. Mu sõber tuli minu juurde kell 2.30. Suur vene kirjanik N. V. Gogol sündis 1. aprillil 1809. a. ja suri 1852. a.

Упражнение 284. Спишите и замените чи́сла словами.

Правильная организация труда.

... Раньше я работал у кулака́, ходил ночью за коня́ми, а их у него было штук 50. При советской власти перешёл на работу в шахту. На первых пора́х (esialgu) добывал 5—6 тонн угля. После окончания курсов стал добывать 11—13 тонн. Добыча по участку сильно возросла: прежде в лучшем случае добывали 250 тонн, а теперь добываем 300—350 тонн.

Число людей теперь уменьшилось: раньше было 170 рабочих, а теперь 98. Правильная организация труда дала возможность при прежнем количестве людей дать больше угля.

(Из выступления Алексея Стаханова.)

Упражнение 285. Напишите числительные словами.

Даты жизни Пушкина.

А. С. Пушкин родился 26 мая 1799 г. в Москве. В 1811 г. родители отдали его в Царскосельский лицей. В лицее Пушкин учился до 1817 г. По окончании лицея он поступил на службу. В 1820 г. Пушкина ссылают (saadetakse välja) на юг. С 1824 г. он живёт в селе Михайловском. В конце 1826 г. Пушкин возвращается из ссылки. В 1831 г. Пушкин женится и поселяется в Петербурге. В 1837 г. он был смертельно ранен на дуэли Дантесом, и 29 января (12 февраля) Пушкин умер.

Таблицы склонений. Käändkondade tabelid.

Типы склонений существительных.

Первое склонение — I käändkond *Женский род — Naissugu*					
Падеж	Единственное число — Ainsus				
И.	акула	белка	таблица	пуля	коллекция
Р.	акулы	белки	таблицы	пули	коллекции
Д.	акуле	белке	таблице	пуле	коллекции
В.	акулу	белку	таблицу	пулю	коллекцию
Т.	акулой	белкой	таблицей	пулей	коллекцией
П.	об акуле	о белке	о таблице	о пуле	о коллекции
	Множественное число — Mitmus				
И.	акулы	белки	таблицы	пули	коллекции
Р.	акул	белок	таблиц	пуль	коллекций
Д.	акулам	белкам	таблицам	пулям	коллекциям
В.	акул	белок	таблицы	пули	коллекции
Т.	акулами	белками	таблицами	пулями	коллекциями
П.	об акулах	о белках	о таблицах	о пулях	о коллекциях

Второе склонение — II käändkond *Мужской род — Meessugu*						
Падеж	Единственное число — Ainsus					
И.	орёл	мяч	лист	гербарий	гусь	
Р.	орла	мяча	листа	гербария	гуся	
Д.	орлу	мячу	листу	гербарию	гусю	
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.	
Т.	орлом	мячом	листом	гербарием	гусем	
П.	об орле	о мяче	о листе	о гербарии	о гусе	
Множественное число — Mitmus						
И.	орлы	мячи	листья	гербарии	гуси	
Р.	орлов	мячей	листьев	гербариев	гусей	
Д.	орлам	мячам	листьям	гербариям	гусям	
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.	
Т.	орлами	мячами	листьями	гербариями	гусями	
П.	об орлах	о мячах	о листьях	о гербариях	о гусях	

Второе склонение — II käändkond

Средний род — Kesksugu

Падеж	Единственное число — Ainsus			
И.	ме́сто	дерево	мо́ре	растение
Р.	места	дерева	моря	растения
Д.	месту	дереву	морю	растению
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	местом	деревом	морем	растением
П.	о месте	о дереве	о море	о растении
	Множественное число — Mitmus			
И.	места́	деревья	моря́	растения
Р.	мест	деревьев	море́й	растений
Д.	места́м	деревьям	моря́м	растениям
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	места́ми	деревьями	моря́ми	растениями
П.	о места́х	о деревьях	о моря́х	о растениях

Третье склонение — III käändkond

Женский род — Naissugu

Падеж	Единственное число — Ainsus		
И.	дверь	печь	дочь
Р.	двери	печи	дочери
Д.	двери	печи	дочери
В.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	дверью	печью	дочерью
П.	о двери	о печи	о дочери
	Множественное число — Mitmus		
И.	двери	печи	дочери
Р.	дверей	печей	дочерей
Д.	дверям	печам	дочерям
В.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	дверями	печами	дочерьми
П.	о дверях	о печах	о дочерях

Склонение существительных на -мя.

Средний род.

Падеж	Единственное число	Множественное число
И.	знамя	знамёна
Р.	знамени	знамён
Д.	знамени	знамёнам
В.	знамя	знамёнами
Т.	знаменем	знамёна
П.	о знамени	о знамёнах

Склонение фамилий на -ов и -ин.

Падеж	Мужской род	Женский род	Множ. число
И.	Иванов	Иванов-а	Иванов-ы
Р.	Иванов-а	Иванов-ой	Иванов-ых
Д.	Иванов-у	Иванов-ой	Иванов-ым
В.	Иванов-а	Иванов-у	Иванов-ых
Т.	Иванов-ым	Иванов-ой	Иванов-ыми
П.	об Иванов-е	об Иванов-ой	об Иванов-ых

Склонение имён прилагательных.

Единственное число.

		Мужской род		
И.	бел-ый	больш-ой	син-ий	хорош-ий
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем
		Средний род		
И.	бел-ое	больш-ое	син-ее	хорош-ее
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	как И.	как И.	как И.	как И.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем
		Женский род		
И.	бел-ая	больш-ая	син-яя	хорош-ая
Р.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
Д.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
В.	бел-ую	больш-ую	син-юю	хорош-ую
Т.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
П.	о бел-ой	о больш-ой	о син-ей	о хорош-ей
		Множественное число (для всех родов)		
И.	бел-ые	больш-ие	син-ие	хорош-ие
Р.	бел-ых	больш-их	син-их	хорош-их
Д.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ыми	больш-ими	син-ими	хорош-ими
П.	о бел-ых	о больш-их	о син-их	о хорош-их

Склонение имён числительных.

	Единственное число		Множ. ч.			
И.	один (м. р.), одн-о (ср. р.)	одн-а (ж. р.)	одн-и (м., ж. и ср. р.)	два (м., ср. р.) две (ж. р.)	три	четыре
Р.	одн-ого	одн-ой	одн-их	двух	трёх	четырёх
Д.	одн-ому	одн-ой	одн-им	двум	трём	четырём
В.	И. или Р.	одн-у	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	одн-им	одн-ой	одн-ими	двумя	тремя	четырьмя
П.	об одн-ом	об одн-ой	об одн-их	о двух	о трёх	о четырёх

Склонение числительных типа *пять*.

И.	*пять*	*во́семь*	*пятна́дцать*	*три́дцать*
Р.	*пяти́*	*восьми́*	*пятна́дцати*	*тридцати́*
Д.	*пяти́*	*восьми́*	*пятна́дцати*	*тридцати́*
В.	*пять*	*во́семь*	*пятна́дцать*	*три́дцать*
Т.	*пятью́*	*восемью́*	*пятна́дцатью*	*тридцатью́*
П.	*о пяти́*	*о восьми́*	*о пятна́дцати*	*о тридцати́*

Склонение местоимений.

Личные местоимения.

Единственное число					
	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо		
			Муж. р.	Ср. р.	Жен. р.
И.	я	ты	он	оно́	она́
Р.	меня́	тебя́	его́ (у него́)	его́ (у него́)	её (у неё)
Д.	мне	тебе́	ему́ (к нему́)	ему́ (к нему́)	ей (к ней)
В.	меня́	тебя́	его́ (на него́)	его́ (на него́)	её (на неё)
Т.	мной (-о́ю)	тобо́й (-о́ю)	им (с ним)	им (с ним)	ей, е́ю (с ней, с не́ю)
П.	обо мне́	о тебе́	о нём	о нём	о ней

Множественное число			
	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо
И.	мы	вы	они́
Р.	нас	вас	их (у них)
Д.	нам	вам	им (к ним)
В.	нас	вас	их (на них)
Т.	на́ми	ва́ми	и́ми (с ни́ми)
П.	о нас	о вас	о них

Указательные местоимения *тот, этот, то, это, та, эта.*

Единственное число				Множественное число
	Мужской и средний род		Женский род	Для всех родов
И.	тот то	э́тот э́то	та э́та	те э́ти
Р.	того́	э́того	той э́той	тех э́тих
Д.	тому́	э́тому	той э́той	тем э́тим
В.	как И. то или Р.	как И. э́то или Р.	ту э́ту	как И. или Р.
Т.	тем	э́тим	той э́той	те́ми э́тими
П.	о том	об э́том	о той об э́той	о тех об э́тих

Притяжательные местоимения.

Единственное число.		Множественное число (для всех родов).	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
Мужской и средний род	Женский род		Мужской и средний род	Женский род	
И. мой, моё	*моя*	*мои*	*наш, наше*	*наша*	*наши*
Р. моего	*моей*	*моих*	*нашего*	*нашей*	*наших*
Д. моему	*моей*	*моим*	*нашему*	*нашей*	*нашим*
В. (как им. или род. пад.)	*мою*	(как им. или род. пад.)	(как им. или род. пад.)	*нашу*	(как им. или род. пад.)
Т. моим	*моей*	*моими*	*нашим*	*нашей*	*нашими*
П. о моём	*о моей*	*о моих*	*о нашем*	*о нашей*	*о наших*

Определительные местоимения *сам, са́мый.*

	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
	Мужской и средний род	Женский род		Мужской и средний род	Женский род	
И.	*сам, само*	*сама́*	*са́ми*	*са́мый, са́мое*	*са́мая*	*са́мые*
Р.	*самого́*	*само́й*	*сами́х*	*са́мого*	*са́мой*	*са́мых*
Д.	*самому́*	*само́й*	*сами́м*	*са́мому*	*са́мой*	*са́мым*
В.	(как им. или род. пад.)	*самоё*	(как им. или род. пад.)	(как им. или род. пад.)	*са́мую*	(как им. или род. пад.)
Т.	*сами́м*	*само́й*	*сами́ми*	*са́мым*	*са́мой*	*са́мыми*
П.	*о само́м*	*о само́й*	*о сами́х*	*о са́мом*	*о са́мой*	*о са́мых*

Склонение местоимения *чей.*

Падежи	Единственное число.		Множественное число (для всех родов).
	Мужской и средний род	Женский род	
И.	*чей, чьё*	*чья*	*чьи*
Р.	*чьего*	*чьей*	*чьих*
Д.	*чьему*	*чьей*	*чьим*
В.	(как им. или род. пад.)	*чью*	(как им. или род. пад.)
Т.	*чьим*	*чьей*	*чьими*
П.	*о чьём*	*о чьей*	*о чьих*

Спряжение глаголов.

Число	Род	Лицо	Глаголы несовершенного вида			
Не имеет			Неопределённая форма			
			работать	рисовать	одеваться	беречь
Настоящее время						
Ед.	Для всех родов	1.	работаю	рисую	одеваюсь	берегу́
		2.	работаешь	рисуешь	одеваешься	бережёшь
		3.	работает	рисует	одевается	бережёт
Мн.		1.	работаем	рисуем	одеваемся	бережём
		2.	работаете	рисуете	одеваетесь	бережёте
		3.	работают	рисуют	одеваются	берегу́т

Прошедшее время

Ед.	М. Ж. Ср.	Для всех лиц	Я, ты, он работал Я, ты, она работала Я, ты, оно работало	рисовал рисовала рисовало	одевался одевалась одевалось	берёг берегла берегло
Мн.	Для всех родов		Мы, вы, они работали	рисовали	одевались	берегли

Будущее время (сложное)

Ед.	Для всех родов	1. 2. 3.	буду будешь будет	работать	рисовать	одеваться	беречь
Мн.		1. 2. 3.	будем будете будут				

Повелительное наклонение

Ед.		2.	работай!	рисуй!	одевайся!	береги!
Мн.		2.	работайте!	рисуйте!	одевайтесь!	берегите!

Спряжение глаголов.

Число	Род	Лицо	Глаголы совершенного вида			
Не имеет			Неопределённая форма поработать	нарисовать	одеться	сберечь
Прошедшее время						
Ед.	М. Ж. Ср.	Для всех лиц	Я, ты, он поработал Я, ты, она поработала Я, ты, оно поработало	нарисовал нарисовала нарисовало	оделся оделась оделось	сберёг сберегла сберегло
Мн.	Для всех родов		Мы, вы, они поработали	нарисовали	оделись	сберегли
Будущее время (простое)						
Ед.	Для всех родов	1. 2. 3.	поработаю поработаешь поработает	нарисую нарисуешь нарисует	оденусь оденешься оденется	сберегу сбережёшь сбережёт
Мн.		1. 2. 3.	поработаем поработаете поработают	нарисуем нарисуете нарисуют	оденемся оденетесь оденутся	сбережём сбережёте сберегут
Повелительное наклонение						
Ед.		2.	поработай!	нарисуй!	оденься!	сбереги!
Мн.		2.	поработайте!	нарисуйте!	оденьтесь!	сберегите!

Сводная таблица спряжения глагола.

Формы спряжения			Совершенный вид	Несовершенный вид
Неопределённая форма			*решить*	*решать*
Изъявительное наклонение	Наст. время	Ед. число 1-е лицо	нет	*решаю*
		Ед. число 2-е „		*решаешь*
		Ед. число 3-е „		*решает*
		Множ. число 1-е „		*решаем*
		Множ. число 2-е „		*решаете*
		Множ. число 3-е „		*решают*
	Прош. время	Ед. число муж. род	*решил*	*решал*
		Ед. число жен. род	*решила*	*решала*
		Ед. число сред. род	*решило*	*решало*
		Множ. число	*решили*	*решали*
	Буд. время	Ед. число 1-е лицо	*решу*	*буду*
		Ед. число 2-е „	*решишь*	*будешь*
		Ед. число 3-е „	*решит*	*будет*
		Множ. число 1-е „	*решим*	*будем*
		Множ. число 2-е „	*решите*	*будете*
		Множ. число 3-е „	*решат*	*будут*
				} *решать*
Сослагательное наклонение		Ед. число муж. род	*решил бы*	*решал бы*
		Ед. число жен. род	*решила бы*	*решала бы*
		Ед. число сред. род	*решило бы*	*решало бы*
		Множ. число	*решили бы*	*решали бы*
Повелительное наклонение		Ед. число 2-е лицо	*реши*	*решай*
		Множ. число 1-е „	*решимте*	*будемте решать*
		Множ. число 2-е „	*решите*	*решайте*
Деепричастие			*решив(-ши)*	*решая*
Причастие	Действит.	наст. время	нет	*решающий*
		прош. время	*решивший*	*решавший*
	Страдат.	наст. время	нет	*решаемый*
		прош. время	*решённый*	нет

Наречия, образованные от существительных и от других частей речи с предлогами.

Наре́чия ме́ста:

с предлогом **в**	**вверх,** (üles)	**вниз,** (alla)	**вверху́,** (üleval)	**внизу́,** (all)	**вблизи,** (lähedal)
	вдали́, (kauguses)	**внутри́,** (seespool)	**впереди́,** (eespool)	**впра́во,** (paremale)	**вле́во** (vasakule)
на	**наве́рх,** (üles)	**на́бок,** (küljeli)	**наза́д,** (tagasi)	**навстре́чу,** (vastu)	
	наверху́, (üleval)	**нале́во,** (vasakule, vasakul)	**напра́во** (paremale, paremal)		
из	**и́здали,** (kaugelt)	**издалека́,** (kaugelt)	**изнутри́** (seestpoolt)		
до	**до́верху,** (üleni)	**до́низу**			
с	**све́рху,** (ülevalt)	**сни́зу,** (alt)	**спе́реди,** (eestpoolt)	**сза́ди,** (tagantpoolt)	**спра́ва,** (paremalt)
	сле́ва, (vasakult)	**снару́жи** (väljastpoolt)			
по	**позади́,** (tagapool)	**повсю́ду,** (igal pool)	**пода́льше,** (kaugemale)	**побли́же** (lähemale)	

Наречия, образованные от существительных и от других частей речи с предлогами.

Наречия с разными значениями.

в	**вновь,** (uuesti) **ввек** (времени), (iialgi) **вдруг,** (äkki) **вме́сте,** (üheskoos) **вдвоём,** (kahekesi) **врозь,** (lahku) **вслух** (образа действия) (valjusti)
на	**наве́ки,** (igaveseks) **накану́не,** (eelpäeval) **наконе́ц** (наречия времени) (lõpuks) **наизу́сть,** (pähe) **наоборо́т,** (ümberpöördult) **наперебо́й,** (läbisegi) **напримéр,** (näiteks) **наси́лу** (vaevalt, vaevaga) **на́спех,** (suure rutuga) **на́стежь** (наречия образа действия) (pärani lahti)
с	**смо́лоду,** (noorest east) **сду́ру,** (rumalast peast) **сра́зу,** (korraga) **спросо́нок,** (unisest peast) **спросо́нья,** (läbi une) **сно́ва** (наречия образа действия) (uuesti)
по	**позавчера́,** (üleeile) **поутру́** — (наречия времени); (hommikul) **понемно́гу,** (vähehaaval) **понево́ле,** (vastu tahtmist) **попола́м,** (pooleks) **по́пусту,** (asjata) **по́розно** (наречия образа действия) (eraldi)

ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ.

Примечания к словарю.

1. Глаголы совершенного вида отмечаются звёздочкой*.

Например: чистить
очистить*

2. У глаголов совершенного вида, образованных с помощью приставки, формы простого будущего времени в словаре не приводятся.

Например: чистить (чищу, чистишь)
очистить*

3. В постатейном словаре под чертой даются такие сочетания слов, которые нельзя точно перевести на эстонский язык.

Например:

бросаться в глаза — silma torkama

§ 1.

сме́на — vahetus
доло́й! — maha!
зачи́нщик — õhutaja, alustaja

§ 3.

1.

толку́чка — (siin) tõuklemine, tihe rahvahulk
проти́снуться* (-нусь, -нешься) — läbi trügima, tungima
новичо́к (Р. новичка́) — uus õpilane, uustulnuk
корена́стый, -ая, -ое — toekas, rässakas
паренёк (Р. паренька́) — poisike
хлы́нуть* (хлы́нешь) — järsku voogama, paiskuma
спосо́бность (ж.) — võime
кива́ть (кива́ю, -а́ешь), кивну́ть* (кивну́, -нёшь) — noogutama (peaga)
попада́ться (-а́ешься), попа́сться* (попаду́сь, -ёшься) — sattuma (kellegi kätte)
заду́мываться (-ваюсь, -ваешься), заду́маться* (-аюсь, -аешься) — mõtteisse vajuma
облегчённо — kergendatult

2.

наигра́ться* (-а́юсь, -а́ешься) — küllalt mängima
уплыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь),
уплы́ть* (уплыву́, -вёшь) — eemale ujuma
ли́шний, -яя, -ее — liigne
полуша́рие — poolkera
подвесно́й, -ая, -ое — rippuv
посеще́ние — külastamine
аккура́тность (ж.) — korralikkus
прилежа́ние — hoolsus
насто́йчивость (ж.) — visadus
на́спех — suure rutuga
задава́ть (задаю́, -ёшь),
зада́ть* (зада́м, зада́шь) — üles andma
откла́дывать (-ваю, -ваешь),
отложи́ть* (-жу́, -жишь) — edasi lükkama

держа́ться ку́чкой — üheskoos olema
тру́дно дава́ться — osutuma raskeks
лапта́ — pallimäng keppidega, laptuu
броса́ться в глаза́ — silma torkama

§ 4.

подраста́ть (-а́ю, -а́ешь),
подрасти́* (подрасту́, -ёшь) — üles kasvama
бу́йный — lopsakas
крыльцо́ — välistrepp
изуча́ть (-а́ю, -а́ешь),
изучи́ть* (изучу́, -ишь) — tundma õppima
окру́га — ümbrus
обяза́тельно — tingimata
синева́ — (taeva) sina
горди́ться (горжу́сь, горди́шься) — uhkust tundma
посрами́ть* (посрамлю́, -ми́шь) — häbistama
неда́ром — mitte asjata

§ 5.

1.

звене́ть (-ю́, -и́шь),
прозвене́ть* — helisema
ве́шалка — riidevarn
па́хнуть (-ну, -нешь) — lõhnama
обы́чай — tava, komme
устана́вливать (-ваю, -ваешь),
установи́ть* (-влю́, -вишь) — üles seadma, püstitama
ва́жность (ж.) — tähtsus

поду́маешь, ва́жность! — pole tähtis! tühja kah!
э́ка ва́жность!

2.

на́зло́ — kiuste, meelepahaks
пу́тный, -ая, -ое — korralik
бормота́ть (бормочу́, -чешь), пробормота́ть* — pomisema
терпе́ть (терплю́, -пишь), потерпе́ть* — kannatama
обли́зывать (-ваю, -ваешь), облиза́ть* (оближу́, -жешь) — lakkuma
глубокомы́сленно — sügavamõtteliselt
разбира́ть (-а́ю, -а́ешь), разобра́ть* (разберу́, -ёшь) — siin: ära võtma
придётся — tuleb, peab
сове́товаться (сове́туюсь, -уешься), посове́товаться* — nõu küsima, nõu pidama
огорча́ться (-а́юсь, -а́ешься), огорчи́ться* (чу́сь, -чи́шься) — kurvastama, nukrutsema
второгодник — teiseks aastaks jäänud õpilane
отстающий, -ая, -ее — mahajäänud

пальчики обли́жете! — lakute näpudki puhtaks!
лома́ть го́лову — pead murdma

§ 6.

1.

ло́дырь (м.) — laiskleja
ткачи́ха — kangur
ткать (тку, ткёшь) — kuduma
шпа́ла — (raudtee) liiper

шага́ть в но́гу — sammu pidama
к сожале́нию — kahjuks
завести́ разгово́р — algama vestlust

2.

кол — teivas, (siin) hinne «üks»
треск — ragin
гол — värav (jalgpalli)
поме́ха — takistus
снима́ть (карти́ну) — üles võtma (pilti tegema)
во́-время — õigel ajal

отбива́ть от рабо́ты — töö juurest ära kiskuma
боле́ть за програ́мму — õppekava täitmise eest hoolt kandma

§ 7.

1.

бу́хта — väike merelaht
я́хта — jaht (laev)
парадный, -ая, -ое — pidulik
борт — laevaparras
двигаться (-аюсь, -аешься), двинуться* (двинусь, -нешься) — liikuma
подводи́ть (подвожу́, -дишь), подвести́* (подведу́, -дёшь) — siin: sisse e. alt vedama, tüssama
подготовля́ться (-я́юсь, -я́ешься), подгото́виться* (-влюсь, -вишься) — valmistuma
заслони́ться* (-нюсь, -нишься) — ära varjama
вразбро́д — korratult
стро́йно — heas korras, kooskõlastatud

держа́ть курс — kurssi pidama, suunama

2.

стра́нно — imelik
неторопли́во — ruttamata
смеле́ть (смелею, смеле́ешь), осмеле́ть* — julgeks minema
наперебой — üksteise võidu
происходи́ть (-хожу́, -хо́дишь), произойти́* (произойдёшь) — aset leidma, juhtuma
заба́вный, -ая, -ое — naljakas
засте́нчивый, -ая, -ое — arg, häbelik
откуси́ть* (откушу́, -сишь) — küljest ära hammustama
смо́рщиться* (-щусь, -щишься) — kortsuma, kärssu minema
сморщившийся, -аяся, -еся — krimpsutõmbunud
нечаянно — kogemata
сове́товать (сове́тую, -уешь), посове́товать* — nõu andma, soovitama
пододвига́ть (-а́ю, -а́ешь), пододви́нуть* (пододви́ну, -нешь) — lähemale nihutama

3.

попада́ть (-а́ю, -а́ешь), попа́сть* (попаду́, -дёшь) — sattuma (siin: «pähe saama»)
гурьбо́й — hulgakesi, jõuguna
вековой, -ая, -ое — igivana
гама́к — võrkkiik
паруси́новый, -ая, -ое — purjeriidest
размеща́ться (-аешься), размести́ться* (-щусь, -ти́шься) — end paigutama, aset võtma

шути́ть (шучу́, -тишь), пошути́ть* — naljatama
потихо́ньку — tasakesi, salaja
перегова́риваться (-аешься) — rääkima teineteisega
шо́пот — sosin

4.

тра́тить (тра́чу, -тишь), потра́тить* — kulutama, raiskama
ника́к — ei kuidagi
весели́ться (веселю́сь, -и́шься) — lõbutsema
кача́ть (-а́ю, -а́ешь) — kiigutama
предлага́ть (-а́ю, -а́ешь), предложи́ть* (-жу́, -жишь) — ette panema
подхва́тывать (-ваю, -аешь), подхвати́ть* (подхвачу́, -тишь) — millestki kinni haarama
нехи́трый, -ая, -ое — mittekaval, lihtne
загора́ть (-аю, -ешь), загоре́ть* (загорю, -ишь) — päevituma
негр — neeger
ввек — iialgi
взлета́ть (-а́ю, -а́ешь), взлете́ть* (взлечу́, -ти́шь) — üles lendama
рассыпа́ться (-а́ешься), рассы́паться* (-плешься) — laiali pudenema
отча́лить* (отча́лю, -лишь) — kaldalt eemalduma
лу́нный, -ая, -ое — kuupaisteline
жале́ть (жале́ю, -е́ешь), пожале́ть* — kahetsema, kahju tundma

§ 8.

настоя́щий, -ая, -ее — õige, eht
товарищество — seltsimehelikkus
имущество — vara
забор — aed, tara
завалиться* (-ишься) — küljeli vajuma
поправлять (-ляю, -ляешь), поправить* (поправлю, -вишь) — parandama
зря — asjatult
заступаться (-аюсь, -аешься), заступиться* (-плюсь, -пишься) — kellegi kaitseks välja astuma
вглядываться (-ваюсь, -ваешься), вглядеться* (вгляжу́сь, -ди́шься) — teraselt vaatama
вдумываться (-ваюсь, -ваешься), вдуматься* (-аюсь, -аешься) — järele mõtlema
распознавать (распознаю́, -ёшь) — ära tundma

справля́ться (-ля́юсь, -ля́ешься),
справи́ться* (-влю́сь, -вишься) — toime tulema, hakkama saama
выдержанный, -ая, -ое — kindlameelne
мужественный, -ая, -ое — mehine
оборо́на — kaitse

§ 9.

1.

состоя́ться* (состои́тся) — toimuma
изобрета́ть (-а́ю, -а́ешь),
изобрести́* (изобрету́, -тёшь) — leiutama
постига́ть (-а́ю, -а́ешь),
пости́чь* (пости́гну, -нешь) — tabama
подде́ржка — toetus
вы́красть* (вы́краду, -дешь) — varastama
соверша́ть (-а́ю, -а́ешь),
соверши́ть* (-у́, -и́шь) — teostama, toime panema
созда́ние — loomine

пости́гла печа́льная судьба́ — kurb saatus sai talle osaks
задо́лго до . . — ammu enne . . .

2.

взволно́ванный, -ая, -ое — ärritatud, ärevuses
представи́тель (м.) — esindaja
пожима́ть (ру́ку),
пожа́ть* (пожму́, -жмёшь) — suruma (kätt)
дви́гатель (м.) — jõumasin
винт — siin: propeller
поднима́ться (-а́юсь, -а́ешься),
подня́ться* (поднму́сь, -мешься) — tõusma
прису́тствовавший, -ая, -ее — juuresolija
снижа́ться (-а́юсь, -а́ешься),
сни́зиться* (сни́жусь, сни́зишься) — maanduma
покоре́ние — vallutamine
э́ра — ajastu

§ 10.

1.

перепо́лнен — üleni täidetud
остано́вка — peatus
полоса́тый, -ая, -ое — triibuline
пло́тный, -ая, -ое — tüse
шине́ль (ж.) — sinel
ке́пка — sonimüts

подмы́шкой — kaenla all
вор — varas
заволнова́ться* (заволну́ешься) — ärrituma
высыпа́ть (-аю, -а́ешь),
вы́сыпать* (вы́сыплю, -плешь) — välja paiskuma
постовой — miilits (vahipostil asuv)
укра́сть* (украду́, -дёшь) — varastama
дока́зывать (-ваю, -ваешь),
доказа́ть* (докажу́, -жешь) — tõendama
тре́бовать (тре́бую, -ешь),
потре́бовать* — nõudma
смущённо — kohmetult
чле́нский (биле́т) — liikme (pilet)

2.

тра́тить (тра́чу, тра́тишь),
истра́тить* — kulutama
стипе́ндия — stipendium
зло́бно — vihaselt
мостова́я — sõidutee
удово́льствие — heameel
свиде́тель (м.) — tunnistaja
развя́зывать (-ваю, -ваешь),
развяза́ть* (развяжу́, -ешь) — lahti siduma
доставля́ть (достаю́, -ёшь),
доста́ть* (доста́ну, -нешь) — välja võtma
всу́нуть* (всуну, всунешь) — sisse panema, pistma

не приходилось видеть — ei olnud juhust näha

§ 11.

реже — harvemini
блиста́ть (-а́ешь) — särama
таи́нственный, -ая, -ое — saladuslik
сень (ж.) — vari
обнажа́ться (-а́ешься),
обнажи́ться* (-и́шься) — paljastuma
крикли́вый, -ая, -ое — kärarikas

§ 12.

1.

до́блесть (ж.) — tublidus
увели́чивать (-ваю, -ваешь),
увели́чить* (увели́чу, -чишь) — suurendama
трудиться (тружу́сь, тру́дишься),
потрудиться* — töötama

представля́ть (-ля́ю, -ля́ешь),
  предста́вить* (предста́влю, -вишь) — ette kujutama
убо́рочная (сущ.) — viljakoristamisaeg
ря́дом с — kõrval
сво́дка — siin: teade
руководи́ть (руковожу́, -дишь) — juhatama
разоря́ть (-я́ешь),
  разори́ть* (-и́шь) — laostama
вре́менно — ajutiselt
корми́ть (кормлю́, ко́рмишь),
  накорми́ть* — toitma
склоня́ться (-я́юсь, -я́ешься),
  склони́ться* (-ню́сь, -нишься) — kummarduma

2.

во главе́ — eesotsas
раздели́ться* (-лю́сь, -ишься) — jagunema
сноси́ть (сношу́, сно́сишь) — kokku kandma
поднима́ться (-а́юсь, -а́ешься),
  подня́ться* (поднимусь, -мешься) — tõusma
хло́пать (-аю,
-аешь),
  хло́пнуть* — plaksutama
ладо́ши (мн. ч.) — peopesad
сбор — koondus
коври́га (хле́ба) — leivapäts
жева́ть (жую́, жуёшь) — närima
ладо́нь (ж.) — peopesa
пересчи́тывать (-ваю, -ваешь),
  пересчита́ть* (-а́ю, -а́ешь) — loendama
души́стый, -ая, -ое — lõhnav
выпека́ть (выпека́ю, -а́ешь),
  вы́печь (вы́пеку, вы́печешь) — valmis küpsetama
ребя́чий, -ья, -ье — laste-
удво́енный, -ая, -ое — kahekordistatud
эне́ргия — energia

хло́пнуть в ладо́ши — käsi plaksutama
заиграть сбор — koondusele kutsuma

§ 13.

велича́вый, -ая, -ое — suur, tähtis, suurejooneline
плодоро́дный, -ая, -ое — viljarikas
стано́к (Р. станка́) — tööpink
успе́х — edusamm, edu
кре́пнуть (кре́пну, -нешь),
  окрепнуть* — tugevnema

§ 14.

1.

винто́вка — vintpüss
вчера́шний, -яя, -ее — eilne
пулемёт — kuulipilduja
повида́ть* (повида́ю, -а́ешь) — nägema
про́пуск — pääseluba
ору́дие — relv
патро́н — padrun
распи́сываться (-ваюсь, -ваешься), расписа́ться* (распишу́сь, -шешься) — alla kirjutama
стро́иться (стро́юсь, -ишься), постро́иться* — rivistuma

2.

пробира́ться (-а́юсь, -а́ешься), пробра́ться* (проберу́сь, -рёшься) — läbi tungima
возвыше́ние — lava, kõrge koht
стиха́ть (-а́ю, -а́ешь), сти́хнуть* (сти́хну, -нешь) — vaikseks jääma
утиха́ть (-а́ю, -а́ешь), ути́хнуть* (ути́хну, -нешь) — vaikseks jääma
необходи́мость (ж.) — hädavajalikkus
соверша́ться (-ается), соверши́ться* (-ится) — teostuma
провозглаша́ть (-а́ю, -а́ешь) — kuulutama

приподня́ться на цы́почках — tõusma varvastele
развести́ рука́ми — käsi lahutama

§ 15.

1.

верхо́м — ratsa
тача́нка — kahe rattaga vanker (kaarik)
ша́шка — mõõk
совеща́ться (-а́юсь, -а́ешься) — nõu pidama
руби́ть (рублю́, ру́бишь), наруби́ть* — raiuma
сдира́ть (-а́ю, -а́ешь), содра́ть* (сдеру́, сдерёшь) — maha võtma
сдира́ть кору́ — puhtaks koorima
видне́ться (-не́ешься) — paistma
пуга́ть (-а́ю, -а́ешь), испуга́ть* — ehmatama

угоня́ть (-я́ю, -я́ешь),
угна́ть* (угоню́, уго́нишь) — āra ajama
выгоня́ть (-я́ешь),
вы́гнать* (вы́гоню, -ишь) — välja ajama

2.

размáхивать (-ваю, -ваешь) — vehkima
мчáться (мчусь, -чи́шься),
помчáться* — kihutama
вы́стрелить* (вы́стрелю, -ишь) — tulistama
со́нный, -ая, -ое — unine
ко́нный, -ая, -ое — ratsanik
гáснуть (гáсну, -нешь),
погáснуть* — kustuma
застучáть* (застучý, -чи́шь) — paukuma hakkama
налетáть (-áю, -áешь),
налете́ть* (налечý, -ти́шь) — kallale sööstma
пря́таться (пря́чусь, -чешься),
спря́таться* — end peitma
объезжáть (-áю, -áешь) — ringi sõitma
плéнный, -ая — vang

§ 16.

защи́та — kaitse
разжигáть (-áю, -áешь),
разже́чь* (разожгý, разожжёшь) — õhutama
смертельный — surmav
тéсно — tihedalt
призы́в — üleskutse
преграждáть (-áю, -áешь),
преградúть* (прегражý, -дúшь) — tõkestama
стреми́ться (-млю́сь, -ми́шься) — taotlema

§ 17.

небосво́д — taevavõlv
уби́йца — mõrvar
больни́ца — haigla
уничтожáть (-áю, -áешь),
уничто́жить* (-жу, -ишь) — hävitama
сомне́ние — kahtlus
умножáть (-áю, -áешь),
умно́жить* (-жу, -ишь) — paljundama, suurendama

пускáть в оборóт — liikvele laskma

§ 18.

1.

почта́мт — postkontor
отде́л — jaoskond
разгля́дывать (-аю, -аешь),
разгляде́ть* (-гляжу́, -гляди́шь) — hoolega vaatama
зага́дочный, -ая, -ое — saladuslik
Колóнный зал Дóма Сою́зов — Ametiühingute Keskmaja Sammas-saal
письмонóсец (Р. письмонóсца) — kirjakandja
бу́лочная (сущ.) — pagariäri
вруча́ть (-а́ю, -а́ешь),
вручи́ть* (вручу́, -и́шь) — kätte andma
вскрыва́ть (-а́ю, -а́ешь),
вскры́ть* (вскро́ю, вскро́ешь) — avama
развёртывать (-аю, -аешь),
развернýть* (разверну́, -нёшь) — lahti käänama
иерóглиф — hieroglüüf
увéренный, -ая, -ое — kindel
Министéрство просвещéния — Haridusministeerium

пожа́ть плеча́ми — õlgu kehitama

2.

запрóс — järelepärimine
обраща́ться (-а́юсь, -а́ешься),
обрати́ться* (обращу́сь, -ти́шься) — pöörduma
справля́ться (-я́юсь, -я́ешься),
спра́виться* (спра́влюсь, -вишься) — toime tulema
прова́ливаться (-ваюсь, -ваешься),
провали́ться* (-лю́сь, -ишься) — läbi kukkuma
утеша́ть (-а́ю, -а́ешь),
уте́шить* (уте́шу, -ишь) — lohutama
зубри́ть (зубрю́, -ишь) — tuupima
перели́стывать (-аю, -аешь),
перелиста́ть* (-а́ю, -а́ешь) — lehitsema
вы́веска — silt
полоте́нце — käterätt
непривы́чно — harjumatu

3.

неподалёку — mitte kaugel
при́стально — teravalt
реша́ться (-а́ется),
реши́ться* (-и́тся) — julgema
ровéсник — ühevanune
почти́ — peaaegu

дроби́ть (ка́мень) — lõhkuma (kivi)
успока́иваться (-ваюсь, -ваешься), успоко́иться* (успоко́юсь, -ко́ишься) — rahunema

§ 19.

сла́вить (сла́влю, -вишь) — kiitust laulma
плодоро́дить — vilja kandma
ау́л — auul (tatari küla)
греть (гре́ю, гре́ешь), согре́ть* — soojendama
ра́венство — võrdsus
аки́н — rahvalaulik (kasahhi)
бра́тский, -ая, -ое — vennalik
ли́ться (льётся), поли́ться* — voolama
преобразова́ние — ümberkujundamine
вы́боры (мн.) — valimised
Верхо́вный Сове́т — Ülemnõukogu

§ 20.

вечо́р (устар.) = вчера вечером
му́тный, -ая, -ое — sogane
пятно́ — plekk
мра́чный, -ая, -ое — sünge
великоле́пный, -ая, -ое — suurepärane
и́ней — härmatis

§ 21.

дума — mõte
пове́дать* (-аю, -аешь) — teatama
запове́дный, -ая, -ое — kallis
кла́дка — müürimine
кирпи́ч — telliskivi
залито́й, -а́я, -о́е — üleujutatud
неукло́нно — kõrvalekaldumatult

§ 22.

1.

приго́рок (Р. приго́рка) — küngas
громи́ть (-и́шь) — purustama
ору́дие — kahur
безопа́сный, -ая, -ое — hädaohutu
бо́мба — pomm
разва́лины (множ.) — varemed
поодино́чке — ükshaaval

сгова́риваться (-аешься),
сговори́ться* (-ю́сь, -и́шься) — kokku leppima
раска́лывать (-ваю, -ваешь),
расколо́ть* (расколю́, -лешь) — lõhki lööma
сва́ливать (-ваю, -ваешь),
свали́ть* (свалю́, -ишь) — murdma

2.

шо́рох — sahin
шелесте́ть (-и́шь) — sahisema
бе́режно — ettevaatlikult
неслы́шно — vaikselt
допроси́ть* (допрошу́, -сишь) — üle kuulama
невреди́мый, -ая, -ое — terve
злость — viha
выхва́тывать (-ваю, -ваешь),
вы́хватить* (вы́хвачу, -тишь) — välja kiskuma, haarama
опо́мниться* (опо́мнюсь, -ишься) — toibuma
кида́ть (кида́ю, -а́ешь),
ки́нуть* (ки́ну, -нешь) — viskama
перебива́ть (пулей) (-ва́ю, -ва́ешь),
переби́ть* (перебью́, -бьёшь) — siin: läbi laskma (kuuliga)
выставля́ть (-вля́ю, -вля́ешь),
вы́ставить* (вы́ставлю, -вишь) — ette seadma
сбега́ться (-аются),
сбежа́ться* (сбегу́тся) — kokku jooksma
врыва́ться (-а́ются),
ворва́ться* (ворву́тся) — sisse tungima
охо́тничье (ружьё) — jahi (püss)

подня́ть трево́гу — lärmi lööma
стоя́ть на часа́х — vahipostil seisma

§ 23.

опу́шка — metsaserv
вра́жеский, -ая, -ое — vaenlase
обстре́ливать (-ваю, -ваешь),
обстреля́ть* (-ля́ю, -ля́ешь) — tulistama
непреры́вно — vahetpidamata, lakkamatult
застрочи́ть — täristama
погиба́ть (-а́ю, -а́ешь),
поги́бнуть* (-ну, -нешь) — langema; hukkuma
замеча́ть (-а́ю, -а́ешь),
заме́тить* (заме́чу, -тишь) — märkama
вска́кивать (-ваю, -ваешь),
вскочи́ть* (вскочу́, -чишь) — üles hüppama
пу́ля — kuul

пробива́ть (-ва́ю, -ва́ешь), пробить* (пробью́, пробьёшь) — läbistama
неприя́тельский, -ая, -ое — vaenlase
при́ступ — rünnak, tormijooks
посме́ртно — pärast surma
присво́ить* (присво́ю, -сво́ишь) — omistama
зва́ние — aunimetus

боево́й прика́з — lahingukäsk
затайв дыха́ние — hinge kinni pidades
дал о́чередь из автома́та — laskis valangu automaadist

§ 24.

1.

попу́тный, -ая, -ое — sama teed sõitev
разбомби́ть* (-и́т) — õhku laskma
сомнева́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — kahtlema
буди́ть (бужу́, бу́дишь), разбуди́ть* — äratama
передова́я — eesrinne
тыл — tagala
отто́ченный, -ая, -ое — teritatud
гвоздь (м.) — nael
теса́к — tahumiskirves

2.

наси́лу — suure vaevaga
нипочём = ни за что — ei miski hinna eest
разучи́ться* (-чу́сь, -чишься) — kõike õpitut unustama
отвози́ть (отвожу́, -зишь), отвезти́* (отвезу́, -ёшь) — ära viima
часть (ж.) — siin: väeosa
вряд ли = едва́ ли — vaevalt
дёргать (-аю, -аешь), дёрнуть* (дёрну, -нешь) — tõmbama
прове́рка — kontrollimine
отвяза́ться* (отвяжу́сь, -ешься) — lahti pääsema
поря́дочно — tublisti
бедо́вый, -ая, -ое — leidlik (väle, osav)

3.

посторо́нний, -яя, -ее — võõras, kõrvaline isik
разреша́ть (-а́ю, -а́ешь), разреши́ть* (разрешу́, -и́шь) — lubama

обраща́ться (-а́юсь, -а́ешься),
обрати́ться* (обращу́сь, -ти́шься) — pöörduma (kellegi poole)
пу́шка — kahur
заключа́ть (-а́ю, -а́ешь),
заключи́ть* (заключу́, -и́шь) — järeldama
загиба́ть (-а́ю, -а́ешь),
загну́ть* (загну́, -нёшь) — käänama
погóн — pagun
прика́зывать (-ваю, -ваешь),
приказа́ть* (прикажу́, -жешь) — käskima

не прихóдится — on keelatud, ei tule kõne alla
стоя́ть на посту́ — vahipostil seisma

4.

серди́тый, -ая, -ое — kuri
постóй, погоди́! — oota!
очути́ться* (очу́тишься) — sattuma
привя́зывать (-ваю, -ваешь),
привяза́ть* (привяжу́, -жешь) — siduma (millegi külge)
врач — arst
тяну́ть (тяну́, тя́нешь) — tõmbama
умори́ть* (уморю́, -ишь) — surnuks piinama; siin: naerma ajama

отсыла́ть (-а́ю, -а́ешь),
отосла́ть* (отошлю́, отошлёшь) — ära saatma
врать (вру, врёшь),
совра́ть* — valetama
бу́дто — nagu oleks
суди́ть (сужу́, су́дишь) — otsustama
ночно́е — õine
держа́ться (-ишься),
удержа́ться* — püsima

§ 25.

1.

заодно́ — ühtlasi
вкла́дывать (-аю, -аешь),
вложи́ть* (вложу́, -жишь) — sisse panema
закипе́ть* (закипи́т) — keema hakkama
чертёж — joonis
каю́та — kajut
спуск — allalaskmine
ма́чта — mast
кана́т — kõis
протяну́ться — sirutuma

протянулись канаты — olid tõmmatud kõied
корма́ — laevaahter
указа́тельный, -ая, -ое — suuna näitav
строка́ (стро́чка) — rida
прикла́дывать (-аю, -аешь),
приложи́ть* (-жу́, -жишь) — siin: peale vajutama
обводи́ть (обвожу́, -дишь),
обвести́* (обведу́, обведёшь) — joont ümber tõmbama, joonega piiritlema

2.

ска́зочный, -ая, -ое — muinasjutuline
Румы́нская Наро́дная Респу́блика — Rumeenia Rahvavabariik
ста́туя — raidkuju
окружа́ть (-а́ю, -а́ешь),
окружи́ть* (окружу́, -жи́шь) — ümbritsema
экскурсово́д — ekskursioonijuht
нажима́ть (-а́ю, -а́ешь),
нажа́ть* (нажму́, нажмёшь) — vajutama
завёрте́ться* (заверчу́сь, -тишься) — keerlema hakkama
засвисте́ть* (засвищу́, -сти́шь) — vilistama hakkama
ларе́ц (Р. ларца́) — kastike
Монго́лия — Mongoolia
приса́живаться (-ваюсь, -ваешься) — istuma (lühikeseks ajaks)
Болга́рия — Bulgaaria
Чехослова́кия — Tšehhoslovakkia
По́льша — Poola
Ве́нгрия — Ungari
Фра́нция — Prantsusmaa
Ита́лия — Itaalia
Бе́льгия — Belgia
це́нный, -ая, -ое — hinnaline

3.

швейная маши́на — õmblusmasin
скри́пка — viiul
вы́шивка — tikand
ковёр (Р. ковра́) — vaip
землечерпа́лка — süvendamismasin
грузови́к — veoauto
спи́чечный коробо́к — tikutoos
нагружа́ть (-а́ю, -а́ешь),
нагрузи́ть* (нагружу́, -зи́шь) — peale laadima
подно́жие — alus
поража́ть (-а́ю, -а́ешь),
порази́ть* (поражу́, -зи́шь) — üllatama, hämmastama
подста́вка — alus

велосипе́д — jalgratas
отпеча́ток (Р. отпеча́тка) — jäljend
нагну́ться* (нагну́сь, -нёшься) — kummarduma
сходи́ться (схо́дится), сойти́сь* (сойдётся) — ühte langema

§ 26.

замира́ть (-аю, -аешь), замере́ть* (замру́, замрёшь) — vaikseks jääma; tarduma
у изголо́вья — peatsis
карау́л — valve
тра́урный, -ая, -ое — leina-
неколеби́мо — kõikumatult

§ 27.

1.

тащи́ть (тащу́, та́щишь), потащи́ть* — tassima, tirima
перебива́ть (-ва́ю, -ва́ешь), переби́ть* (перебью́, перебьёшь) — katkestama (kõnes)
шептать (шепчу́, ше́пчешь), зашептать* — sosistama
выбира́ть (-а́ю, -а́ешь), вы́брать* (вы́беру, вы́берешь) — valima
секре́т — saladus
смуща́ться (-а́юсь, -а́ешься), смути́ться* (смути́шься) — hämmelduma, segadusse sattuma
оживля́ться (-я́юсь, -я́ешься), оживи́ться* (оживлю́сь, -ви́шься) — elavaks muutuma
восклица́ть (-а́ю, -а́ешь), воскли́кнуть* (-ну, -нешь) — hüüdma
разбира́ться (-а́юсь, -а́ешься), разобра́ться* (разберу́сь, -рёшься) — asjast aru saama
продавщи́ца — müüjanna
уча́стливо — kaastundlikult, osavõtlikult
вме́шиваться (-ваюсь, -ваешься), вмеша́ться* (-а́юсь, -а́ешься) — vahele segama

---

проду́кция отли́чного ка́чества — kõrge kvaliteediga toodang
я уве́рен — ma olen kindel
речь захо́дит, речь идёт о... — kõne all on...

2.

запора́чивать (-ваю, -ваешь) — sisse mässima, sisse mähkima
подтвержда́ть (-аю, -а́ешь), подтверди́ть* (-вержу́, -верди́шь) — kinnitama, tõendama

срыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь),
сорва́ть* (сорву́, сорвёшь) — lahti rebima
торопи́ться (-плю́сь, -пишься),
поторопи́ться* — ruttama
обме́нивать (-ваю, -ваешь),
обменя́ть* (-я́ю, -я́ешь) — vahetama
безоши́бочно — eksimatult
распа́хиваться (-ваюсь, -ваешься),
распахну́ться* (-ну́сь, -нёшься) — pärani lahti minema
похо́дка — kõnnak
расте́рянный, -ая, -ое — segane, kohmetu
преподноси́ть (-ношу́, -но́сишь) — kinkima
скро́мный, -ая, -ое — tagasihoidlik
разгля́дывать (-ваю, -ваешь),
разгляде́ть* (разгляжу́, -ди́шь) — hoolikalt vaatama, silmitsema
поперхну́ться* (-ну́сь, -нёшься) — läkastama

официа́льная часть — ametlik osa
це́лых два пода́рка — tervelt kaks kinki

§ 28.

1.

ягнёнок (мн. ч. ягня́та) — talleke
бесси́льный, -ая, -ое — jõuetu
на́добно = на́до
ры́скать (ры́щет) — luusima
добы́ча — jahisaak
стреми́ться (стремлю́сь, -ми́шься) — tõttama
сметь (сме́ю, сме́ешь) — julgema
нагле́ц — jultunud
ры́ло — koon
мути́ть (мучу́, мути́шь) — sogaseks tegema
ил — muda
де́рзость (ж.) — häbematus, jõhkrus

2.

осме́литься* (-люсь, -лишься) — julgema
доне́сть* = донести́* (-ёшь) — ette kandma (teatama)
гне́ваться (-ваюсь, -ваешься) — vihastuma
лгать (лгу, лжёшь),
солга́ть* — valetama
него́дный, -ая, -ое — nurjatu
запро́шлый, -ая, -ое — ülemineval (aastal)

грубúть (грубúшь), нагрубúть* — jämedalt kõnelema
мúловать (мúлую, -уешь), помúловать* — halastama
сват — sõber (kaim)
пёс (мн. ч. псы) = собáка — koer
вредúть (вредúшь), навредúть* — kahjustama
грех — patt
поволóчь* (поволокý, -чёшь) — tirima

§ 29.

бáрин — härra (mõisnik)
убивáть (-вáю, -вáешь), убúть* (убью́, убьёшь) — tapma
прощéние — andeksandmine
прощáть (-áю, -áешь), простúть* (прощý, простúшь) — andestama
застрелúть* (-ишь) — maha laskma
вооружённый, -ая, -ое — relvastatud
суд — kohus
оказывается — selgub
заéсть = съесть

ни за что — ei mingil juhul
ему пришлóсь — tema pidi, tal tuli

§ 30.

нóготь (м.) [ноготóк] — küüs (küüneke)
студёный, -ая, -ое — külm
чúнный, -ая, -ое — väärikas
полушýбок (Р. полушýбка) — poolkasukas
овчúнный, -ая, -ое — lambanahast
дровосéк — puuraiuja
миновáть (минýю, -ýешь) — mööduma
хвóрост — hagu
шéствовать = медленно идти
споко́йствие — rahu
малю́тка (малю́точка) — väikelaps
рванýть* (рванý, -нёшь) — kiskuma

вестú под уздцы́ — valjastest kinni hoides juhtima
бóльно = здесь: óчень
вестúмо = извéстно

§ 31.

1.

за́суха	— põud
раскидываться (-аешься), раски́нуться* (-нешься)	— laotuma
суховей	— kuiv kõrvetav tuul, suhhovei
суши́ть (сушу́, -ишь), иссуши́ть*	— kuivatama
ги́бнуть (ги́бну, -нешь), поги́бнуть*	— hukkuma
подре́зывать (-ваю, -ваешь), подре́зать* (подре́жу, -жешь)	— ära lõikama
посе́в	— külv
одино́чка	— üksik
мири́ться (мирю́сь, -и́шься), помири́ться*	— leppima
непоправи́мый, -ая, -ое	— parandamatu
огора́живать (-ваю, -ваешь), огороди́ть* (огорожу́, -дишь)	— ümbritsema
водоём	— veebassein; veekogu
расположи́ть* (-жу́, -ишь)	— asetama
избавля́ться (-я́юсь, -я́ешься), изба́виться* (изба́влюсь, -вишься)	— vabanema

2.

полоса	— metsavöönd
наступление	— pealetung
засу́шливый, -ая, -ое	— põuane
протяну́ться	— ulatuma
бесконе́чный, -ая, -ое	— lõpmatu
дуб	— tamm
клён	— vaher
ли́па	— pärn
ли́ственница	— lehtmänd
проводи́ть (провожу́, -дишь), провести́* (проведу́, -дёшь)	— läbi viima
рассчи́тывать (-ваю, -ваешь), рассчита́ть* (рассчита́ю, -а́ешь)	— arvestama
принадлежа́ть (-жу́, -и́шь)	— kuuluma
распоряжа́ться (-а́юсь, -а́ешься), распоряди́ться* (распоряжу́сь, -ди́шься)	— käsutama
раб	— ori
превраща́ться (-а́юсь, -а́ешься), преврати́ться* (превращу́сь, -ти́шься)	— muutuma

повели́тель (м.) — käskija

подреза́ть под ко́рень — kuni juurteni maha lõikama
защи́тная лесна́я полоса́ — metsakaitsevöönd

§ 32.

1.

све́жесть (ж.) — värskus
рвать (рву, рвёшь), нарвать* — noppima, rebima
ве́ник — käsiluud
поли́нь (ж.) — koirohi, puju
ру́сый, -ая, -ое — ruuge, helepruun
выметáть (-áю, -áешь), вы́мести* (вы́мету, -тешь) — pühkima
разводи́ть (-вожу́, -во́дишь), развести́* (-веду́, -ведёшь) — siin: istutama
жáлкий, -ая, -ое — vilets, hale
заглушáть (-áю, -áешь), заглуши́ть* (-шу́, -ши́шь) — lämmatama, summutama
заглушённый, -ая, -ое, -ые — lämmatatud
сорня́к — umbrohi
я́сень (м.) — saarepuu
полóть (полю́, по́лешь), вы́полоть* — kitkuma
моты́га — kõblas, kirka
рыхли́ть (рыхлю́, -ли́шь) — kobestama, kobedaks muutma

развести́ сад — kasvatama, istutama aeda
развести́ рукáми — käsi lahutama
развести́ огóнь — tuld tegema, läitma

2.

посáдка — istutatud taimed, puud
ухóд — siin: hoolitsemine
привя́зывать (-ваю, -ваешь), привязáть* (привяжу́, -жешь) — kinni siduma
кудря́вый, -ая, -ое — kähar
препя́тствие — takistus
слой — kiht
му́жественно — mehiselt
выстáивать (-ваю, -ваешь), вы́стоять* (вы́стою, -ишь) — vastu seisma
ожесточённый, -ая, -ое — äge
раски́дываться (-ваюсь, -ваешься), раски́нуться* (-нусь, -нешься) — laotuma
сплошнóй, -áя, -óе — tihe

шатёр (Р. шатра́) — telk
теснота́ — siin: tihedus; kitsikus
сомкну́ться* (-кну́сь, -кнёшься) — ühinema, koonduma
кро́на — puukroon

3.

загороди́ть* (-жу́, -дишь) — varjama, katma
догоня́ть (-я́ю, -я́ешь),
догна́ть* (догоню́, -нишь) — järele jõudma
вла́жный, -ая, -ое — niiske
прохла́да — jahedus
бугоро́к (Р. бугорка́) — väike mätas, väike küngas
ко́рень (м.; Р. ко́рня) — juur
звеньевой, -а́я — lülivanem
лесопоса́дочное звено́ — metsaistutamise lüli
уча́стник — osavõtja
возмужа́ть* (-а́ю, -а́ешь) — kasvama täisealiseks
загражда́ть* (-а́ю, -а́ешь),
огради́ть* (-жу́, -ди́шь) — tõkestama, sulgema
закалённый, -ая, -ое, -ые — karastatud
зажи́ть* (заживу́, -вёшь) — elama hakkama
нака́пливать (-аю, -аешь) — koguma
вла́га — niiskus; põhjavesi
увлажня́ть (-я́ю, -я́ешь) — niisutama
пита́ть (-а́ю, -а́ешь),
напита́ть* — toitma

§ 33.

змеи́ный, -ая, -ое — ussi-
осуша́ть (-а́ю, -а́ешь),
осуши́ть* (осушу́, -ишь) — kuivatama
одобри́тельно — kiitvalt
кожевник — nahaparkija
железнодоро́жник — raudteelane
пека́рня — pagaritööstus
пе́карь (м.) — pagar
профе́ссия — siin: kutseala
создава́ть (создаю́, -аёшь),
созда́ть* (созда́м, созда́шь) — looma
хлеборо́дный — viljakandev
заду́мчиво — mõtlikult
пусты́ня — kõrb
приступа́ть (-а́ю, -а́ешь),
приступи́ть* (приступлю́, -пишь) — tööle asuma
распуска́ть (-аю, -а́ешь),
распусти́ть* (распущу, -стишь) — laotama

кирка́ — kirka
сия́ние — sära
расчища́ть (-а́ю, -а́ешь),
расчи́стить* (расчи́щу, -стишь) — puhastama
тка́цкий, -ая, -ое — kudumis-

§ 34.

1.

запира́ть (-а́ю, -а́ешь),
запере́ть* (запру́, запрёшь) — lukustama
дви́гать (-аю, -аешь),
дви́нуть* (дви́ну, -нешь) — liikuma panema
подъёмный кран — tõstekraana
протя́нутый, -ая, -ое — väljasirutatud
чугу́нный, -ая, -ое — malmist (valatud)
бури́льщик — puurija
копьё — oda
экскава́тор — ekskavaator
парово́й, -а́я, -о́е — auru-
дым — suits

2.

лебёдка — vints
тростни́к — pilliroog
разъезжа́ть (-а́ю, -а́ешь) — ringi sõitma
плеска́ться (плещу́сь, -щешься) — sulistama
динами́т — dünamiit
взрыва́ть (-а́ю, -а́ешь),
взорва́ть* (взорву́, -рвёшь) — õhku laskma
гли́ба (земли́) — mullakänk, -kamakas
толка́ть (-а́ю, -а́ешь),
толкну́ть* (толкну́, -нёшь) — tõukama
да́ром — asjatult
ли́ться (льётся),
поли́ться* — voolama
руда́ — maak
плуг — ader
чернозём — mustmuld

§ 35.

1.

низо́вье — alamjooks
бескра́йний, -яя, -ее, -ие — ääretu
и́здавна — ammust ajast
страда́ть (-а́ю, -а́ешь) — kannatama
зной — kuumus

земледе́лец (Р. земледе́льца) — maaharija
пои́ть (пою́, пои́шь), напои́ть* — jootma
осуществля́ть (-я́ю, -яешь), осуществи́ть* (осуществлю́, -и́шь) — teostama
реконстру́кция — rekonstrueerimine
судохо́дный, -ая, -ое — laevatav
соединя́ть (-я́ю, -я́ешь), соедини́ть* (-ню, -ни́шь) — ühendama
сооружа́ть (-а́ю, -а́ешь) — ehitama, püstitama

2.

оросительный, -ая, -ое — niisutamis-
простра́нство — maa-ala
бушева́ть (бушу́ет) — möllama
хлопча́тник — puuvillataim
водохрани́лище — veemahuti
своеобра́зный, -ая, -ое — omapärane
скре́пер — mullakaevamismasin
бульдо́зер — süvendamis- ja ladumismasin
испо́льзовать (испо́льзует) — kasutama
тра́сса — trass (teesiht)
шлюз — lüüs
плоти́на — tamm, pais
напряжённый — pingeline
тужи́ть (тужу́, -ишь) — kurvastama
терпе́нье — kannatus

из ве́ка в век — igivanast ajast
великие стройки коммуни́зма — kommunismi suurehitused
шага́ющий экскава́тор — sammuv ekskavaator
во́дная магистра́ль — veemagistraal-(tee)
высо́тное зда́ние — kõrgehitus

АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ.

А

аккура́тность (ж.) — täpsus, korralikkus

Б

ба́рин — härras, isand
бедо́вый, -ая, -ое — leidlik, väle, osav
беззаве́тно — ennastsalgavalt, kõikumatult
безопа́сный, -ая, -ое — hädaohutu
безоши́бочно — eksimatult, veatult
Бе́льгия — Belgia
бе́режно — ettevaatlikult
бере́чь (берегу́, бережёшь) — alal hoidma, säästma
бесконе́чный, -ая, -ое — lõpmatu
бескра́йний, -яя, -ее — piiritu, ääretu
бесси́льный, -ая, -ое — jõuetu
бессме́ртье — surematus
благослови́ть* (-ви́шь) — õnnistama
бле́дный, -ая, -ое — kahvatu
блиста́ть (-а́ю, -а́ешь) — särama
богаты́рь (м.) — sangar
Болга́рия — Bulgaaria
больни́ца — haigla
бо́мба — pomm
бормота́ть (бормочу́, -чешь), пробормота́ть* — pomisema
боре́ц (борцы́) — võitleja
борт — laevaparras
бра́тская респу́блика — vennasvabariik
бра́тский, -ая, -ое — vennalik
бугоро́к (Р. бугорка́) — väike mätas, küngas
буди́ть (бужу́, бу́дишь), разбудить* — äratama
бу́дто — nagu, nagu oleks
бу́йный, -ая, -ое — lopsakas

бу́лочная (сущ.) — pagariäri
бульдо́зер — süvendamis- ja ladumismasin
бурильщик — puurija
бу́хта — väike merelaht
бушева́ть (бушу́ешь) — möllama, tormitsema

В

ва́жность (ж.) — tähtsus
ва́хта ми́ра — rahuvalve
ввек — iialgi
вгля́дываться (-ваюсь, -ваешься), вгляде́ться* (вгляжусь, вгляди́шься) — teraselt vaatama
вду́мываться (-ваюсь, -ваешься), вду́маться* (-аюсь, -аешься) — järele mõtlema
велича́вый, -ая, -ое — suursugune, mõjuv
вели́чие — suurus
вековóй, -а́я, -óе — igivana
великолепный, -ая, -ое — suurepärane
велосипе́д — jalgratas
Ве́нгрия — Ungari
ве́ник — käsiluud, (sauna) viht
венча́ть (-аю, -аешь) — kroonima
Верхóвный Сове́т — Ülemnõukogu
верхóм — ratsa
весели́ться (-лю́сь, -ли́шься) — lõbutsema
ве́шалка — riidevarn
взволнóванный, -ая, -ое — ärritatud, ärevuses
взлета́ть (-а́ю, -а́ешь), взлете́ть* (взлечу́, взлети́шь) — üles lendama
взрыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь), взорва́ть* (взорву́, взорвёшь) — õhku laskma, purustama
виднéться (-éюсь, -éешься) — paistma
вини́ть (вин|ю́, вини́шь), обвини́ть* — süüdistama
винт — kruvi, propeller
винтóвка — vintpüss
вкла́дывать (-ваю, -ваешь), вложи́ть* (вложу́, -жишь) — sisse panema, mahutama
вла́га — niiskus
вла́жный, -ая, -ое — niiske
вме́шиваться (-ваюсь, -ваешься), вмеша́ться* (-аюсь, -аешься) — vahele segama
вó-время — õigel ajal
во главе́ — eesotsas
водоём — veebassein
водохрани́лище — veekogu, reservuaar

возвыше́ние — kõrgendik
возмужа́ть* (-а́ю, -а́ешь) — kasvama täisealiseks
вооружённый, -ая, -ое — relvastatud
вор — varas
восклица́ть (-а́ю, -а́ешь), воскли́кнуть* (-ну, -нешь) — hüüdma
вра́жеский, -ая, -ое — vaenlase
вразбро́д — korratult, segipaisatult
врать (вру, врёшь), совра́ть* — valetama
врач — arst
вреди́ть (вреди́шь), навреди́ть* — kahjustama
вре́менно — ajutiselt
вруча́ть (-а́ю, -а́ешь), вручи́ть* (-чи́шь) — kätte andma, toimetama
врыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься), ворва́ться* (ворву́сь, -вёшься) — sisse tungima, läbi murdma
вряд ли — vaevalt
вска́кивать (-ваю, -ваешь), вскочи́ть* (вскочу́, -чишь) — üles hüppama
вскрыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь), вскры́ть* (вскро́ю, -ешь) — avama
всу́нуть* (всу́ну, -нешь) — sisse toppima, panema, pistma
второго́дник — teiseks aastaks jäänud õpilane
вчера́шний, -яя, -ее — eilne
выбира́ть (-а́ю, -а́ешь), вы́брать* (вы́беру, -ешь) — valima
вы́боры (мн.) — valimised
вы́веска — silt
выгоня́ть (-я́ю, -я́ешь), вы́гнать* (вы́гоню, вы́гонишь) — välja ajama
вы́держанный, -ая, -ое — kindlameelne, tugev
вы́красть* (-краду, -дешь) — varastama
выметá́ть (-а́ю, -аешь), вы́мести* (вы́мету, -тешь) — pühkima
выпека́ть (-а́ю, -а́ешь), вы́печь* (вы́пеку, вы́печешь) — valmis küpsetama
выража́ть (-а́ю, -а́ешь), вы́разить* (вы́ражу, -зишь) — väljendama
высота́ — kõrgus
выста́ивать (-ваю, -ваешь), вы́стоять (вы́стою, -ишь) — vastu seisma v. panema
выставля́ть (-ля́ю, -ля́ешь), вы́ставить* (-влю, -вишь) — ette seadma, ette tõstma
вы́стрелить* (-лю, -лишь) — tulistama
высыпа́ть (-а́ю, -а́ешь), вы́сыпать* (вы́сыплю, вы́сыплешь) — välja puistama, paiskuma

выхва́тывать (-ваю, -ваешь),
вы́хватить* (вы́хвачу, -тишь) — välja kiskuma
вы́шивка — tikand

Г

гама́к — võrkkiik
га́снуть (га́сну, -нешь),
пога́снуть* — kustuma
гвоздь (м.) — nael
ги́бнуть (ги́бну, -нешь),
поги́бнуть* — hukkuma
глубокомы́сленно — sügavamõtteliselt
гли́ба (земли́) — mullakänk, -kamakas
гне́ваться (-ваюсь, -ваешься) — vihastuma
гол — värav (jalgpalli)
горди́ться (горжу́сь, горди́шься) — uhkust tundma
греть (гре́ю, гре́ешь),
согре́ть* — soojendama
грех — patt
грози́ть (кому́) (грожу́, -зи́шь) — ähvardama
грозово́й, -а́я, -о́е — äikese
громи́ть* (-и́шь) — purustama
груби́ть (груби́шь),
нагруби́ть* — jämedusi kõnelema
грузови́к — veoauto
гурьбо́й — hulgakesi
густо́й, -а́я, о́е — tihe

Д

да́ром — asjatult, muidu
дви́гать (-аю, -аешь),
дви́нуть* (дви́ну, -нешь) — liikuma panema
дви́гатель (м.) — jõumasin
дви́гаться (-аюсь, -аешься),
дви́нуться* (дви́нусь, -нешься) — liikuma
двойно́й, -а́я, -о́е — kahekordne
дёргать (-аю, -аешь),
дёрнуть* (дёрну, -нешь) — tõmbama
держа́ться (-жу́сь, -жишься),
удержа́ться* — kinni hoidma, püsima
де́рзость (ж.) — jõhkrus, jultumus, häbematus
динами́т — dünamiit
дли́тельный, -ая, -ое — kestev
доба́вочный, -ая, -ое — lisa-
до́блесть (ж.) — tublidus, vahvus
добы́ча — saak, jahisaak

догоня́ть (-я́ю, -я́ешь),
  догна́ть* (-ню́, -нишь) — järele jõudma
дока́зывать (-ваю, -ваешь),
  доказа́ть* (-жу́, -жешь) — tõendama, kinnitama
доло́й — maha!
донести́* (-несу́, -несёшь) — ette kandma, teatama
допроси́ть* (допрошу́, -сишь) — üle kuulama
доставáть (достаю́, -аёшь),
  доста́ть* (доста́ну, -ешь) — välja võtma, kätte saama
дроби́ть (ка́мень) (дроблю́, -би́шь) — lõhkuma (kivi)
дровосе́к — puuraiuja
дру́жный, -ая, -ое — üksmeelne
дуб — tamm
ду́ма — mõte
души́стый, -ая, -ое — lõhnav
дым — suits

Е

еди́нство — ühtsus, ühtlus

Ж

жале́ть (жале́ю, -е́ешь),
  пожале́ть* — kahetsema, kahju tundma
жа́лкий, -ая, -ое — vilets, hale
жева́ть (жую́, жуёшь) — närima
железнодоро́жник — raudteelane

З

заба́вный, -ая, -ое — naljakas
забира́ть (-а́ю, -а́ешь),
  забра́ть* (заберу́, заберёшь) — ära võtma
забо́р — aed, tara
завали́ться* (-ишься) — langema, küljeli vajuma
завёртéться* (-верчу́сь, -тишься) — keerlema hakkama
зави́сеть (зави́шу, зави́сишь) — sõltuma
заволнова́ться* (заволну́юсь,
  -у́ешься) — ärrituma
заворáчивать (-ваю, -ваешь) — sisse mässima, mähkima
зага́дочный, -ая, -ое — saladuslik
загиба́ть (-а́ю, -а́ешь),
  загну́ть* (загну́, -нёшь) — käänama
заглуша́ть (-а́ю, -а́ешь),
  заглуши́ть* (-шу́, -ши́шь) — lämmatama
заглушённый, -ая, -ое — lämmatatud
загора́ть (-аю, -аешь),
  загоре́ть* (загорю́, -и́шь) — päevituma

загражда́ть (-а́ю, -а́ешь)
загради́ть* (-жу́, -ди́шь) — tõkestama, sulgema
задава́ть (задаю́, задаёшь),
зада́ть* (зада́м, зада́ст) — üles andma
заду́мчиво — mõtlikult
заду́мываться (-ваюсь, -ваешься),
заду́маться* (-аюсь, -аешься) — mõtteisse vajuma
закалённый, -ая, -ое — karastatud
закипа́ть (-а́ешь),
закипе́ть* (-и́шь) — keema hakkama
заключа́ть (-а́ю, -а́ешь),
заключи́ть* (-чу́, -чи́шь) — järeldama
зако́нчено — lõpetatud
залито́й, -а́я, -о́е — üleujutatud
заменя́ть (-я́ю, -я́ешь),
замени́ть* (заменю́, -нишь) — asendama
замеча́ть (-а́ю, -а́ешь),
заме́тить* (заме́чу, -тишь) — märkama
замирать (-аю, -аешь),
замереть* (замру, замрёшь) — vaikseks jääma; tarduma
заодно́ — ühtlasi, üheskoos
запове́дный, -ая, -ое — kallis, kallina hoitav
запро́с — järelepärimine
запро́шлый, -ая, -ое — üleminev, eelviimane
засвисте́ть* (засвищу́, -сти́шь) — vilistama hakkama
заслоня́ться (-я́юсь, -я́ешься),
заслониться* (заслонюсь, -нишься) — varjama
заснежённый, -ая, -ое — täistuisanud (lund)
засте́нчивый, -ая, -ое — arg, häbelik
застрели́ть* (-лю́, -лишь) — maha laskma
застрочи́ть* (-чу́, -чи́шь) — täristama
заступа́ться (-а́юсь, -а́ешься),
заступи́ться* (заступлю́сь, -пишься) — välja astuma kellegi kaitseks
застуча́ть* (-чу́, -чи́шь) — koputama, paukuma hakkama
за́суха — põud
засу́шливый, -ая, -ое — põuane
зачи́нщик — õhutaja, alustaja
зашуме́ть* (-и́шь) — kohisema hakkama
защи́та — kaitse
зва́ние — aunimetus
звеньево́й, -ая — lülivanem
звене́ть (-ю́, -и́шь),
позвенеть* — helisema
здо́рово — tubli, hästi
земледе́лец (Р. земледе́льца) — maaharija
землечерпа́лка — mullakaevamismasin, süvendamismasin
зло́бно — kurjalt, vihaselt

злость (ж.) — viha
змеи́ный, -ая, -ое — ussi-
зной — kuumus, palavus
зов — kutse
зола́ — tuhk
зря — asjatult
зубри́ть (зубрю́, зу́бришь) — tuupima

И

иеро́глиф — hieroglüüf
избавля́ться (-я́юсь, -я́ешься), избави́ться* (избавлю́сь, -вишься) — vabanema
изобрета́ть (-а́ю, -а́ешь), изобрести́* (изобрету́, -тёшь) — leiutama
изуча́ть (-а́ю, -а́ешь), изучи́ть* (изучу́, -и́шь) — uurima, õppima
ил — muda, kõnts
иму́щество — vara
и́ней — härmatis
испо́льзовать (испо́льзую, -уешь) — kasutama
Ита́лия — Itaalia

К

кана́т — köis, tross
караул — valve
качать (-аю, -аешь) — kiigutama
каю́та — kajut
ке́пка — sonimüts
клён — vaher
кива́ть (-а́ю, -а́ешь), кивну́ть* (кивну́, -нёшь) — noogutama (peaga)
кида́ть (-а́ю, -а́ешь), ки́нуть* (ки́ну, ки́нешь) — viskama
кирка́ — kirka (tööriist)
кирпи́ч — telliskivi
кла́дка — müürimine
ковёр (Р. ковра́) — vaip
коври́га (хле́ба) — (leiva) päts
кожевник — nahaparkija
кол — teivas, (siin) hinne «üks»
Колóнный зал Дóма Сою́зов — Ametiühingute Keskmaja Sammassaal
ко́нный, -ая, -ое — ratsanik, ratsaväe-
копьё — oda
корена́стый, -ая, -ое — toekas, rässakas
ко́рень (м., Р. ко́рня) — juur
корма́ — laevaahter

кормúть (кормлю́, ко́рмишь), накормúть* — toitma
красть (краду́, -дёшь), украсть* — varastama
крéпнуть (крéпну, -нешь), окрéпнуть* — tugevnema
крикли́вый, -ая, -ое — kärarikas
крóна — puukroon
крути́ться (кручу́сь, -тишься) — keerlema
крушéние — õnnetus, katastroof, hukk
крыльцó — välistrepp
кудря́вый, -ая, -ое — kähar
куста́рник — põõsastik

Л

ладóнь (ж.) — peopesa
ладóши (мн.) — peopesad
лáзить (лáжу, лáзишь) — ronima
ларéц (Р. ларцá) — kastike
лгать (лгу, лжёшь), солгáть* — valetama
лебёдка — vints
лесопосáдочный, -ая, -ое — metsaistutamis-
ли́па — pärn, niinepuu
ли́ственница — lehtmänd
ли́ться (льёшься), поли́ться* — voolama
ли́шний, -яя, -ее — liigne
лóдырь (м.) — laiskleja
лýнный, -ая, -ое — kuupaisteline
лы́жный кросс — suusakross
любóй — igaüks

М

мáчта — mast
малю́тка — väikelaps
ми́ловать (ми́лую, -уешь), поми́ловать* — halastama
Министéрство просвещéния — Haridusministeerium
миновáть (минýю, минýешь) — mööduma
мири́ться (мирю́сь, -и́шься), помири́ться* — leppima
ми́рный, -ая, -ое — rahu-
Монгóлия — Mongoolia
мостовáя (сущ.) — sõidutee
моты́га — kõblas, kabli

мо́щный, -ая, -ое — võimas
мра́чный, -ая, -ое — sünge
му́жественный, -ая, -ое — mehine
мути́ть (мучу́, мути́шь) — sogaseks tegema
му́тный, -ая, -ое — sogane, tuhm
мча́ться (мчусь, мчишься), помча́ться* — kihutama, tormama

Н

нагле́ц — jultunud, jõhker
нагну́ться* (-гну́сь, -гнёшься) — kummarduma
нагружа́ть (-а́ю, -а́ешь), нагрузи́ть* (нагружу́, -зи́шь) — peale laadima
нажима́ть (-а́ю, -а́ешь), нажа́ть* (нажму́, нажмёшь) — vajutama
на́зло́ — kiuste, meelepahaks
наигра́ться* (-а́юсь, -а́ешься) — küllalt mängima
накану́не — eelpäeval
нака́пливать (-аю, -аешь) — koguma; kokku hoidma
налета́ть (-а́ю, -а́ешь), налете́ть* (налечу́, -лети́шь) — otsa lendama, kallale tungima, sööstma
наперебо́й — üksteise võidu
напряжённый, -ая, -ое — pingul, pingeline
наси́лу — suure vaevaga
на́спех — suure rutuga
устойчивость (ж.) — visadus
настоя́щий, -ая, -ее — õige, eht
наступле́ние — pealetung
нау́чный, -ая, -ое — teaduslik
нау́чно-популя́рный, -ая, -ое — populaarteaduslik
небосво́д — taevavõlv
невреди́мый, -ая, -ое — terve, vigastamatu
него́дный, -ая, -ое — nurjatu, kõlbmatu
неда́ром — mitte asjata
неколебимо — kõikumatult
необходи́мость (ж.) — tarvidus, hädavajalikkus
неподалёку — mitte kaugel
непоправи́мый, -ая, -ое — parandamatu
непрерывно — vahetpidamata, lakkamatult
неприви́чно — harjumatu
неприя́тельский, -ая, -ое — vaenlase, vastase
неслы́шно — vaikselt, salaja
нести́сь (несу́сь, несёшься) — kihutama
неторопли́во — mitte rutates, aegamööda
неудо́бно — (on) ebamugav, ebasobiv, häbi
неукло́нно — kindlalt, kõikumatult
неуста́нно — väsimatult

нехи́трый, -ая, -ое — mittekaval, lihtne
нечáянно — kogemata
низóвье — alamjooks
никáк — ei kuidagi
ни́почём — mitte kuidagi, mitte kunagi
новичóк (Р. новичкá) — uus õpilane, uustulnuk
нóготь (м., Р. нóгтя) — küüs
ночнóе — öine hobuste karjatamine; öine

О

обводи́ть (обвожу́, -дишь), обвести́* (обведу́, -дёшь) — joont ümber tõmbama, joonega piiritlema
обещáние — lubadus
обещáть (-áю, -áешь) — lubama
облегчённо — kergendatult
облúзывать (-ваю, -ваешь), облизáть* (оближу́, -жешь) — lakkuma
обмéнивать (-ваю, -ваешь), обменя́ть* (-я́ю, -я́ешь) — vahetama
обнажáться (-áешься), обнажи́ться* (-и́шься) — paljastuma, paljaks minema
обнару́живать (-ваю, -ваешь), обнару́жить* (-жу, -жишь) — avastama
оборóна — kaitse, kaitsmine
образовáние — moodustamine, tekkimine; haridus
обращáться (-áюсь, -áешься), обрати́ться* (обращу́сь, -ти́шься) — pöörduma (kellegi poole)
обстоя́тельство — asjaolu, olukord; määrus (lauseliige)
обстрéливать (-ваю, -ваешь), обстреля́ть* (-яю, -яешь) — tulistama
объезжáть (-áю, -áешь), объéздить* (объéзжу, -éздишь) — ringi sõitma, läbi sõitma
объявля́ть (-я́ю, я́ешь), объяви́ть* (объявлю́, -вишь) — kuulutama
обы́чай — komme, tava
обязáтельно — tingimata
обязáтельство — kohustus
овчи́нный, -ая, -ое — lambanahast
огорáживать (-ваю, -ваешь), огородúть* (огорожу́, -дишь) — ümbritsema, piirama
огорчáться (-áюсь, -áешься), огорчи́ться* (-чу́сь, -чи́шься) — kurvastama, nukrutsema
одинóкий, -ая, -ое — üksik
одобри́тельно — kiitvalt
ожесточённый, -ая, -ое — äge
оживля́ться (-вля́юсь, -вля́ешься), оживи́ться* (-влю́сь, -ви́шься) — elavaks muutuma

ока́зываться (-ваюсь, -ваешься), оказа́ться* (окажу́сь, -жешься) — sattuma, osutuma, selguma
окру́га — ümbrus
окружа́ть (-а́ю, -а́ешь), окружи́ть* (окружу́, -жи́шь) — ümbritsema
омрача́ть (-а́ю, -а́ешь), омрачи́ть* (-чу́, -чи́шь) — tumestama, pimendama
опо́мниться* (-мнюсь, -мнишься) — toibuma
опря́тный, -ая, -ое — puhas, korralik
опу́шка — metsaserv
оросительный, -ая, -ое — niisutamis-
ору́дие — kahur
ору́жие — relv
остано́вка — peatus
осме́литься* (-люсь, -лишься) — julgema
осуша́ть (-а́ю, -а́ешь), осуши́ть* (осушу́, -шишь) — kuivatama
осуществля́ть (-яю, -я́ешь), осуществи́ть* (осуществлю́, -ви́шь) — teostama
отвози́ть (отвожу́, -зишь), отвезти́* (отвезу́, -зёшь) — ära viima
отвяза́ться* (отвяжу́сь, -жешься) — lahti pääsema, end lahti siduma
отде́л — jaoskond
откла́дывать (-ваю, -ваешь), отложи́ть* (-жу́, -жишь) — edasi lükkama
отку́сывать (-ваю, -ваешь), откуси́ть (откушу́, -сишь) — küljest ära hammustama
отлича́ться (-а́юсь, -а́ешься) — erinema
отпеча́ток (Р. отпеча́тка) — jäljend, äratõmme
отста́ивать (-ваю, -ваешь), отстоя́ть* (отстою́, -и́шь) — kaitsma, millegi eest seisma
отстаю́щий, -ая, -ее — mahajäänud
отсыла́ть (-а́ю, -а́ешь), отосла́ть* (отошлю́, отошлёшь) — ära saatma
отто́ченный, -ая, -ое — teritatud
отча́ливать (-ваю, -ваешь), отча́лить* (отча́лю, -ишь) — kaldalt eemalduma
охо́тничье — jahi (püss)
охраня́ть (-я́ю, -я́ешь) — kaitsma, valvama
очути́ться* (очу́тишься) — sattuma, äkki kuhugi jõudma

П

пара́дный, -ая, -ое — pidulik, paraad-
паренёк (Р. паренька́) — poisike
паровой́, -а́я, -о́е — auru-
паруси́новый, -ая, -ое — purjeriidest
патро́н — padrun
па́хнуть (-ну, -нешь) — lõhnama

пека́рня — pagaritööstus
пе́карь (м.) — pagar
пёс (псы) = собака
перебива́ть (-ва́ю, -ва́ешь), переби́ть* (перебью́, -бьёшь) — läbi lööma, murdma, vahele segama
переводи́ть (перевожу́, -дишь), перевести́* (переведу́, -дёшь) — üle viima, suunama; tõlkima
перегова́риваться (-ваюсь, -ваешься) — teineteisega rääkima
передова́я — eesrinne
перели́стывать (-ваю, -ваешь), перелиста́ть* (-а́ю, -а́ешь) — lehitsema
перепо́лнен — üleni täidetud
пересчи́тывать (-ваю, -ваешь), пересчита́ть* (-а́ю, -а́ешь) — loendama
перехо́дный, -ая, -ое — ülemineku-, sihiline (tegusõna)
перече́сть* (перечту́, -чтёшь) — läbi lugema, arvutama
письмоносец (Р. письмоносца) — kirjakandja
пита́ть (-а́ю, -а́ешь), напита́ть* — toitma
пла́вание — laevasõit
плённый, -ая — vang
плеска́ться (плещу́сь, пле́щешься) — sulistama, loksuma
плодоро́дить (-ит) — vilja kandma
плодоро́дный, -ая, -ое — viljarikas
плоти́на — tamm, pais
пло́тный, -ая, -ое — tüse, tihe
плуг — ader
пове́дать* (-аю, -аешь) — teatama
повели́тель (м.) — käskija, valitseja
повида́ть* (-а́ю, -а́ешь) — nägema, kohtama
поволо́чь* (поволоку́, -чёшь) — lohistama, tirima
погиба́ть (-а́ю, -а́ешь), поги́бнуть* (-ну, -нешь) — hukkuma
пого́н — pagun
подвесно́й, -ая, -ое — rippuv
подводи́ть (подвожу́, -дишь), подвести́* (подведу́, -дёшь) — juurde, lähemale tooma; sisse e alt vedama, tüssama
подготовля́ться (-я́юсь, -я́ешься), подгото́виться* (подгото́влюсь, -вишься) — valmistuma
подде́ржка — toetus
подмы́шкой — kaenla all
поднима́ться (-а́юсь, -а́ешься), подня́ться* (подниму́сь, -мешься) — tõusma
подно́жие — alus, jalgealune

пододвига́ть (-а́ю, -а́ешь),
пододви́нуть* (-дви́ну, -нешь) — juurde, lähemale nihutama
подраста́ть (-а́ю, -а́ешь),
подрасти́* (подрасту́, -тёшь) — üles kasvama
подре́зывать (-ваю, -ваешь),
подре́зать* (подре́жу, -жешь) — ära lõikama
подста́вка — alus, alune
подтверждать (-а́ю, -а́ешь),
подтверди́ть* (-жу́, -ди́шь) — kinnitama, tõendama
подхва́тывать (-ваю, -ваешь),
подхвати́ть* (подхвачу́, -хва́тишь) — millestki kinni haarama, kaasa rääkima, kaasa laulma
подъёмный кран — tõstekraana
пожела́ние — soov
пожима́ть (-а́ю, -а́ешь),
пожа́ть* (пожму́, -мёшь) — suruma
пои́ть (пою́, пои́шь),
напои́ть* — jootma
поклони́ться* (-ню́сь, -нишься) — kummarduma
покоре́ние — vallutamine
полоса́ — riba, vöönd
полоса́тый, -ая, -ое — triibuline
полоте́нце — käterätt
поло́ть (полю́, -лешь),
вы́полоть* — kitkuma, rohima
полуша́рие — poolkera
полушу́бок (Р. полушу́бка) — poolkasukas
полы́нь (ж.) — koirohi, puju
По́льша — Poola
поме́ха — takistus
поодино́чке — ühekaupa, üksikult
попада́ть (-а́ю, -а́ешь),
попа́сть* (попаду́, -дёшь) — sattuma, (ka «pähe saama»)
попада́ться (-а́юсь, -а́ешься),
попа́сться* (попаду́сь, попадёшься) — sattuma (kellegi kätte)
поперхну́ться* (-нусь, -нёшься) — läkastama
поправля́ть (-вля́ю, -вляешь),
попра́вить* (попра́влю, попра́вишь) — parandama
попу́тный, -ая, -ое — päri-, sama teed minev
поража́ть (-а́ю, -а́ешь),
порази́ть* (поражу́, -зи́шь) — üllatama
по́рознь — eraldi, lahku
поря́дочно — tublisti, küllalt
поса́дка — istutamine, istutatud taimed
посе́в — külv
посеще́ние — külastamine
посме́ртно — pärast surma
посрами́ть* (посрамлю́, -ми́шь) — häbistama, teotama

постепе́нно — järk-järgult
постига́ть, (-а́ю, -а́ешь), пости́чь* (пости́гну, -нешь) — tabama (õnnetus); mõistma, käsitama
постово́й — miilits (vahipostil asuv)
посто́й, погоди́! — oota!
посторо́нний, -яя, -ее — võõras, kõrvaline isik
потихо́ньку — tasakesi, salaja
похвала́ — kiitus
похо́дка — kõnnak
почта́мт — postkontor
почти́ — peaaegu
превраща́ться (-а́юсь, -а́ешься), преврати́ться* (превращусь, -ти́шься) — muutuma
преграждать (-а́ю, -а́ешь), преградить (прегражу́, -ди́шь) — takistama, tõkestama
предлага́ть (-а́ешь), предложи́ть* (-жу́, -жишь) — pakkuma, ette panema
представля́ть (-я́ю, -я́ешь), предста́вить* (предста́влю, -вишь) — ette kujutama
представи́тель (м.) — esindaja
предýтренний, -яя, -ее — hommikueelne
преобразова́ние — ümberkujundamine
преподноси́ть (-ношу́, -но́сишь) (устар.) — kinkima (pidulikult)
препя́тствие — takistus
прививать (-ва́ю, -ва́ешь), привить* (привью́, привьёшь) — pookima
приводи́ть (привожу́, -дишь), привести́* (приведу́, приведёшь) — juurde tooma, kohale tooma
привя́зывать (-ваю, -ваешь), привяза́ть* (привяжу́, -жешь) — kinni siduma (millegi külge)
приго́рок (Р. приго́рка) — küngas, mäeke
прида́точный, -ая, -ое — kõrval-, lisa-
придётся — saab osaks, tuleb, peab
прика́зывать (-ваю, -ваешь), приказа́ть* (прикажу́, -жешь) — käskima
прикла́дывать (-ваю, -ваешь), приложи́ть* (приложу́, -жишь) — juurde lisama
прилежа́ние — hoolsus
принадлежа́ть (-жу́, -жи́шь) — kuuluma
приса́живаться (-ваюсь, -ваешься) — istuma (lühikeseks ajaks)
присво́ить* (присво́ю, -о́ишь) — omistama
при́стально — teravalt (vaatama)
приступа́ть (-а́ю, -а́ешь), приступи́ть* (приступлю́, -пишь) — asuma (tööle)
при́ступ — rünnak, atakk, tormijooks

прису́тствовавший, -ая, -ее (прису́тствующий, -ая, -ее) — juuresolija
пробива́ться (-ва́юсь, -ва́ешься), проби́ться* (пробью́сь, пробьёшься) — läbi murdma, sisse tungima
про́бовать (про́бую, -уешь), попро́бовать* — katsetama
прова́ливаться (-ваюсь, -ваешься), провали́ться* (-лю́сь, -лишься) — läbi kukkuma
прове́рка — kontrollimine
проводи́ть (провожу́, -дишь), провести́* (проведу́, -дёшь) — läbi viima, veetma
проводни́к — saatja
пробива́ть (-ва́ю, -ва́ешь), проби́ть* (пробью́, пробьёшь) — läbistama, läbi lööma
продавщи́ца — müüjanna
провозглаша́ть (-а́ю, -а́ешь), провозгласи́ть* (провозглашу́, -гласи́шь) — kuulutama
происходи́ть (происхожу́, -дишь), произойти́* (произойду́, -дёшь) — aset leidma, juhtuma, toimuma
про́пуск — pääseluba
просто́рный, -ая, -ое — avar
простра́нство — maa-ala, ruumala
про́сьба — palve
проти́снуться* (-нусь, -нешься) — läbi tungima, läbi trügima
протя́гивать (-ваю, -ваешь), протяну́ть* (протяну́, -нешь) — ulatama, sirutama
протянуться* (-ну́сь, -нешься) — ulatuma, end sirutama
протя́нутый, -ая, -ое — väljasirutatud
профе́ссия — kutseala
прохла́да — jahedus
проща́ть (-а́ю, -а́ешь), прости́ть* (прощу́, -сти́шь) — andestama
проще́ние — andestamine
проявля́ть (-я́ю, -я́ешь), прояви́ть* (проявлю́, -вишь) — avaldama
пря́таться (пря́чусь, -чешься), спря́таться* — end peitma
пуга́ть (-а́ю, -а́ешь), испуга́ть* — ehmatama
пулемёт — kuulipilduja
пу́ля — kuul
пусты́ня — kõrb
путёвка — tuusik
путеше́ствие — reis
пу́тный, -ая, -ое — korralik
пу́шка — kahur
пятно́ — plekk, tähn

раб — ori
ра́венство — võrdsus
равни́на — lagendik
равноце́нный, -ая, -ое — võrdne
разбомби́ть* (-и́т) — puruks pommitama, õhku laskma
разбира́ть (-а́ю, -а́ешь),
разобра́ть* (разберу́, -рёшь) — laiali viima, läbi arutama, lahti võtma
разбира́ться (-а́юсь, -а́ешься),
разобра́ться* (-беру́сь, -берёшься) — aru saama
разва́лины (множ.) — varemed
развёртывать (-ваю, -ваешь),
разверну́ть* (-верну́, -нёшь) — lahti käänama, keerama
развлече́ние — meelelahutus
разводи́ть (-вожу́, -во́дишь),
развести́* (-веду́, -ведёшь) — istutama, kasvatama
развя́зывать (-ваю, -ваешь),
развяза́ть* (развяжу́, -жешь) — lahti siduma, lahti laskma
разгля́дывать (-ваю, -ваешь),
разгляде́ть* (разгляжу́, -ди́шь) — hoolega vaatama, silmitsema
разделя́ться (-я́ешься),
радели́ться* (-ишься) — jagunema, eralduma
разжига́ть (-а́ю, -а́ешь),
разже́чь* (разожгу́, разожжёшь) — õhutama, põlema panema
различа́ть (-а́ю, -а́ешь),
различи́ть (различу́, -и́шь) — eraldama
размаха́ивать (-ваю, -ваешь) — vehkima
размеща́ться (-а́юсь, -а́ешься),
размести́ться* (размещу́сь, -сти́шься) — end paigutama, aset võtma
разоря́ть (-я́ю, -я́ешь),
разори́ть* (разорю́, -и́шь) — laostama, rüüstama
разучи́ться* (-чу́сь, -чишься) — oskust, õpitut unustama
разъезжа́ть (-а́ю, -а́ешь) — ringi sõitma, sinna-tänna sõitma
раска́лывать (-ваю, -ваешь),
расколо́ть* (расколю́, -ешь) — purustama
раски́дываться (-ваюсь, -ваешься),
раски́нуться* (-нусь, -нешься) — laiali laotuma
распа́хивать (-ваю, -ваешь),
распахну́ть* (-ну, -нёшь) — pärani avama
распа́хиваться (-ваюсь, -ваешься),
распахну́ться* (-ну́сь, -нёшься) — pärani lahti minema
распи́сываться (-ваюсь, -ваешься),
расписа́ться* (распишу́сь, -шешься) — alla kirjutama
распознава́ть (распознаю́, -аёшь),
распозна́ть* (распозна́ю, -а́ешь) — ära tundma

расположи́ть* (-жу́, -жишь) — asetama
распоряжа́ться (-а́юсь, -а́ешься), распоряди́ться* (распоряжу́сь, -ди́шься) — käsutama
распуска́ть (-а́ю, -а́ешь), распусти́ть* (распущу́, -стишь) — lahti e. laiali saatma
рассыпа́ться (-а́юсь, -а́ешься), рассы́паться* (рассы́плюсь, -плешься) — laiali pudenema
рассчи́тывать (-ваю, -ваешь), рассчита́ть* (-а́ю, -а́ешь) — arvestama
расте́рянный, -ая, -ое — segane, kohmetu
расчища́ть (-а́ю, -а́ешь), расчи́стить* (расчи́щу, -тишь) — puhastama
рвануть* (рвану́, -нёшь) — kiskuma
рвать (рву, рвёшь), нарва́ть* — noppima, rebima
ребя́чий, -ья, -ье — laste-
ре́дко (ре́же) — harva
реконстру́кция — rekonstrueerimine
реша́ться (-а́ется), реши́ться* (-и́тся) — julgema
ре́ять (ре́ет) — lehvima
рове́сник — ühevanune
руби́ть (рублю́, -бишь), наруби́ть* — raiuma
руда́ — maak, metallimuld
руководи́ть (-вожу́, води́шь) — juhatama
Румы́нская Наро́дная Респу́блика — Rumeenia Rahvavabariik
ру́сый, -ая — ruuge, helepruun
ры́ло — koon, lõust
ры́скать (ры́щу, ры́щешь) — luusima
рыхли́ть (рыхлю́, -ли́шь) — kohendama, kobestama
ря́дом — kõrval

С

сбега́ться (-а́ются), сбежа́ться* (сбегу́тся) — kokku jooksma
сбор — koondus, korjamine
сва́ливать (-ваю, -ваешь), свали́ть* (свалю́, -ишь) — maha viskama, murdma
сват — sugulane
све́жесть (ж.) — värskus
свиде́тель (м.) — tunnistaja
сво́дка — kokkuvõte, teade
своеобра́зный, -ая, -ое — omapärane, iseäralik

сгова́риваться (-ваюсь, -ваешься), сговори́ться* (-рю́сь, -и́шься) — kokku rääkima, kokku leppima
сдира́ть (-а́ю, -а́ешь), содра́ть* (сдеру́, -рёшь) — puhtaks koorima; ära rebima
секре́т — saladus
се́мя (ср. р., Р. се́мени) — seeme
сень (ж.) — vari
серди́тый, -ая, -ое — kuri, tige
синева́ — (taeva) sina
сия́ние — sära
ска́зочный, -ая, -ое — muinasjutuline
склоня́ться (-я́юсь, -я́ешься), склони́ться* (-ню́сь, -нишься) — painduma, kummarduma
скре́пер — mullakaevamismasin
скри́пка — viiul
скромный, -ая, -ое — tagasihoidlik
сла́вить (сла́влю, -вишь) — kiitma, kiitust laulma
следи́ть (слежу́, следи́шь) — valvama; jälgima
слой — kiht
смеле́ть (смелею, -е́ешь), осмеле́ть* — julgeks minema
сме́на — vahetus
смерть (ж.) — surm
смерте́льный, -ая, -ое — surmav
сметь (сме́ю, сме́ешь) — julgema
мо́рщиться (-щусь, -щишься) — kortsuma, krässu minema
смуща́ться (-а́юсь, -а́ешься), смути́ться* (-щу́сь, -ти́шься) — hämmelduma, segadusse sattuma
смущённо — kohmetult, häbelikult
снижа́ться (-а́юсь, -а́ешься), сни́зиться* (сни́жусь, -зишься) — maanduma
снима́ть (карти́ну) (-а́ю, -а́ешь), снять* (сниму́, сни́мешь) — üles võtma
носи́ть (ношу́, но́сишь), снести́ (снесу́, снесёшь) — kokku tooma, kandma
совершáться (-áется), совершúться* (-úтся) — toimuma, teostuma
сове́товать (сове́тую, -уешь), посове́товать* — nõu andma
сове́товаться (сове́туюсь), посове́товаться* (-уешься) — nõu pidama, nõu küsima
совеща́ться (-а́юсь, -а́ешься) — nõu pidama
совпада́ть (-а́ет), совпа́сть* (совпадёт) — ühte langema
согласова́ть* (согласу́ю, -су́ешь) — kooskõlastama
создава́ть (создаю, создаёшь), созда́ть* (созда́м, созда́шь, созда́ст) — looma

созда́ние — loomine, looming, olend

соединя́ть (-я́ю, -я́ешь),
соедини́ть* (-ню́, -ни́шь) — ühendama

сомкну́ться* (-ну́сь, -нёшься) — ühinema, koonduma

сомнева́ться (-а́юсь, -а́ешься) — kahtlema

сомне́ние — kahtlus

со́нный, -ая, -ое — unine

сооружа́ть (-а́ю, -а́ешь) — ehitama, püstitama

сорня́к — umbrohi

состоя́ться* (-ои́сь, -ои́шься) — toimuma

сотру́дник (-ница) — kaastööline

сочиня́ть (-я́ю, -я́ешь),
сочини́ть* (-ню́, -ни́шь) — luuletama, fantaseerima

спи́чечный (коробо́к) — tikutoos

сплошно́й, -а́я, -о́е — tihe

споко́йствие — rahu

спосо́бность (ж.) — anne, võime

справля́ться (-я́юсь, -я́ешься),
спра́виться* (спра́влюсь, -ишься) — toime tulema, hakkama saama

спросо́нья, спросо́нок — uneuimas, unisest peast

спуск — allalaskmine

сража́ться (-а́юсь, -а́ешься),
сразйться* (сражу́сь, сразйшься) — võitlema

срыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь),
сорва́ть* (сорву́, сорвёшь) — lahti rebima

стано́к (Р. станка́) — tööpink

стара́ться (-а́юсь, -а́ешься) — püüdma

ста́туя — püstkuju, raidkuju

стипе́ндия — stipendium

стиха́ть (-а́ю, -а́ешь),
сти́хнуть* (сти́хну, -нешь) — vaikseks jääma

страда́ть (-а́ю, -а́ешь) — kannatama

стра́нно — imelik

стреми́ться (стремлю́сь, -ми́шься) — tõttama, püüdma, taotlema

стро́йно — heas korras

стро́иться (-ится),
постро́иться* — rivistuma

строка́ (стро́чка) — rida (reake)

студёный, -ая, -ое — külm, pakane

суд — kohus

суди́ть (сужу́, су́дишь) — otsustama, kohut mõistma

судохо́дный, -ая, -ое — laevatav

суховей — kuiv kõrvetav tuul, suhhovei

суши́лка — kuivatusruum

суши́ть (сушу́, су́шишь),
иссуши́ть* — kuivatama

сходи́ться (схо́дится),
сойти́сь* (сойдётся) — ühte langema; kokku tulema

сходный, -ая, -ое — sarnane, võrdne
сырéть (-éет), отсырéть* — niiskuma, niiskeks saama

Т

таи́нственный, -ая, -ое — saladuslik
тача́нка — kahe rattaga vanker (kuulipilduja jaoks)
тащи́ть (тащу́, та́щишь), притащи́ть* — tassima, tirima
теса́к — tahumiskirves
те́сно — tihedalt
теснота́ — tihedus, kitsikus
терпе́нье — kannatus
терпе́ть (терплю́, те́рпишь), стерпе́ть* — kannatama
ткать (тку, ткёшь) — kuduma
тка́цкий, -ая, -ое — kudumis-
ткачи́ха (ж.) — kangur
това́рищество — seltsimehelikkus
ток — vool
толка́ть (-а́ю, -а́ешь), толкну́ть* (толкну́, -нёшь) — tõukama
толку́чка — tihe rahvahulk, tõuklemine
торопи́ться (-плю́сь, -пишься), поторопи́ться* — ruttama
траншéя — kaevik, kaitsekraav
тра́сса — trass (teesiht)
тра́тить (тра́чу, -тишь), истра́тить* — kulutama, raiskama
траурный, -ая, -ое — leina-
тре́бовать (тре́бую, -уешь), потре́бовать* — nõudma
треск — ragin, raksatus
тростни́к — pilliroog
труди́ться (тружу́сь, -дишься) — töötama
тужи́ть (тужу́, -жишь) — kurvastama, halisema
тыл — tagala
тяну́ть (тяну́, тя́нешь) — tõmbama

У

убива́ть (-ва́ю, -ва́ешь), уби́ть * (убью́, убьёшь) — tapma
уби́йца — mõrvar
убо́рочная (сущ.) — viljakoristamisaeg
увели́чивать (-ваю, -ваешь), увели́чить* (увели́чу, -ишь) — suurendama
уве́ренный, -ая, -ое — kindel, veendunud

увéренно	— kindlalt, veendunult
увлажня́ть (-я́ю, -я́ешь), увлажни́ть* (-ню́, -ни́шь)	— niisutama
угоня́ть (-я́ю, -я́ешь), угна́ть* (угоню́, -нишь)	— ära ajama
угро́за	— ähvardus
удво́енный, -ая, -ое	— kahekordistatud
удово́льствие	— heameel
указа́тельный, -ая, -ое	— suuna näitav
ука́зывать (-ваю, -ваешь), указа́ть* (укажу́, -жешь)	— näitama, kätte näitama
умножа́ть (-а́ю, -а́ешь), умно́жить* (умно́жу, -жишь)	— paljundama, suurendama
уме́лкнуть* (-нешь)	— vait jääma
уморить* (уморю́, -и́шь)	— surmani väsitama (millegagi), piinama
уничтожа́ть (-а́ю, -а́ешь), уничто́жить* (-жу, -жишь)	— hävitama
уплыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь), упли́ть* (уплыву́, -вёшь)	— kaugemale, eemale ujuma
упо́рство	— püsivus, visadus
успе́х	— edu, edusamm
успока́иваться (-ваюсь, -ваешься), успоко́иться* (-о́юсь, -о́ишься)	— rahunema
устана́вливать (-вливаю, -ваешь), установи́ть* (-новлю́, -вишь)	— üles panema, püstitama
утеша́ть (-а́ю, -а́ешь), уте́шить* (уте́шу, -ишь)	— lohutama
утиха́ть (-а́ю, -а́ешь), ути́хнуть* (ути́хну, -нешь)	— vaikseks jääma
ухо́д	— äraminek; hoolitsemine
уцеле́ть* (уцеле́ю, -е́ешь)	— säilima, terveks jääma
уча́стливо	— kaastundlikult
уча́стник	— osavõtja
ую́тный, -ая, -ое	— mugav

Ф

Фра́нция	— Prantsusmaa

Х

хвали́ть (хвалю́, -лишь), похвали́ть*	— kiitma
хво́рост	— hagu
хлеборо́дный, -ая, -ое	— viljakandev
хло́пать (-аю, -аешь), хло́пнуть* (хло́пну, -нешь)	— plaksutama, patsutama
хлопча́тник	— puuvillataim, puuvillapõõsas
хлы́нуть* (хлы́нет)	— järsku voogama, paiskuma
хра́брый, -ая, -ое	— vapper, vahva

Ц

цель (ж.) — siht, eesmärk
це́нный, -ая, -ое — hinnaline, kallis

Ч

часть (ж.) — väeosa; osa, jagu
чередова́ние — vaheldumine
чернозём — mustmuld
чертёж — joonis, plaan
чёткий, -ая, -ое — selge, täpne
Чехослова́кия — Tšehhoslovakkia
чи́нный, -ая, -ое — väärikas, uhke, viisakas
чи́стить (чи́щу, чи́стишь), очи́стить* — puhastama
чле́нский (биле́т) — liikme (pilet)
чугу́нный, -ая, -ое — malmist
чуде́сный, -ая, -ое — imeilus

Ш

шатёр (Р. шатра́) — telk
ша́шка — mõõk
шве́йная маши́на — õmblusmasin
шелесте́ть (-и́т) — sahisema
шепта́ть (шепчу́, ше́пчешь), зашепта́ть* — sosistama
ше́ствовать (ше́ствую, -уешь) — aeglaselt ja pidulikult sammuma
шине́ль (ж.) — sinel
шлюз — lüüs, paisusilm
шо́пот — sosin
шо́рох — kahin, sahin
шпа́ла — liiper (raudtee)
шути́ть (шучу́, шу́тишь), пошути́ть* — naljatama

Э

экскава́тор — ekskavaator
экскурсово́д — ekskursioonijuht
эне́ргия — energia
э́ра — ajastu

Я

ягнёнок (ягня́та) — talleke
я́сень (м.) — saarepuu
я́хта — jaht (laev)

ОГЛАВЛЕНИЕ.

Часть 1-ая.

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ.

§ 1. Ребятам всей земли салют. *С. Маршак* 3
§ 2. Гимн Советского Союза 4
§ 3. Первый ученик. *М. Кузнецов* 5
§ 4. Пионерский марш. *Л. Ошанин* 8
§ 5. Самая лучшая традиция. *С. Шатров* 11
§ 6. Что такое год. *С. Маршак* 14
§ 7. В Артеке. *Е. Ильина* 16
§ 8. Письмо детям. *Н. К. Крупская* 22
§ 9. Иван Голубев — первый лётчик в мире. По *М. Буханову* . . . 23
§ 10. Случай. *Б. Емельянов* 26
§ 11. Осень. *А. С. Пушкин* 30
§ 12. Колхозная осень. *И. Карнаухова* 31
§ 13. Слава. *В. Лебедев-Кумач* 34
§ 14. В Смольном. *А. Кононов* 35
§ 15. Чапаев и ребята. *А. Кононов* 39
§ 16. В защиту мира. *И. Френкель* 42
§ 17. Они и мы. *С. Михалков* 45
§ 18. Самое важное. *Я. Тайц* 46
§ 19. Великий Сталинский закон. *Джамбул* 51
§ 20. Зимнее утро. *А. С. Пушкин* 53
§ 21. Наш Ленин. *М. Алигер* 54
§ 22. Памятник. *А. Кононов* 56
§ 23. Александр Матросов 60
§ 24. Сын полка. *В. Катаев* 62
§ 25. Подарок. *И. Дик* 70
§ 26. Сталин с нами. *А. Софронов* 75
§ 27. Восьмое марта. *А. Алексин* 77
§ 28. Волк и ягнёнок. *И. А. Крылов* 81
§ 29. Мужик и барин. Народная сказка 83
§ 30. Мужичок с ноготок. *Н. А. Некрасов* 85
§ 31. В поход на засуху 88
§ 32. На лесной полосе. *К. Львова* 90

§ 33. Осушение Змеиного болота. *Г. Леберехт* 96
§ 34. Война с Днепром. *С. Маршак* 98
§ 35. Волга встретилась с Доном 100
Темы и вопросы для бесед 103
Картины для рассказывания 109

Часть 2-ая.

ГРАММАТИКА.

Имя числительное.

§ 1. Значение и разряды числительных 117
§ 2. Правописание и образование числительных 119
§ 3. Связь числительных с существительными 121
§ 4. Склонение количественных числительных 124
§ 5. Склонение порядковых числительных 129
§ 6. Обозначение времени при помощи числительных 131
§ 7. Повторение 133

Местоимение.

§ 8. Значение местоимения 135
§ 9. Разряды местоимений 136
§ 10. Личные местоимения 138
§ 11. Возвратное местоимение 140
§ 12. Притяжательные местоимения 141
§ 13. Вопросительные местоимения 144
§ 14. Указательные местоимения 146
§ 15. Отрицательные местоимения 147
§ 16. Неопределённые местоимения 149
§ 17. Определительные местоимения 152
§ 18. Повторение 155

Глагол.

§ 19. Значение глагола 158
§ 20. Роль глагола в предложении 159
§ 21. Неопределённая форма глагола 161
§ 22. Правописание неопределённой формы глагола 162
§ 23. Совершенный и несовершенный вид глаголов 164
§ 24. Образование видов глагола при помощи суффиксов 165
§ 25. Образование видов глагола при помощи приставок 169
§ 26. Основные значения наиболее употребительных приставок . . . 171
§ 27. Образование видов при помощи другого корня 174
§ 28. Повторение видов глагола 176
§ 29. Изъявительное наклонение 180

Настоящее время 182
Настоящее время у глаголов на -ся 185
Прошедшее время глагола 186
Прошедшее время у глаголов на -ся 189
Будущее время глагола. Сложное будущее 190
Будущее время глагола. Простое будущее 192
Будущее время у глаголов на -ся 194
Повелительное наклонение 196
Повелительное наклонение у глаголов на -ся 201
Сослагательное наклонение 202
Значение глаголов на -ся 204
Употребление частицы не с глаголом 206
Повторение 208

Наречие.

Значение и употребление наречий 211
Разряды наречий 212
Наречия на -о, образованные от качественных прилагательных . 214
Наречия с приставкой по- 216
Наречия, образованные от существительных и от других частей речи 217
Правописание наречий 218
Повторение 219

Причастие.

Значение причастия 221
Действительное причастие настоящего времени 223
Действительное причастие прошедшего времени 225
Страдательное причастие прошедшего времени 227
Повторение 229

Деепричастие.

Значение деепричастия 231
Деепричастие несовершенного вида 232
Деепричастие совершенного вида 233
Повторение 235

Предлоги.

Значение предлогов 236
Предлоги и падежи 237

Союз.

Разряды и значение союзов 240
Правописание союзов 241

§ 63. Частицы 243
§ 64. Междометие 244
§ 65. Повторительные упражнения 245

Таблицы 250
Постатейный словарь 265
Алфавитный словарь 289

Toimetaja N. Lassmann.

Tehniline toimetaja A. Sepp.

Korrektorid
A. Tihane ja N. Kruglova.

Ladumisele antud 10. IV 1953.
Trükkimisele antud 22. V 1953.
Paber 60 × 92 sm, 1/16. Trükiarv 14 000. Trükipoognaid 19,75.
Arvutuspoognaid 15,03. Tellimise nr. 1456. MB-04529. Trükikoda «Ühiselu», Tallinn,
Pikk tän. 40/42.

Hind rbl. 2.70.

На эстонском и русском языках.

6—6

Руб. 2.70

IA-349
370 A949

TÜ RAAMATUKOGU
1 0300 00370494 9